

DOMINION DU CANADA



COMPTE RENDU OFFICIEL
DES
DÉBATS
DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES

CINQUIÈME SESSION DE LA VINGTIÈME LÉGISLATURE
Du 26 janvier au 30 avril 1949

13 GEORGE VI, 1949

EN TROIS VOLUMES

Volume I: Pages 1-1084

Volume II: Pages 1085-1912

Volume III: Pages 1913-2828

INDEX

OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.P.H.,
IMPRIMEUR DU ROI ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
1950

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

26 janvier 1949

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé	¹ Le très hon. LOUIS-S. ST-LAURENT
Ministre du Commerce	Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture	Le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre des Mines et Ressources	² L'hon. JAMES ANGUS MACKINNON
Secrétaire d'État	³ L'hon. COLIN WILLIAM GEORGE GIBSON
	⁴ L'hon. F. GORDON BRADLEY
Ministre du Travail	L'hon. HUMPHREY MITCHELL
Ministre des Travaux publics	L'hon. ALPHONSE FOURNIER
Ministre des Postes	L'hon. ERNEST BERTRANDD
Ministre de la Défense nationale	L'hon. BROOKE CLAXTON
Solliciteur général du Canada	L'hon. JOSEPH-ARTHUR JEAN
Ministre des Transports	L'hon. LIONEL CHEVRIER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	L'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre des Finances et Receveur général ..	L'hon. DOUGLAS CHARLES ABBOTT
Ministre du Revenu national	L'hon. JAMES J. McCANN
Ministre sans portefeuille	L'hon. WISHART McL. ROBERTSON
Ministre des Affaires des anciens combattants	L'hon. MILTON FOWLER GREGG
Ministre des Pêcheries	L'hon. ROBERT WELLINGTON MAYHEW
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures ...	L'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et Procureur général du Canada	L'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre de la Reconstruction et des Approvisionnements	L'hon. ROBERT HENRY WINTERS

¹ Nommé premier ministre le 15 novembre 1948

² Nommé ministre sans portefeuille le 1^{er} avril 1949

³ Nommé ministre des Mines et Ressources le 1^{er} avril 1949

⁴ Nommé secrétaire d'État le 1^{er} avril 1949

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

HUGUES LAPOINTE	Défense nationale
	¹ Affaires extérieures
G. J. McILRAITH	Commerce
RALPH MAYBANK	Santé nationale et Bien-être social
	² Mines et Ressources
W. E. HARRIS	Premier ministre
PAUL-E. CÔTÉ	Travail
ROBERT McCUBBIN	Agriculture
GLEASON BELZILE	Finances
THOMAS REID	Revenu national
	³ Santé nationale et Bien-être social
J. W. MACNAUGHT	Pêcheries
L. A. MUTCH	Affaires des anciens combattants
J.-A. BLANCHETTE	⁴ Défense nationale
JAMES SINCLAIR	⁵ Finances
L. E. BAKER	⁶ Défense nationale

¹ Nommé le 19 janvier 1949

² Nommé le 25 janvier 1949

³ Nommé le 25 janvier 1949

⁴ Nommé le 19 janvier 1949

⁵ Nommé le 19 janvier 1949

⁶ Nommé le 19 janvier 1949

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur L'hon. GASPARD FAUTEUX
Orateur suppléant WILLIAM ROSS MACDONALD

Greffier de la Chambre des communes ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., C.R., M.A.,
LL.D., Litt.D., F.R.S.C., F.C.I.S.
Greffiers adjoints¹R. M. THEODORE GRAHAM
²J. T. DUN
CHARLES WALTER BOYCE

Sergent d'armes Le lieutenant-colonel WILLIAM JOHN FRANK-
LIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint JOHN LAUNDY

Rédacteur des débats EARL COURTNEY YOUNG
Rédacteur des débats français³HENRI MACKAY
Rédacteur des débats français (suppléant) .. ANDRÉ NAUBERT
Rédacteur adjoint des débats⁴FREDERICK W. S. GALBRAITH
THOMAS S. HUBBARD (suppléant)

Sténographes parlementaires (anglais): E. L. Featherston, C. L. Empringham, W. W. Buskard,
D. R. Butt, W. F. Clinton, N. L. Price, J. G. Robertson.

Sténographe parlementaire (français): Paul Frenette

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT

MM. Barrett, Brown, Desmond, Gauthier (Portneuf), Hlynka, Knowles, Matthews (Brandon),
Richard (Gloucester), Richard (Ottawa-Est), Rinfret, Rowe.

¹ Démissionnaire le 1^{er} janvier 1949

² Nommé le 26 janvier 1949

³ Démissionnaire, janvier 1949

⁴ Démissionnaire le 31 mars 1949

LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Cinquième session de la vingtième législature

Orateur: L'hon. GASPARD FAUTEUX

ABBOTT (l'hon. Douglas Charles).—Saint-An- toine-Westmount.	BOIVIN (Marcel).—Shefford.
ADAMSON (A. Rodney).—York-Ouest.	BONNIER (J.-Arsène).—Saint-Henri.
ARCHIBALD (Harry Grenfell).—Skeena.	BOUCHER (William-Albert).—Rosthern.
ARGUE (Hazen Robert).—Wood-Mountain.	BOURGET (Maurice).—Lévis.
ARSENAULT (Bona).—Bonaventure.	BOWERMAN (Edward Leroy).—Prince-Albert.
ASHBY (Patrick H.).—Edmonton-Est.	BRACKEN (John).—Neepawa.
AYLESWORTH (Wilbert Ross).—Frontenac-Ad- dington.	BRADETTE (Joseph-A.).—Cochrane.
BAKER (Loran Ellis).—Shelburne-Yarmouth- Clare.	BRADSHAW (Albert James).—Perth.
BARRETT (Theobald Butler).—Norfolk.	BREITHAAPT (Louis Orville).—Waterloo-Nord.
BEAUDOIN (Louis-René).—Vaudreuil-Soulan- ges.	BROOKS (Alfred J.).—Royal.
BEAUDRY (Roland).—Saint-Jacques.	BROWN (Donald Ferguson).—Essex-Ouest.
BELZILE (Gleason).—Rimouski.	BRUNELLE (Hervé-Edgar).—Champlain.
BENIDICKSON (William Moore).—Kenora-Rai- ny-River.	BRYCE (William).—Selkirk.
BENTLEY (Thomas J.).—Swift-Current.	BURTON (Joseph William).—Humboldt.
BERTRAND (l'hon. Ernest).—Laurier.	CAMPBELL (Max).—The Battlefords.
BERTRAND (Élie-Oscar).—Prescott.	CAOUCETTE (Réal).—Pontiac.
BERTRAND (Lionel).—Terrebonne.	CARDIFF (Lewis Elston).—Huron-Nord.
BLACK (Donald E.).—Châteauguay-Hunting- don.	CASE (Wilfrid Garfield).—Grey-Nord.
BLACK (George).—Yukon.	CASSELMAN (Arza Clair).—Grenville-Dundas.
BLACK (Percy Chapman).—Cumberland.	CASTELDEN (George Hugh).—Yorkton.
BLACKMORE (John H.).—Lethbridge.	¹ CHAPDELAINE (Renaud).—Nicolet-Yamaska.
BLAIR (William Gourlay).—Lanark.	CHARLTON (John Alpheus).—Brant.
BLANCHETTE (J.-Adéodat).—Compton.	CHEVRIER (l'hon. Lionel).—Stormont.
	CHURCH (Thomas Langton).—Broadview.
	CLARK (Stewart Murray).—Essex-Sud.
	CLAXTON (l'hon. Brooke).—Saint-Laurent- Saint-Georges.

¹ Élu le 19 février 1949.

CLEAVER (Hughes).—Halton.	FOURNIER (l'hon. Alphonse).—Hull.
CLOUTIER (Armand).—Drummond-Arthabaska.	FOURNIER (Sarto).—Maisonneuve-Rosemont.
COCKERAM (Alan).—York-Sud.	FRASER (Gordon Knapman).—Peterborough-Ouest.
COLDWELL (Major James).—Rosetown-Biggar.	FULTON (Edmund Davie).—Kamloops.
CÔTÉ (Alcide).—Saint-Jean-Iberville-Napierville.	GAGNON (Paul-Edmond).—Chicoutimi.
CÔTÉ (Antoine-Philéas).—Matapédia-Matane.	GARDINER (l'hon. James G.).—Melville.
CÔTÉ (Paul-Émile).—Verdun.	GARIÉPY (Wilfrid).—Trois-Rivières.
COURNOYER (Gérard).—Richelieu-Verchères.	⁴ GARSON (l'hon. Stuart Sinclair).—Marquette.
COYLE (Charles Delmar).—Elgin.	GAUTHIER (J.-Léoda).—Nipissing.
CROLL (David Arnold).—Spadina.	GAUTHIER (Pierre).—Portneuf.
CRUICKSHANK (George A.).—Fraser-Valley.	GIBSON (l'hon. C. W. G.).—Hamilton-Ouest.
DANIEL (Kenneth R.).—Oxford.	GIBSON (John Lambert).—Comox-Alberni.
DECHÊNE (Joseph-Miville).—Athabaska.	GILLIS (Clarence).—Cap-Breton-Sud.
² DEMERS (Léopold).—Laval-Deux-Montagnes.	GINGUES (Maurice).—Sherbrooke.
DENIS (Azellus).—Saint-Denis.	GLADSTONE (Robert W.).—Wellington-Sud.
DESMOND (Clayton Earl).—Kent.	GOLDING (William Henry).—Huron-Perth.
DICKEY (John).—Halifax.	GOUR (Joseph-Omer).—Russell.
DIEFENBAKER (John George).—Lake-Centre.	GOURD (David).—Chapleau.
DION (J.-Alfred).—Lac-Saint-Jean-Roberval.	GRANT (Thomas Vincent).—Kings.
DIONNE (Ludger).—Beauce.	GRAYDON (Gordon).—Peel.
DORION (Frédéric).—Charlevoix-Saguenay.	GREEN (Howard Charles).—Vancouver-Sud.
DOUGLAS (J. Lester).—Queens.	GREGG (l'hon. Milton F.).—York-Sunbury.
³ DREW (George Alexander).—Carleton.	HACKETT (John Thomas).—Stanstead.
DROPE (Robert Earle).—Northumberland (Ont.).	HALLÉ (Maurice).—Brome-Missisquoi.
EMMERSON (Henry Read).—Westmorland.	HAMEL (René).—Saint-Maurice-Lafèche.
EUDES (Raymond).—Hochelaga.	HANSELL (Ernest George).—Macleod.
FAIR (Robert).—Battle-River.	HARKNESS (Douglas Scott).—Calgary-Est.
FAUTEUX (l'hon. Gaspard).—Sainte-Marie.	HARRIS (Joseph Henry).—Danforth.
FERGUSON (Julian Harcourt).—Simcoe-Nord.	HARRIS (Walter Edward).—Grey-Bruce.
FLEMING (Donald Methuen).—Eglinton.	HART (Maurice).—Cartier.
FONTAINE (Joseph).—Saint-Hyacinthe-Bagot.	HATFIELD (Heber Harold).—Victoria-Carleton.
	HAZEN (D. King).—Saint-Jean-Albert.
	HEALY (Thomas P.).—Sainte-Anne.

² Élu le 20 décembre 1948.³ Élu le 20 décembre 1948.⁴ Élu le 20 décembre 1948.

HENDERSON (Robert James).—Lambton-Kent.	LÉGER (Aurel-D.).—Kent.
HÉON (Georges-H.).—Argenteuil.	LENNARD (Frank Exton).—Wentworth.
HERRIDGE (Herbert Wilfred).—Kootenay-Ouest.	LESAGE (Jean).—Montmagny-L'Islet.
HLYNKA (Anthony).—Vegreville.	LITTLE (Walter).—Témiscamingue.
HODGSON (Clayton Wesley).—Victoria (Ont.).	LOCKHART (Norman James M.).—Lincoln.
HOMUTH (Karl).—Waterloo-Sud.	LOW (Solon Earl).—Peace-River.
HOWE (l'hon. Clarence Decatur).—Port-Arthur.	MACDONALD (W. Ross).—Brantford-City.
IRVINE (William).—Cariboo.	MACDONNELL (James MacK.).—Muskoka-Ontario.
ISNOR (Gordon B.).—Halifax.	MACINNIS (Angus).—Vancouver-Est.
JACKMAN (Harry R.).—Rosedale.	MACKINNON (l'hon. James A.).—Edmonton-Ouest).
JAENICKE (Frank Eric).—Kindersley.	MACLEAN (Matthew). — Cap-Breton-Nord-Victoria.
⁵ JAQUES (Norman).—Wetaskiwin.	MACNAUGHT (J. W.).—Prince.
JEAN (l'hon. Joseph-Arthur).—Mercier.	MACNICOL (John R.).—Davenport.
JOHNSTON (Charles Edward).—Bow-River.	MALONEY (John William).—Northumberland (N.-B.).
JONES (M. Owen Lewis).—Yale.	MANROSS (Park A.).—London (Ont.).
JUTRAS (René-Norbert).—Provencher.	MARIER (Elphège).—Jacques-Cartier.
KIDD (Thomas Ashmore).—Kingston (Ont.).	MARQUIS (Eugène).—Kamouraska.
KING (le très hon. W. L. Mackenzie).—Glen-garry.	MARSHALL (James Alexander).—Camrose.
KIRK (James Ralph).—Antigonish-Guysborough	MARTIN (l'hon. Paul).—Essex-Est.
KNIGHT (Robert Ross).—Saskatoon.	MASSEY (Denton).—Greenwood.
KNOWLES (Stanley H.).—Winnipeg-Nord-Centre.	MATTHEWS (James Ewen).—Brandon.
KUHL (Walter Frederic).—Jasper-Edson.	MATTHEWS (James Herbert).—Kootenay-Est.
LACROIX (Wilfrid).—Québec-Montmorency.	MAYBANK (Ralph).—Winnipeg-Sud-Centre.
LAFONTAINE (Joseph).—Mégantic-Frontenac.	MAYHEW (Robert Wellington). — Victoria (C.-B.).
LALONDE (Maurice).—Labelle.	McCANN (l'hon. James J.).—Renfrew-Sud.
LANGLOIS (J.-G.-Léopold).—Gaspé.	McCUAIG (Duncan John).—Maple-Creek.
LAPALME (Georges-Émile). — Joliette-L'Assomption-Montcalm.	McCUBBIN (Robert).—Middlesex-Ouest.
LAPOINTE (Hugues).—Lotbinière.	McCULLOCH (Henry Byron).—Pictou.
LAURENDEAU (Aldéric).—Berthier-Maskinongé.	McCULLOUGH (Edward George).—Assiniboia.
	McDONALD (Wilfred Kennedy). — Parry-Sound.
	McGARRY (Moses Elijah).—Inverness-Richmond.

- MCGREGOR (Robert Henry).—York-Est.
 MCILRAITH (George J.).—Ottawa-Ouest.
 McIVOR (Daniel).—Fort-William.
 MCKAY (Eric Bowness).—Weyburn.
 McLURE (W. Chester S.).—Queens.
 McMASTER (William Alexander).—High-Park.
 MENARY (Lewis).—Wellington-Nord.
 MERRITT (Charles Cecil Ingersoll).—Vancouver-Burrard.
 MICHAUD (Benoit).—Restigouche-Madawaska.
 MILLER (C. C.).—Portage-la-Prairie.
 MITCHELL (l'hon. Humphrey).—Welland.
 MOORE (Ronald).—Churchill.
 MULLINS (James Patrick).—Richmond-Wolfe.
 MURPHY (Joseph Warner).—Lambton-Ouest
 MUTCH (Leslie Alexander).—Winnipeg-Sud.
 NICHOLSON (Alexander Malcolm).—Mackenzie.
 NIXON (George Ewart).—Algoma-Ouest.
 *NOWLAN (George Clyde).—Digby-Annapolis-Kings.
 PARENT (Charles).—Québec-Ouest-et-Sud.
 PEARKES (George Randolph).—Nanaimo.
 PEARSON (l'hon. Lester Bowles).—Algoma-Est.
 PICARD (Louis-Philippe).—Bellechase.
 PINARD (Roch).—Chambly-Rouville.
 POULIOT (Jean-François).—Témiscouata.
 POWER (l'hon. Charles Gavan).—Québec-Sud.
 PROBE (John Oliver).—Regina-Ville.
 QUELCH (Victor).—Acadia.
 RAYMOND (Joseph-Léon).—Wright.
 RAYMOND (Maxime).—Beauharnois-Laprairie.
 REID (Thomas).—New-Westminster.
 RICHARD (Jean-Thomas).—Ottawa-Est.
 RICHARD (Clovis-T.).—Gloucester.
 RINFRET (Édouard-Gabriel).—Outremont.
 ROBINSON (Andrew E.).—Bruce.
 ROBINSON (William Alfred).—Simcoe-Est.
 ROSS (Douglas Gooderham).—St. Paul's.
 ROSS (James Arthur).—Souris.
 ROSS (Thomas Hambly).—Hamilton-Est.
 ROWE (l'hon. William Earl).—Dufferin-Simcoe.
 ST-LAURENT (le très hon. Louis-S.).—Québec-Est.
 SENN (Mark Cecil).—Haldimand.
 SHAW (Frederick Davis).—Red-Deer.
 SINCLAIR (James).—Vancouver-Nord.
 SINNOTT (John Sylvester).—Springfield.
 SKEY (Larry).—Trinity.
 SMITH (Arthur Leroy).—Calgary-Ouest.
 SMITH (John E.).—York-Nord.
 STANFIELD (Frank T.).—Colchester-Hants.
 STEPHENSON (Charles Elwood).—Durham.
 STEWART (Alistair McL.).—Winnipeg-Nord.
 STOKES (George Henry).—Hastings-Sud.
 STRUM (Mme Gladys).—Qu'Appelle.
 STUART (Andrew Wesley).—Charlotte.
 THATCHER (Wilbert Ross).—Moose-Jaw.
 TIMMINS (Harold Watson).—Parkdale.
 TOWNLEY-SMITH (Frederick W.).—Battleford-Nord.
 TREMBLAY (Léonard-D.).—Dorchester.
 TUSTIN (George James).—Prince-Edward-Lennox.
 VIAU (Fernand).—Saint-Boniface.
 WARREN (Ralph Melville).—Renfrew-Nord.
 WEBB (George Robert).—Leeds.

WEIR (William Gilbert).—Macdonald.

WHITE (George Stanley).—Hastings-Peterborough.

WHITE (Harry Oliver).—Middlesex-Est.

WHITMAN (Frederick Primrose).—Mont-Royal.

WILLIAMS (Arthur).—Ontario.

WINKLER (Howard Waldemar).—Lisgar.

WINTERS (Robert Henry).—Queens-Lunenburg.

WRIGHT (Percy E.).—Melfort.

WYLIE (William Duncan).—Medicine-Hat.

YOUNG (Rodney).—Vancouver-Centre.

ZAPLITNY (Fred S.).—Dauphin.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Cinquième session de la vingtième législature

ACADIA.—Quelch (Victor).	CAP-BRETON-SUD.—Gillis (Clarence).
ALGOMA-EST.—Pearson (l'hon. Lester Bowles).	CARIBOO.—Irvine (William).
ALGOMA-OUEST.—Nixon (George Ewart).	¹ CARLETON.—Drew (George Alexander).
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH.—Kirk (James Ralph).	CARTIER.—Hartt (Maurice).
ARGENTEUIL.—Héon (Georges-H.).	CHAMBLY-ROUVILLE.—Pinard (Roch).
ASSINIBOIA.—McCullough (Edward George).	CHAMPLAIN.—Brunelle (Hervé-E.).
ATHABASKA.—Dechêne (Joseph-Miville).	CHAPLEAU.—Gourd (David).
BATTLEFORD-NORD.—Townley-Smith (Frederick Wm.).	CHARLEVOIX-SAGUENAY.—Dorion (Frédéric).
BATTLE-RIVER.—Fair (Robert).	CHARLOTTE.—Stuart (Andrew Wesley).
BEAUCE.—Dionne (Ludger).	CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black (Donald Elmer).
BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE.—Raymond (Maxime).	CHICOUTIMI.—Gagnon (Paul-Edmond).
BELLECHASSE.—Picard (L.-Philippe).	CHURCHILL.—Moore (Ronald).
BERTHIER-MASKINONGÉ.—Laurendeau (Aldéric).	COCHRANE.—Bradette (Joseph-A.).
BONAVENTURE.—Arsenault (Bona).	COLCHESTER-HANTS.—Stanfield (Frank Thomas).
BOW-RIVER.—Johnston (Charles Edward).	COMOX-ALBERNI.—Gibson (John Lambert).
BRANDON.—Matthews (James Ewen).	COMPTON.—Blanchette (Joseph-Adéodat).
BRANT.—Charlton (John Alpheus).	CUMBERLAND.—Black (Percy Chapman).
BRANTFORD.—Macdonald (William Ross).	DANFORTH.—Harris (Joseph Henry).
BROADVIEW.—Church (Thomas Langton).	DAUPHIN.—Zaplitny (Frederick Samuel).
BROME-MISSISQUOI.—Hallé (Maurice).	DAVENPORT.—MacNicol (John Ritchie).
BRUCE.—Robinson (Andrew Ernest).	² DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS.—Nowlan (George Clyde).
CALGARY-EST.—Harkness (Douglas Scott).	DORCHESTER.—Tremblay (Léonard-David).
CALGARY-OUEST.—Smith (Arthur LeRoy).	DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier (Armand).
CAMROSE.—Marshall (James Alexander).	DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe (l'hon. William Earl).
CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean (Matthew).	

¹ Élu le 20 décembre 1948.

² Élu le 13 décembre 1948.

DURHAM.—Stephenson (Charles Elwood).	INVERNESS-RICHMOND.—McGarry (Moses Elijah).
EDMONTON-EST.—Ashby (Patrick H.).	JACQUES-CARTIER.—Marier (Elphège).
EDMONTON-OUEST.—MacKinnon (l'hon. James A.).	JASPER-EDSON.—Kuhl (Walter Frederick).
EGLINTON.—Fleming (Donald Methuen).	JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM.—Lapalme (Georges-Émile).
ELGIN.—Coyle (Charles Delmar).	KAMLOOPS.—Fulton (Edmund Davie).
ESSEX-EST.—Martin (l'hon. Paul).	KAMOURASKA.—Marquis (Eugène).
ESSEX-OUEST.—Brown (Donald Ferguson).	KENORA-RAINY-RIVER.—Benidickson (William Moore).
ESSEX-SUD.—Clark (Stewart Murray).	KENT (N.-B.).—Léger (Aurel-D.).
FORT-WILLIAM.—McIvor (Dan).	KENT (Ont.).—Desmond (Clayton Earl).
FRASER-VALLEY.—Cruickshank (George Alexander).	KINDERSLEY.—Jaenicke (Frank Eric).
FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth (Wilbert Ross).	KINGS (Î. P.-É.).—Grant (Thomas Vincent).
GASPÉ.—Langlois (J.-G.-Léopold).	KINGSTON.—Kidd (Thomas Ashmore).
GLENGARRY.—King (le très hon. W. L. Mackenzie).	KOOTENAY-EST.—Matthews (James Herbert).
GLOUCESTER.—Richard (Clovis Thomas).	KOOTENAY-OUEST.—Herridge (Herbert Wilfred).
GREENWOOD.—Massey (Denton).	LABELLE.—Lalonde (Maurice).
GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman (Arza Clair).	LAC-SAINT-JEAN-ROBERVAL.—Dion (Joseph Alfred).
GREY-BRUCE.—Harris (Walter Edward).	LAKE-CENTRE.—Diefenbaker (John George).
GREY-NORD.—Case (Wilfrid Garfield).	LAMBTON-KENT.—Henderson (Robert James).
HALDIMAND.—Senn (Mark Cecil).	LAMBTON-OUEST.—Murphy (John Warner).
HALIFAX.—Isnor (Gordon B.). Dickey (John Horace).	LANARK.—Blair (William Gourlay).
HALTON.—Cleaver (Hughes).	LAURIER.—Bertrand (l'hon. Ernest).
HAMILTON-EST.—Ross (Thomas Hambly).	³ LAVAL-DEUX-MONTAGNES.—Demers (Léopold).
HAMILTON-OUEST.—Gibson (l'hon. Colin William George).	LEEDS.—Webb (George Robert).
HASTINGS-PETERBOROUGH.—White (George Stanley).	LETHBRIDGE.—Blackmore (John Horne).
HASTINGS-SUD.—Stokes (George Henry).	LÉVIS.—Bourget (Maurice).
HIGH-PARK.—McMaster (William Alexander).	LINCOLN.—Lockhart (Norman James A. M.).
HOHELAGA.—Eudes (Raymond).	LISGAR.—Winkler (Howard Waldemar).
HULL.—Fournier (l'hon. Alphonse).	LONDON.—Manross (Park).
HUMBOLDT.—Burton (Joseph William).	LOTBINIÈRE.—Lapointe (Hughes).
HURON-NORD.—Cardiff (Lewis Elston).	MACDONALD.—Weir (William Gilbert).
HURON-PERTH.—Golding (William Henry).	MACKENZIE.—Nicholson (Alexander Malcolm).
	MACLEOD.—Hansell (Ernest George).
	MAISONNEUVE-ROSEMONT.—Fournier (Sarto).
	MAPLE-CREEK.—McCuaig (Duncan John).

³ Élu le 20 décembre 1948.

- ⁴MARQUETTE.—Garson (l'hon. Stuart S.).
- MATAPÉDIA-MATANE.—Côté (Antoine-Philéas).
- MEDICINE-HAT.—Wylie (William Duncan).
- MÉGANTIC-FRONTENAC.—Lafontaine (Joseph).
- MELFORT.—Wright (Percy Ellis).
- MELVILLE.—Gardiner (l'hon. James Garfield).
- MERCIER.—Jean (l'hon. Joseph-Arthur).
- MIDDLESEX-EST.—White (Harry Oliver).
- MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin (Robert).
- MONTMAGNY-L'ISLET.—Lesage (Jean).
- MOOSE-JAW.—Thatcher (Wilbert Ross).
- MONT-ROYAL.—Whitman (Frederick Primrose).
- MUSKOKA-ONTARIO.—Macdonnell (James MacKerras).
- NANAÏMO.—Pearkes (George Randolph).
- NEEPAWA.—Bracken (John).
- NEW-WESTMINSTER.—Reid (Thomas).
- ⁵NICOLET-YAMASKA.—Chapdelaine (Renaud).
- NIPISSING.—Gauthier (J.-Léoda).
- NORFOLK.—Barrett (Theobald Butler).
- NORTHUMBERLAND (N.-B.).—Maloney (John William).
- NORTHUMBERLAND (Ont.).—Drope (Robert Earle).
- ONTARIO.—Williams (Arthur).
- OTTAWA-EST.—Richard (Jean-Thomas).
- OTTAWA-OUEST.—McIlraith (George J.).
- OUTREMONT.—Rinfret (Édouard).
- OXFORD.—Daniel (Kenneth Roy).
- PARKDALE.—Timmins (Harold Watson).
- PARRY-SOUND.—McDonald (Wilfred Kennedy).
- PEACE-RIVER.—Low (Solon Earl).
- PEEL.—Graydon (Gordon).
- PERTH.—Bradshaw (Albert James).
- PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser (Gordon Knapman).
- PICTOU.—McCulloch (Henry Byron).
- PONTIAC.—Caouette (Réal).
- PORTAGE-LA-PRAIRIE.—Miller (Calvert Charlton).
- PORT-ARTHUR.—Howe (l'hon. Clarence Decatur).
- PORTNEUF.—Gauthier (Pierre).
- PRESCOTT.—Bertrand (Élie-Oscar).
- PRINCE.—MacNaught (John Watson).
- PRINCE ALBERT.—Bowerman (Edward LeRoy).
- PRINCE-EDWARD-LENNOX.—Tustin (George James).
- PROVENCHER.—Jutras (René).
- QU'APPELLE.—Strum (Mme Gladys).
- QUÉBEC-EST.—St-Laurent (le très hon. Louis-Stephen).
- QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix (Wilfrid).
- QUÉBEC-SUD.—Power (l'hon. Charles Gavan).
- QUÉBEC-OUEST-ET-SUD.—Parent (Charles).
- QUEENS (Î. P.-É.).—Douglas (James Lester McLure (W. Chester S.)).
- QUEENS-LUNENBURG.—Winters (Robert Henry).
- RED-DEER.—Shaw (Frederick Davis).
- REGINA.—Probe (John Oliver).
- RENFREW-NORD.—Warren (Ralph Melville).
- RENFREW-SUD.—McCann (l'hon. James Joseph).
- RESTIGOUCHE-MADAWASKA.—Michaud (Benoît).
- RICHELIEU-VERCHÈRES.—Cournoyer (Gérard).
- RICHMOND-WOLFE.—Mullins (James Patrick).
- RIMOUSKI.—Belzile (Gleason).
- ROSEDALE.—Jackman (Harry R.).
- ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell (M. J.).
- ROSTHERN.—Boucher (William Albert).
- ROYAL.—Brooks (Alfred Johnson).

⁴ Élu le 20 décembre 1948.⁵ Élu le 19 février 1949.

- RUSSELL.—Gour (Joseph-Omer).
- SAINTE-ANNE.—Healy (Thomas Patrick).
- SAINTE-ANTOINE-WESTMOUNT.—Abbott (l'hon. Douglas Charles).
- SAINTE-BONIFACE.—Viau (Fernand).
- SAINTE-DENIS.—Denis (Azellus).
- SAINTE-HENRI.—Bonnier (Joseph-Arsène).
- SAINTE-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine (Joseph).
- SAINTE-JACQUES.—Beaudry (Roland).
- SAINTE-JEAN-ALBERT.—Hazen (Douglas King).
- SAINTE-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. — Côté (Alcide).
- SAINTE-LAURENT-SAINTE-GEORGES. — Claxton (l'hon. Brooke).
- SAINTE-MARIE.—Fauteux (l'hon. Gaspard).
- SAINTE-MAURICE-LAFLÈCHE.—Hamel (René).
- ST. PAUL'S.—Ross (Douglas Gooderham).
- SASKATOON.—Knight (Robert Ross).
- SELKIRK.—Bryce (William).
- SHEFFORD.—Boivin (Marcel).
- SHELBURNE-YARMOUTH-CLARE.—Baker (Loran Ellis).
- SHERBROOKE.—Gingues (Maurice).
- SIMCOE-EST.—Robinson (William Alfred).
- SIMCOE-NORD.—Ferguson (Julian Harcourt).
- SKEENA.—Archibald (Harry Grenfell).
- SOURIS.—Ross (James Arthur).
- SPADINA.—Croll (David Arnold).
- SPRINGFIELD.—Sinnott (John Sylvester).
- STANSTEAD.—Hackett (John Thomas).
- STORMONT.—Chevrier (l'hon. Lionel).
- SWIFT-CURRENT.—Bentley (Thomas John).
- TÉMISCAMINGUE.—Little (Walter).
- TÉMISCOUATA.—Pouliot (Jean-François).
- TERREBONNE.—Bertrand (Lionel).
- THE-BATTLEFORDS.—Campbell (Max).
- TRINITY.—Skey (Lawrence Wilton).
- TROIS-RIVIÈRES.—Gariépy (Wilfrid).
- VANCOUVER-BURRARD.—Merritt (Charles Cecil Ingersoll).
- VANCOUVER-CENTRE.—Young (Rodney).
- VANCOUVER-EST.—MacInnis (Angus).
- VANCOUVER-NORD.—Sinclair (James).
- VANCOUVER-SUD.—Green (Howard Charles).
- VAUDREUIL-SOULANGES. — Beaudoin (Louis-René).
- VEGREVILLE.—Hlynka (Anthony).
- VERDUN.—Côté (Paul-Émile).
- VICTORIA (C.-B.).—Mayhew Robert Wellington).
- VICTORIA (Ont.).—Hodgson (Clayton Wesley).
- VICTORIA-CARLETON.—Hatfield (Heber Harold).
- WATERLOO-NORD.—Breithaupt (Louis Orville).
- WATERLOO-SUD.—Homuth (Karl).
- WELLAND.—Mitchell (l'hon. Humphrey).
- WELLINGTON-NORD.—Menary (Lewis).
- WELLINGTON-SUD.—Gladstone (Robert William).
- WENTWORTH.—Lennard (Frank Exton).
- WESTMORLAND.—Emmerson (Henry Read).
- WETASKIWIN.—Jaques (Norman).
- WEYBURN.—McKay (Eric Bowness).
- WINNIPEG-NORD.—Stewart (Alistair McLeod).
- WINNIPEG-NORD-CENTRE.—Knowles (Stanley Howard).
- WINNIPEG-SUD.—Mutch (Leslie Alexander).
- WINNIPEG-SUD-CENTRE.—Maybank (Ralph).
- WOOD-MOUNTAIN.—Argue (Hazen Robert).
- WRIGHT.—Raymond (Léon-Joseph).
- YALE.—Jones (Owen Lewis).
- YORK-EST.—McGregor (Robert Henry).
- YORK-NORD.—Smith (John Eachern).
- YORK-SUD.—Cockeram (Alan).
- YORK-SUNBURY.—Gregg (l'hon. Milton F.).
- YORKTON.—Castleden (George Hugh).
- YORK-OUEST.—Adamson (Rodney).
- YUKON.—Black (George).

DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

COMPTE RENDU OFFICIEL

INDEX

CINQUIÈME SESSION DE LA VINGTIÈME LÉGISLATURE

Du 26 janvier au 30 avril 1949

Abréviations: 1re l., 2e l., 3e l., = première, deuxième, troisième lecture. Art. = article.
Cit. = citation. M. = motion. N° = numéro. Q. = question. Rés. = résolution. V. = voir.

Abbott, l'hon. Douglas C. (ministre des Finances et Receveur général)

Affaires extérieures, crédits, 2269-2271
Affaires indiennes, 2319-2320
Agriculture, crédits, 2241, 2252-2253, 2265-2268
Aviation internationale, 2269-2271
Banque d'expansion industrielle (Loi), 741
Banque du Canada, locaux à Charlottetown, 484

Blé

Subvention à l'égard de la consommation canadienne, 2279
Suppression de la prime sur le blé devant être converti en farine, 1984

Budget, 1836-1859, 2580

Appendice à l'exposé budgétaire (à la suite du *Débat* du 22 mars)

Comptes de l'État, revue de (1948-1949) et prévisions pour (1949-1950), 1842-1846, 2580

Droits douaniers et commerce, 1852-1854

Droits successoraux, 1850

Exposé financier annuel (22 mars), 1836-1859

Impôt sur le revenu personnel, 1847-1850

Impôt sur le revenu des sociétés commerciales, 1850-1852

Présentation éventuelle, 1515

Programme fiscal, 1846-1847

Résolutions budgétaires, 1858-1859

Taxe et droits d'accise, 1854-1858

Caisses de retraites (Loi des sociétés), 601

Céréales de provende, subventions, 2647-2648

Commerce, service des marchés, 975-976

Commission des prix et du commerce, cause McGinn, 555, 693, 1124-1125

Commission du tarif, nominations, 74

Abbott, l'hon. Douglas C.—Suite

Comptes publics

Rapport de l'auditeur général, renvoi au comité permanent, 1796, m. adoptée, 1871

Revue et prévisions pour (1949-1950), 1842-1846, 2580

Conférence fédérale-provinciale de 1936, demande de documents (M. Pouliot), 1573

Contrôle des changes

Dollar canadien, dévaluation, 336

Problème économique, progrès réalisés, 1837-1842

Contrôle des changes (Loi), 31, 1607-1618, 1662-1664, 1668-1685, 1688-1695, 1770-1775, 1797-1814, 1882-1883

Crédits

Budget principal des dépenses (1949-1950), dépôt, 1457

Dépenses supplémentaires additionnelles (1948-1949), dépôt, 2103

Dépenses supplémentaires (1949-1950), 2171

Étude au cours du reste de la présente session, 2637-2639, 2686-2687

Crédits provisoires, m. demandant que la Chambre se forme en comité des subsides, 2686-2687

Crédits supplémentaires, explications, 2241, 2265-2268, 2307

Denrées, subventions versées en 1946, 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 1091

Drew, M., paroles antiparlementaires, 2690-2691

Droits douaniers et commerce, 1852-1854
Textiles britanniques, 795

Droits successoraux, 1850

Abbott, l'hon. Douglas C.—Suite

- Élection complémentaire de Digby-Annapolis, 2252-2253
- Élections fédérales, 2638-2639
- Épargne obligatoire, taux d'intérêt sur les remboursements, 2819
- Finances, crédits, 2275-2279
- Fonctionnaires
 - Chambre des communes, augmentation de salaire des employés temporaires, 74
 - Congé de maladie, surtemps, 74
- Fonctionnaires retraités, 2275, 2279
- Indemnité de vie chère, 44, 74, 292
- Importations
 - États-Unis, adoucissement des restrictions, 851, 1235
 - Grande-Bretagne, augmentation, 1173
- Impôt sur le revenu
 - Commission d'appel, 741
 - Coopératives, ristournes, 1918
 - Déclarations provisoires (1949), 1237
 - Médicaments antidiabétiques, détaxe, 796
 - Personnes de plus de 65 ans, 2177
 - Sociétés commerciales, 1850-1852
 - Taux actuels et taux envisagés, 1847-1850
- Japon, produits ouvrés, traitement de nation favorisée, 1575
- Logement
 - Hausse du loyer des propriétés qui ne sont plus assujéties à la régie, 2685, 2752
 - Locataires expulsés, 2752
- Mesures transitoires (Loi), 327-328, 704, 716, 717-718
- Mines et Ressources, crédits, 2318-2320
- Office national du film, 2467-2468
- Or, majoration du prix fixé, 407, 428, 431
- Déclaration concernant l'Afrique du Sud, 485, 1236
- Pêcheries, crédits, 2306-2307
- Privilège, article de la *Gazette*, 2681
- Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2467-2468
- Règlement de la Chambre
 - Citation des débats du Sénat, article (41), 1655
 - Loi de finances, amendement, 1741
 - Relations fédérales-provinciales, 1841
- Renard argenté, taxe, 75, 2346
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 2474
- Situation économique nationale, 1837-1842
- Subsides (Lois des), 2147-2148, 2234-2240, 2471-2474, 2776-2777, 2821-2825
- Taxe d'accise et de vente
 - Requête de l'Association des éleveurs de renard argenté, 75, 2346
- Taxe et droits d'accise, 1854-1858
- Télégrammes adressés en port dû, 2318

Abbott, l'hon. Douglas C.—Fin

- Terre-Neuve
 - Statuts (Loi), 647-653, 668, 685-686
 - Union au Canada, approbation (Loi), 416, 419-428, 433-434, 436-441, 443-446, 476, 480
- Textiles britanniques, importation, 795
- Travaux de la Chambre
 - Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 2637-2639

Accidents et mortalité

- Mortalité causée par des accidents de toutes sortes, mesures préventives nécessaires, 1985
- Statistiques, demande de documents (M. Church), 614
- Compilation, façon de procéder, q. (M. Church), 842-843

Accise. V. Douane et Accise et Taxe d'accise**Accords internationaux**

- Accords relatifs au troc, 96-97, 179, 274, 813, 1045, 1047, 1081-1082, 1206, 1260, 1481
- Aide mutuelle. *V. ce titre*
- Australie et Canada, service de transport aérien, 192

Blé

- Achat par l'E.C.A. *V. Collaboration économique en Europe*
- Attitude de l'opposition officielle, 895-896
- Livraison à d'autres pays que la Grande-Bretagne, q. (M. Ross, Souris), 839; q. (Mme Strum), 978-979; 1231
- Nouvel accord international, 1729-1730
 - Approbation, m. (M. St-Laurent), 2796-2805
 - Pays importateurs pour les quatre prochaines années, q. (M. Black, Yukon), 2536
 - Texte, dépôt, 1984, 2046
- Quantité livrée de 1946 à 1949, prix, 189, 193-195, q. (M. Fair), 982
- Royaume-Uni, contrat pour l'année-récolte (1948-1949), 432, 1729-1730
- Prix aux termes des nouveaux accords, q. (Mme Strum), 978-979; 1729-1730
- Quantité achetée et livrée en 1948, q. (M. Diefenbaker), 1087
- Résiliation possible des accords, q. (M. Church), 1235
- Ventes à des pays étrangers de 1945 à 1948, quantité, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 1231
- Bretton-Woods, 1386-1387

Accords internationaux—Fin

Canada et URSS, accords commerciaux, q. (M. Hansell), 983, 1047

Échange de notes, textes déposés, 1420-1421 États-Unis et Canada

Traité d'extradition, demande de renseignements, 1279, 1364

Royaume-Uni et Canada

Produits agricoles (Loi). *V. ce titre*

Vivres

Comité chargé de surveiller les tendances du commerce, 67-68

Contrats relatifs à l'exportation de 1940 à 1948, quantité expédiée, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 404

Exposé demandé, 193

Yalta et Potsdam, effets en Allemagne, 101-102

Acier et fer

Aide à la production, 2625-2626

Ferraille excédentaire laissée en Allemagne, 101, 244

Production au Canada, commentaires, 152-153

Régie, maintien, 68

Subventions versées depuis 1938, ordre de dépôt de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 886

Aciéries

Colombie-Britannique, exposé (M. Young), 2144-2146

Dépréciation accélérée. *V. ce titre*

Acoustique de la Chambre. V. Chambre des communes**Acte de l'Amérique du Nord britannique**

Constitution du Canada, 49-59, 86, 186-187, 207-209, 912-913, 1061-1062, 1338

Procédure à suivre en cas d'amendement, allusion à un discours radiophonique du premier ministre, 240

Adamson, M. A. Rodney (York-Ouest)

Adresse en réponse, 229-234

Chemins de fer (Loi), 2231

Collaboration économique en Europe, 230, 233

Commerce d'exportation, 230-232

Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2127

Contrôle des changes (Loi), 1641-1645, 1660-1661, 1694-1695, 1761-1764, 1807-1808

Défense nationale, crédits, 2334-2336

Dette nationale, 234

Dommages de guerre, indemnisation, 2178, 2234

Adamson, M. A. Rodney—Fin

Extradition, traité avec les États-Unis, demande de renseignements, 1279

Homuth, M., bienvenue à son retour à la Chambre après une maladie, 1171

Hôtel des monnaies, excédents d'or et d'argent de 1945 à 1948, valeur, ordre de dépôt de documents, 2054

Mesures transitoires (Loi), 1560-1562

Or

Industrie extractive, personnes employées, salaires, ordre de dépôt de documents, 2417

Majoration du prix fixé, privilège requis pour les producteurs canadiens, 1236

Quantité expédiée aux États-Unis, ordre de dépôt de documents, 2417

Papier journal, diminution de la vente, 231

Plan Marshall, 230, 233

Platine, restrictions à l'égard de l'exportation ou de l'importation, ordre de dépôt de documents, 2054

Régime financier actuel, 230-232

Sous-marins, 2334-2336

Subsides (Loi des), 2821

Terre-Neuve, statuts (Loi), 679-680

Wagons, chargements en février, de 1946 à 1949, q., 2417

Adjoint parlementaire, nominations, décrets du conseil déposés, 4-5

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général, 2-3, 19-28, 46-69, 76-119, 126-166, 169-189, 193-238, 243-289, 744-785, 796-834, 854-877, 888-929, 935-976, 990-1033, 1038-1084, 1094-1115, 1126-1170, 1173-1220, 1238-1277, 1280-1325, 1340-1352, 1364-1408, 1426-1455

Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), retirée, 9-13, adoptée, 17-18

M. (M. St-Laurent) adoptée, 739-740

Motion proposée par M. Brown, 19-26; appuyée par M. Demers, 26-28; mise aux voix, adoptée, 1454

Amendement (M. Drew), 47; mis aux voix, rejeté, 1453

Sous-amendement (M. Coldwell), 98; mis aux voix, rejeté, 1352

Sous-amendement (M. Low), 1370; mis aux voix, rejeté, 1452

Orateurs: MM. Adamson, 229-234; Archibald, 1080-1084; Argue, 1167-1170, 1174-1175, 1176; Ashby, 924-929, 1382-1386; Barrett, 1163-1167; Beaudry, 133-138; Bentley, 1018-1025; Bertrand (Terrebonne), 1010-1013; Blackmore, 1004-1010, 1426-1432; Blair, 1181-1187; Boivin, 1074-1080; Bourget,

Adresse en réponse—*Suite*

1160-1163; Bowerman, 1290-1293; Bradette, 196-204; Bradshaw, 1314-1317; Brooks, 938-943; Brown (proposateur), 19-26; Brunelle, 234-238; Bryce, 962-966; Burton, 1303-1308; Campbell, 255-259; Caouette, 142-148, 1391-1397; Cardiff, 1264-1268; Case, 998-1004; Castleden, 1068-1074; Chevrier, 1126-1135; Church, 775-781, 1386-1387; Cockeram, 1150-1155; Coldwell, 92-98, 904, 1176-1177, 1373-1378, 1380; Cournoyer, 1187-1192; Croll, 226-229; Cruickshank, 1198; Daniel, 1343-1347; Dechêne, 1025-1031; Demers (motionnaire), 26-28; Dickey, 764-769; Diefenbaker, 182-187; Dionne, 159-160; Dorion, 903-909; Drew, 47-60, amendement, 60, 284-289, 744-758, 807; Drope, 1340-1343; Fair, 187-189, 193-196; Ferguson, 921, 1211-1216; Fleming, 204-210; Fraser, 956-962; Fulton, 1062-1068; Gagnon, 820-823; Gardiner, 799-808, 1097, 1378-1382; Gariépy, 1268-1273; Garson, 170-177; Gauthier (Portneuf), 823-829; Gibson (Comox-Alberni), 1370-1372; Gillis, 114-119, 126-127; Gingues, 1111-1115; Gour (Russell), 966-969; Gourd (Chapleau), 935-938; Green, 148-155, 1128, 1432-1438, Hansell, 1052-1056; Harkness, 1013-1018; Harris (Grey-Bruce), 155; Hazen, 1219-1220, 1238-1242; Henderson, 1293-1298; Herridge, 781-785, 796-799; Hlynka, 1245-1249; Hodgson, 1317-1321; Howe, 1040-1045; Irvine, 138-142; Jackman, 1280-1286; Johnston, 947-953; Jones, 273-279; Jutras, 892-897; Kidd, 1347-1352; Knight, 990-996, 1449-1450; Knowles, 1139-1146; LaCroix, 953-956; Lalonde, 279-284; Langlois, 909-914; Lennard, 1321-1323; Lesage, 1298-1303; Lockhart, 829-832; Low, 98-105, 1364-1370, sous-amendement, 1370; Macdonnell (Muskoka-Ontario), 268-273; MacInnis, 1099, 1155-1160, 1438-1442; MacLean, 1273-1277; MacNicol, 221-226; Manross, 1135-1139; Martin, 856-869, 915; Matthews, (Kootenay-Est), 889-892, 1003; Maybank, 1242-1245; Mayhew, 1197; McCuaig, 1262-1264; McCullough (Assiniboia), 919-924; McIvor, 217-221; McKay, 177-182; McLure, 1397-1401; Menary, 1308-1309; Merritt, 969-976; Michaud, 1387-1391; Miller, 808-813; Moore, 1203-1208; Murphy, 897-903; Nicholson, 758-764; Nowlan, 249-255; Parkes, 1031-1033, 1038-1040, 1179, 1405-1408;

Adresse en réponse—*Fin*

Pearson, 243-249; Picard, 1056-1062; Pinard, 1104-1108; Pouliot, 1258-1262; Probe, 1249-1253, 1451-1452; Quelch, 259-264, 1443-1449; Raymond (Wright), 111-114; Reid, 1175-1181; Richard (Gloucester), 1146-1150; Robison (Simcoe-Est), 264-268; Robison (Bruce), 1310-1314; Ross (St. Paul's), 1253-1258; Ross (Souris), 105-111, 805, 895; Rowe, 805, 870-877; St-Laurent, 60-69, 76-92; Shaw, 769-775, 1401-1405; Sinnott, 1216-1219, 1442-1443; Skey, 1108-1111; Smith (Calgary-Ouest), 914-919; Stanfield, 1323-1325, 1340; Stephenson, 1094-1099; Stewart (Winnipeg-Nord), 813-820; Stokes, 1372-1373; Strum, M^{me}, 160-165; Stuart (Charlotte), 165-166, 169-170, 1177; Thatcher, 808, 1045-1048; Timmins, 1198-1203; Tremblay, 1286-1290; Viau, 996-998; Warren, 1309-1310; Webb, 1048-1052; White (Hastings-Peterborough), 155-159; White (Middlesex-Est), 127-133; Williams, 943-947; Winters, 1103, 1208-1211; Wright, 1099-1104; Wylie, 832-834, 854-856; Young, 1192-1198; Zaplitny, 210-217, 1450-1451

Remerciements de S.E. le Gouverneur général, 2479

Aéroports. V. Aviation

Affaires des anciens combattants (ministère)

V. aussi Anciens combattants

Adjoint administratif, q. (M. Robison, Bruce), 2416

Anciens officiers à l'emploi du ministère, q. (M. Blackmore), 1229-1230, 1427, ordre de dépôt de documents, 2645

Comité spécial, formation, demande de renseignements, 45, 149-150, 1338, 1363, 1426, 1451

Fonctionnaires et employés, 1451-1452; q. (M. Blackmore), 2645

Formation professionnelle. V. *ce titre*

Kirkfield Park (Man.) achat d'un terrain, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 404

Logement. V. *ce titre*

Optométristes employés à ce ministère, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 1233

Pensions et allocations. V. Anciens combattants

Psychologues employés à ce ministère, ordre de dépôt de documents (M. Blair), 1573

Affaires des anciens combattants—Fin

- Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
 Tombes de guerre. *V. ce titre*

Affaires extérieures (ministère)

- Allemagne. *V. ce titre*
 Ambassades et légations. *V. Service diplomatique*
 Aviation civile internationale. *V. ce titre*
 Canadiens expulsés des États-Unis, 2175-2176, 2483-2484
 Crédits, 2147, 2269-2271
 Mindszenty, le cardinal. *V. ce titre*
 Palestine. *V. ce titre*
 Service diplomatique. *V. ce titre*
 Situation internationale, 244-246

Affaires extérieures (Comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1459

Affaires indiennes. *V. aussi* Indiens

- Comité, formation, demande de renseignements, 1478-1479, 1604
 Nécessité, 999, 1013-1014, 2601
 Commission des réclamations, 1604
 Crédits, 2319-2321
 Hôpitaux. *V. ce titre*
 Réserves indiennes. *V. ce titre*

Agriculteurs

- Habitations rurales. *V. Logement*
 Impôt sur le revenu. *V. Impôt sur le revenu agricole*
 Ligne de conduite du Gouvernement à leur égard, 132-133, 212-214
 Politique créditiste, 1005
 Programme agricole C.C.F., 992, 993
 Problèmes et ennuis, 155-157, 183-184, 1164-1165, 1245-1249, 1264, 1304-1305
 Prospérité, article du *Macleam's*, commentaires de M. Fair, 187-189
 Revenu agricole, 2605-2606
 Données provenant du ministère du Revenu national (1926 à 1947), 1246
 Montants nets et bruts, par province, de 1928 à 1947 q. (M. Wright), 604, ordre de dépôt de documents, 1725

Agriculture (ministère)

- Administration, 2240-2242, 2243
 Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
 Bétail. *V. ce titre*
 Commission du prêt agricole, q. (M. Parkes), 608
 Crédits, 2147, 2240-2253, 2263-2269
 Fermes expérimentales. *V. ce titre*

Agriculture—Fin

- Impôt sur le revenu agricole. *V. ce titre*
 Irrigation. *V. ce titre*
 Marchés agricoles. *V. Produits agricoles*
 Produits agricoles. *V. ce titre*
 Produits laitiers. *V. ce titre*
 Programme agricole C.C.F., 992, 993
 Protection des plantes, 2243
 Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
 Services des marchés, 2247-2248
 Services techniques, 2242-2243
 Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*

Agriculture et Colonisation (Comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1458

Aide mutuelle

- Chine. *V. ce titre*
 Matériel de guerre vendu aux Pays-Bas, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 979
 Wagons plats construits pour le compte de l'URSS, vente par la Corporation des biens de guerre, 614; q. (M. Diefenbaker), 2152

Air-Canada. *V. Lignes aériennes Trans-Canada***Ajax (Ont.)**

- Logement. *V. ce titre*
 Sociétés industrielles établies à cet endroit, siège social de chacune, q. (M. Williams), 842

Alaska

- Raccord ferroviaire à la frontière canado-américaine, 987

Alberta. *V. aussi* Provinces de l'Ouest

- Allocations familiales. *V. ce titre*
 Berry Creek, irrigation, 1234
 Chemins de fer. *V. ce titre*
 Congrès des libéraux albertains, 242
 Conventions entre le Dominion et les provinces. *V. ce titre*
 Logement. *V. ce titre*
 Pensions de vieillesse. *V. ce titre*

Alberta Natural Gas Company (Loi constituant en corporation la)

- Bill n° 239. M. Nixon
 1re l., 2683

Alexander, Frances Strakosch, divorce

- Bill n° 118. M. Winkler
 1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Aliments et drogues

Préparation des somnifères, recherches entreprises, q. (M. Knowles), 2391

Allemagne

Berlin, ravitaillement aérien, 240-241, 934-935

Abstention du Canada (M. Drew), 2324-2326, 2409-2410

Nazisme. *V. ce titre*

Usines sidérurgiques, 101-102

Zones d'occupation, permis de visiter les tombes des soldats canadiens, 1472; q. (M. Diefenbaker), 2174, 2756

Allocations familiales

Alberta, montant versé en 1948, q. (M. Dechêne), 401

Enfants adoptés, 431

Immigrants, 1213

Propagande politique, 1731-1732

Allocations familiales (Loi)

(Diminution de la période de résidence exigée—Suppression du taux décroissant)

Bill n° 235. M. Martin

rés. 2343, 2542-2565; 1re et 2e l., 2565-2566; com. et 3e l., 2566

Aluminium

Exportation sous toutes formes de 1944 à 1948, q. (M. Knowles), 1598

Ambassades et légations. V. Service diplomatique**Amidon V. aussi Fécule**

Exportation, quantité, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 1725

Programme de soutien des prix, 404-405, 611, 985

Anciens combattants. V. aussi Affaires des anciens combattants

Assurance-chômage, bénéficiaires (M. McKay), 612

Aviateurs civils, 1878

Brown, Stuart, ancien combattant enfermé dans un asile d'aliénés, 1429, 2583-2584, 2593-2594

Comité parlementaire, institution demandée, 942, 1323

Cummings, M. J., renseignements à son sujet, q. (M. Blackmore), 1724; 1796-1797

Décorations, 335, 432

Étudiants. *V. Formation professionnelle*

Formation professionnelle. *V. ce titre*

Anciens combattants—Fin

Harvey, Thomas, cas de misère et d'injustice, 1426-1429, 2583

Herwig, feu M. John, éloge, 942

Hong-Kong. *V. ce titre*

Hôpitaux. *V. ce titre*

Logement. *V. ce titre*

Marins. *V. ce titre*

Mécontentement, 829-831

Pension de retraite

Droit d'hospitalisation aux pensionnés, 2321

Nombre depuis juillet (1948), 2321-2322, 2397

Pensions et allocations, 2321-2323, 2397, 2398

Augmentation, recommandation du comité, 293

Déclaration du ministre, 1515-1517, 1575-1576

Examen médical, nombre par mois, q. (M. Fraser), 400

Versements effectués sous le régime de cette loi, 691

Pensions et allocations d'invalidité

Demandes refusées de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1572-1573

Nombre total d'après le pourcentage d'invalidité, q. (M. McKay), 1228

Pensions annulées, diminuées ou augmentées, nombre, q. (M. Fraser), 400

Soldats impériaux, pension, 1516

Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*

Tombes de guerre. *V. ce titre*

Veuves non pensionnées, 1426, 1516

Cas de madame Herbert J. Leach, 1349-1350

Animaux. V. Bétail**Animaux de pur sang, inscription (Loi)**

(Projet de loi tendant à modifier les formalités de constitution en corporation, etc.)

Bill n° 187. M. Gardiner

1re l., 2231

Antilles anglaises, dollars accordés par le Royaume-Uni pour fins d'importations américaines et canadiennes, 1125

Apiculture

Griefs des apiculteurs canadiens, exposé (M. Bryce), 2142-2144

Déclaration du ministre, 2481-2482

Apiculture—Fin

- Miel et ses produits, prix minimum, 2179
Excédent, 2247
Pays importateurs, quantité, *q.* (M. Stephenson), 1332

Aptitude physique

- Ontario, accord fédéral avec cette province, 2342
Provinces ayant établi un conseil depuis 1943, subventions fédérales, *q.* (M. Gauthier, Portneuf), 2153
Subventions et cours gratuits recommandés, 1251-1253

Archibald, M. H. G. (Skeena)

- Adresse en réponse, 1080-1084
Blé, manutention, utilisation du terminus de Prince-Rupert, 1236
Cases postales, location, 2177
Chambre des communes, vote, omission d'un nom, 1355
Commerce, accords relatifs au troc, 1081-1082, 1481
Contrôle des changes (Loi), 1677, 1692
Côte du Pacifique, garde-côtes, 1082
Hôpital *Miller Bay*, surveillant des travaux d'agrandissement, *q.*, 1569
Mesures transitoires (Loi), 1481
Mineurs de Premier, 1082-1083
Pêcheries, crédits, 2308
Phares, salaire des gardiens, 2455
Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 412, 413, 415, 416
Transports, crédits, 2455

Architectes

- Travaux publics, chef adjoint, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 1725
Surveillant senior, nomination, traitement, *q.* (M. Hodgson), 1874

Argue, M. Hazen R. (Wood-Mountain)

- Adresse en réponse, 1167-1170, 1174-1175, 1176
Assistance à l'agriculture des Prairies
Modification de la loi, 2590, 2650
Avocats et procureurs, honoraires versés par l'État en 1948, ordre de dépôt de documents, 848
Blé, augmentation du prix initial, somme versée au cours de la présente année-récolte, 615-616, 1174
Élections fédérales, âge des votants (Loi), 689
Hygiène publique, 1168-1169, 1174, 1176

Argue, M. Hazen R.—Fin

- Impôt sur le revenu
Coopératives, perception par province en 1946 et 1947, *q.*, 1090
Ristournes, 1918
Oléomargarine, fabrication, renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 848
Produits agricoles (Loi), 1930-1932
Relations fédérales-provinciales, 1167-1168
Route transcanadienne, correspondance entre le gouvernement fédéral et les provinces, demande de documents, 613
Soutien des prix agricoles, dépenses globales effectuées à cette fin depuis 1944, *q.*, 981
Tarif-marchandises, bétail de race, 2591

Armée canadienne. V. aussi Forces armées sous Défense nationale

- Éléments de brigade, effectifs, *q.* (M. Harkness), 1596
Parachutistes, *q.* (M. Harkness), 1596
Quartiers généraux, personnel, *q.* (M. Harkness), 2174

Arnold, Doris MacArthur Richards, divorce

- Bill n° 40. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Arsenault, M. Bona (Bonaventure)

- Service civil, priorité aux candidats bilingues (Loi), 73
Statuts révisés du Canada (Loi), 73

Arsenaux

- Lindsay (Ont.), personnel, *q.* (M. McGregor), 607
Valcartier, personnel directeur, *q.* et ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 393, 1122

Arthrite et rhumatisme

- Campagne contre ces maladies (M. Martin), 864, 915
Exposé (M. Blair), 1185-1186
Subventions spéciales réclamées, 160-165

Arts, Lettres et Sciences

- Commission royale, institution, 228
Fonctions, membres, 2480-2481

Ashby, M. Patrick H. (Edmonton-Est)

- Adresse en réponse, 924-929, 1382-1386
Bureaucratie, 925-929, 1382-1386

Ashby, M. Patrick H.—Fin

Conserves de viande, valeur totale des exportations de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents, 403

Importations et exportations, valeur totale de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents, 403

Impôts, 1385-1386

Premier ministre, résidence officielle, q., 2052

Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 471-472

Assemblée spirituelle nationale des Bahá'í du Canada (Loi constituant en corporation l')

Bill n° 245. M. Whitman

1re et 2e l., 2684; com., 2789-2790; 3e l., 2790

Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. aussi* Rétablissement agricole des Prairies

Cultivateurs exerçant un second métier, allocations, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1234, 1577

Inspection, préavis, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1360

Irrigation. *V. ce titre*

Loi insuffisante, 181, 184, 215-216

Modifications proposées, exposé (M. Diefenbaker), 2610, 2708

Paiements effectués dans chacune de ces provinces en 1948, q. (M. Diefenbaker), 835

Saskatchewan

Paiements effectués en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 403

Réclamation de Mme Orma Klockow, dossiers du conseil de revision, demande de documents (M. Diefenbaker), 2155

Service de l'administration

Employés temporaires, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 849

Total des employés en 1948, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 1726

Townships 27, 28 et 45, allocations versées, q. (M. Campbell), 1872

Subventions versées de 1939 à 1949, q. (M. Fair), 394

Sommes retenues, q. (M. Fair), 394

Townships déclarés inadmissibles aux fins de l'allocation, nouvelle inspection demandée, 1093

Versements à l'égard des récoltes déficitaires, modification éventuelle de la loi, 215-216, 2590, 2650, 2682

Associated Missionary Broadcasters, constitution en corporation, q. (M. Hansell), 1916**Association des voyageurs**

North West Commercial Travellers' Association. *V. ce titre*

Assurance-chômage. *V. Commission d'assurance-chômage***Assurance maritime**, réduction des taux, q. (M. Knight), 2644**Assurance-santé**

Étude de la question faite par le docteur Cassidy, 2394-2396

Politique créditiste, 774-775

Programme national, 161-162

Exposé (M. Coldwell) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2346-2364, 2370-2387, 2393-2397

Nécessité, 97-98

Assurances sociales, programme soumis aux provinces, 1338**Athenia**, torpillage, réclamations en faveur des Canadiens qui ont perdu des biens, 2178**Auditeur général**, rapport pour l'année terminée le 31 mars 1948, renvoi au comité des Comptes publics, 1460, 1796, 1871**Automobiles et camions**, importation de la Grande-Bretagne et des États-Unis, droits douaniers et taxe d'accise, q. (M. Probe), 395; ordre de dépôt de documents (M. Burton), 403**Avalanches**, région des montagnes, installation de palissades détectrices en vue de prévenir les accidents, 793-794**Aveugles**

Nombre, par province, montants versés par l'État depuis 1944, q. (M. Timmins), 386

Pension mensuelle moyenne, par province, pour 1948 et 1949, q. (M. MacInnis), 882-883

Pensions, 1323, 2469-2475

Programme du Conseil national des aveugles, 1136

Aviation**Aéroports**

Crumlin (Ont.), accident, 2343

Gander (Terre-Neuve), atterrissage pour fins commerciales, 555, 616

Réparations, 2239

Aviation—Fin

Aéroports—fin

- Jarvis (Ont.), 2756
 Mingan (Qué.), renseignements concernant le commandant, 124, 167
 Mohawk, à Deseronto (Ont.), q. (M. Lenard), 2645
 Moncton, statut, 2646
 Neepawa (Man.), utilisation, q. (M. Bracken), 1470, 1723
 Portage-la-Prairie, administration, 487, 853-854
 Réserve (N.-É.), avion endommagé, pertes, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 984-985
 Yarmouth-Centre et Fingal (N.-É.), renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Coyle), 1091
 Anniversaire de la création du C.A.R.C., célébration, 2106
 Aviateurs canadiens, exploits, 1025-1026, 2326-2327

Avions

- Mosquito*, achat par la Corporation commerciale canadienne, q. (M. Gagnon), 602
North Star et *Vampire* (M. Drew), 2326, 2398-2400, 2691-2694, 2779-2782
 Article de l'*Evening Telegram*, 2421
 Renseignements donnés par le ministre, 2331, 2400-2401, 2428-2431, 2694-2696
 Démobilisation et reconversion, 2323-2336, 2398-2413, 2418-2421, 2428
 Effectifs actuels, attributions, q. (M. McKay), 1722-1723
 Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
 Pilotes. *V. ce titre*
 Service de transport
 Australie et Canada, accord relatif au service entre ces deux pays, 192
 Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
 Rouyn-Noranda, Val d'Or et Montréal, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 612
 Statut d'anciens combattants, octroi aux membres civils qui ont servi pendant la guerre, 1878

Aviation civile internationale

- Aide financière au gouvernement islandais, 2457
 Australie et Canada, accord, 192
 Exposé du programme ministériel demandé, 2458-2459
 Organisation, cotisation canadienne, 2269-2271, 2457

Aviculture

- Marchés avicoles, 507-509
 Provénde, pénurie, 2105-2106, 2311
 Explications du ministre de l'Agriculture, 2179

Avions. V. Aviation**Avocats et procureurs**

- Chicoutimi et Saint-Jean-Roberval, agents des divers ministères du gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents (M. Gagnon), 404
 Gaboury, M. J.-E., q. (M. Caouette), 389
 Honoraires versés par l'État en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Argue), 848
 Chapeau et Pontiac, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1091
 Hastings (Ont.), ordre de dépôt de documents (M. White, Hastings-Peterborough), 1361
 Île du Cap-Breton, sommes versées, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 849
 Nouvelle-Écosse, pour le compte de quelque ministère, ordre de dépôt de documents (M. Stanfield), 849
 Par province en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1725
 Thompson, M. W. C., 1308, 1321, 2617
 Ministère de la Justice, noms et domicile de chacun, ordre de dépôt de documents (M. Gagnon), 2155

avoine. V. Céréales secondaires**Aylesworth, M. W. R.** (Frontenac-Addington)

- Commerce d'exportation, perte de nos marchés, 2770-2773
 Édifice de l'Est, avertisseurs d'incendie, q., 388
 Radio-Canada, service international, traitement des directeurs indépendants, ordre de dépôt de documents, 1335

Ayoub, Najla Tabah, divorce

- Bill n° 204. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Bacon, envois au Royaume-Uni, 1315; q. (M. Coldwell), 2644, 2767-2768**Baie de Fundy**

- Irrigation, 691
 Pêcheries, 2301-2308

Baie de Hudson, pêche commerciale, 2307**Baie de Rustico** (Î. du P.-É.), dragage, q. (M. McLure), 1876

Baker, Mary Matheson, divorce

Bill n° 41. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l. 2505

Baker, M. L. E. (Shelburne-Yarmouth-Clare)
adjoint parlementaire au ministre de
la Défense nationale

Aéroports

Neepawa (Man.) utilisation, q. (M. Bracken), 1470
Portage-la-Prairie, 853-854

Anciens combattants

Hong-Kong, solde, 1652
Pension et allocations, 2321-2322

Aviation, effectifs actuels, attributions, q. (M. McKay), 1723

Butin de guerre, navires et cargaisons, q. (M. Fraser), 607

Casernes de Halifax, réparations effectuées à la toiture, q. (M. Nowlan), 2050

Champ de tir à Haliburton, 990

Collège militaire royal, admission des étudiants, nombre en 1949, q. (M. Kidd), 1470

Comptes publics, paiements pour "services rendus", q. (M. Isnor), 1471

Contre-torpilleurs construits par le Gouvernement depuis 1940, q. (M. McGregor), 607

Défense civile, entente avec les provinces, subventions aux services de police et d'incendie, 1574, q. (M. Church), 1724

Défense nationale

Comités civils en vue d'aider les unités des services armés, q. (M. Merritt), 2389-2390

Crédits, 2321-2322, 2404

Marchandises livrées et livrables, q. (M. Fulton), 1468

Quartiers généraux, personnel, qq. (M. Harkness), 2174

Drew, M., paroles antiparlementaires, 2690

Forces armées

Effectifs le 1^{er} mars 1949, q. (M. Merritt), 2154

Enrôlement et licenciement depuis mars 1948, q. (M. Merritt), 2154

Officiers préposés à un service continu après janvier 1947, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 1572

Fort-St. John, approvisionnement d'eau, q. (M. Irvine), 1915

Fort-William, salle d'exercice, déboursés, q. (M. McIvor), 846

Baker, M. L. E.—Fin

Marine

Établissements navals de l'île de Vancouver, requête des employés, q. (M. Pearkes), 884

Manœuvres de l'Atlantique, q. (M. Church), 1227

Flotte américaine, représentants du Canada, q. (M. Church), 1228

Manœuvres du Pacifique, q. (M. Church), 1228

Officiers et marins de la Royal Navy, q. (M. Lennard), 394

Mission militaire de l'Inde et du Pakistan, q. (M. Pearkes), 390

Pêcheries, crédits, 2312-2313

Rappel au Règlement, 1492

Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 412

UNESCO, rapport de la délégation du Canada à la troisième session tenue à Beyrouth, dépôt, 2767

Balais, importation en 1947 et 1948, q. (M. Brooks), 1230

Ball, Marie Katherine O'Connell, divorce

Bill n° 172. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Banque de Montréal, caisse de retraite (Loi).
V. ce titre

Banque d'expansion industrielle, prêts à la Saskatchewan depuis 1945, q. (M. Thatcher), 2291

Banque d'expansion industrielle (Loi modifiant la loi sur la)

Bill n° 29. M. Abbott
1re l., 741

Banque du Canada

Charlottetown, locaux convenables demandés, 484

Obligations de l'État, achat, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1091

Prêts à l'État en 1948, taux d'intérêt, q. (M. Sinnott), 2051

Profits et pertes réalisés depuis son établissement, ordre de dépôt de documents (M. Jackman), 612

Transactions en matière d'or, q. (M. Low), 603

Banques à charte

- Dépôts d'épargne, nombre des déposants *q.*
(M. McCuaig), 847
Impôt sur le revenu, *q.* (M. Knowles), 398
Prêts à l'État en 1948, taux d'intérêt, *q.*
(M. Sinnott), 2051

Banque et Commerce (Comité)

- Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 1460
Liste des membres, 1457-1458
Rapports
Premier, 2341
Deuxième, 2681
Séances, *m.* (M. Cleaver), 2680

Barrett, M. T. B. (Norfolk)

- Adresse en réponse, 1163-1167
Aéroport de Jarvis (Ont.), 2756
Agriculteurs, problèmes et ennuis, 1164-1166
Aveugles, 1166
Aviculture, 1166
Service postal rural, 1166
Tourisme, 1163-1164

Barsuk, Anna Rosemarin, divorcee

- Bill n° 178. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Baskin, Ross Robert, divorcee

- Bill n° 178. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Bassins de l'État. V. Quais**Beaudoin, M. L.-R. (Vaudreuil-Soulanges)**

- Hymne national, 2171-2172

Beaudry, M. Roland (Saint-Jacques)

- Adresse en réponse, 133-138
Allocations familiales, enfants adoptés, 431
Drapeau national, 30
Drew, M., 136-137, 191
Impôt sur le revenu, réduction réclamée, 133-135
Question de privilège, article du *Canada*, 191
Travaux de la Chambre, avis de *m.* et mesures du Gouvernement, priorité, *m.* (M. St-Laurent), 35

Bébés. V. Enfants**Bell Telephone. V. Service téléphonique****Belzile, M. Gleason (Rimouski), adjoint parlementaire au ministre des Finances**

- Banques à charte
Dépôts d'épargne, *q.* (M. McCuaig), 847
Prêts à l'État en 1948, taux d'intérêt, *q.* (M. Sinnott), 2051
Banque d'expansion industrielle, prêts faits à la Saskatchewan depuis 1945, *q.* (M. Thatcher), 2291
Commission de contrôle du change
Achat d'or et de devises étrangères depuis 1940, *q.* (M. Fulton), 979
Devises américaines, somme fournie au Congrès des métiers et du travail pour envois de fonds aux États-Unis, *q.* (M. Pouliot), 1225
Dollar canadien, dévaluation, *q.* (M. Cockeram), 836
Filiales américaines, bénéfiques convertis en dollars américains, *q.* (M. Campbell), 2290
Opérations, profits et pertes, *q.* (M. Cockeram), 837
Propositions tendant à substituer le dollar à la livre, *q.* (M. Isnor), 1333
Somme versée aux négociants en 1947 et 1948, *q.* (M. Fulton), 982
Valeurs canadiennes détenues au Royaume-Uni par des citoyens de ce pays, *q.* (M. Jackman), 837
Commission du prêt agricole en Colombie-Britannique, nombre de demandes, *q.* (M. Pearkes), 608
Commission des prix et du commerce
Belleville (Ont.), personnel en 1947 et 1948, traitements, *q.* (M. White, Hastings), 1565
Personnel, salaires et frais de déplacement en 1947 et 1948, *q.* (M. Shaw), 1469
Poursuites intentées dans le comté de Pictou, *q.* (M. Black, Cumberland), 982
Nouvelle-Écosse et Cap-Breton, *q.* (M. Gillis), 1914
Sydney (N.-É.), trafic des clous, *q.* (M. Stanfield), 2151
Conventions entre le Dominion et les provinces, subventions versées à l'Alberta, *q.* (M. Dechêne), 401
Défense nationale, vêtements confectionnés pour fins militaires, *q.* (M. Isnor), 1572
Dette nationale, diminution pour 1948, *q.* (M. Thatcher), 847
Montant de la dette en 1947 et 1948, *q.* (M. McCullough, Assiniboia), 1231
Farine, subventions versées de 1943 à 1948, *q.* (M. Caouette), 2391

Belzile, M. Gleason—Fin

- Fonctionnaires retraités
 - Nombre par province, q. (M. Knowles), 603
 - Veuves de ces fonctionnaires résidant dans chaque province, q. (M. Knowles), 603
- Impôt sur le revenu, perception par le gouvernement central, q. (M. Church), 2152
- Logement, refus de loger des locataires, cas de M. Leslie Jones, q. (M. Church), 1914
- Monnaie frappée au cours de 1948, valeur nominale, q. (M. Low), 603
- Oléomargarine, fabrication et vente au Canada, par mois, q. (M. Cardiff), 1915
- Or, production au Canada, rôle de la Banque du Canada, q. (M. Low), 603
- Prêts au Royaume-Uni, solde actuel, q. (M. Jackman), 837
- Taxe de vente
 - Provinces acquittant une double imposition, q. (M. Church), 2151
 - Provinces prélevant cette taxe, taux, q. (M. Shaw), 2390-2391

Benidickson, M. W. M. (Kenora-Rainy-River)

- Anciens combattants, augmentation des pensions, 1515
- Beyer, Walter Oliver (Loi), 2683, 2790
- Élections fédérales, vote unique transférable (Loi), 167
- Importations et exportations
 - Canada, Belgique et Japon, 1947-1948, ordre de dépôt de documents, 2417
 - Droit antidumping, pays concernés, ordre de dépôt de documents, 2417
- Mines d'or, aide à l'exploitation, ordre de dépôt de documents, 849
- Postes, employés à Kenora et Dryden (Ont.), traitement, demande de documents, 2645
- Radio-Canada
 - Achat du poste CKY, frais encourus, q., 1572
 - Postes privés reliés, ordre de dépôt de documents, 1573
 - Postes de retransmission
 - Endroits, renseignements divers, q., 1571
 - Location, contrats, demande de documents, 2292
 - Ontario, frais d'entretien et de réparations, q., 1571
 - Postes supplémentaires, privilèges et obligations, q., 2390
- Société centrale d'hypothèques, renseignements demandés concernant M. Hawké, q., 1597

Bentley, M. T. J. (Swift-Current)

- Adresse en réponse, 1018-1025
- Affaires des anciens combattants, comité, demande de renseignements, 45
- Agriculteurs, revenu, 2605-2606
- Anciens combattants, pensions, 1516
- Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2371-2375
- Avoine et orge
 - Application des dispositions de la loi sur la Commission, correspondance, demande de documents, 986
 - Prime versée aux producteurs entre le 1^{er} août et le 21 octobre 1947, q., 1722
- Beurre, importation d'Australie, rumeur, 2176
- Blé
 - Accord international, 1984
 - Exportation de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents, 1231
- Budget, 2603-2608
- Céréales secondaires, vente par la Commission du blé, nécessité de lois provinciales, 615, 694, 743, 986, 2603-2605
- Chômage, 1021-1023
- Collaboration économique en Europe, 1025
- Produits canadiens exportés, valeur totale, ordre de dépôt de documents, 849
- Commerce, crédits, 2448
- Commission canadienne du blé, 1020-1021
- Livraisons faites par l'Ontario et le Québec, manutention, ordre de dépôt de documents, 1600
- Loi 1948, article du *Financial Times*, 1425
- Coopératives, 2534, 2606-2608
- Denrées alimentaires, exportation de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents, 1231
- Pacifique-Canadien, service entre Swift-Current et Simmie, 1125
- Pont sur la rivière Saskatchewan, 2140-2142
- Postes, crédits, 2432
- Produits agricoles
 - Bill n° (82), 2517, 2521
 - Bill n° (126), 489, 494-495, 1919
- Soldats-colons, 1022
- Terre-Neuve
 - Statuts (Loi), 650, 656-661, 675
 - Union au Canada, approbation (Loi), 377, 378, 423, 438-440
- Transport postal, contrats (Loi), 1907

Berlin. V. Allemagne

- Bernonville**, le comte Jacques de—
 Accusations (M. Stewart), 815-819
 Expulsion, demande de renseignements, 335-336
 Mise au point (M. Dorion), 383, 903-908
- Berry Creek** (Alberta), irrigation, construction de barrages, ordre de dépôt de documents, 1234
- Bertrand, M. Élie-O.** (Prescott)
 Industrie laitière, produits mentionnés, production de 1936 à 1948, prix, subventions, q., 1565-1569
 Mindszenty, le cardinal, arrestation, 168
 Règlement, rapports du comité, 2642, 2680, 2681
- Bertrand, l'hon. Ernest** (ministre des Postes)
 Barrage sur la Saskatchewan-Sud, q. (M. Diefenbaker), 2767
 Bureaux de poste
 Nouvelle-Écosse, revenu de certains bureaux mentionnés, q. (M. Isnor), 980
 Revenu inférieur à \$25, q. (M. Nicholson), 984
 Cases postales
 Location, 2178
 Transfert des titres de propriété, remboursement aux maîtres de poste, 2534
 Députés, franchise postale, 2754
 Journaux et périodiques, pertes occasionnées par le transport, q. (M. Nicholson), 984; q. (M. Fraser), 1334, 1339
 Maîtres de poste
 Adjoints, nomination et salaire, q. (M. Robinson, Bruce), 843
 Redressement et rajustement des traitements, q. (M. McGregor), 2391
 Mode de nomination, 2649
 Parent (Qué.), nomination, q. (M. Caouette), 984
 Mandats et bons de poste, tarif, 2484
 Postes, crédits, 2432
 Service postal
 Colombie-Britannique, service rural, contrats, q. (M. Parkes), 1358
 Merritton et Niagara-on-the-Lake, q. (M. Lockhart), 395
 Pontiac, service rural dans certaines paroisses de ce comté, q. (M. Caouette), 388
 Route rurale au nord de St. Catharines (Ont.), soumissions, q. (M. Lockhart), 398, 605
 Rouyn-Noranda, livraison par facteurs, q. (M. Caouette), 388
 St. Catharines (Ont.), livraison rurale, q. (M. Lockhart), 398, 605
- Bertrand, l'hon. Ernest—Fin**
 Service postal aérien
 Courrier franc de port, règlements, q. (M. Shaw), 76, 401-402
 Tarif postal
 Frais de port supplémentaires imposés durant la guerre, 407
 Réduction à l'égard des cadeaux destinés au Royaume-Uni, 1421
 Yukon, q. (M. MacInnis), 1089-1090
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 632
 Timbres commémoratifs, émission, 1093
 Centenaire de la découverte du charbon en Colombie-Britannique, 1125
 Transport postal entre Sheet-Harbour et Sherbrooke (N.-É.), q. (M. Low), 1914
 Soumissions, q. (M. Low), 2389
 Transport postal, contrats (Loi), 792, 1903-1912, 1944-1950
- Bertrand, M. Lionel** (Terrebonne)
 Adresse en réponse, 1010-1013
 Communisme, 1011
 Impôt sur le revenu, 1011-1012
 Vatican, représentation canadienne, 1010-1011
- Bétail. V. aussi Viande**
 Animaux de pur sang, inscription (Loi).
 V. *ce titre*
 Cheval. V. *ce titre*
 Indemnité à l'égard des animaux abattus, 2243-2247
 Porcs. V. *ce titre*
 Santé des animaux
 Avortement épizootique, 2247
 Choléra des porcs, causes, 2246-2247
 Rouget et tuberculose, 2243-2247
 Tarif-marchandises. V. *ce titre*
 Tuberculination
 Comté de Kent (Ont.), 1311; q. (M. Robinson, Bruce), 2416
 Indemnité pour les animaux abattus, qq. (MM. Robinson (Bruce), Daniel), 1117, 1224, 1238, 1345-1347, 2243-2247, 2753-2754
 Middlesex, 636
- Beurre**
 Achat par l'Office des produits laitiers, 1603-1604, 2686, 2767
 Concurrence faite par la margarine, subventions, 2590
 Achat par l'Office des produits laitiers, 2686
 Fléchissement des prix, 1124, 1603
 Importation
 Australie, nouvelle diffusée par Radio-Canada, 2176

Beurre—Fin

Importation—Fin

Danemark

Achat par la Corporation commerciale canadienne, ordres de dépôt de documents (MM. Hazen, MacInnis), 404

Qualité inférieure, retrait du marché, 2233

Quantité importée en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Henderson), 849

Nouvelle-Zélande, quantité et moyens d'expédition, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 404

Pays, prix, quantité, q. (M. Fleming), 885; 1341

Oléomargarine. *V. ce titre*

Prix, fléchissement, 1124, 1603

Prix minimums et prix maximums pour l'année en cours, 1124, 1426, 1796, 1919

Production annuelle, par province, de 1936 à 1948, prix, q. (M. Bertrand, Prescott), 1566-1568

Produits agricoles (Loi). *V. ce titre*

Subvention de 5c. la livre à l'égard des matières grasses, 1604

Subventions, de 1942 à 1947, q. (M. Bertrand, Prescott), 1567

Succédanés (Loi). *V. ce titre*

Beyer, Walter Oliver

(Demande de brevet)

Bill n° 246. M. Benidickson

1re l., 2683; 2e l., 2684; renvoi au comité des bills privés; com. et 3e l., 2790

Bibliothèque du Parlement

Rapport des bibliothécaires, document déposé, 9

Bibliothèque du Parlement (Comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460

Liste des membres, 1459

Message du Sénat, 1460

Bibliothèque nationale

Avantages, 128

Biens de guerre (Corporation)

Avions *Mosquito*, vente à la Corporation commerciale canadienne, q. (M. Gagnon), 602

Hommes et femmes employés en 1948, traitements versés, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1233

Navire *Kipawo*, vente et conditions, ordre de dépôt de documents (M. Nowlan), 985

Biens de guerre—Fin

Paulson (Man.), immeubles de surplus, q. (M. Zaplitny), 1334, ordre de dépôt de documents, 1338

Personnel, salaires et traitements en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1233; q. (M. Shaw), 1469

Somme réalisée à même la vente des biens de l'État, q. (M. McKay), 1335

Usine *John Inglis*, vente, ordre de dépôt de documents (M. Williams), 1336

Valeur globale des biens de l'État remis à la Corporation depuis la fin de la guerre, q. (M. Moore), 1118

Somme réalisée par la vente de ces biens, q. (M. McKay), 1335

Ventes effectuées dans Terre-Neuve, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 1232

Ventes, valeur nette et brute en 1948, q. (M. Shaw), 1469

Wagons plats, vente depuis avril (1944), 614, q. (M. Diefenbaker), 2152

Bills d'intérêt privé

Bill n° 236, examen en comité, m. (M. Winkler), 2767

Divorce. *V. ce titre*

Étude, façon de procéder, 2508-2509

Suspension de l'article 105 du Règlement, 2589, 2642-2643, 2681, 2796

Bills d'intérêt privé (Comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460

Liste des membres, 1457, 2415

Rapports

Premier et deuxième, 2415

Troisième, 2481

Quatrième, 2531

Cinquième, 2589

Sixième, 2723

Septième, 2750

Bills, lois, projets de lois

1. Serments d'office. M. St-Laurent

2. Cour suprême. M. Garson

3. Code criminel, organisations illégales. M. LaCroix

4. Drapeau national. M. Beaudry

5. Service civil. M. Arsenault

6. Statuts révisés du Canada. M. Arsenault

7. Élections fédérales, dépenses d'élection. M. Power

8. Élections fédérales, vote unique transférable. M. Benidickson

9. Code criminel, crimes photographiés publiés dans les périodiques. M. LaCroix.

10. Impôt sur le revenu. M. Knowles

Bills, lois, projets de lois—Suite

11. Terre-Neuve. M. St-Laurent
12. Droit statutaire (Terre-Neuve). M. Garson
13. Chemins de fer Nationaux. M. Chevrier
14. Exportation du gibier. M. MacKinnon
15. Inspecteurs-mesureurs. M. Howe
16. Fromage et fromageries, amélioration. M. Gardiner
17. Commission canadienne du blé. M. Wright
18. Caisses de retraite. M. Abbott
19. Relations industrielles. M. Williams
20. Relations industrielles, application des règlements. M. Gillis
21. Relations industrielles, définition de l'expression "employé". M. Knowles
22. Succédanés du beurre. M. Cruickshank
23. Code criminel. M. Church
24. Code criminel. M. Church
25. *Globe Printing Company*. M. Graydon
26. *Chartered Trust and Executor Company*. M. Jackman
27. Élections fédérales, âge des votants. M. Argue
28. *Canadian Home Assurance Company*. M. Richard (Ottawa-Est)
29. Banque d'expansion industrielle. M. Abbott
30. Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa. M. McIlraith
31. Cleevley, divorce. M. Winkler
32. Corber, divorce. M. Winkler
33. Wells, divorce. M. Winkler
34. Parkes, divorce. M. Winkler
35. Sacks, divorce. M. Winkler
36. Blant, divorce. M. Winkler
37. Legassick, divorce. M. Winkler
38. Levin, divorce. M. Winkler
39. Colter, divorce. M. Winkler
40. Arnold, divorce. M. Winkler
41. Baker, divorce. M. Winkler
42. White, divorce. M. Winkler
43. Ellis, divorce. M. Winkler
44. Lapointe, divorce. M. Winkler
45. Teitelbaum, divorce. M. Winkler
46. Noble, divorce. M. Winkler
47. White, divorce. M. Winkler
48. Jones, divorce. M. Winkler
49. Hutter, divorce. M. Winkler
50. Phillips, divorce. M. Winkler
51. Cohen, divorce. M. Winkler
52. Williams, divorce. M. Winkler
53. Metsos, divorce. M. Winkler
54. Lacoste, divorce. M. Winkler
55. Shane, divorce. M. Winkler
56. Rudy, divorce. M. Winkler
57. Boisclair, divorce. M. Winkler
58. Elder, divorce. M. Winkler
59. Maury, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—Suite

60. Stein, divorce. M. Winkler
61. Schecter, divorce. M. Winkler
62. Clark, divorce. M. Winkler
63. George, divorce. M. Winkler
64. Hawkins, divorce. M. Winkler
65. Robinson, divorce. M. Winkler
66. Rodbourn, divorce. M. Timmins
67. Lorimer, divorce. M. Emmerson
68. Christie, divorce. M. Winkler
69. Peart, divorce. M. Winkler
70. Calvert, divorce. M. Winkler
71. Claman, divorce. M. Winkler
72. Page, divorce. M. Winkler
73. Proulx, divorce. M. Winkler
74. Simpson, divorce. M. Ross (St. Paul's)
75. Tymczuk, divorce. M. Winkler
76. Rice, divorce. M. Emmerson
77. Tremblay, divorce. M. Winkler
78. Sturgeon, divorce. M. Stuart (Charlotte)
79. Thompson, divorce. M. Emmerson
80. *Dominion Atlantic Railway Company*. M. Dickey
81. Parcs nationaux. M. MacKinnon
82. Produits agricoles. M. Gardiner
83. Marque de commerce nationale. M. Howe
84. Société de la Caisse de retraite de la Banque de Montréal. M. Rinfret
85. Contrôle des changes. M. Abbott
86. Mesures transitoires. M. Garson
87. Cour de l'échiquier. M. Garson
88. Shirres, divorce. M. Winkler
89. Blake, divorce. M. Winkler
90. Trenholm, divorce. M. Winkler
91. McBroom, divorce. M. Winkler
92. Wright, divorce. M. MacLean
93. Somerville, divorce. M. Winkler
94. Desrosiers, divorce. M. Winkler
95. Woolnough, divorce. M. Winkler
96. Cobham, divorce. M. Winkler
97. Zelinsky, divorce. M. Emmerson
98. Kott, divorce. M. Winkler
99. Franklin, divorce. M. Winkler
100. Larivière, divorce. M. Winkler
101. Rodier, divorce. M. Winkler
102. Goode, divorce. M. Emmerson
103. Labrèche, divorce. M. Ross (St. Paul's)
104. Jackson, divorce. M. Winkler
105. Cohen, divorce. M. Winkler
106. Morawetz, divorce. M. Winkler
107. Tackway, divorce. M. Winkler
108. Lofting, divorce. M. MacLean
109. Boninski, divorce. M. MacLean
110. Moorhouse, divorce. M. Winkler
111. Cumby, divorce. M. Winkler
112. Kerr, divorce. M. Emmerson
113. Egar, divorce. M. Stuart (Charlotte)
114. Sharkey, divorce. M. Stuart (Charlotte)

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

115. Piper, divorce. M. Emmerson
116. Hineson, divorce. M. MacLean
117. Dupuis, divorce. M. Winkler
118. Alexander, divorce. M. Winkler
119. Joseph, divorce. M. Winkler
120. Watt, divorce. M. Stuart (Charlotte)
121. Jeffryes, divorce. M. Emmerson
122. Corporation commerciale canadienne. M. St-Laurent
123. Transport postal, contrats. L'hon. M. Bertrand
124. *North West Commercial Travellers' Association of Canada*. M. Dickey
125. Sœurs de l'hôpital Sainte-Elisabeth. M. Burton
126. Produits agricoles. M. Gardiner
127. Dubman, divorce. M. Winkler
128. King, divorce. M. Winkler
129. Morton, divorce. M. Winkler
130. Connolly, divorce. M. Stuart (Charlotte)
131. Farrell, divorce. M. Winkler
132. Boyes, divorce. M. Winkler
133. Feldheim, divorce. M. Winkler
134. Richman, divorce. M. Winkler
135. Webster, divorce. M. McLean
136. Couch, divorce. M. Winkler
137. Ogilvie, divorce. M. Winkler
138. Douglas, divorce. M. Winkler
139. Gottlieb, divorce. M. Winkler
140. Singer, divorce. M. Winkler
141. Koussaya, divorce. M. Winkler
142. Boldovitch, divorce. M. Winkler
143. Carratt, divorce. M. Winkler
144. Sheffer, divorce. M. Winkler
145. Gillespie, divorce. M. Winkler
146. Palamar, divorce. M. Winkler
147. Kinnon, divorce. M. Winkler
148. Filteau, divorce. M. Winkler
149. Kastner, divorce. M. Winkler
150. Taylor, divorce. M. Winkler
151. Little, divorce. M. Winkler
152. McKenna, divorce. M. Winkler
153. Nicol, divorce. M. Winkler
154. Burney, divorce. M. Winkler
155. Patenaude, divorce. M. Winkler
156. Myers, divorce. M. Winkler
157. Martin, divorce. M. MacLean
158. Wallis, divorce. M. Winkler
159. Dullege, divorce. M. Winkler
160. Rosen, divorce. M. Winkler
161. Goldsmith, divorce. M. Winkler
162. Cadham, divorce. M. Winkler
163. Baskin, divorce. M. Winkler
164. Hirst, divorce. M. Winkler
165. Knox, divorce. M. Winkler
166. Nishmas, divorce. M. Winkler
167. Liberman, divorce. M. Winkler
168. Guay, divorce. M. Winkler
169. Schwartz, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

170. Bryant, divorce. M. Winkler
171. Lambert, divorce. M. Winkler
172. Ball, divorce. M. Winkler
173. Jones, divorce. M. Winkler
174. Subsidés. M. Abbott
175. Kutner, divorce. M. Winkler
176. Corliss, divorce. M. Winkler
177. Dratofsky, divorce. M. Winkler
178. Barsuk, divorce. M. Winkler
179. Cook, divorce. M. Winkler
180. Travers, divorce. M. Winkler
181. Cahill, divorce. M. Winkler
182. Jackson, divorce. M. Winkler
183. Martel, divorce. M. Winkler
184. Hall, divorce. M. Winkler
185. Shugar, divorce. M. Winkler
186. Scofield, divorce. M. Winkler
187. Animaux pur sang. M. Gardiner
188. Chemins de fer. M. Adamson
189. Subsidés. M. Abbott
190. Pipe-lines. M. Chevrier
191. Goudie, divorce. M. Winkler
192. Moore, divorce. M. Winkler
193. Grynberg, divorce. M. Winkler
194. Elias, divorce. M. Winkler
195. Kulik, divorce. M. Winkler
196. Mosessohn, divorce. M. Winkler
197. Grenier, divorce. M. Winkler
198. Cameron, divorce. M. Winkler
199. Schmelz, divorce. M. Winkler
200. Poncelet, divorce. M. Winkler
201. Bray, divorce. M. Winkler
202. Engs, divorce. M. Winkler
203. Dunlop, divorce. M. Winkler
204. Ayoup, divorce. M. Winkler
205. Furlong, divorce. M. Winkler
206. Champagne, divorce. M. Winkler
207. Guthrie, divorce. M. Winkler
208. Lobe, divorce. M. Winkler
209. Demers, divorce. M. Winkler
210. Boisvert, divorce. M. Winkler
211. Dobell, divorce. M. Winkler
212. Magill, divorce. M. Winkler
213. Leslie, divorce. M. Winkler
214. Cornish, divorce. M. Winkler
215. Gasper, divorce. M. Winkler
216. Darrell, divorce. M. Winkler
217. Brothers, divorce. M. Emmerson
218. Clendenning, divorce. M. Winkler
219. Lockhart, divorce. M. Winkler
220. Hossack, divorce. M. Winkler
221. Lebeau, divorce. M. Winkler
222. Butler, divorce. M. Winkler
223. Colclough, divorce. M. Winkler
224. Farewell, divorce. M. Winkler
225. Wilson, divorce. M. Winkler
226. Mose, divorce. M. MacLean
227. Metayer, divorce. M. MacLean
228. Groleau, divorce. M. Winkler
229. Carlson, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—Fin

230. Raymond, divorce. M. Winkler
 231. Slutsken, divorce. M. Winkler
 232. Subsidés. M. Abbott
 233. Salaison des viandes. M. Stewart (Winnipeg-Nord)
 234. Juges. M. Garson
 235. Allocations familiales. M. Martin
 236. Latter, divorce. M. Winkler
 237. Pensions de vieillesse. M. Martin
 238. *Interprovincial Pipe Line Company*. M. Robinson (Simcoe-Est)
 239. *Alberta Natural Gas Company*. M. Nixon
 240. *Westcoast Transmission Company Limited*. M. Cruickshank
 241. *Trans-Northern Pipe Line Company*. M. McIlraith
 242. *The British American Pipe Line Company*. M. McIlraith
 243. *Western Pipe Lines*. M. Maybank
 244. *Guaranty Trust Company of Canada*. M. Brown
 245. Assemblée spirituelle nationale des Bahá'í du Canada. M. Whitman
 246. Beyer, Walter Oliver. M. Benidickson
 247. Société canadienne de tir des bouches à feu. M. Isnor
 248. Subsidés. M. Abbott

Black, M. George (Yukon)

- Blé, pays importateurs d'après le nouvel accord international, q., 2536
 District de Mackenzie, représentation à la Chambres des communes, demande de renseignements, q., 2291
 Ferme expérimentale du Yukon, établissement et exploitation, coût, q., 601
 Impôts et octrois dans le territoire du Yukon, demande de documents, 405, 1038
 Pêcheries, crédits, 2312
 Règlement de la Chambre, 1659
 Route Mayo-Minto (Yukon), construction et rémunération de la main-d'œuvre, q., 2537
 Copie des contrats, demande de documents, 2537
 Territoires du Nord-Ouest, employés du gouvernement fédéral, fonctions, demande de documents, 1474, 2392
 Whitehorse, construction d'un édifice public, q., 1228

Black, M. P. C. (Cumberland)

- Assurance-chômage, bureau de New-Glasgow (N.-É.), employés, traitements, ordre de dépôt de documents, 1474

Black, M. P. C.—Fin

- Biens de guerre, ventes effectuées dans Terre-Neuve, ordre de dépôt de documents, 1232
 Commission des prix et du commerce, poursuites intentées dans le comté de Pictou, q., 982
 Détroit de Canso, rapport des ingénieurs, 1463
 Irrigation, dépenses du Gouvernement, par province, ordre de dépôt de documents, 1231
 Isthme de Chignectou, creusage, 2133-2136
 Office national du film, administration, traitement de chaque membre, q., 2053
 Permis de radio, poursuites intentées dans le comté de Pictou, q., 981
 Route transcanadienne, vœux soumis par les provinces, q., 982, 1093, 1223
 Royale gendarmerie à cheval
 Fanfare, concerts donnés depuis 1946, sommes réalisées, q., 1872
 Parade avec fanfare depuis 1946, endroits, q., 1872
 Subsidés (Loi), 2776
 Terrains marécageux de la baie de Fundy, 691
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 642-643, 645-646

Blackmore, M. J. H. (Lethbridge)

- Adresse en réponse, 1004-1010, 1426-1432
 Affaires des anciens combattants
 Anciens officiers à l'emploi du ministère, q. (M. Blackmore), 1229, 1427; ordre de dépôt de documents, 2645
 Division des enquêtes, nombre actuel de fonctionnaires, ordre de dépôt de documents, 2645
 Affaires indiennes, 2320-2321
 Agriculture et marchés, 1004-1005
 Allocations familiales (Loi), 2560-2563
 Anciens combattants
 Brown, Stuart, combattant de la première Grande Guerre, 1429, 2583-2584, 2593-2594
 Cummings, M. J., renseignements à son sujet, q., 1724, 1796-1797
 Harvey, Thomas, cas de misère et d'injustice, 1426-1429, 2583
 Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsidés, 2361-2364
 Budget, 2583-2584, 2592-2594
 Contrôle des changes (Loi), 1812
 Crise économique, 1430-1431
 Doctrine créditiste, 1005-1009, 1429-1432

Blackmore, M. J. H.—Fin

- Fécule, production et importation de 1946 à 1948, q., 1876
 Finances, crédits, 2277-2278
 Fonctionnaires retraités, 2277-2278
 Indépendance économique, progrès réalisés, 554
 Jaques, feu M., 72-73
 Mesures transitoires (Loi), 710
 Mines et Ressources, crédits, 2320-2321
 Pêcheries, crédits, 2306
 Pipe-lines (Loi), 2529
 Produits canadiens, production par rapport aux besoins, 933, 1431
 Réforme monétaire, 1005-1009, 1429-1432
 Route transcanadienne, tracé, 2709-2712
 Terre-Neuve, union au Canada, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 533-537
 Trains à locomotives Diesel, moyen de prévenir les accidents, 693-694
 Troupeaux de base, 192

Blair, M. W. G. (Lanark)

- Adresse en réponse, 1181-1187
 Psychologues employés au ministère des Affaires des anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 1573
 Santé nationale, 1181-1187

Blake, Walter Jasper, divorce

- Bill n° 89. M. Winkler
 1re l., 1871, 2e l., 2254; 3e l., 2506

Blanchette, M. J.-A. (Compton) adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale

- Aéroport de Mohawk, à Deseronto (Ont.), q. (M. Lennard), 2645
 Camp militaire de Dundurn (Sask.), q. (M. Knight), 2537
 Chantier maritime de Halifax, personnel, q. (M. Isnor), 2537
 Défense nationale, quartiers généraux, personnel, q. (M. Harkness), 2535
 Navire *Snowbird II*, achat par le ministère de la Défense nationale, prix et conditions, q. (M. Merritt), 2538

Blant, Sylvia Feldman, divorce

- Bill n° 36. M. Winkler
 1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505

Blé. V. aussi Commission canadienne du blé, Céréales et Graines

- Accords internationaux. *V. ce titre*
 Achat par l'E.C.A. *V. Collaboration économique en Europe*
 Bourse des céréales, 97, 896

Blé—Fin

- Certificats de participation
 Récolte de (1945-1946), 45
 Somme annuelle versée de 1944 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Charlton), 1232
 Consommation domestique et ventes à l'étranger, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 1231
 Élévateurs de grains, 223-225, 844
 Exportation de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents (M. Bentley), 1231
 Farine. *V. ce titre*
 Livraison par voie de Churchill (Man.), 2648
 Manutention, utilisation du terminus de Prince-Rupert, 1236
 Paiements sur le blé livré de 1945 à 1949, q. (M. Ross, Souris), 396-397
 Pertes subies par les cultivateurs en vertu des accords, remboursement, 2222, 2820

Prix

- Années-récolte (1946 à 1948), q. (Mme Strum), 978-979
 Augmentation du prix initial versé aux producteurs de l'Ouest, 615-616, 979, 1174
 Déclaration du ministre du Commerce, 879-880
 Interpellation au sujet du blé tendre de l'Est, 933
 Montants supplémentaires dus, ordre de dépôt de documents (M. Charlton), 1232
 Revenu additionnel, perception de l'impôt, 932-933, 986-987
 Marché domestique, déclaration du ministre du Commerce, 1983-1984
 Moyens de maintenir les prix à leur niveau, 178-179
 N° 1 du Nord, années-récolte 1946 à 1949, q. (M. Fair), 1332, 1514
 Récoltes (1945 à 1948), 2222-2223
 Ventes pendant la guerre, prix, q. (M. Fair), 398
 Prix payé par les meuniers, 2591
 Producteurs de l'Est, sommes reçues annuellement par boisseau depuis 1944, à même le Fonds d'égalisation, q. (M. Charlton), 2050-2051
 Subventions, 2279
 Montants versés par année, depuis 1939, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 612
 Suppression sur le blé devant être converti en farine, 1984

Bobinski, Henry John, divorce

- Bill n° 109. M. MacLean
 1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

- Bob-Lo**, vente ou location de cette île, somme perçue par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 2685
Copie des contrats, demande de documents (M. Murphy), 2769
- Boisclair**, Armand, divorce
Bill n° 57. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Bois**. *V. aussi* Forêts
Exportation en Grande-Bretagne, expédition via Churchill, 1036
Inspecteurs-mesureurs (Loi). *V. ce titre*
Laboratoire de recherches à Vancouver, personnel, ordre de dépôt de documents (M. Herridge), 2154-2155
Régie
Frais d'administration depuis 1940, q. (M. Hodgson), 1231
Traitement du régisseur, frais de déplacement et autres, q. (M. Hodgson), 1722
- Bois de pulpe**
Provinces Maritimes, expéditions dans la province de Québec, q. (M. Gauthier, Portneuf), 2154
- Bois d'œuvre**
Colombie-Britannique, perte des marchés, 974
Exportations en décembre 1947 et 1948, tableau, 1319-1320
Prétendue accumulation par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 854, 887-888, 1171-1172
- Boissons alcooliques**
Commission royale chargée d'enquête, 614
Consommation par province, de 1945 à 1948, q. (M. Gauthier, Portneuf), 1569-1570
Taxes fédérales, montant perçu par province, ordre de dépôt de documents (M. Gauthier, Portneuf), 1725
- Boisvert**, Alexandrine Gauthier, divorce
Bill n° 210. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Boivin**, M. Marcel (Shefford)
Acoustique de la Chambre, 1074
Adresse en réponse, 1074-1080
Immigration, 1076-1077
Taxe sur les eaux gazeuses, 1077-1079
- Boldovitch**, Margaret Hyams, divorce
Bill n° 142. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Botner**, Diane Grossman, divorce
Bill n° 175. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Boucher**, M. William Albert (Rosthern)
Budget, 2594-2598
Présentation à la Chambre, 1
- Boulangeries**
Pain. *V. ce titre*
Provinces de l'Ouest, rapport Goldenberg, 74
Poursuites intentées, 1425, 2418
- Bourget**, M. Maurice (Lévis)
Adresse en réponse, 1160-1163
Chantiers maritimes de Lévis, 1160-1162
- Bourse des céréales**, 97, 896
- Bowerman**, M. E. L. (Prince-Albert)
Adresse en réponse, 1290-1293
Indiens en Saskatchewan, instruction publique, 1290-1293
Parc national de Prince-Albert, aménagement d'une route, qq. 1230, 1597-1598
- Boyes**, Harold Charles, divorce
Bill n° 132. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Bracken**, M. John (Neepawa)
Aéroport de Neepawa (Man.), utilisation, q., 1470, 1723
Blé, nouvel accord international, m. (M. St-Laurent), 2797, 2798, 2801
Céréales de provende, subventions au transport, 1515, 2647
Démission comme chef de l'opposition, 5
Produits agricoles, bill n° (126), 1954, 1955, 1956, 1985-1996
Terre-Neuve, statuts (Loi), 628-629
- Bradette**, M. J.-A. (Cochrane)
Adresse en réponse, 196-204
Commerce avec la Grande-Bretagne, 201
Pacte de l'Atlantique-Nord, m. (M. St-Laurent), 2083
Promesses électorales, 199-200
Relations fédérales-provinciales, 200-201
Séances de la Chambre, modification des heures, 1465
Tarif-marchandises, 203
Terre-Neuve, 202-203
Unité nationale, 198
- Bradley**, l'hon. F. Gordon (secrétaire d'État)
Secrétaire d'État, nomination, 2230
Terre-Neuve, union au Canada, célébration, 2285-2286

Bradshaw, M. A. J. (Perth)

Adresse en réponse, 1314-1317
 Bacon, envois au Royaume-Uni, 1315
 Commerce avec le Royaume-Uni, 1315-1316
 Épargne obligatoire, paiements pour les années 1943 et 1944, q., 1118
 Importation de gants et mitaines, q., 1470
 Impôt sur le revenu des sociétés mutuelles d'assurance contre l'incendie, 1316-1317
 Transport postal, contrats (Loi), 1946, 1948

Bray, Mary Besner, divorce

Bill n° 201. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Breithaupt, M. L. O. (Waterloo-Nord)

Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 2227, 2253, 2389, 2616, 2814

Brésil

Échange d'oranges contre des pommes canadiennes, q. (M. Hatfield), 383

Brevets et droit d'auteur

Beyer, Walter Oliver. V. *ce titre*
 Brevets enregistrés au Canada et hors du Canada, nombre, q. (M. Menary), 399
 Bureau des brevets et du droit d'auteur
 Crédit supplémentaire, 2439-2440
 Personnel et traitements, q. (M. Menary), 399

Brise-lames de Victoria-Beach (N.-É.), travaux d'aménagement, 555**Brook**, sir Norman, visite éventuelle au Canada, 1363**Brooks, M. J. A.** (Royal)

Adresse en réponse, 938-943
 Anciens combattants
 Comité parlementaire, institution demandée, 942
 Herwig, feu M. John, 942
 Soldats impériaux, pension, 1516
 Balais, importation en 1947 et 1948, q., 1230
 Canalisation
 Isthme de Chignectou, 940, 2453
 Saint-Laurent, 940
 Conservation de nos forêts, 942-943
 Contrôle des changes (Loi), 1750
 Fonctionnaires terre-neuviens, 651
 Hong-Kong, soldé du Pacifique aux anciens combattants, q., 1596
 Impôt sur le revenu, troupeaux de base, 941

Brooks, M. J. A.—Fin

Pacte de l'Atlantique-Nord, 939
 Parcs nationaux (Loi), 1902
 Pêcheries, crédits, 2304
 Produits agricoles (Loi), 2499-2500
 Terre-Neuve, union au Canada, 939
 Approbation (Loi), 369, 417, 456-458
 Statuts (Loi), 651, 660, 668, 669, 676
 Terres destinées aux anciens combattants
 Personnel chargé de l'application de la loi, ordre de dépôt de documents, 2417
 Sommes versées par les anciens combattants de 1945 à 1948, q., 2416
 Transport postal, contrats (Loi), 1908, 1946
 Transports, crédits, 2453
 Unité nationale, 938-939

Brothers, Elsie Smith, divorce

Bill n° 217. M. Emmerson
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Brown, M. D. F. (Essex-Nord)

Adresse en réponse, 19-26
 Canalisation du Saint-Laurent, 20-21
 Chef de l'opposition, bienvenue, 20
 Conservation des forêts, 23
Guaranty Trust Company of Canada (Loi), 2684, 2723
 King, M. Mackenzie, 19
 Princesse Élisabeth, naissance d'un fils, 19
 Rivière Détroit, pollution des eaux, ordre de dépôt de documents, 2292
 Sa Majesté le roi, rétablissement, 19
 Terre-Neuve
 Admission dans la Confédération, 20
 Richesse de cette île, 20
 Tourisme, 24

Brunelle, M. H.-E. (Champlain)

Adresse en réponse, 234-238
 Clous, fabrication et exportation, 556
 Relations fédérales-provinciales, 235

Bryant, Dorothy Mary Ward, divorce

Bill n° 170. M. Winkler
 1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Bryce, M. William (Selkirk)

Adresse en réponse, 962-966
 Céréales secondaires, 964-966
 Impôt sur le revenu, Commission d'appel, 742
 Lin, prix minimum (1949-1950), 75
 Miel, excédent de production, 2142-2144
 Prix minimum, 2179
 Navire *Newton*, ingénieurs, q., 2052
 Pêcheurs à Winnipeg, 1124
 Pensions de vieillesse, 962-964
 Surplus de bénéficiaires, 962

Budget

- Appendice à l'exposé budgétaire (à la suite du *Débat* du 22 mars)
- Comptes de l'État, revue (1948-1949) et prévisions pour (1949-1950), 1842-1846
- Débat, 1836-1863, 2179-2225, 2566-2684, 2591-2611, 2616-2632, 2677-2680
- Orateurs, MM. Abbott, 1836-1859, 2580; Bentley, 2603-2608; Blackmore, 2583-2584, 2592-2594; Boucher, 2594-2598; Case, 2598-2603; Coldwell, 2188-2195, sous-amendement, 2193; Coyle, 2677-2679; Diefenbaker, 2608-2611, 2617-2619; Gillis, 2619-2627; Jaenicke, 2578-2583; Kuhl, 2627-2632; Low, 2195-2201; Macdonnell (Muskoka-Ontario), 1859-1863, 2179-2188; amendement, 2188; Marquis, 2216-2220; McIvor, 2201-2203; McKay, 2679-2680; Ross (Souris), 2220-2225; Rowe, 2203-2209; Sinclair, 2566-2574; Strum, Mme, 2223-2224; White (Middlesex-Est), 2574-2578; Zaplitny, 2209-2215
- Droits douaniers et commerce, 1852-1854
- Droits successoraux, 1850
- Étude faite par un hebdomadaire financier américain, citation, 2566-2567
- Excédents budgétaires, 269-272
- Exposé financier annuel du ministère des Finances (22 mars), 1836-1859
- Appendice à la suite du *Débat* du 22 mars
- Impôt sur le revenu personnel, 1847-1850
- Impôt sur le revenu des sociétés commerciales, 1850-1853
- Motion (M. Abbott) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 1836
- Amendement (M. Macdonnell), 2188
- Sous-amendement (M. Coldwell), 2193
- Présentation annoncée, 1515
- Programme fiscal, 1846-1847
- Résolutions budgétaires, 1858-1859
- Taxe et droits d'accise, 1854-1858

Bulgarie

- Ministres du culte, arrestation, 553, 741, 788

Bureaucratie

- Commentaires de M. Ashby, 925-929, 1382-1386
- Compte rendu d'une déclaration faite par M. Drew à l'Université McGill, mise au point, 977-978

Bureau des brevets. V. Brevets et droit d'auteur**Bureau fédéral de la statistique**

- Compilation des statistiques, façon de procéder dans les cas d'accident, q., (M. Church), 842-843
- Crédit supplémentaire, 2441
- Formules à remplir par les contribuables, 2649

Bureaux de poste. V. Postes (ministère)

- Burney, George Henry, divorce**
Bill n° 154. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Burton, M. J. W. (Humboldt)**
Adresse en réponse, 1303-1308
- Agriculteurs, insécurité, 1304-1305
- Automobiles et camions importés de la Grande-Bretagne en 1948, droits et taxes, ordre de dépôt de documents, 403
- Blé, prix payé par les meuniers, 2591
- C.C.F., politique anticommuniste, 1307
- Céréales secondaires, débouchés pour ces produits, 2820
- Farine, exportation, part des petites minoteries, 933
- Impôt sur le revenu, entreprises rurales téléphoniques en Saskatchewan, demande de documents, 613, q., 1117, 1305
- Incurables, plan national de pension, 555, 1305
- Mesures transitoires (Loi), 734
- Minoteries, commerce d'exportation, 933, 1306-1307
- Nations Unies, buts de cette organisation, 1303-1304
- Sœurs de l'hôpital Sainte-Elisabeth (Loi), 2257-2258
- Tarif-marchandises, taux d'urgence, 2534

Butin de guerre. V. Prises de guerre

- Butler, Miriam Sahah Celeste Glase, divorce**
Bill n° 222. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Cabinet

- King, M. Mackenzie, démission comme premier ministre, 3-4
- Ministres, démissions et nominations, 3-4, 2227-2230
- Remaniement, 3-4, 2227, 2230
- St-Laurent, M., premier ministre et président du Conseil privé, 4
- Terre-Neuve, représentation, 2230

- Cadham, Marjorie Violet Schratwiser, divorce**
Bill n° 162. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

- Cahill, Mary McDowell Hyslop Forbes, divorce**
Bill n° 181. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Caisse de retraite de la banque de Montréal (Loi)**
Bill n° 84. M. Rinfret
1re l., 1651; 2e l., 2257; renvoi au comité de la banque et du commerce
- Caisses de retraite (Loi des sociétés de) (Disposition concernant les hauts fonctionnaires et les employés des sociétés filiales)**
Bill n° 18. M. Abbott
1re l., 601
- Calgary (Alberta)**
Logement. V. *ce titre*
- Calgary Stampeders, cartes de membres au premier ministre et au chef de l'opposition, 2589**
- Calvert, Margaret Belson Smith, divorce**
Bill n° 70. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Cameron, Pamela Mabel Mackrory, divorce**
Bill n° 198. M. Winkler
1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Campbell, M. Max (The Battlefords)**
Adresse en réponse, 255-259
Agriculture, crédits, 2250
Assistance à l'agriculture des Prairies en Saskatchewan, allocations versées, q., 1872
Cartels et monopoles, 257-259
Contrôle du change
Filiales américaines, bénéfiques convertis en dollars américains, q., 2290
Contrôle du change (Loi), 1809
Indiens et Esquimaux
Aide accordée à même le fonds des bandes, q., 1090
Externats en Saskatchewan, q., 1571
Inondations en Colombie-Britannique, sommes dépensées par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents, 985
Pâques, durée des vacances, 2106
Relations fédérales-provinciales, 256
Socialisme, 256-257
- Canada**
Aide économique à la Chine de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 886
- Canada—Fin**
Matériel militaire expédié à la Chine de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 886
Prestige à l'étranger, 83
Unité nationale. V. *ce titre*
- Canada Land and Irrigation Company Limited**
Achat par le Gouvernement, pourparlers à ce sujet, q., (M. Wylie), 2769
- Canadian Home Assurance Company (Loi constituant en corporation la)**
Bill n° 28. M. Richard (Ottawa-Est)
1re l., 740; 2e l., 2127
- Canadian National West Indies Steamships Limited**
Rapport déposé, 1651
- Canadiens en Chine, protection, 45, 850-851, 2647**
Déclaration du ministre de la Défense nationale, 2681-2682
- Canadiens expulsés des États-Unis, 2175, 2483-2484**
- Canalisation**
Isthme de Chignectou, 940
Creusement, nécessité, exposé (MM. Black (Cumberland) et Nowlan), 2133-2137
Saint-Laurent
Avantages, 66-67, 128, 940, 957, 1219-1220
Commission internationale, 797-798, q. (M. Lennard), 2051-2052
Coût, part défrayée par l'Ontario et le Québec, q. (M. Isnor), 1333
Intervention du Congrès des États-Unis, 2753
Nécessité, 20-21
- Canaux**
Ottawa, canal entre le lac Dow et les écluses Hartwell, 2452-2453
Service et entretien, 2452-2453
- Cancer**
Recherches, subventions, 862-863
Traitement, subventions, q. (M. Coldwell), 883
- Canso, aménagement d'un pont sur ce détroit**
Construction d'une voie ferrée, q. (M. Isnor), 1599
Ingénieur consultant, nomination, 2481
Préparation des plans et devis, 2345
Projet d'importance nationale, 1340

Canso—Fin

- Rapport des ingénieurs, demande de renseignements, 44-45
- Déclaration du ministre des Transports, 1462-1463

Caouette, M. Réal (Pontiac)

- Adresse en réponse, 142-148, 1391-1397
- Ambassadeur au Vatican, 144-145
- Assurance-chômage, prestations versées dans les comtés de Pontiac et de Chapleau, ordre de dépôt de documents, 1473
- Aviation, service entre Rouyn-Noranda et Montréal, ordre de dépôt de documents, 612
- Avocats, honoraires versés dans Chapleau et Pontiac, ordre de dépôt de documents, 1091
- Chambre des communes, crucifix, 144
- Chemins de fer, service entre Montréal et Cochrane, q., 840
- Communisme, 2722-2725
- Crédit social, étude par une Commission formée de neuf théologiens, 1391-1394
- Défense nationale, neutralité advenant une troisième guerre, 145, 148
- Dette totale du Canada depuis 1867, intérêts versés, ordre de dépôt de documents, 1233
- Farine, subventions versées de 1943 à 1948, q., 2391
- Matériaux de construction, production et exportation en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents, 1360-1361
- Mindszenty, arrestation, 145, qq., 389, 391
- National-Canadien, employés régionaux, division du Saint-Maurice, q., 1089
- Or, vente sur le marché libre, 1394
- Parent (Chapleau), entreprises publiques, sommes dépensées, ordre de dépôt de documents, 1232
- Personnes déplacées établies dans la région minière du nord de Québec, ordre de dépôt de documents, 402-403
 - Emploi dans les industries minières, 1394-1396
- Postes
 - Parent (Qué), nomination d'un maître de poste, q., 984
 - Rouyn-Noranda, livraison par facteurs, 146, q., 388
 - Service à Val d'Or, soumissions, q., 602
 - Service rural dans certaines paroisses du comté de Pontiac, q., 388
- Production et pouvoir d'achat, 1394, 1396
- Radorécepteurs, permis octroyés de 1940 à 1949, ordre de dépôt de documents, 985

Caouette, M. Réal.—Fin

- Régies encore en vigueur au Canada, ordre de dépôt de documents, 1336
- Régime financier actuel, 2719-2725
- Revenu national
 - Gaboury, M. J.-E., conseiller juridique, q., 389
- Rouyn, sinistre survenu à cet endroit, 1595
- Service diplomatique
 - Russie, représentant canadien, q., 386
 - Personnel, q., 612
 - Vatican, q., 385
- Stépinac, Mgr, emprisonnement, q., 387
- Verre à vitre, fabrication, q., 1471

Caoutchouc, production. V. Polymer Corporation Limited**Capitale nationale, aménagement**

- Acquisition de terrains, recommandation du comité des chemins de fer, demande de documents (M. Fulton), 2054
 - Documents déposés, 2480
- Expropriations immobilières, 614-615, q. (M. Fulton), 2053, 2341-2342
- Filmage, 616-617
- Hurdman's Bridge (Ont.), expropriations dans cette région, ordre de dépôt de documents (M. Fulton), 1573, 2053, 2341-2342, 2750
- Pétition visant le chemin de Russell à Hurdman's Bridge, 2750
- Rapport Greber, demande de documents (M. Diefenbaker), 613, 795
 - Dépôt d'exemplaires, 2766
- Traitement et honoraires payés à M. Greber, ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 1474

C.A.R.C. V. Aviation**Cardiff, M. L. E. (Huron-Nord)**

- Adresse en réponse, 1264-1268
- Huiles végétales, levée des restrictions à l'importation, 934
- Impôt sur le revenu agricole, 1265-1266
- Marchés agricoles, 1265
- Mesures transitoires (Loi), 1865
- Oléomargarine
 - Fabrication et vente au Canada, par mois, q., 1915
- Port de Goderich, 1267
- Transport postal, contrats (Loi), 1908-1909

Cardinal Mindszenty. V. Mindszenty, le cardinal**Carlson, Eva LeBeau, divorce**

- Bill n° 229. M. Winkler
- 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Carr, Sam

- Accusation portée contre lui, 487
- Allusion à un article de presse (M. Martin), 2479
- Extradition, procédures, 46
- Naturalisation, q., (M. Diefenbaker), 394
- Pays d'origine, 1451

Carratt, Frederick Cecil, divorce

- Bill n° 143. M. Winkler
- 1re l., 2140; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Cartels. V. aussi Coalitions

- Méfaits, 257-259
- Rapport McGregor, 138-142, 923

Case, M. W. G. (Grey-Nord)

- Adresse en réponse, 998-1004
- Affaires indiennes, 999-1000, 2601
 - Formation du comité, demande de renseignements, 1478-1479
- Agriculture, crédits, 2240-2241, 2248-2249, 2267
- Budget, 2598-2603
- Cheminots, pensions, 2740
- Chemins de fer Nationaux, renvoi de certains rapports au comité permanent, 1795
 - Nomination de vérificateurs (Loi), 2039
- Communisme, 1002-1003
- Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2366-2367
- Contrôle des changes (Loi), 1677-1679, 1683
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1901
- Crédits, étude au cours de la présente session, 2740
- Débats du Sénat, 1657
- Défense nationale, crédits, 2425-2426
- Députés, pensions, 2741
- Divorce, établissement d'une Cour nationale, 934, 2131-2132
- Édifice de l'Est à Ottawa, réparations et utilisation, 2435
- Édifices publics temporaires à Ottawa, construction, ordre de dépôt de documents 887
- Empire britannique, 1003-1004
- Impôt sur le revenu
 - Dégrèvement accordé aux personnes de plus de 65 ans, 2177
- Impressions et papeterie publiques, 2433
- Industrie, progrès réalisé dans ce domaine, 2602
- Irrigation, 1001-1002
- Marchés mondiaux, 2740, 2742
- Mesures transitoires (Loi), 1507-1510
- Ottawa, subvention payée par l'État, 2742
- Postes, crédits, 2432
 - Députés, franchise postale, 2754
- Recherches scientifiques, contribution, 2240

Case, M. W. G.—Fin

- Ressources naturelles, conservation, 1001
- Séances de la Chambre, modification des heures, 692, 1466
- Sénat, réforme, 1000
- Subsides (Loi des), 2235
- Terre-Neuve (Loi), 367
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 565-566
 - Statuts (Loi), 652
- Transport postal, contrats (Loi), 1909
- Travaux publics, crédits, 2434-2435

Casselman, M. A. C. (Grenville-Dundas)

- Comptes publics, convocation du comité demandée, 1606
- Détroit de Canso, rapport des ingénieurs, 1463
- Mesures transitoires (Loi), 1487
- Officiers rapporteurs, changements effectués, ordre de dépôt de documents, 1725

Castleden, M. G. H. (Yorkton)

- Adresse en réponse, 1068-1074
- Affaires indiennes, 2320
 - Avant-projet de loi, étude par un comité spécial, 192
 - Comité, formation, 1604
 - Commission des réclamations, 1604
- Commerce
 - Crédits, 2447
 - Problème des marchés, 1069-1070
- Commerce avec la Grande-Bretagne, débouchés pour nos produits canadiens, 2534
- Commission canadienne du blé, 1071
- Coût de la vie, 1068-1070
- Impôt sur le revenu, 1073-1074
- Juges (Loi des), 2541-2542
- Logement, 1072-1073
- Mines et Ressources, crédits, 2320
- Produits agricoles (Loi), 2501-2502, 2520-2521
- Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 319-320, 443

C.C.F. (Fédération du commonwealth coopératif)

- Instruction publique, 2214
- La C.C.F. et l'immigration, article du *Devoir*, 879
- Opinion sur la politique internationale, 94-95
- Politique anticommuniste, 1307
- Programme agricole, 992, 993
- Saskatchewan, entreprises exploitées par ce gouvernement, 2608-2609, 2619-2625
- Socialisme, définition, citations diverses, 256-257

Céréales secondaires et de provende

- Avoine et orge
 - Concours national de 1948, prix décerné à M. Bradley, 2234
 - Pertes subies par les agriculteurs, 1462
 - Prime versée aux producteurs entre le 1^{er} août et le 21 octobre 1947, q. (M. Bentley), 1722
 - Prix minimums, 1425, 1513-1515
 - Vente par la Commission du blé, correspondance à ce sujet, demande de documents (M. Bentley), 986
- Caisse de péréquation, versements pour 1947 et 1948 (M. Howe), 1223
- Élevateurs de grains. *V. ce titre*
- Graines de semence. *V. ce titre*
- Prix minimums, 1425, 1513-1515
- Production (1949-1950)
 - Débouchés pour ces produits, 2820
 - Frais de production et prix des produits, 212-214
 - Programme du Gouvernement, exposé du ministre du Commerce, 1513-1515
 - Provinces de l'Ouest, 485-486, 693
- Produits agricoles (Loi). *V. ce titre*
- Seigle, production, 2222-2223
- Subventions en perspective après le 31 juillet, 2647
- Vente par la Commission du blé, 964-966, 986, 1099, 2603-2605
 - Conférence des provinces, décisions prises, 852-853, 1092
 - Exposé (M. Wright), 2704-2705
 - Loi de 1948, nécessité de lois provinciales complémentaires à cet égard, 615, 694, 743, 1425, 2533
 - Déclaration du ministre, 1460-1462
 - Proclamation de la loi, demande de renseignements, 243
 - Négociations avec les provinces des Prairies, 293

Chambre des communes

- Acoustique, 29, 2178-2179
 - Haut-parleurs, 1074, 1606, 1870-1871
- Ajournement
 - Pâques, 1172-1173, 1575, 2106
 - Motion (M. St-Laurent) demandant l'ajournement du 8 au 25 avril, adoptée, 2231-2232
- Avis de motion de M. LaCroix, 1795, 1796
- Déclaration de M. l'Orateur, 1869-1870
- Avis de motions rayés de l'ordre du jour, 985, 1037-1038
- Comités permanents. *V. aussi leurs titres respectifs*
 - Institution, manière de procéder, 1667
- Chambre des communes—*Suite*
 - Comités permanents—*Fin*
 - Nomination d'un comité spécial chargé de préparer la liste des membres, m. (M. St-Laurent), 9
 - Rapport, 1457
 - Crucifix, 144
 - Débats de la Chambre. *V. ce titre*
 - Députés. *V. ce titre*
 - Dun, M., nommé second adjoint au greffier, 9
 - Employés. *V. Fonctionnaires et employés*
 - Fauteuil du député de Lake-Centre, 1092
 - Femmes de ménage. *V. ce titre*
 - Feuilleton. *V. ce titre*
 - Greffier adjoint, démission, 9
 - Haut-parleurs, 1074, 1606, 1870-1871, 2178
 - Question de privilège
 - Abbott, M., article de la *Gazette*, 2681
 - Beaudry, M., article du *Canada*, 191
 - Caouette, M., sinistre survenu à Rouyn, 1595
 - Cockeram, M., remarques faites par M. Abbott en réponse à une question, 428
 - Coldwell, M.
 - Allusion à un discours de M. Gardiner, 834, 1374-1378
 - La C.C.F. et l'immigration, chronique du *Devoir*, 879
 - Diefenbaker, M., avis de motion de M. LaCroix, 1795-1796
 - Dorion, M., comte Jacques de Bernonville, 383
 - Drew, M., impôt sur le revenu, article de l'*Evening Citizen*, 1626
 - Fulton, M., pommes de la Colombie-Britannique, 2341
 - Gagnon, M., avis de motions rayés de l'ordre du jour, 985
 - Gibson, M. (Comox-Alberni), pensions de vieillesse, 2723-2724
 - Jones, M., pommes de la Colombie-Britannique, 2341
 - Knowles, M., pensions de vieillesse, 2749-2750
 - Langlois, M., compte rendu des débats, rectification, 2340-2341
 - Lockhart, M., réponse à une question, 1467-1468
 - MacNicol, M., article du *Star* de Toronto, mise au point, 1327
 - McIlraith, M., subvention à la ville d'Ottawa, 1355
 - McIvor, M., immigrants, permission de demeurer au pays, 1117
 - Pouliot, M.
 - Lettre anonyme, 2339-2340
 - Libéralisme, 2750
 - Pacte de l'Atlantique, article du *Soleil*, 2339

Chambre des communes—Suite

Question de privilège—Fin

St-Laurent, M., déclaration de M. Drew, article de la *Gazette* de Montréal, 977-978, 1035, 1085-1086

Shaw, M., article du *Financial Times*, 1651

Sinclair, M., observations du député de Vancouver-Centre, 15-16, 689

Sinnott, M.

Allusion à un article du *Commonwealth* du Manitoba, 2043

Article du *Citizen* de Winnipeg, 1457 1457

Smith (Calgary-Ouest), M.

Article 43 du Règlement, 1651

Pétrole, nappe rencontrée au puits Schoepp, 2173

Remarques faites à l'endroit du député de Springfield, 553

White (Middlesex-Est), M., fait personnel, mise au point, 1035

Young, M., remarques à l'égard des députés, 16, 689

Règlement. V. ce titre

Séances

Fête de Saint-Patrice, proposition tendant à ajourner la Chambre à six heures, 1565, 1605-1606

Matinées, du 28 avril à la fin de la session, m. (M. St-Laurent) adoptée sur division, 2633-2642

Amendement (M. Drew), 2636

Modification des heures, 240, 692, 739-740, m. (M. Knowles) mise aux voix, adoptée, 789-792

Soir, séances de 7h.30 à 10h.30 jusqu'à la fin d'avril, m. (M. St-Laurent), 1221-1222, 1279, 1355, 1417, mise aux voix, adoptée, 1463-1466; amendement (M. Drew), 1464, rejeté, 1466

Proposition de siéger le matin jusqu'à l'adoption de certaines mesures, m. (M. St-Laurent) adoptée, 1601-1603

Vendredi soir, 406-407

Sièges vacants, 1, 71-73, 692

Travaux de la Chambre

Adresse en réponse, priorité, m. (M. St-Laurent) retirée, 9-13, adoptée, 17-18

Motion (M. St-Laurent) adoptée, 739-740

Séances, modification des heures, 739-740, 789-792

Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent) adoptée, 31-44, 1421-1423, 2043-2044, 2289, 2531-2533, 2584-2587, 2633-2642

Amendements (M. Gardiner), 31, 1422

Amendement (M. Drew), 2636

Mesures de régie, urgence, 1728

Chambre des communes—Suite

Travaux de la Chambre—Fin

Programme législatif d'ici la fin de la session, 2535, 2584-2587

Questions et ordres de dépôt de documents inscrits au *Feuilleton*, réponses demandées, 239, 291, 854, 1355

Terre-Neuve, union au Canada, priorité au débat, m. (M. St-Laurent), 9-13, adoptée, 17-19

Votes

Adresse en réponse, m. (M. Brown) mise aux voix, adoptée: pour, 97, contre, 89; 1454

Amendement (M. Drew) mis aux voix, rejeté: pour, 62, contre, 125; 1453

Sous-amendement (M. Coldwell) mis aux voix, rejeté: pour, 39, contre, 174; 1352

Sous-amendement (M. Low) mis aux voix, rejeté: pour, 12, contre, 179; 1452

Avis de motions et mesures du Gouvernement, priorité, amendement (M. Gardiner), pour, 141, contre, 55; 43-44

Amendement (M. Drew) irrégulier: pour, 149, contre, 44; 2642

Contrôle des changes (Loi), 3e l., m. (M. Abbott) mise aux voix, adoptée: pour, 146, contre, 57; 1883

Crédits provisoires, m. (M. Abbott) invitant la Chambre à se former en comité des subsides, mise aux voix, adoptée: pour, 145, contre, 45; 2775

Divorce, deuxième lecture des bills nos 31 à 122, m. (M. Winkler) mise aux voix adoptée: pour, 82, contre, 75; 2133

Globe Printing Company (Loi), amendement (M. Williams) rejeté: pour, 39, contre, 123; 2616

Interprovincial Pipe Line Company (Loi), amendement (M. Young) rejeté: pour, 31, contre, 141; 2705

Mesures transitoires (Loi), m. (M. Garson) demandant l'étude en comité, adoptée: pour, 141, contre, 53; 1585

Amendement (M. Fleming) irrégulier: pour, 149, contre, 55; 1816-1817

M. (M. Garson) tendant à la 2e l., adoptée: pour, 149, contre, 58; 1819-1820

Pacte de l'Atlantique, m. (M. Drew) en vertu de l'art, 31, irrégulière: pour, 133, contre, 55; 123

M. (M. St-Laurent) adoptée: pour, 149, contre, 2; 2100-2101

Ratification, m. (M. St-Laurent) adoptée: pour, 185, contre, néant; 2814

Chambre des communes—Fin

Votes—Fin

Pensions de vieillesse, amendement (M. Knowles) irrégulier: pour, 107, contre, 99; 2112

Polymer Corporation Limited, demande de documents, m. (M. Murphy) rejetée: pour, 74, contre, 146; 1336-1337, 1355

Produits agricoles (Loi), m. (M. Gardiner) demandant l'étude en comité, adoptée: pour, 130, contre, 50; 1933

2e l., m. (M. Gardiner) adoptée: pour 120, contre, 36; 2034

Séances de la Chambre, modification des heures, m. (M. Knowles) adoptée: pour, 110, contre, 82; 792

M. (M. St-Laurent) adoptée: pour, 80, contre, 68; 1467

Terre-Neuve, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent) adoptée: pour, 140, contre, 74; 625

Amendement (M. Drew) rejeté: pour, 66, contre, 137; 599

Sous-amendement (M. LaCroix) rejeté: pour 12, contre, 191; 598

Champagne, Doris Mary Marjorie Evans, divorce

Bill n° 206. M. Winkler

1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Championnat, Manitoba, succès au curling et au ballet, 1417**Chantiers maritimes**

Construction navale, nécessité d'un programme national, 39-40, 154-155, 265-268

Exposé (M. Chevrier), 1126-1132

Contrats conclus entre la maison Davie et la *Ming Sung*, financement par la Corporation commerciale canadienne, 2441-2450

Contrats en 1948 et 1949, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 1361, 2346

Esquimalt. *V. ce titre*

Halifax, personnel, q. (M. Isnor), 2537

Lévis (Qué.), ouvriers employés, 1160-1162

Nombre de navires construits par année de 1945 à 1949, q. (M. Isnor), 608

Sorel (Qué.), 1189-1191

Vancouver

Conducteurs de véhicules à moteur, requête, q. (M. Pearkes), 884

Mesures prises en vue de remédier au chômage, 1575

Subventions à cette industrie, 851-852

Chapdelaine, M. Renaud (Nicolet-Yamaska) Présentation à la Chambre, 879**Charbon. V. Houille**

Charlottetown, édifice projeté, emplacement, 125

Charlton, M. J. A. (Brant)

Agriculture, crédits, 2243-2245, 2249

Bétail, indemnité pour les animaux abattus, 2243

Blé

Augmentation du prix initial, interpellation au sujet du blé de l'Est, 933, ordre de dépôt de documents, 1232

Producteurs de l'Est, sommes reçues annuellement par boisseau, depuis 1944, à même le Fonds d'égalisation, q., 2050

Programme du Gouvernement, ordre de dépôt de documents, 1232

Inondations, mesures préventives, dépenses fédérales, ordre de dépôt de documents, 1916

Produits agricoles

Bill (82), 2520

Bill (126), 1932, 1957, 1962-1969, 2036-2037

Sirop d'érable, récipients, 2249

Transport postal, contrats (Loi), 1949-1950

Vétérinaires, 2244-2245

Chartered Trust and Executor Company (Loi)

Bill n° 26. M. Jackman

1re l., 690; 2e l., 2127

Chef de l'opposition. V. aussi Drew, M. George A.

Bienvenue à la Chambre, 5, 20

Drew et les Canadiens français, 954-956, 1270-1271, 1288

Cheminots

Pension nationale réclamée, 218

Exposé (MM. Knowles et Zaplitny), 2733-2737

Salaire, 2043

Chemins de fer

Alaska—États-Unis, 987

Alberta

Embranchements nécessaires, q. (M. Dechêne), 1874

Rivière-la-Paix, embranchement jusqu'à la côte occidentale, 2590

Avalanches, installation de palissades détectrices en vue de prévenir les accidents, 793-794

Cheminots. *V. ce titre*

Dominion Atlantic Railway Company (Loi). *V. ce titre*

Chemins de fer—Fin

Employés, pensions de retraite, exposé (M.M. Knowles et Zaplitny), 2733-2737

Gares. *V. ce titre*

National-Canadien. *V. ce titre*

Pacifique-Canadien. *V. ce titre*

Passages à niveau à Brockville (Ont.), 1051-1052

Saskatchewan, embranchements nécessaires, 2679-2680

Service entre Montréal et Cochrane, q. (M. Caouette), 840

Sydney and Louisbourg Railway, subventions, 2457, 2458

Tarif-marchandises. *V. ce titre*

Toronto, service suburbain, q. (M. Church), 775-778, 795, 840, 853

Trains à locomotives Diesel, moyen de prévenir les accidents, 693-694, 753

Vérificateurs, nomination (Loi). *V. Chemins de fer Nationaux (Loi)*

Wagons-lits, augmentation des prix, q. (Mme Strum), 839

Wagons-marchandises. *V. ce titre*

Chemins de fer (Loi)

(Suppression de la fumée et de la suie que dégagent les rotondes de chemins de fer)

Bill n° 188. M. Adamson

1re l., 2231

Chemins de fer, canaux et télégraphes (Comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460

Liste des membres, 1457, 2589, 2642

Rapports

Premier, 2227

Deuxième, 2253

Troisième, 2389

Quatrième, 2616

Cinquième, 2814

Chemins de fer électrique d'Ottawa (Loi concernant cette compagnie)

Bill n° 30. M. McIlraith

1re l., 741; 2e l., 2127-2130, renvoi au comité des chemins de fer; com., 2364-

2368; 3e l., 2368

Chemins de fer et marine marchande (Comité)

Formation en vue d'étudier les comptes, les prévisions budgétaires et les projets de loi ayant trait aux services de transport, m. (M. Chevrier) adoptée, 1728-1729

Liste des membres, 1728, 1913, 2231, 2289

Rapports

Premier, 1984

Deuxième, 2227

Troisième, 2787

Chemins de fer Nationaux

Abandon d'une ligne de chemin de fer dans la ville d'Oshawa (Ont.), 2819

Avalanches, mesure en vue de prévenir les accidents, 793-794

Rapports annuels pour 1948, renvoi au comité des chemins de fer, m. (M. Chevrier) adoptée, 1795

Chemins de fer Nationaux (Loi)

(Vérification des comptes confiée à la maison George A. Touche)

Bill n° 13. M. Chevrier

2e l., 2037; com., 2037-2039; 3e l., 2039

Cheval

Expéditions, en 1948, en vue de l'abattage, ordre de dépôt de documents (M. Merritt), 1335

Prétendue cruauté envers des animaux exportés, 2046

Chevrier, l'hon. Lionel (ministre des Transports)

Adresse en réponse, 1126-1135

Aéroports

Crumlin (Ont.), accident, 2343

Gander (Terre-Neuve), droits d'atterrissage, 616

Moncton, statut, 2646

Neepawa (Man.), utilisation, q. (M. Bracken), 1723

Aviation internationale, 2458

Service entre l'Australie et le Canada, 192

Canadian National West Indies Steamships Limited, rapport déposé, 1651

Canaux, entretien, 2452-2453

Canso, détroit

Construction d'un pont, préparation des plans et devis, 2345

Ingénieur consultant, nomination, 2481

Rapport des ingénieurs, 44-45, 1462-1463

Voie ferrée, q. (M. Isnor), 1599

Chemins de fer

Alberta, embranchements nécessaires, q. (M. Dechêne), 1874

Rivière-la-Paix, débouché vers la côte occidentale, 2590

Service entre Montréal et Cochrane, q. (M. Caouette), 840

Sydney and Louisbourg Railway, subventions, 2457, 2458

Toronto, service suburbain, q. (M. Church), 840

Chemins de fer et marine marchande, formation du comité, 1728-1729

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

- Chemins de fer Nationaux
 Abandon d'une ligne dans la ville d'Os-
 hawa (Ont.), 2819
 Accidents causés par les avalanches, 793-
 794
 Rapports annuels, renvoi au comité des
 chemins de fer, 1795
 Vérificateurs, nomination (Loi), 2037-2039
 Chômage à Vancouver, 852, 1575
 Commission maritime canadienne, rapport,
 1729
 Commission des transports, membres, fonc-
 tions, q. (M. Fair), 1470
 Construction navale, exposé, 1126-1132
 Dragage du Saint-Laurent, 2456-2457
 Grands lacs
 Appareils de sauvetage, q. (M. Church),
 1916
 Balisage, q. (M. Church), 1915
 Navigation, récompenses de sauvetage
 aux officiers et membres d'équipage
 (M. Church), 1915
 Instruction publique à Churchill (Man.),
 octois, 2648
 Labrador, citoyens réduits à la famine, 2483
 Lignes aériennes Trans-Canada
 Siège des opérations, déplacement, 431
 Vancouver, incendie de l'immeuble d'ad-
 ministration, 743
 Marins
 Incident survenu à Halifax, 2482
 Prestations de scolarité, 988, 2589-2590
 National-Canadien
 Chambord (Qué.), construction d'une nou-
 velle gare, q. (M. Gagnon), 2536
 Employés régionaux, division du Saint-
 Maurice, q. (M. Caouette), 1089
 Employés retraités, q. (M. Knowles), 2051
 Pension minimum, q. (M. Lennard),
 1598
 Ligne de Island-Pond à Portland (Maine),
 recettes, frais d'exploitation, q. (M.
 Hazen), 982
 Pensions, q. (M. Knowles), 2390
 Pensions de retraite, q. (M. Knowles), 2051
 Rapport déposé, 1651
 Terre-Neuve, administration des chemins
 de fer, 2389
 Navigation
 Assurances maritimes, réduction des
 taux, q. (M. Knight), 2645
 Cabotage, 126, 1131-1132
 Chenal entre Québec et Montréal, dé-
 penses d'entretien, ordre de dépôt
 de documents (M. Church), 1600
 Côte du Pacifique, appareils de T.S.F. des
 navires en service, q. (M. MacInnis),
 1356, ordre de dépôt de documents,
 1726-1727

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

- Navigation—Fin
 Exposé de la situation actuelle, 1126-1132
Ferroclad, sinistre au large de Port-Bur-
 well, q. (M. Church), 1915
 Ingénieurs à bord du *Newton*, q. (M.
 Bryce), 2052
 Ouverture de la saison sur le Saint-Lau-
 rent, coût annuel depuis 1940, q.
 (M. Hatfield), 2049
 Saint-Jean, Westport et Yarmouth, q.
 (M. Nowlan), 393
 Sécurité en mer, rapport de la conférence
 tenue à Londres, demande de docu-
 ments (M. Pearkes), 1091
 Convention internationale, approbation,
 2451-2452
 Toronto et Port-Dalhousie, q. (M.
 Church), 1722
 Navires
 Construction en vue de remédier au chô-
 mage à Vancouver, 852, 1575
 Inspection, 2456
 Nombre construit par année de 1945 à
 1949, q. (M. Isnor), 608
 Revente, programme de remplacement,
 1127-1129
 Somme retenue en main tierce, prix
 de vente brut et net, q. (M. Hazen),
 2049-2050
 Vente, emploi de cet argent, 852
 Navires de sauvetage, achat, q. (M.
 Church), 1916
 Navires vendus en vue d'être transformés
 en cargos, q. (M. Hazen), 2050
 Pacifique-Canadien
 Gare de Keeler (Sask.), q. (M. Thatcher),
 1876
 Service entre Swift-Current et Simmie,
 1125
Park Steamship Company, vente de navires,
 ordre de dépôt de documents (M.
 Hazen), 1479
 Pipe-lines (Loi), 2342, 2523-2526, 2665-2671,
 2674-2677
 Ports, entretien et surveillance, 2454-2455
 Quai de Kingsville (Ont.), tarif de quaiage,
 q. (M. Murphy), 2769
 Entreposage du charbon, règlements, de-
 mande de documents (M. Murphy),
 2769
 Radiodiffusion
 Colombie-Britannique, inspecteurs et per-
 sonnel du ministère des Transports,
 q. (M. Jones), 1357
 Radiorécepteurs, permis, 2459, 2462
 Inspecteurs en Alberta, q. (M. Shaw),
 1357
 Nombre octroyé, par province, en 1947
 et 1948, q. (M. Ross, St. Paul's),
 393-394

Chevrier, l'hon. Lionel—Fin

- Radiorécepteurs—*Fin*
Poursuites intentées, q. (M. Church), 399, q. (M. Black, Cumberland), 981
- Tarif-marchandises
Augmentations officiellement autorisées, q. (M^{me} Strum), 839
- Bétail de race expédié aux expositions, 2591, 2648-2649
- Commission royale d'enquête, 1132-1134, 2459-2461
Question concernant la date d'ouverture des délibérations, 1092
- Enquête, députation de l'Ontario devant les tribunaux, 75
- Poisson, 553
- Tarif spécial des montagnes, 1435, 2649
- Taux d'urgence, 2534-2535
- Wagons frigorifiques et frais de chauffage, q. (M. Hatfield), 1090
- Terre-Neuve
Statuts (Loi), 626-627, 637-638, 645-646, 665-667
- Transport aérien, 616, 2103
- Union au Canada, approbation (Loi), 436-439, 450-451, 455
- Trains à locomotives Diesel, moyen de prévenir les accidents, 743
- Transbordeurs, déficit, 2461-2462
- Transport postal, Île Pelée, q. et demande de documents (M. Murphy), 2769
- Transports (ministère)
Commission royale d'enquête, 1132-1134
Crédit relatif aux dépenses de la Commission, 2459-2461
Question concernant la date d'ouverture des délibérations, 1092
- Crédits, 2342, 2451-2462
- Démobilisation et reconversion, 2461

Chignectou, isthme. V. Canalisation**Chine**

- Achat de navires canadiens par la *Ming Sung*, 2441-2450
- Aide économique canadienne de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 886
- Matériel militaire expédié par le Canada, ordres de dépôt de documents (M. McCuaig), 886 (M. Lennard), 1091
- Persécution religieuse. *V. ce titre*
- Ressortissants canadiens
Évacuation, 45
Protection, 850-851, 2647
Déclaration du ministre de la Défense nationale, 2681-2682

Chômage. V. aussi Commission d'assurance-chômage

Augmentation au Canada, 2625-2626

Chômage—Fin

- Entente éventuelle avec les provinces, 2313
- Nombre de chômeurs par province, q. (M. Gillis), 396
Janvier et février (1948 et 1949), q. (M. MacInnis), 1469-1470
- Nouvelle-Écosse, moyens d'y remédier, 1276
- Port-Arthur et Sault-Sainte-Marie, 2345
- Travaux publics prévus en cas de crise, q. (M. Coldwell), 838, 931, 987-988, 1208-1211, ordres de dépôt de documents (M. Coldwell), 1232 (M. McCullough), 1599-1600
- Vancouver, 969-972, 1156-1159, 1193-1194, 2313-2315
Causes, aide demandée, 430, 554-555, 852, 1036, 1117, 1238, 1425
Enquête, 1475-1478
Projets en vue d'aider l'embauchage, 1575

Choux. V. Fruits et légumes**Christie, William, divorce**

Bill n° 68. M. Winkler
1^{re} l., 881; 2^e l., 2254; 3^e l., 2505

Church, M. T. L. (Broadview)

- Accidents et mortalité
Mortalité causée par des accidents de toutes sortes, 1985
Statistiques, demande de documents, 614
Compilation, façon de procéder, q., 842
- Accords de Bretton-Woods, 1386-1387
- Adresse en réponse, 775-781, 1386-1387
- Agriculture, crédits, 2264-2265
- Arrêts d'autobus, projet de construction d'abris, 292
- Avis de m. du Gouvernement, priorité (M. St-Laurent), 2044
- Berlin, ravitaillement aérien, 240-241, 934-935, 2409

Blé

- Collaboration économique en Europe, vente en vertu de ce plan, 1173
- Résiliation possible des accords avec la Grande-Bretagne, q., 1235
- Bulgarie, ministres du culte, arrestation, 553
- Chemins de fer et marine marchande, formation du comité, 1728-1729
- Chemins de fer Nationaux
Nomination de vérificateurs (Loi), 2037-2038
Toronto, service suburbain, 775-778, 795, q., 840, 853
- Chenal maritime entre Québec et Montréal, dépenses d'entretien, ordre de dépôt de documents, 1600
- Code criminel
Jury féminin (Loi), 636
Pistolets, automobiles (Loi), 635-636

Church, M. T. L.—Suite

- Collaboration économique en Europe, blé canadien, 1173
- Commerce avec les États-Unis, 932
- Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2127, 2364-2365
- Contrôle des changes (Loi), 1764-1766
- Coût de la vie, rapport de la Commission d'enquête, 125
- Crédits, étude, 2264-2265
- Défense civile, entente avec les provinces, q., 1724, demande de documents, 1877-1878
- Défense nationale
 - Crédits, 2408-2412
 - Organisation de défense, 778-779
- Divorce, tribunal spécial, 2132
- Énergie électrique, pénurie, q., 1471
- Exposition à Birmingham (Angleterre), participation canadienne, q., 612
- Grande-Bretagne, danger d'attaque de la part de la Russie, 779
- Grands lacs
 - Appareils de sauvetage, commission maritime, q., 1915
 - Balisage, q., 1915
- Hôpitaux de Toronto, subventions, q., 1229
- Hymne national, 2161-2164
- Impôt sur le revenu
 - Canadiens habitant le long de la rivière Niagara, q., 1598
 - Perception par le gouvernement central, q., 2152
- Juges, nominations, q., 1873
- La Sainte-Alliance, 2412
- Logement
 - Refus de loger des locataires, cas de M. Leslie Jones, q., 1914
 - Toronto, demandes de locaux reçues d'anciens combattants et de civils, q., 1597
 - Transformation de l'hôpital de la rue Christie pour fins de logement, 429
- Marine
 - Manceuvres de l'Atlantique, q., 1227
 - Flotte américaine, représentants du Canada, q., 1228
 - Manceuvres du Pacifique, 780, q., 1228
 - Sous-marins canadiens, 1227, 1228, 1423, 1475, 2410-2411
- Mesures transitoires (Loi), 324-327, 1501, 1562-1563, 1824-1826
- Navires
 - Ferroclad*, sinistre au large de Port-Burwell, q., 1915
 - Service entre Toronto et Port-Dalhousie, q., 1722
- Oléomargarine, décision rendue, appel au Conseil privé, 2107
- Pacte de l'Atlantique, 122, 780, 1425-1426

Church, M. T. L.—Fin

- Pénitencier de Toronto, ferme de la prison de la rue Yonge, q., 398
- Produits agricoles (Loi), 2014-2016
- Radio-Canada, personnel à Toronto, ordre de dépôt de documents, 404, 486
- Radiorécepteurs, permis, poursuites intentées, q., 399
- St-Laurent, M., visite à Toronto, 694-695
- Séances de la Chambre, fête de Saint-Patrice, 1605
- Service civil, priorité aux candidats bilingues (Loi), 73
- Sous-marins, 1227, 1228, 1423, 1475, 2410-2411
- Taxe de vente, province acquittant une double imposition, q., 2151
- Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 338-340, 351-352, 434-435, 459, 463
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 546-550
 - Célébration, 2231
 - Statuts (Loi), 643-644, 662, 664
- Transport postal, contrats (Loi), 1904-1905

Churchill (Man.)

- Bureau de poste, 1474
- Édifices publics, 985
- Instruction publique
 - Écoles pour les Indiens, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 848, 1479, 1575
 - Octrois en remplacement d'impôts, 2648
 - Problème scolaire, 1207
- Personnel militaire, octrois pour fins d'éducation des enfants, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 848

Ciment

- Prix, 957-958
- Production canadienne, 2233

Citations

- Bennett, feu lord R. B., Radio-Canada, 82, 94
- Borden, sir Robert, province de Québec, 80
- Buck, Tim, communisme, 746-747
- Disraëli, santé du peuple, 869
- Douglas, major, *Credit, Power and Democracy*, 1403
- Drew, M., Québec et la conscription, 954-956
- Ebon, Martin, communisme, 1055
- Edmonstone, Lois, tourisme, 1313-1314
- Franklin, Benjamin, impôt sur le revenu, 131
- Galt, sir A. T., plan financier de la Confédération, 171-172
- Gravel, M. C.-E. président de la banque Canadienne nationale., commerce avec l'étranger, 232

Citations—Fin

- Gray, M. W. A., Shebandowan, description de ce centre minier, 219
 Hannam, M. H. H., agriculteurs, 183
Hansard britannique, 1657, 2331, 2573
 Kirkconnell, M. Watson, immigration, 1076
 Macdonald, sir John A., relations fédérales-provinciales, 171, 185-186
 MacRae, M. le juge, code criminel, 131
 Pape Pie XII, 113-114, 823

Cité vaticane. V. Vatican**Citoyenneté canadienne**

- Administration, crédit, 2438-2439
 Carr, Sam. V. *ce titre*
 Certificats de naturalisation octroyés en 1948, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 2175

Claman, Shirley Pearl, divorce

- Bill n° 71. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Clark, Helen Fulton Burns, divorce

- Bill n° 62. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Clark, M. S. M. (Essex-Sud)

- Chemins de fer et marine marchande, rapport du comité, 1984

Claxton, l'hon. Brooke (ministre de la Défense nationale)

- Aéroports
 Jarvis (Ont.), 2756
 Mingan (Qué.), commandant de l'aéroport, 124, 167
 Portage-la-Prairie, administration, 487
 Armée canadienne, parachutistes, q. (M. Harkness), 1596
 Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2383-2386
 Aviation, anniversaire de la création du C.A.R.C., célébration, 2106
 Avions *North Star* et *Vampire*, 2331, 2400-2401, 2428-2431, 2694-2696
 Champ de tir à Haliburton, aménagement, 742
 Citoyens canadiens en Chine, 45, 2681-2682
 Corporation commerciale canadienne, allusion au débat du 24 mars, 1983
 Défense civile, entente avec les provinces, subventions aux services de police et d'incendie, 1595, demande de documents (M. Church), 1877

Claxton, l'hon. Brooke—Fin

- Défense nationale (ministère)
 Caisse de retraite, contribution de l'État, 2397-2398
 Crédits, 2329-2332, 2397-2401, 2405, 2412, 2427-2432
 Effectifs des trois armes, tableaux, 2397
 Exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2694-2696
 Fonctionnaires civils, nombre, traitement, 2397
 Logements pour les militaires mariés, 1036, 2427, 2432
 Picton (Ont.), 2753
 Pension de retraite, nombre depuis juillet (1948), 2397
 Secrets militaires, 2329-2332, 2400-2402
 Esquimalt, habitations pour les matelots, 1036
Glenevis, collision avec le traversier de Halifax, 406, 635
 Grierson, M. John, 1362
 Hong-Kong, solde du Pacifique aux anciens combattants, q. (M. Brooks), 1596-1597
 Renseignements, 1605, 1732-1733
 Logements pour les militaires, 1036, 2427, 2432, 2753
 Manœuvres de l'Atlantique et du Pacifique q. (M. Church), 1475
 Marins
 Enquête sur les conditions de travail 2105
 Logements pour les matelots à Esquimalt 1036
 Mécontentement à bord du *Crescent*, 1878
 Mutinerie à bord de l'*Athabaskan*, 1236
 Matériel de guerre vendu aux Pays-Bas, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 979
 Médailles et étoiles distribuées aux anciens combattants, 335, 432
 Prises de guerre, répartition des fonds, 242 690-691, 2105
 Prises de guerre (Loi), 1515
 Règlement de la Chambre, 2386
 Terre-Neuve
 Statuts (Loi), 654, 686
 Union au Canada, approbation (Loi), 311-315, 365, 426-427, 447, 449, 452, 468 471, 473-475
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 523-527
- Cleaver, M. Hughes (Halton)**
 Banque et commerce, rapports du comité 2341, 2681
 Séances du comité, 2680
North West Commercial Travellers' Association (Loi), 2504

- Cleavelly, Francis Thomas Joseph, divorce**
 Bill n° 31. M. Winkler
 1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505
- Clendenning, John Howard, divorce**
 Bill n° 218. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Clous**
 Cause McGinn, décision de la Cour suprême, 555, 693, 1124-1125
 Certificats de priorité, particuliers ou sociétés bénéficiaires, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1233
 Pénurie, 124, 957
 Production et exportation, 556, 1829, 2223
 Chiffres pour 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1360
 Trafic à Sydney, poursuites intentées, q. (M. Stanfield), 2151
- Coalitions. V. aussi Cartels**
 Application de la loi des enquêtes sur les coalitions, montants affectés, q. (M. Thatcher), 2052
 Modification éventuelle, 2533
 Boulangeries Western Canada, rapport Goldenberg, 74
 Poursuites intentées, 1425, 2418
 Sociétés de matériel dentaire
 Acquiescement, 1036, 1425
 Coût des frais encourus par la division des enquêtes, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1474
- Cobham, Christopher Edmond, divorce**
 Bill n° 96. M. Winkler
 1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- Cockeram, M. Alan (York-Sud)**
 Adresse en réponse, 1150-1155
 Affaires extérieures, crédits, 2270
 Commerce international
 Comptes internationaux, solde canadien pour 1948, ordre de dépôt de documents, 612
 Situation présente, 2725-2728
 Contrôle du change, 1153-1155
 Dollar canadien, dévaluation, 336, q., 836, 1154
 Réserve en or et en dollars américains, 1153
 Contrôle du change (Loi), 1634-1638, 1801, 1804
 Défense nationale
 Crédits, 2322-2323, 2398, 2421-2422, 2426-2427, 2431
 Solde et allocations, 2322, 2398
 Dollar canadien, dévaluation, 336, q., 836, 1154
 Fleuve Saint-Laurent, dragage, 2456
- Cockeram, M. Alan—Fin**
 Fonctionnaires terre-neuviens, 652
 Officiers préposés à un service continu depuis janvier 1947, ordre de dépôt de documents, 1572
 Or, majoration du prix fixé, privilège requis pour les producteurs canadiens, 407, 428
 Question de privilège, remarques faites par M. Abbott en réponse à une question, 428
 Ressources naturelles, exploitation et utilisation, 1150-1152
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 652, 653
 Transports, crédits, 2456, 2459
- Code criminel**
 Article 98, procès de Tim Buck, 746-748, 919
 Commission de revision, 614
 Membres, 74-75
 Paroles du juge MacRae, 131
- Code criminel (Lois modifiant le)**
 1. (Organisations préconisant le renversement de l'autorité établie)
 Bill n° 3. M. LaCroix
 1re l., 30; 2e l., 2258-2263
 2. (Crimes photographiés publiés dans les périodiques)
 Bill n° 9. M. Fulton
 1re l., 168
 3. (Dispositions relatives aux pistolets, carabines à air comprimé, automobiles, amendes)
 Bill n° 23. M. Church
 1re l., 635-636
 4. (Jury féminin dans le procès d'une femme)
 Bill n° 24. M. Church
 1re l., 636
- Code du travail, 118, 119, 127**
- Cohen, Bessie Shafer, divorce**
 Bill n° 105. M. Winkler
 1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Cohen, Ethel Rose Katz, divorce**
 Bill n° 51. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Colclough, Edna Vivian Eulie Hewitt, divorce**
 Bill n° 223. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Coldwell, M. M. J. (Rosetown-Biggar)**
 Acieries, dépréciation spéciale, montant alloué depuis 1939, q., 1721
 Acte de l'Amérique du Nord britannique, 240

Coldwell, M. M. J.—Suite

- Adresse en réponse, 92-98, 904, 1176-1177
 Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), 10
 Sous-amendement (M. Low), 1373-1378, 1380
 Allocations familiales (Loi), 2543-2544, 2549, 2550, 2555
 Assurance-santé, programme national, 97-98
 Exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2346-2351
 Bacon, envois au Royaume-Uni, q., 2644, 2684, 2767-2768
 Blé
 Nouvel accord international, 1729
 Approbation, m. (M. St-Laurent), 2801-2803
 Versements supplémentaires au cours de la présente année-récolte, 616
 Boissons alcooliques, Commission royale d'enquête, 614
 Bourse des céréales de Winnipeg, 97
 Budget, 2188-2195
 Canadiens expulsés des États-Unis, 2175
 Cases postales, location, 2534
 Chômage, travaux publics prévus en cas de crise, q., 838, 987-988, ordre de dépôt de documents, 1232
 Coalitions
 Application de la loi, demande de renseignements, 2533
 Sociétés d'approvisionnement dentaire, acquittement, 1036
 Commerce, accords relatifs au troc, 96-97
 Commission du service civil
 Enquêtes sur le service intérieur du ministère des Postes, q., 1597
 Commonwealth britannique, conférence des premiers ministres, 2672
 Contrôle des changes (Loi), 1625-1629, 1881-1882
 Crédit social, 1373
 Crédits provisoires, 2775
 Défense civile, subventions aux services de police et d'incendie, 1574
 Dépréciation spéciale aux fins de l'impôt, taux minimum et maximum accordé aux industries depuis 1937, q., 1721-1722
 Drew, M., 7, 92-93
 Droits de l'homme, 2232
 Dubois, feu M. Lucien, 7
 Élections générales, 2586
 Grève des marins, 2645-2646
 Hôpitaux
 Lits, nombre requis par mille âmes pour le traitement de certaines maladies, q., 1226
 Programme de construction dans le Québec, subventions, q., 1226

Coldwell, M. M. J.—Suite

- Hôpitaux—Fin
 Subventions diverses aux provinces, q., 1225
 Entreprises approuvées, coût global et coût de chacune, q., 2046
 Moyenne, par lit, pour chaque hôpital mentionné, q., 1330
 Hygiène mentale, formation du personnel, subventions, q., 1356
 Hymne national, 2160-2161
 Importations de la Grande-Bretagne, réduction des droits douaniers, 850, 1173
 Impôt sur le revenu agricole
 Paiement par l'intermédiaire de la Commission canadienne du blé, 986
 Impôt sur le revenu personnel *per capita* de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents, 1877
 Imprimerie nationale, félicitations au personnel pour le travail accompli lors de l'exposé budgétaire, 1869
Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2682
 Jaques, feu M., 71
 King, M. Mackenzie, vœux de bonne santé, 7
 Lin, récoltes (1949 et 1950), 75
 Logement
 Crise nationale, 2191-2192
 Expulsion de locataires, 2752
 Hausse du loyer des propriétés qui ne sont plus assujéties à la régie, 2685
 MacKinnon, M., hommage, 2228
 Marins, incident survenu à Halifax, 2482
 Mesures de régie, urgence, 1728
 Mesures transitoires (Loi), 322-324
 Navires canadiens, 1134
 Pacte de l'Atlantique-Nord, 94-95
 Ratification, m. (M. St-Laurent), 2807-2808
 Représentation du Canada à la conférence de Washington, m. (M. St-Laurent), 2066-2071
 Pêcheries
 Achat du poisson par l'Office des prix, 1329
 Fourniture de boîte aux pêcheurs de homard de Digby, 1035
 Pensions de vieillesse, 2472-2473, 2636
 Pipe-lines (Loi), 2677
 Population du Canada et revenu personnel de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents, 1877
 Production et consommation
 Consommation annuelle, en dollars et par individu, de 1926 à 1949, q., 1469, ordre de dépôt de documents, 1877
 Estimation pour 1949, q., 840, 1469

- Coldwell, M. M. J.—Fin**
 Produits agricoles (Loi), 2519
 Question de privilège
 Allusion à un discours du très hon. M. Gardiner, 834, 1374-1378
 La C.C.F. et l'immigration, 879
 Radio-Canada, 93-94
 Règlement de la Chambre
 Art. 31, m. (M. Drew), 122-123
 Rappel au Règlement, 904
 Revenu personnel et impôt *per capita* de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents, 1877
 St-Laurent, M.
 Anniversaire de naissance, 124
 Entrevue prochaine avec le président Truman, 484
 Félicitations, 7
 Santé nationale
 Maladies graves, subventions destinées au traitement, q., 883
 Subventions approuvées et payées le 31 mars, q., 2644, 2684
 Répartition par province, q., 1118
 Sommes dépensées, ordre de dépôt de documents, 848, 887, 989
 Saskatchewan, élections (1929), 92, 834, 1374-1378
 Sauterelles, lutte contre ce fléau, 1917
 Séances de la Chambre
 Modifications des heures, 1221
 Proposition de siéger le matin jusqu'à l'adoption de certaines mesures, m. (M. St-Laurent), 1602
 Subsidés (Loi des), 2472
 Surplus de bénéfiques, 2192-2193
 Terre-Neuve
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 519-522, 621-623
 Union au Canada, approbation (Loi), 305-310, 443-446, 448-450, 452-453
 Travaux de la Chambre
 Adresse en réponse, priorité au débat, m. (M. St-Laurent), 10
 Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 34-35, 1422, 2532, 2586, 2636-2637, 2640
 Mesures de régie, urgence, 1728
 Terre-Neuve, union au Canada, priorité au débat, m. (M. St-Laurent), 10
 Travaux publics, employés temporairement suspendus de leurs fonctions, q., 840
 Unité nationale, 92
 Western Pipe Line (Loi), 2796
- Collaboration économique en Europe (E.C.A.)**
 Blé canadien
 Achat en vertu de ce plan, q. (M. Diefenbaker), 399-400; 406, 432, 1087
 Contrats conclus avec la Grande-Bretagne, 742, 1173
 Crédits autorisés en vertu de ce plan, 230, 233
 Déclaration concernant le prétendu excédent de blé aux États-Unis, 1173
 Opinion C.C.F., 95
 Produits canadiens exportés, valeur totale, ordre de dépôt de documents (M. Bentley), 849
 Rapport intérimaire du comité, 293, 511
 Demande de documents (M. Green), 613
- Collèges militaires royaux**
 Admission des étudiants, nombre en 1949, q. (M. Kidd), 1470
 Kingston et Royal-Roads (C.-B.), étudiants inscrits, 1362
- Colline du Parlement**
 Éclairage à l'entrée du côté est, 692
 Fumée provenant des édifices de l'État, 692-693
- Colombie-Britannique**
 Accord fiscaux avec le Dominion, 2570-2572
 Édifices publics. *V. ce titre*
 Field, ville du parc national Yoho, 890
 Fruits et légumes. *V. ce titre*
 Inondations. *V. ce titre*
 Irrigation. *V. ce titre*
 Ripple-Rock, enlèvement, 892
 Vallée de Pemberton. *V. ce titre*
 Vallée du Fraser. *V. ce titre*
- Colter, Thelma Wilhelmina Wintonyk, divorce**
 Bill n° 39. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Colza. V. Graines oléagineuses**
- Comités permanents. V. les détails à leurs titres respectifs et aussi ce titre sous**
 Chambre des communes
 Affaires extérieures
 Agriculture et colonisation
 Banque et commerce
 Bibliothèque du Parlement
 Bills d'intérêt privé
 Chemins de fer, canaux et télégraphes
 Chemins de fer et marine marchande
 Comptes publics
 Débats
 Impressions
 Marine et Pêcheries

Comités permanents—Fin

Mines, forêts et cours d'eau
 Privilèges et élections
 Règlement
 Relations industrielles
 Restaurant du Parlement

Commerce (ministère)

Accords internationaux. *V. ce titre*
 Bureau fédéral de la statistique, 2441
 Collaboration économique en Europe. *V. ce titre*
 Commission de contrôle du change. *V. ce titre*
 Contrôle des changes (Loi). *V. ce titre*
 Corporation commerciale canadienne. *V. ce titre*
 Crédits, 2301, 2441-2451, 2462-2463
 Crise nationale éventuelle, 2617-2619
 Droits douaniers. *V. ce titre*
 Économie nationale. *V. ce titre*
 Exportations. *V. ce titre*
 Faillites commerciales, nombre par province, 2623-2624
 Importations. *V. ce titre*
 Importations et exportations. *V. ce titre*
 Marchés agricoles. *V. Produits agricoles*
 Marque de commerce nationale, 1595
 Matériaux de première importance, achat et emmagasinage, 2462-2463
 Mission commerciale en Israël, 484
 Office national du tourisme. *V. ce titre*
 Politique ministérielle, questions posées (M. Cockeram), 2726-2727
 Priorité, régisseurs et directeurs, 977, 1041
 Production et pouvoir d'achat. *V. ce titre*
 Tarif douanier. *V. ce titre*

Commerce international. *V. aussi discussion sur le Budget*

Balance défavorable avec les États-Unis, 1181
 Comptes internationaux, solde canadien pour 1948, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 612
 Économie nationale. *V. ce titre*
 États-Unis, libre échange, déclaration attribuée au ministre de l'Île du Prince-Édouard, 932
 Exportations. *V. ce titre*
 Importations. *V. ce titre*
 Problème des marchés, 1069-1070, 1258-1260, 1315-1316
 Situation actuelle, 226-227, 230-232, 973-976
 Exposé (M. Cockeram), 2725-2728 (M. Zaplitny), 2737-2739
 Mesures en vue d'améliorer nos marchés, 260-264, 1048

Commerce international—Fin

Situation de nos marchés avec la Grande-Bretagne, 67-68, 165, 179, 201, 1045-1048, 1096-1098, 2534
 Exposé (M. Aylesworth) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2770-2773
 Troc, moyen de remédier au problème du change, 96-97, 179, 274, 813, 1045, 1047, 1081-1082, 1206, 1260, 1481

Commission d'assurance-chômage. *V. aussi Chômage et Embauchage*

Application de la loi, crédits, 2316-2318
 Bureaux
 Frais de location en différentes villes mentionnées, q. (M. Knowles), 397
 New-Glasgow (N.-É.), employés, traitements, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 1474
 Red-Deer (Alb.), nomination d'un gérant, correspondance, demande de documents (M. Shaw), 1727
 Sioux-Lookout, location et prix, correspondance, demande de documents (M. Knowles), 614, 1339, 1513
 Comités d'employeurs et d'employés, fonctionnement, q. (M. Knowles), 1598-1599.
 "Emploi approprié", demande de documents (M. Knowles), 1727
 Employés réguliers et employés occasionnels, q. (M. Knowles), 1599
 Frais d'administration, q. (M. McGregor), 606
 Ouvriers spécialisés, droit à l'assurance, 852
 Prestation de chômage
 Anciens combattants bénéficiaires en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 612
 Délai dans le paiement, 888
 Droit aux prestations, règlements, q. (M. Harkness), 885
 Formation d'apprentis, bénéficiaires par province, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 849
 Mineurs, griefs, 889-890, 1082-1083
 Montant total versé (1946, 1947, 1948), q. (M. McCuaig), 1360
 Montants versés en janvier et février 1948 et 1949, q. (M. MacInnis), 1469-1470
 Pontiac et Chapleau (Qué.), versements depuis juin 1948, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1473
 Saskatchewan, employés d'une fabrique de chaussures, q. (M. Diefenbaker), 1472
 Versements pour 1946-1947, q. (M. McGregor), 606
 Travailleurs saisonniers, règlements, demande de documents (M. Knowles), 1727

- Commission d'assurance-chômage—Fin**
Yukon et territoires du Nord-Ouest, application de la loi (M. Knowles), 395
- Commission canadienne du blé.** *V. aussi* Blé Administration, 2279
Céréales secondaires, vente. *V. ce titre*
Commission consultative, personnel, 689
Frais d'exploitation depuis 1945, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 2292
Livraisons faites par les provinces d'Ontario et de Québec, manutention, ordre de dépôt de documents (M. Bentley), 1600
Rapports annuels de 1946 à 1948, étude par un comité, 2178
Remboursement de certaines dépenses, 2279
- Commission canadienne du blé (Loi)**
(Modification touchant les paiements aux producteurs de la région de Churchill)
Bill n° 17. M. Wright
Ire l. 511
- Commission de contrôle du change étranger.**
V. aussi Contrôle des changes (Loi)
Achat d'or et de devises étrangères depuis 1940, q. (M. Fulton), 979
Devises américaines
Achat par différentes sociétés, total, q. (M. Low), 401
Somme fournie au Congrès des métiers et du travail pour envois de fonds aux États-Unis, q. (M. Pouliot), 1225
Somme versée aux négociants en 1947 et 1948, q. (M. Fulton), 982
Dollar canadien, dévaluation, qq. (M. Cockeram), 336, 836, 1154
Tableau, 1110
Filiales américaines au Canada, bénéfiques convertis en dollars américains, q. (M. Campbell), 2290
Opérations, profits et pertes, q. (M. Jackman), 837
Propositions tendant à substituer le dollar à la livre sterling, q. (M. Isnor), 1333
Réserves en or et en dollars américains, 85, 1153
Sommes saisies à Yarmouth et St. Stephen, q. (M. Nowlan), 2767
Valeurs canadiennes détenues au Royaume-Uni par des citoyens de ce pays, q. (M. Jackman), 837
Voyageurs fouillés à la frontière, 1347-1349
- Commission du district fédéral.** *V. Capitale nationale*
- Commission d'établissement des soldats.** *V. aussi* Soldats-colons
Anciens combattants de la première Grande Guerre
Achat de terres comportant des droits miniers, q. (M. Fair), 1725
Loi des concessions, q. (M. Diefenbaker), 1876
Titres incontestés aux ex-militaires en retard dans leurs paiements, 1480
Règlement des contrats, 2820
Hastings (Ont.), achat de fermes sous le régime de cette loi, ordre de dépôt de documents (M. White, Hastings-Peterborough), 1361
Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
- Commission d'inspection du Canada**
Président et directeurs des divers services, titulaires ayant servi outre-mer, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 403
- Commission internationale des eaux, fonctions, 797-798**
- Commission maritime canadienne**
Rapport, renvoi à un comité pour étude, 1729
Recommandations du comité consultatif, demande de documents (M. Green), 1092
Subventions aux paquebots-poste et aux navires, 2457
- Commission du prêt agricole**
Colombie-Britannique, nombre de demandes, q. (M. Pearkes), 608
- Commission des prix et du commerce**
Bureau de Belleville (Ont.), personnel en 1947 et 1948, traitements, q. (M. White, Hastings-Peterborough), 1565
Cause McGinn, décision de la Cour suprême d'Ontario, 555, 693, 1124-1125
Coalitions. *V. ce titre*
Coût de la vie. *V. ce titre*
Personnel, salaires et frais de déplacement en 1947 et 1948, q. (M. Shaw), 1469
Poursuites intentées
Chicoutimi (Qué.), ordre de dépôt de documents (M. Gagnon), 1232-1233
Hastings (Ont.), 157-159; ordre de dépôt de documents (M. White, Hastings-Peterborough), 1361
Nouvelle-Écosse et Cap-Breton, q. (M. Gillis), 1914
Pictou (N.-É.), q. (M. Black, Cumberland). 982

- Commission des prix et du commerce—Fin**
Poursuites intentées—*Fin*
Sydney (N.-É.), trafic des clous, q. (M. Stanfield), 2151
Rapport McGregor, 138-142, 923
Régie des loyers. *V. Loyers*
- Commission de régie interne, nominations, 9**
- Commission de revision des statuts du Canada. *V. Statuts du Canada***
- Commissions royales d'enquête**
Arts, lettres, sciences. *V. ce titre*
Boissons alcooliques. *V. ce titre*
Coût de la vie. *V. ce titre*
Rôle, camoufflage de l'administration du Gouvernement, 130
Télévision. *V. ce titre*
Transports. *V. ce titre*
- Commission du service civil**
Anciens combattants employés, nombre, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1600
Décret modifiant l'art. 17 de la loi, 1420
Enquête sur le service intérieur du ministère des Postes, q. (M. Richard, Ottawa-Est), q. (M. Coldwell), 1597
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Priorité aux candidats bilingues, 73
- Commission de soutien des prix agricoles. *V. Soutien des prix agricoles***
- Commission du tarif, nominations, 73-74**
- Commission des Transports**
Commission royale d'enquête. *V. Transports*
Membres, fonctions, q. (M. Fair), 1470
Tarif-marchandises. *V. ce titre*
- Commonwealth britannique**
Attitude de l'Inde, 2671
Conférence des premiers ministres, 1236 1363, 1917, 2671-2673
Présence du premier ministre requise, 2204-2206
Représentation canadienne, 2103
- Communisme. *V. aussi Code criminel (organisations illégales)***
Attitude du Gouvernement, 766
Canadiens expulsés des États-Unis, 2175-2176
Déclarations des chefs nationaux, mesures applicables par le gouvernement canadien, 1234-1235
Expansion sous le régime libéral, 770, 1054-1056
- Communisme—Fin**
Moyens de le combattre, 244-246, 828-829, 1011, 1402
Péril communiste, 829, 2722-2725
Exposé (M. Drew), 744-749
Persécution religieuse. *V. ce titre*
Présentation éventuelle d'une loi en vue d'enrayer ce mouvement, 2392-2393
Tim Buck, 746-747, 1402
- Compagnies. *V. Sociétés et Compagnies***
- Compte rendu officiel. *V. Débats de la Chambre***
- Comptes publics. *V. aussi Dette nationale***
Actif, placements de l'État, q. (M. Fulton), 1472
Paiements pour "services rendus", q. (M. Isnor), 1471
Rapport de l'auditeur général, renvoi au comité permanent, 1460, 1796, 1871
Recettes et dépenses, prévisions pour (1949-1950), 1842-1846
- Comptes publics (Comité)**
Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
Convocation demandée, 1606-1607
Liste des membres, 1458, 1913, 1984, 2231, 2415
Rapport, 2103
- Conditions ouvrières. *V. Question ouvrière***
- Conférences fédérales-provinciales. *V. aussi Conventions entre le Dominion et les provinces et Relations fédérales-provinciales***
Acte de l'Amérique du Nord britannique, modifications, 1338
Assurances sociales, 1338
Conférence de 1936, rapport, demande de documents (M. Pouliot), 1574
Conférence de 1945-1946, échec, déclaration de M. Garson, 170-177
Réponse de M. Drew, 286
Convocation d'une conférence avec les municipalités au sujet du logement, demande, 793
Paroles de l'hon. M. Macdonald, 58-59
- Conférences internationales**
Angleterre, sécurité en mer, rapport de la délégation canadienne, demande de documents (M. Pearkes), 1091
Commonwealth britannique. *V. ce titre*
Frais de représentation, 2271
- Connolly, Hilda Bodgkinson, divorce**
Bill n° 130. M. Stuart (Charlotte)
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

- Conseillers juridiques.** V. Avocats et procureurs
- Conseil national sur l'aptitude physique.** V. Aptitude physique
- Conseil national de recherches,** embauchage de personnes déplacées, q. (M. Fraser), 1871
- Conseil privé**
Abolition des appels au Conseil privé, 30
Appels de la part de requérants terreneuviens, 432
Appels des tribunaux provinciaux, 66
- Conseil de sécurité,** 62-63, 99
- Conservateurs-progressistes et libéraux**
Effets économiques de leur administration, 116-119, 1403-1405
Politique identique, 114-115
- Conservation des forêts.** V. Forêts
- Consommation nationale.** V. Production et pouvoir d'achat
- Constitution du Canada,** 49-59, 86, 186-187, 207-209, 912-913, 1061-1062, 1338
- Construction navale.** V. Chantiers maritimes
- Contrats collectifs,** correspondance échangée entre le ministère du Travail, la *Canada Steamship Lines* et l'Union des marins, demande de documents (M. Young), 2054
- Contrats de transport postal.** V. Transport postal
- Contre-torpilleurs**
Nombre construit par le Gouvernement depuis 1940, q. (M. McGregor), 607
- Contrôle des changes (Loi)**
(Maintien en vigueur jusqu'à soixante jours après l'ouverture de la première session de 1951)
Bill n° 85. M. Abbott
rés., 31, 1607-1649, amendement (M. Macdonnell) rejeté, 1625-1626; com., 1652-1695; 1re l., 1695; 2e l., 1733-1766, amendement (M. Macdonnell) irrégulier, 1741-1742; com., 1766-1776, 1797-1814; 3e l., m. (M. Abbott) 1879-1883, mise aux voix, adoptée, 1883
Rappels au Règlement, 1654-1656, 1659, 1805-1807
- Contrôle du change.** V. Commission de contrôle du change étranger
- Conventions entre le Dominion et les provinces.** V. aussi Relations fédérales-provinciales
Accords fiscaux, subventions versées à l'Alberta, q. (M. Dechêne), 401
Colombie-Britannique, revenu perçu et dépenses faites par le gouvernement fédéral, tableau, 2571
Conférences fédérales-provinciales. V. ce titre
Programme aux termes de la loi sur l'aptitude physique, 2153, 2342
Taxe de vente, termes des accords, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 2292
- Cook, Christy Margaret Chisholm,** divorce
Bill n° 179. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Coopératives**
Impôt sur le revenu
Perception dans chaque province en 1946 et 1947, q. (M. Argue), 1090
Ristournes et dividendes, 1918
Loi fédérale demandée, 2534
Exposé (M. Bentley), 2606-2608
Organismes ayant fonctionné selon les dispositions prévues par la loi, depuis 1939, q. (M. Wright), 1570-1571
- Corber, Jack William Corber,** divorce
Bill n° 32. M. Winkler
1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505
- Corliss, Rosina Templeton McIndoe,** divorce
Bill n° 176. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Cornish, Elsie Roberta McCutcheon,** divorce
Bill n° 214. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Corporation commerciale canadienne**
Achat d'avions *Mosquito*, q. (M. Gagnon), 602
Contrats pour éponges de mer depuis avril 1948, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 2175
Montants fournis à la Corporation depuis son institution et montant des achats effectués par celle-ci, q. (M. Fulton), 1871
Sommes avancées par la Corporation sous forme de fonds de roulement, remboursement, 2441-2450

- Corporation commerciale canadienne (Loi)**
(Avances à titre de prêts—Prolongation de la durée d'application de la loi)
Bill n° 122. M. Howe
rés., 239, 1883-1901; 1re l., 1901; 2e l., 1934; com., 1934-1943; 3e l., 1943
Questions de privilège (M. Claxton), 1983
- Corporation de stabilisation des prix des denrées**
Achat de marchandises de la *Harrisons & Crosfield Co.*, valeur totale, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 404
- Corps civil des pompiers canadiens, droit aux allocations accordées aux anciens combattants, 1605**
- Côte du Pacifique. V. Pacifique, côte**
- Côté, M. A.-Philéas (Matapédia-Matane)**
Hymne national, 2155-2156
Mesures transitoires (Loi), 1705-1706
Rappel au Règlement, 1493
- Côté, M. Paul-Émile (Verdun), adjoint parlementaire au ministre du Travail**
Assurance-chômage
Comités d'employeurs et d'employés, fonctionnement, q. (M. Knowles), 1598
Droit aux prestations, règlements, q. (M. Harkness), 885
Employés réguliers et employés occasionnels, q. (M. Knowles), 1599
Frais d'administration, q. (M. McGregor), 606
Montant total des prestations versées en 1946, 1947 et 1948, q. (M. McCuaig), 1360
Yukon et territoires du Nord-Ouest, application de la loi, q. (M. Knowles), 395
Chômeurs, nombre par province, q. (M. Gillis), 396
Chômeurs et main-d'œuvre active, total estimatif par province, q. (M. Gillis), 396
Personnes déplacées
Admission au Canada, conditions, q. (M. Knight), 1360
Embauchage, 1279-1280, 1395
Leçons d'anglais, q. (M. Knight), 1360
Programme spécial en vue de leur emploi, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 604
- Couch, Wynifred Guinevere Withrow, divorce**
Bill n° 136. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Cour de l'échiquier (Loi)**
(Amendements relatifs aux appels à la Cour suprême)
Bill n° 87. M. Garson
1re l., 1796; 2e l., 2149
- Cour suprême, cause McGinn, relativement à une ordonnance de la Commission des prix, 555, 693, 1124-1125**
- Cour suprême (Loi)—Modifications diverses (Abolitions des appels au Conseil privé)**
Bill n° 2. M. Garson
1re l., 30
- Cournoyer, M. Gérard (Richelieu-Verchères)**
Adresse en réponse, 1187-1192
Chantiers maritimes de Sorel (Qué.), 1189-1191
Impôt sur le revenu et taxes, 1191-1192
Pacte de l'Atlantique-Nord, 1188-1189
- Cours de formation professionnelle. V. Formation professionnelle**
- Cours de justice**
Cour de l'échiquier (Loi). V. *ce titre*
Cour suprême. V. *ce titre*
Juges. V. *ce titre*
Jurés, indemnité versée, q. (M. Knowles), 390
Peine de mort prononcée contre Stanley D. McLaren, 1652
- Coût de la vie. V. aussi Économie nationale**
Coalitions. V. *ce titre*
Conséquences, 1203-1204
Enquête
Comité parlementaire
Mesures prises par le Gouvernement, q. (M. Thatcher), 2052
Personnel, noms, professions, rémunération, q. (M. MacInnis), 2048
Vœux exprimés, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 1916
Commission royale, rapport demandé, 125, 636, 1480
Frais, montants au 31 janvier 1949, qq. (M. Thatcher), 398, 2052
Membres et personnel, noms, traitements, q. (M. MacInnis), 1874
Rapport déposé, 2479-2480
Impôts trop lourds, 770-772, 811-813, 1049-1050
Inflation, causes, 2192-2193
Mesures préventives, 1068-1069
Insécurité de la population, 1156

- Coyle, M. C. D.** (Elgin)
Aéroports de Yarmouth-Centre et Fingal (N.-É.), renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 1091
Budget, 2677-2679
Tabac, marchés d'exportation, 2677-2679
- Crédits.** *V. aussi* Subsidés
Budget principal (1949-1950), dépôt, 691-692, 1457
Renvoi au comité des subsides, 1457
Dépenses supplémentaires additionnelles (1948-1949), renvoi au comité des subsides, 2103
Dépenses supplémentaires (1949-1950), dépôt, renvoi au comité des subsides, 2171
Étude au cours de la présente session, 2635-2639, 2686-2689, 2712-2719, 2735-2736
- Crédits provisoires,** m. (M. Abbott) mise aux voix, adoptée, 2775
- Crédit social**
Assurance-santé, programme, 774-775
Doctrines créditiste, exposé (M. Blackmore), 1005-1009, 1429-1432
Étude par une Commission composée de neuf théologiens, 1391-1394
Île Guernsey, application du principe monétaire, 1005-1006
Publications du major Douglas, 1373, 1403, 1429-1430
Réformes financières, 104, 1430-1432, 1444-1448
Régime financier actuel, 1364-1368, 2719-2725
- Crescent.** *V.* Navires
- Croix-Rouge,** articles achetés, impôts exigibles, q. (M. Shaw), 1470
- Croll, M. D. A.** (Spadina)
Adresse en réponse, 226-229
Affaires extérieures, question palestinienne, 227-228
Commerce avec l'étranger, 226-227
Contrôle des changes (Loi), 1639-1641
Immigration, fonctionnaires, compétence et courtoisie, 226-227
Papier journal, chiffre de nos exportations, 231
Relations fédérales-provinciales, 229
Sciences culturelles, 228
- Cruickshank, M. G. A.** (Fraser-Valley)
Adresse en réponse, 1198
Affaires extérieures, crédits, 2270
Agriculture, crédits, 2268
Assemblée spirituelle nationale des Bahá'í du Canada (Loi), 2790
- Cruickshank, M. G. A.—Fin**
Baies, producteurs en Colombie-Britannique, 794, 1330, 1424
Subventions, 2268-2269
Beurre, prix minimum, 1603
Chambre des communes
Acoustique, 1606, 2178
Discours de plus de quarante minutes, 204
Fauteuil de M. Diefenbaker, 1092
Chômage à Vancouver, 554
Contrôle des changes (Loi), 1773
Élections, directeurs du scrutin, 2117
Globe Printing Company (Loi), 2614
Lignes aériennes Trans-Canada à Vancouver, incendie de l'immeuble d'administration, 743
Marchés agricoles, 2709
Marins, formation professionnelle, âge d'admissibilité, 988
Pêcheries, crédits, 2312
Pensions de vieillesse, 2109, 2137-2138
Pilotes particuliers, qualités exigées, 2300
Pipe-lines (Loi), 2669
Pommes de la Colombie-Britannique, 2341
Porcs, suppression des subventions, 987
Produits agricoles, bill n° (126), 493-496, 504-505
Séances de la Chambre, modification des heures, 790, 1221, 1464
Service téléphonique, dispositif servant à capter les conversations, 554
Succédanés du beurre (Loi), 635
Tarif-marchandises
Enquête, représentation de l'Ontario devant les tribunaux, 75
Tarif spécial des montagnes, 2649
Terre-Neuve (Loi), 374, 378, 379
Statuts (Loi), 681-683
Tourisme, port de Huntingdon (C.-B.), revenu en 1948, ordre de dépôt de documents, 1336
Westcoast Transmission Company Limited (Loi), 2683, 2796
- Cumby,** Florence Ruby Robbins, divorce
Bill n° 111. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Danemark,** exportation de beurre, 404, 849, 2233
- Daniel, M. K. R.** (Oxford)
Adresse en réponse, 1343-1347
Bétail tuberculeux, indemnité, 1345-1347, 2753
Impôt sur le revenu, formules de déclarations, 1344
Radiorécepteurs, permis, 1344
Taxe sur les bijoux, 1344

Darrell, Veronica Kazantseff, divorce
Bill n° 216. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Davie & Sons Limited, contrat conclu avec la Ming Sung, financement par la Corporation commerciale canadienne, 2441-2450

Débats de la Chambre

Compte rendu officiel, rectification, 2340
Distribution aux écoles, q. (M. Knowles), 400
Exposé budgétaire, félicitations aux imprimeurs et aux traducteurs, 1869

Débats de la Chambre (Comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
Liste des membres, 1459

Dechêne, M. J.-M. (Athabaska)

Adresse en réponse, 1025-1031
Allocations familiales, montant versé en Alberta en 1948, q., 401
Aviation, expéditions de sauvetage, 1025-1026
Chemins de fer, embranchements nécessaires en Alberta, q., 1874
Conventions entre le Dominion et les provinces, subventions versées à l'Alberta, q., 401
Droits successoraux, montant perçu, en 1948, dans les régions de Calgary et d'Edmonton (Alb.), q., 605
Impôt sur le revenu
Alberta, montant total perçu de 1946 à 1949, q., 607
Montant perçu, en 1948, dans les régions de Calgary et d'Edmonton (Alb.), q., 605
MacKinnon, M., hommage, 2229
Pensions de vieillesse en Alberta, montant versé en 1948, q., 401
Pétrole, 1029-1030
Rat musqué, entreprise d'élevage dans la région de la rivière Athabaska, q., 1725
Ressources naturelles de l'Alberta et de la Saskatchewan, ordre de dépôt de documents, 1122

Décorations, médailles et étoiles distribuées aux anciens combattants, 335, 432

Décrets du conseil

Abus de la part du Gouvernement, 186
Copie de divers décrets pour 1946 et 1948, demande de documents (M. Fulton), 1234, 1479

Décrets du conseil—Fin

C.P. 1952, inspection et vérification des frais d'administration du ministère du Revenu national, 2723
Décrets rendus du 1er juillet au 30 septembre 1948, dépôt, 2531
Dissolution du Parlement, 2825-2826
Immigration. *V. ce titre*
Lois abrogées de 1947 à 1948, q. (M. Isnor), 845
Mesures transitoires, décrets rendus de 1939 à 1945, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1233
Ministres, nominations diverses. 4
Publication dans la *Gazette* du Canada, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 887, 1233, 1327-1329, 1334, 1410-1416, 1424
Santé et bien-être social, subventions, 335, 1169, 1174
Service public, transfert de fonctions, 17, 2341, 2723

Décuscuteuses. *V. Instruments aratoires*

Défense nationale

Armée canadienne. *V. ce titre*
Arsenaux. *V. ce titre*
Aviation. *V. ce titre*
Butin de guerre. *V. Prises de guerre*
Caisse de retraite, contribution de l'État, 2321-2323, 2397-2398
Camp militaire de Dundurn (Sask.), q. (M. Knight), 2537
Casernes de Halifax, réparations effectuées à la toiture, q. (M. Nowlan), 2050
Champ de tir à Haliburton, aménagement, 742, 990
Collèges militaires royaux. *V. ce titre*
Comité parlementaire demandé (M. Drew), 2328-2329, 2471, 2689-2694
Explications du ministre, 2329-2332
Comités civils en vue d'aider les unités des services armés, q. (M. Merritt), 2389-2390
Contre-torpilleurs, nombre construit par le Gouvernement, q. (M. McGregor), 607
Crédits, 2321-2336, 2397-2413, 2418-2432, 2471
Décorations, 335, 432
Défense civile
Entente avec les provinces, subventions aux services de police et d'incendie, 1574, 1595, q. (M. Church), 1724; demande de documents (M. Church), 1877-1878
Entrée en franchise des appareils à incendie, 1731

- Défense nationale—Suite**
 Démobilisation et reconversion, 2323-2336, 2398-2413, 2418-2432
 Dépenses en fonction du budget national, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 887
 Forces armées, dépenses de 1938 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1473
 Effectifs des trois armes, tableaux, 2397
 Fonctionnaires civils, nombre, traitement, 2322, 2397-2398, 2467
 Forces armées
 Dépenses faites par les différents ministères de 1938 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1473
 Effectifs, 2397
 Officiers
 Effectifs le 1^{er} mars 1949, q. (M. Merritt), 2154
 Enrôlement et licenciement depuis mars 1948, q. (M. Merritt), 2154
 Préposés à un service continu depuis janvier 1947, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 1572
 Pension de retraite, 2321-2322, 2397-2398
 Solde et allocations, 2322, 2397-2398
 Guerre. *V. ce titre*
 Hong-Kong. *V. ce titre*
 Immeubles, pertes causées par le feu, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 1600, 2685
 Logements pour les militaires mariés, 1036, 2427, 2432
 Picton (Ont.), 2753
 Marchandises achetées, livrées et livrables, valeur, q. (M. Fulton), 1468
 Décrets du conseil, 1471
 Marine canadienne. *V. ce titre*
 Matériel de guerre vendu aux Pays-Bas, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 979
 Matières premières d'importance stratégique, achat et emmagasinage, 2462-2463
 Navires. *V. ce titre*
 Organisation de défense future, 778-780, 820-822
 Pacte de l'Atlantique. *V. ce titre*
 Pacte du Pacifique. *V. ce titre*
 Pensions et autres indemnités, contribution de l'État, 2321-2323, 2397-2398
 Politique ministérielle, exposé (MM. Drew et Claxton) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2689-2696
 Préparatifs de défense et secrets militaires (M. Drew), 2323-2329, 2399-2400
 Réponse du ministre, 2329-2332, 2400-2403
- Défense nationale—Fin**
 Prises de guerre. *V. ce titre*
 Quartiers généraux, personnel, qq. (M. Harkness), 2174, 2535
 Relations entre officiers et soldats, 1427-1428
 Salle d'exercice de Fort-William, q. (M. McIvor), 846
 Secrets militaires et droits du Parlement, 2323-2329, 2333, 2399-2400, 2402-2405, 2422-2423
 Réponse du ministre, 2329-2332, 2400-2402
 Vêtements confectionnés à des fins militaires, q. (M. Isnor), 1572
- Demers, Mary Bridget Ellen Conway, divorce**
 Bill n^o 209. M. Winkler
 1^{re} l., 2343; 2^e l., 2508; 3^e l., 2789
- Demers, M. Léopold (Laval-Deux-Montagnes)**
 Adresse en réponse, 26-28
 Présentation à la Chambre, 2
- Denrées. *V. aussi* Vivres**
 Marque de commerce nationale, 1595
 Produits canadiens, production par rapport aux besoins, 933, 1342
 Subventions versées en 1946, 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402
- Dépatrés. *V. Personnes déplacées***
- Déportation. *V. Expulsion***
- Dépréciation, réduction d'impôt**
 Agriculteurs
 Déductions en calculant le revenu net, q. (M. Wright), 604
 Dégrèvement au titre de dépréciation des maisons de ferme, 2233, 2345-2346
 Construction ou amélioration d'édifices, montant alloué à des particuliers ou à des sociétés, ordre de dépôt de documents (M. McMaster), 1473
 Industries sidérurgiques, montant alloué depuis 1938, ordre de dépôt de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 886
 Depuis 1939, q. (M. Coldwell), 1721
 Taux minimum et maximum accordé aux industries depuis 1937, q. (M. Coldwell), 1721-1722
- Députés**
 "Bande d'escrocs", observations du député de Vancouver-Centre, 15-16, 689
 Bienvenue aux nouveaux membres du Parlement, 6-7

Députés—Fin

Bracken, M., démission comme chef de l'opposition, 5

Décès

Dubois, M. Lucien, 1
Jaques, M. Norman, 71-73

Démission, 1

Distribution des fauteuils à la Chambre, 1092

Drew, M., bienvenue, 5

Farquhar, M. Thomas, nomination au Sénat, 1

Franchise postale, 2430, 2754

Homuth, M., bienvenue à son retour à la Chambre après une maladie, 1171

Limite de parole à la Chambre, 1340-1341

Pensions, suggestion, 2741, 2745, 2825

Présence aux séances de la Chambre, 1317-1318

Présentation à la Chambre

Boucher, Demers, Drew, Garson, Nowlan, Pearson, MM., 1-2

Chapdelaine, M., 879

Privilèges et immunités, 2339

Télégrammes reçus en port dû, 2318, 2452

Desmond, M. C. E. (Kent, Ont.)

Huiles végétales, approvisionnement, 1604

Impôt sur le revenu, bureau de Belleville (Ont.), loyer annuel et durée du bail, q., 845

Desrosiers, Joseph-Wilfrid-Léon, divorce

Bill n° 94. M. Winkler

1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506

Détroit de Canso. V. Canso, détroit**Dettes nationales. V. aussi discussion sur le Budget**

Comptes publics. V. ce titre

Diminution de la dette consolidée, 84-85, 234

Réduction pour 1948, q. (M. Thatcher), 847

Montant de la dette en 1947 et 1948, q. (M. McCullough, Assiniboïa), 1231

Années diverses depuis 1867, intérêts versés, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1233

Devises américaines. V. Commission de contrôle du change étranger**Dickey, M. John Horace (Halifax)**

Adresse en réponse, 764-769

Communisme, 766

Dominion Atlantic Railway Co. (Loi), 2256-2257, 2505

Marins canadiens, 768-769

Dickey, M. John Horace—Fin

North West Commercial Travellers' Association of Canada (Loi), 2257

Pacte de l'Atlantique-Nord, 765-766

Pape Pie XII, 113-114

Relations industrielles (Loi), 2510-2511

Rose, Fred, incarcération, 766, 769

Terre-Neuve

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 559-560

Statuts (Loi), 629-630

Union au Canada, approbation (Loi), 376-377, 416-417, 453-454

Diefenbaker, M. J. G. (Lake-Centre)

Acte de l'Amérique du Nord, 186-187

Adresse en réponse, 182-187

Affaires extérieures, crédits, 2271

Agriculteurs, problèmes et ennuis, 183-184

Agriculture, crédits, 2242

Allemagne, permis de visiter les tombes de soldats canadiens, q., 2174

Anciens combattants, pensions d'invalidité refusées de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents, 1572

Assistance à l'agriculture des Prairies

Cultivateurs exerçant un second métier, allocations, ordre de dépôt de documents, 1234, 1577

Inspection, préavis, ordre de dépôt de documents, 1360

Loi, modifications proposées, 184, 2610, 2708

Paiements effectués dans chacune de ces provinces en 1948, q., 835

Réclamation de Mme Orma Klockow, demande de documents, 2155

Saskatchewan, paiements effectués en 1948, ordre de dépôt de documents, 403

Townships déclarés inadmissibles aux fins de l'allocation, nouvelle inspection demandée, 1093

Assurance-chômage, prestations versées à certains employés d'une fabrique de chaussures en Saskatchewan, q., 1472

Avis de motion de M. LaCroix, 1795-1796

Avocats et procureurs, honoraires payés par les différents ministères en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents, 1725

Thompson, M. W. C., 2617

Blé, contrat avec le Royaume-Uni, quantité livrée en 1948, q., 1087

Budget, 2608-2611, 2617-2619

Capitale nationale, communications diverses, demande de documents, 613, 795

Céréales secondaires, vente par la Commission du blé, négociations avec les provinces, 293, 2533

Diefenbaker, M. J. G.—Suite

- Coalitions, sociétés de matériel dentaire, 1425, 1474
- Code criminel, revision, membres de la Commission, 74
- Collaboration économique en Europe
 - Blé canadien, achats en vertu de ce plan, q., 399, 406, 1087
 - Contrats conclus avec la Grande-Bretagne, 742
- Commerce, crise éventuelle, 2617-2619
- Commission des prix et du commerce
 - Cause McGinn, décision de la Cour suprême d'Ontario, 693
- Conférences internationales, frais de représentation, 2271
- Contrôle des changes (Loi), 1767-1768, 1770, 1801-1803
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1941-1942
- Cour de l'échiquier (Loi), 2149
- Décrets du conseil
 - Abus, 186
 - Publication dans la *Gazette* du Canada, méthode suivie, ordre de dépôt de documents, 887, 1233, 1328
- Droits de l'homme
 - Communication présentée par le gouvernement du Canada aux Nations Unies, demande de documents, 613
- Émigration
 - Citoyens émigrés aux États-Unis en 1947, q., 884
 - Nombre depuis janvier (1947), 1605
- Expulsions
 - Personnes concernées, nombre de 1947 à 1949, ordre de dépôt de documents, 1361
 - Demande de documents, 1727
- Gaspillage dans les services de l'État, 2617
- Grève à Shawinigan-Falls, q., 2290
- Immigration
 - Décrets du conseil relatifs à cette loi, nombre, q., 1334; ordres de dépôt de documents, 1335, 1877
 - Entrée illégale au pays
 - Décrets régularisant l'admission de ces personnes, 1126, 1237, 1335, 1419
 - Nombre de ces personnes, pays d'origine, ordre de dépôt de documents, 1335
 - Permis d'entrée ne relevant pas des dispositions de la loi, ordre de dépôt de documents, 1361-1362
 - Seigneur, M., renseignements le concernant, q., 1087, 1126
- Impôt sur le revenu
 - Commission d'appel, q., 2290
 - Inspecteurs, nombre par province, q., 391
 - Poursuites pour fraude en 1948, q., 390

Diefenbaker, M. J. G.—Suite

- Impôt sur le revenu—*Fin*
 - Producteurs de matière première, évaluateurs attachés à cette section, q., 609
- Impôt sur le revenu agricole
 - Blé, revenu additionnel pour les récoltes (1945 à 1948), perception de l'impôt, 932
 - Comité d'étude demandé, 45-46, 184
 - Déclarations faites en 1947, q., 391
 - Déductions accordées pour salaire payé aux enfants, 2176
 - Enquêteurs et évaluateurs par province, q., 609
 - Injustice pour le cultivateur, 184
- Irrigation
 - Barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, 405
 - Dépenses à l'égard de ce projet, qq., 2643, 2767
 - Exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2117-2122
 - Crédits insuffisants, 184
 - St. Mary (rivière), barrage, location de terres à cette fin, correspondance échangée, 1474-1475
- Juges, sièges vacants dans chacune des provinces, q., 401
- Juges (Loi), 2539-2541
- Lignes aériennes Trans-Canada, tarif de transport, majoration, 1879
- Logement, Montgomery Place et Saskatoon, matériaux défectueux, demande de documents, 405
- Marchés agricoles canadiens, 2705-2708
- Mesures transitoires, décrets rendus de 1939 à 1945, ordre de dépôt de documents, 1233
- Mesures transitoires (Loi), 705, 713-718, 1586-1587, 1820-1824
- Pâques, vacances, 1172-1173
- Passeports, usage irrégulier, 241
- Pénitenciers
 - Collin's Bay, enquête, 2535, 2685-2686
 - Rapport du commissaire, 2819
 - Libération conditionnelle ou sur parole, nombre depuis 1935, ordre de dépôt de documents, 2155
- Produits agricoles, bill n° (126), 1928-1930, 1951-1954, 2017-2021, 2032
- Programme législatif écourté, 2609-2611, 2617
- Question de privilège
 - Avis de motion de M. LaCroix, 1795-1796
- Règlement de la Chambre, 1497, 1577
- Relations fédérales-provinciales, 185-186

- Diefenbaker, M. J. G.**—*Fin*
Route transcanadienne, tracé passant par les montagnes de la Colombie-Britannique, 183, 554
Saskatchewan, étatisation des industries, 2608-2609
Saskatchewan-Sud, barrage sur cette rivière, 405, 2117-2122, 2643, 2767
Sauterelles, fléau en Saskatchewan, 1917, 2242
Service civil
Décret modifiant l'art. 17 de la loi, 1420
Fonctionnaires et employés, reclassification et traitements, *q.*, 1090
Soldats-colons, droits miniers, loi des concessions, *q.*, 1876
Subsides (Loi des), 2235, 2239
Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 350-351
Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 527-532
Statuts (Loi), 646-647
Terres destinées aux anciens combattants, demandes reçues, accordées et refusées, *q.*, 886
Transport postal, contrats (Loi), 1947-1948
Travaux de la Chambre, avis de motions et mesures du Gouvernement, priorité, 35-36
Troupeaux de base, 184-185
Wagons plats, vente par la Corporation des biens de guerre, *q.*, 2152
- Dion, M. J.-A.** (Lac Saint-Jean-Roberval)
Terre-Neuve, union au Canada, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 576-579
- Dionne, M. Ludger** (Beauce)
Adresse en réponse, 159-160
Impôt sur le revenu, abolition, 159-160
- Discours du trône**, 2-3
Adresse en réponse. *V. ce titre*
- Divorce**
Bill nos 31 à 122, deuxième lecture, m. (M. Winkler) mise aux voix est adoptée, 2131-2133
Tribunal spécial, nécessité, 934, 2131-2133
- Dobell, Mary Grant MacIntosh**, divorce
Bill n° 211. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Dollar**. *V.* Commission de contrôle du change
- Dominion Atlantic Railway Company** (Loi)
Bill n° 80. M. Dickey
1re l., 1467; 3e l., 2256; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; com., 3e l., 2505
- Dommages de guerre**, indemnisation, 2178
- Dorion, M. Frédéric** (Charlevoix-Saguenay)
Adresse en réponse, 903-909
Bernonville, comte Jacques de, 383, 903-908
Communisme, 903-909
Immigration
Bohême, Moravie et Slovaquie, demandes en provenance de ces pays, *q.*, 2052, 2291
Les paroles françaises, publication, *q.*, 2416
Mindszenty, le cardinal, condamnation, regrets exprimés au Pape, 636
Pacte de l'Atlantique-Nord, m. (M. St-Laurent), 2086-2089
Port de Forestville, acquisition par le Gouvernement, *q.*, 2173
Prêt au Royaume-Uni, visite de sir Norman Brook à cette fin, 1605
Santé nationale et Bien-être social, médecins à l'emploi du ministère, ordre de dépôt de documents, 2769
Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 353-356
Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 566-568, 623
Bienvenue, 2173
- Douane et Accise**
Bureaux
Construction. *V.* Édifices publics
Kincardine (Ont.) montant perçu en 1947 et 1948, *q.* (M. Robinson, Bruce), 2416
Ontario, recettes de 1928 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 1232
Droits douaniers. *V. ce titre*
Taxe d'accise. *V. ce titre*
Taxes et droits d'accise, 1854-1859
- Douaniers**, conduite à la frontière, 1347-1349
- Douglas, Dorothy Edith Croft**, divorce
Bill n° 138. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Dragage**
Baie de Rustico (î. du P.-É.) mesures prises par le Gouvernement, *q.* (M. McLure), 1876
Rivière Rouge, copie des plans, demande de documents (M. Knowles), 2292

Dragage—Fin

Saint-Laurent, contrat, 2456-2457
 Dépenses d'entretien, ordre de dépôt de documents (M. Church), 1600

Drapeau national (Loi)

(Choix d'un drapeau national pour le Canada)
 Bill n° 4. M. Beaudry
 1re l., 30

Dratofsky, Lily Tansky, divorce

Bill n° 177. M. Winkler
 1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Drew, M. George A. (chef de l'opposition)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, allusion à un discours radiophonique du premier ministre, 240

Adresse en réponse, 47-60, 284-289, 744-758, 807

Amendement, 60

Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), 9-13, 18

Aéroports

Gander (Terre-Neuve), atterrissages pour fins commerciales, 555, 616

Moncton, 2646

Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2380-2384

Aviateurs canadiens, exploits, 2326-2327

Avions *North Star* et *Vampire*, 2326, 2398-2400, 2691-2694, 2779-2782

Berlin, ravitaillement aérien, 2324-2326

Bois, inspecteurs-mesureurs (Loi), 2041

Bracken, M., hommage, 8

Bureaucrates et fonctionnaires, 977-978

Bulgarie, persécution religieuse, 741

Calgary Stampeders, carte de membre, 2589

Capitale nationale, 2766

Céréales secondaires, vente par la Commission canadienne du blé, 1461-1462

Chambre des communes, acoustique, 29-30, 1870-1871

Chef de l'opposition. *V. ce titre*

Commerce

Crédits, 2449-2450

Priorité, directeurs et régisseurs, 977, 1041

Commonwealth britannique, conférence des premiers ministres, 2671-2672

Communisme

Déclarations des chefs nationaux, mesures applicables, 1234-1235

Expansion, gravité de la situation, 744-749

Tim Buck, 746-747

Comptes publics, convocation du comité demandée, 1606

Drew, M. George A.—Suite

Conférence fédérale-provinciale (1945), raisons de son échec, 285-286

Contrôle des changes (Loi), 1652-1666, 1810-1814, 1879-1881

Corporation commerciale canadienne, financement d'un contrat conclu par la maison Davie, 2449

Corporation commerciale canadienne (Loi), 1934-1943, 1983

Crédits, étude au cours de la présente session, 2635-2636, 2687-2689

Déclaration faite à l'Université McGill, réponse aux attaques du premier ministre, 977-978

Défense nationale

Comité parlementaire, 2328-2329, 2471, 2689-2694

Crédits, 2323-2329, 2332, 2398-2400, 2429, 2471

Exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2689-2694

Secrets militaires et droits du Parlement, 2323-2329, 2332, 2399-2400

Députés, nouveaux membres du Parlement, félicitations, 7

Dissolution du Parlement, 2634, 2636

Dubois, feu M., 6

Franchise de M. Drew, 136-137

Hong-Kong, lettre adressée à M. Mackenzie King (1942), 977-978, 1035, 1085-1086

Impôt sur le revenu, abatement, article de *l'Evening Citizen*, 1626

Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2682

Jaques, feu M., 71

King, M. Mackenzie, vœux de bonne santé, 7

Lignes aériennes Trans-Canada, polices d'assurance visant les pilotes, 2755

Mesures transitoires (Loi), 324, 1486-1495, 1586-1593, 1817-1819, 1834-1836

Mindszenty, le cardinal, 335, 741

Nowlan, M., éloges, 7

Pacte de l'Atlantique, m. en vertu de l'art. (31), 121-122

Discussion à la Chambre, 1870

Ratification, m. (M. St-Laurent), 2806, 2809

Représentation du Canada à la conférence de Washington, m. (M. St-Laurent), 2061-2066

Pâques, vacances, m. (M. St-Laurent), 2231-2232

Paroles antiparlementaires, rétractation, 2690-2691

Pensions de vieillesse, 2636

Persécution religieuse, 741, 745-746

Drew, M. George A.—Fin

Présentation à la Chambre, 2
Princesse Elizabeth, naissance d'un fils, 47
Privilège

Déclaration à l'Université McGill, article de la *Gazette* de Montréal, 977-978, 1035, 1085-1086

Impôt sur le revenu, article de l'*Evening Citizen*, 1626

Produits agricoles, bill n° (126), 1919, 1924-1928, 1932-1933, 1980-1982

Radio-Canada, congédiement de M. Joël Aldred, 2778

Radiodiffusion

Comité spécial demandé, 432

Enquête demandée, 2777

Règlement de la Chambre, 1486-1487

Relations fédérales-provinciales, 49-59, 174-176, 285-289, 744, 750-758

Paroles de l'hon. Angus Macdonald, 58-59
St-Laurent, M., 6

Anniversaire de naissance, 124

Invitation de la part du président des États-Unis, 48-49

Séances de la Chambre

Modification des heures, 740, 1221-1222, 1355

Amendement, 1464

Proposition de siéger le matin jusqu'à l'adoption de certaines mesures, m. (M. St-Laurent), 1601-1602

Subsides (Loi des), 2474, 2777-2782

Télévision, institution d'une Commission royale, 47-48

Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 341-345, 368, 441-444, 465-471, 473-478

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 514-519, 526; amendement, 519, 619-621

Appels au Conseil privé de la part de requérants terre-neuviens, 432

Priorité au débat, 9-13, 18

Statuts (Loi), 661, 665, 666, 667, 680-681, 685-686

Transports, institution d'une Commission royale d'enquête, 47

Travaux de la Chambre

Adresse en réponse, priorité au débat, m. (M. St-Laurent), 9-13, 18

Avis de motions et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 31-34, 1422-1423, 2633-2636, 2639, 2640
Amendement, 2636

Questions inscrites au *Feuilleton* et demandes de documents, 239

Terre-Neuve, union au Canada, m. (M. St-Laurent), 9-13, 18

Droits de l'homme

Comité, institution demandée, 406

Droits de l'homme—Fin

Communications présentées par le gouvernement du Canada aux Nations Unies, demande de documents (M. Diefenbaker), 613

Déclaration demandée, pétition, 383

Projet de traité à soumettre à l'Assemblée générale des Nations Unies, 2232-2233

Droits douaniers

Automobiles et camions, sommes perçues, q. (M. Probe), 395; ordre de dépôt de documents (M. Burton), 403

Exposé du ministre des Finances, 1852-1854
Pompes à incendie, ordre de dépôt de documents, 848

Textiles britanniques, 795, 1046

Droits successoraux

Bureau de perception à Barrie (Ont.), 794

Montant perçu, en 1948, dans les régions de Calgary et d'Edmonton (Alb.), q. (M. Dechêne), 605

Drope, M. R. E. (Northumberland, Ont.)

Adresse en réponse, 1340-1343

Beurre

Importations, 1341

Prix minimum et maximum pour l'année en cours, 1426, 1919

Vente par l'Office des produits laitiers, 1603-1604

Denrées alimentaires, production, 1341-1343

Députés, limite de parole à la Chambre, 1340-1341

Impôt sur le revenu, 1342

Office national du film, 1341

Poste, service rural, 1341

Route transcanadienne, 1341

Dubman, Ada Bailen, divorce

Bill n° 127. M. Winkler

1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Dubois, feu M. Lucien, éloges, 6-9**Dullege, Margaret Ellen Joan Clayton, divorce**

Bill n° 159. M. Winkler

1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Dun, M. John T., nommé second adjoint au greffier, 9**Dunlop, Blanche-Marie-Yvonne Boissonneau, divorce**

Bill n° 203. M. Winkler

1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

- Dupuis, Fernand, divorce**
Bill n° 117. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Eaux gazeuses, taxe d'accise, 1077-1079, 1324**
Abolition annoncée par le ministre des Finances, 1855, 1856
- E.C.A. V. Collaboration économique**
- Écoles d'arts et métiers. V. aussi Formation professionnelle**
Anciens combattants, nombre inscrit en 1948, q. (M. Probe), 392
- Économie nationale. V. aussi discussion sur le Budget**
Contrôle par la haute finance, 922-923
Crise économique (1930-1935), 1403-1404
Années (1928 et 1929), 1430-1431
Entreprise privée, monopole et étatisation, 2608-2609, 2619-2625
Libre-échange avec les États-Unis, 932
Monétisation des marchandises excédentaires, 1430-1432
Production et pouvoir d'achat. *V. ce titre*
Progrès réalisés dans ce domaine, 554, 1040-1041
Régime financier actuel, 230-231, 1364-1368, 2719-2725
Situation économique générale, exposé (M. Abbott), 1837-1842
- Édifices publics**
Bureaux de poste, construction
Flin-Flon (Man.), q. (M. Moore), 984
Nouvelle-Écosse, q. (M. Isnor), 984
Tatamagouche (N.-É.), soumissions, ordre de dépôt de documents (M. Stanfield), 1916
Toronto, 2755-2756
Vancouver, ordre de dépôt de documents (M. Green), 2417
Winnipeg (Man.), q. (M. Miller), 1875
Charlottetown, édifice projeté, emplacement, 125
Expropriation à cette fin, valeur des propriétés, q. (M. McLure), 608, 1606, 1872, 2346
Churchill (Man.)
Entreprises adjudgées par l'État, soumissionnaires, ordre de dépôt de documents (M. Moore), 985
Douane
Lacolle (Qué.), contrats, ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 1725-1726
Lyleton (Man.), q. (M. Ross, Souris), 391
Femmes de ménage. *V. ce titre*
Halifax, rénovation d'un vieil édifice, q. (M. McLure), 2291
- Édifices publics—Fin**
Immeubles gardés par la Royale gendarmerie à cheval, q. (M. Shaw), 2415
Imprimerie nationale, nouvel édifice, emplacement, 292
Inspecteurs fédéraux, q. (M. Hatfield), 608-609
London (Ont.)
Impôt sur le revenu, contrats touchant la construction, demande de documents (M. Manross), 614
Revenu national, nouvel immeuble, q. (M. Manross), 385
Ontario, construction ou amélioration, ordre de dépôt de documents (M. Lockhart), 985
Ottawa
Édifice de l'Est, avertisseurs d'incendie, q. (M. Aylesworth), 388
Réparation, utilisation, 2435
Édifices temporaires construits au cours de la dernière guerre, ordre de dépôt de documents (M. Case), 887
Pine-Falls (C.-B.), soumissions, 795
Vancouver
Alvin Building, demande de renseignements, q. (M. Green), 2391
Immeubles loués, prix payé, ordre de dépôt de documents (M. Green), 2392
Whitehorse (Yukon), construction, q. (M. Black, Yukon), 1228-1229
Williams-Lake (C.-B.), renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Fulton), 2538
Winnipeg (Man.), loyer de l'immeuble Cadomin, correspondance échangée, demande de documents (M. Miller), 1727
- Éducation. V. Instruction publique**
- Egar, Berthe-Marie-Madeleine Brunet, divorce**
Bill n° 113. M. Stuart (Charlotte)
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Elder, Mary Robertson Pangman, divorce**
Bill n° 58. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Élections**
Promesses électorales, 199-200
Réforme électorale, 216-217. *V. aussi Élections fédérales (Loi)*
Saskatchewan (1929), 807-808, 834, 1374-1382
Scrutin, directeur de la circonscription de Davenport, exposé (M. MacNicol), 2112-2117, 2418, 2435-2438

Élections complémentaires

- Digby-Annapolis-King's, 2250-2253
 Nouveaux représentants à la Chambre, 1, 787
 Terre-Neuve, demande de renseignements, 1984-1985, 2230-2231, 2439
 Wetaskiwin, 692, 2484

Élections fédérales

- Date probable des élections générales, 795, 2587
 Article de l'*Ottawa Journal*, 2639
 Élections générales, annonce faite par le premier ministre, 2584-2587, 2633, 2825-2826
 Victoire libérale en perspective, exposé (M. Pouliot) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2759-2762
 Officiers rapporteurs, changements effectués, ordre de dépôt de documents (M. Casselman), 1725
 Recensement des électeurs, demande de renseignements, 2755

Élections fédérales (Lois)

1. (Limitation des dépenses d'élection—Contributions aux caisses électorales)
 Bill n° 7. M. Power
 1re l., 167; 2e l., 2368
2. (Disposition assurant le vote unique transférable)
 Bill n° 8. M. Benidickson
 1re l., 167
3. (Modification tendant à réduire de 21 à 18 ans l'âge minimum des votants)
 Bill n° 27. M. Argue
 1re l., 689

Électricité. V. Énergie électrique

Élévateurs de grains en Ontario et en Saskatchewan, capacité, 223-225; q. (M. Knight), 844

Elias, Clare Breitman, divorce

Bill n° 194. M. Winkler
 1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2788

Elizabeth, princesse, naissance du prince Charles, félicitations, 19, 26

Ellis, Helen Hawthorne Kuhn, divorce

Bill n° 43. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Embauchage

Main-d'œuvre active, total estimatif par province, q. (M. Gillis), 396

Embauchage—Fin

- Personnes déplacées
 Conseil national de Recherches, q. (M. Fraser), 1871
 Conséquences pour les Canadiens, 1279-1280, 1394-1395
 Programme spécial en vue de leur emploi, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 604
 Régions minières du nord du Québec, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 402-403

Émigration, citoyens émigrés aux États-Unis en 1947, q. (M. Diefenbaker), 884
 Nombre depuis janvier (1947), 1605

Emmerson, M. H. R. (Westmorland)
 Aéroport de Moncton, statut, 2646

Empire britannique, 1003-1004

Employés. V. Fonctionnaires et employés

Énergie atomique

- Comité spécial, institution demandée, 148-149, 1459-1460
 Uranium. V. *ce titre*

Énergie électrique

- Aménagement sur la rivière Saskatchewan-Sud, exposé (M. Diefenbaker), 2117-2122
 Canalisation du Saint-Laurent. V. *ce titre*
 Pénurie, avance de l'heure, q. (M. Church), 1471
 Production, 67, 1219-1220

Enfants

- Adoption dans le Nouveau-Brunswick, correspondance concernant la protection, demande de documents (Mme Strum), 986
 Marché noir fonctionnant à Saint-Jean, 1362, 1576
 Secours à l'enfance, 984, 1474

Engrais chimiques

Régie internationale, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 1335

Engs, Philip Wanton, divorce

Bill n° 202. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Enquête sur les coalitions. V. Coalitions

Enquête sur les prix. V. Coût de la vie

Entrepôts frigorifiques, subventions, 1280, 2247-2248

- Entreprise privée**
 Concurrence et étatisation, 2608-2609, 2619-2625
 Sociétés canadiennes, bénéfiques réalisés, 1213
- Épargne obligatoire**
 Paiements pour les années 1943 et 1944, q. (M. Bradshaw), 1118
 Partie remboursable, versements, q. (M. Fleming), 1122
 Taux d'intérêt sur les remboursements, 2819
- Éponges de mer**, contrats en vue de remplir certaines commandes, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 2175
- Espagne**, persécution religieuse, 2177
- Espionnage**
 Carr, Sam. *V. ce titre*
 Linton, Freda. *V. ce titre*
- Esquimalt**
 Logement pour les matelots, 1036
 Royale gendarmerie à cheval relevée de ses fonctions, 1731, 1917
- Esquimaux**. *V. Indiens et Esquimaux*
- Établissement des soldats**. *V. Commission d'établissement des soldats*
- Étain**, achat et emmagasinage, 2462-2463
- État d'Israël**. *V. Palestine*
- États-Unis**
 Pommes de terre, importation du Canada. *V. Pommes de terre*
 Traité d'extradition entre ce pays et le Canada, demande de renseignements, 1279, 1364
- Europe**
 Allemagne. *V. ce titre*
 Collaboration économique. *V. ce titre*
 Persécution religieuse. *V. ce titre*
 Soldats canadiens morts au champ de bataille, visite des tombeaux, qq. (M. Jones), 1472 (M. Diefenbaker), 2174, 2756
- Excédents de bénéfices**. *V. Surplus de bénéfices*
- Exportation du gibier** (Loi)
 (Modification touchant les préposés à l'application de la loi—Serment d'office des préposés à la chasse)
- Exportation du gibier—Fin**
 Bill n° 14. M. MacKinnon
 1re l., 511; 2e l., 2039; com., 2039-2040; 3e l., 2040
- Exportations**. *V. aussi Importations et exportations*
 Allemagne, quantité en 1948, q. (M. Thatcher), 1873-1874
 Amidon. *V. ce titre*
 Antilles anglaises, 1125
 Bétail. *V. ce titre*
 Blé. *V. ce titre*
 Bois. *V. ce titre*
 États-Unis, produits divers, valeur globale en 1946, 1947 et 1948, q. (M. Timmins), 384
 Italie et Japon, quantité en 1948, qq. (M. Thatcher), 1873-1874
 Matériaux de construction. *V. ce titre*
 Or. *V. ce titre*
 Perte de nos marchés, 116-118, 251-252, 636
 Exposé (MM. Diefenbaker et Cockeram), 2705-2708, 2725-2728
 Pommes de terre. *V. ce titre*
 Produits particuliers, marchés de 1949-1950, q. (M. Stephenson), 1332
 Royaume-Uni
 Diminution possible, 636
 Vivres. *V. ce titre*
- Exposition**, Birmingham (Angleterre), participation canadienne, q. (M. Church), 612
- Expulsion**
 Bernonville, comte Jacques de. *V. ce titre*
 Personnes concernées, demande de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 405, 813-820, 903-908, 1238, 2750
 M. (M. Diefenbaker), 1727
 Nombre de 1947 à 1949, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1361
 Traité d'extradition avec les États-Unis, 1279, 1364
 West, Gordon et William, 1083
- Extrême-Orient**. *V. Chine*
- Fair, M. Robert** (Battle-River)
 Adresse en réponse, 187-189, 193-196
 Agriculteurs, commentaires sur un article du *Maclean's*, 187-189
 Assistance à l'agriculture des Prairies, subventions versées chaque année de 1939 à 1949, sommes retenues, q., 394
- Blé**
 Accord avec la Grande-Bretagne, quantité livrée de 1946 à 1949, prix, 189, 193-195, q., 982
 Certificats de participation pour (1945-1946), 45

Fair, M. Robert—Fin

Blé—Fin

- N° 1 du Nord, prix pour les années-récoltes 1946 à 1949, q., 1332
 Pertes subies par les cultivateurs en vertu des accords, remboursement, 2820
 Subventions, montants versés par année depuis 1939, ordre de dépôt de documents, 612
 Ventes pendant la guerre, prix, q., 398
 Cases postales, loyer perçu par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents, 2174-2175
 Champs pétrolifères de la région de Lloydminster, 2763
 Commission des Transports, membres, fonctions, q., 1470
 Congrès des libéraux de l'Alberta, 241-242
 Fête de Saint-Patrice, 1565
 Immigration, 1117
 Impôt sur le revenu
 Blé, revenu additionnel pour les récoltes (1945 à 1948), perception de l'impôt, 986
 Dégrevement en faveur des personnes de plus de 65 ans, 2105
 Instruction publique, 196
 Mesures transitoires (Loi), 1827
 Produits agricoles
 Bill n° (82), 2496-2498
 Bill n° (126), 502-504
 Prix minimums, 189, 193-195
 Recettes fiscales de l'État, par année, de 1929 à 1948, q., 838
 Route transcanadienne, 2147, 2762-2763
 Soldats-colons
 Achat de terres comportant des droits miniers, q., 1725
 Dette envers la Commission d'établissement, q., 841
 Titres incontestés, octroi, q., 389, 1480, 2763

Farbenindustrie, succursales au Canada, produits fabriqués, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 886

Farewell, Gladys Isabelle Brown, divorce
 Bill n° 224. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Farine

- Augmentation du prix, 1984
 Décoloration, procédé employé, q. (M. Young), 611
 Exportation, part des petites minoteries, 933, 998, 1306-1307
 Subventions versées de 1943 à 1948, q. (M. Caouette), 2391
 Suppression, 1842, 2198

Farrell, Norma Thompson, divorce
 Bill n° 131. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Fauteux, l'hon. Gaspard (Sainte-Marie).
 V. Orateur

Fécule, production et importation de 1946 à 1948, q. (M. Blackmore), 1876
 Programme de soutien des prix, 404-405, 611, 985

Feldheim, Sophie Goldenberg Kovacs, divorce
 Bill n° 133. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Femmes de ménage

- Chambre des communes, augmentation de salaire, 2179
 Salaires, augmentation, 933, 1731
 Winnipeg, 2482

Fer. V. Acier et fer

Ferguson, M. J. (Simcoe-Nord)
 Adresse en réponse, 921, 1211-1216
 Allocations familiales, 1213
 Aviation, Mingan (Qué.), commandant de l'aéroport, 124
 Défense nationale, crédits, 2432
 Entreprise privée, 1213-1214
 Finances, crédits, 2274
 Fonctionnaires retraités, 2274
Globe Printing Company (Loi), 2614
 Grèce, conditions de vie actuelles, 796
 Impôts, 1215
 Industrie minière, 1215
 Juges (Loi des), 2541
 Logement, 1211, 2432
 Marins, incident survenu à Halifax, 2482
 Mesures transitoires (Loi), 323, 709, 1702, 1706-1707
 Pommes de Simcoe (Ont.), 1212
 Production agricole, 1211-1212
 Séances de la Chambre, modification des heures, 740
 Terre-Neuve (Loi), 462
 Statuts (Loi), 676, 685
 Transport postal, contrats (Loi), 1910
 Usines exploitées par le gouvernement provincial en Alberta, fermeture, 888

Fermes expérimentales

- Ferme centrale (Ottawa)
 Employés, salaires et conditions de travail, q. (M. Knowles), 397
 Yukon, établissement et exploitation, coût, q. (M. Black, Yukon), 601-602

Fête de Saint-Patrice, proposition tendant à ajourner la Chambre à six heures, le 17 mars, 1565

- Fêtes légales**, observance le lundi, question à l'étude, 2647
- Feuilleton de la Chambre**
 Avis de m. rayés, 985, 1037-1038
 Avis de m. de M. LaCroix, modification, 1795-1796
 Déclaration de M. l'Orateur, 1869-1870
 Questions et ordres de dépôt de documents, 239, 291, 854, 1355
- Filteau**, Arthur, divorce
 Bill n° 148. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Finances** (ministère). *V. aussi discussion sur le Budget*
 Banques. *V. ce titre*
 Commission de contrôle du change. *V. ce titre*
 Commission du prêt agricole, 608
 Comptes publics. *V. ce titre*
 Contrôle des changes (Loi). *V. ce titre*
 Crédits, 2271-2279
 Dette nationale. *V. ce titre*
 Epargne obligatoire. *V. ce titre*
 Fonds monétaire international. *V. ce titre*
 Inspection et vérification des frais d'administration du ministère du Revenu national, décret du conseil déposé, 2723
 Pensions et indemnités de retraite, 2271-2279
 Prêts. *V. ce titre*
 Propositions tendant à substituer le dollar à la livre, q. (M. Isnor), 1333
 Subsidés (Loi des). *V. ce titre*
 Taxe d'accise et de vente. *V. ce titre*
- Fleming, M. Donald M.** (Eglinton)
 Acte de l'Amérique du Nord britannique, 207-209
 Adresse en réponse, 204-210
 Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsidés, 2386-2387
 Beurre, importations, pays, prix, quantité, q., 885
 Bois d'œuvre, prétendue accumulation par la société centrale d'hypothèques et de logement, 854, 887-888
 Brevets et droits dauteur, 2439
 Commerce
 Crédits, 2450-2451
 États-Unis, libre-échange, 932
 Commission d'enquête sur les prix, rapport, demande de renseignements, 1480
 Comptes publics, convocation du comité demandé, 1606-1607
- Fleming, M. Donald M.**—*Fin*
 Contrôle des changes (Loi), 1773-1775, 1803, 1808
 Crédits, étude au cours de la présente session, 2712-2719, 2735-2736
 Épargne obligatoire, remboursements, q., 1122
 Fonctionnaires du service public, employés temporaires et permanents, par année, depuis 1945, q., 1086
 Grèce, conditions de vie actuelles, 796
 Impôt sur le revenu
 Déclarations non examinées, par district et par année, depuis 1917, q., 1088-1089, 1117, 1339, 1472-1473
 Déclarations provisoires (1949), 1237
 Logement
 Aide supplémentaire nécessaire, 210, 2393
 Contrats conclus sous le régime de cette loi, ordre de dépôt de documents, 1231-1232
 Permis de construction, valeur globale en 1948, q., 1086
 Mesures transitoires (Loi), 1522-1528, 1584, 1695-1697, 1703-1704, 1707-1710, 1787-1793, 1814-1815, 1832-1933, 1863-1864, 1866-1867
 Amendement, 1793
North West Commercial Travellers' Association (Loi), 2504
 Obligations d'épargne du Canada, achat par la Banque du Canada et autres institutions, ordre de dépôt de documents, 1091
 Pensions de vieillesse, 2472, 2474
 Pensions de vieillesse (Loi), 2658
 Produits agricoles, bill n° (126), 1976-1978
 Radiodiffusion, comité spécial demandé, 46, 209, 406, 1916-1917
 Radiorécepteurs, permis, 2459, 2462
 Règlement de la Chambre, 2386-2387, 2404
 Relations fédérales-provinciales, 205-209
 Rentes de l'État, 1279
 Séances de la Chambre, modification des heures, 240
 Secrétariat d'État, crédits, 2439-2440
 Subsidés (Loi des), 2235, 2472, 2474
 Télévision, 209-210, 1123, 2044-2046
 Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 367, 371-372, 418-424
 Transports, crédits, 2459, 2462
 Travaux de la Chambre, avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 36-38
- Fleuves**. *V. aussi Rivières et lacs*
 Columbia
 Études hydrographiques, 2319
 Exploitation, historique, 783-785, 796-799

Fleuves—Fin

- Fraser, endiguement, exposé (M. Fulton), 2138-2140
- Saint-Laurent
Canalisation. *V. ce titre*
Chenal entre Québec et Montréal, dépenses d'entretien, ordre de dépôt de documents (M. Church), 1600
- Dragage de Montréal à Québec, contrat, 2456-2457
- Ouverture de la navigation, coût annuel depuis 1940, q. (M. Hatfield), 2049

Flin-Flon (Man.), bureau de poste, 984

Fonctionnaires et employés

- Affaires des anciens combattants, division des enquêtes, 1451-1452
- Nombre actuel d'employés, ordre de dépôt de documents (M. Blackmore), 2645
- Agriculture
Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
Ferme centrale, salaires et conditions de travail, q. (M. Knowles), 397
- Assurance-chômage, bureau de Red-Deer (Alb.), nomination d'un gérant, demande de documents (M. Shaw), 1727
- Caisses de retraites (Loi). *V. ce titre*
- Candidats bilingues, priorité aux emplois, 73
- Chambre des communes, employés temporaires, salaires, 74, 934
- Femmes de ménage. *V. ce titre*
- Fêtes légales, observance le lundi, 2647
- Immigration, 132, 226-227
- Impôt sur le revenu
Nombre au service de cette division en 1939, 1945 et 1949, q. (M. Shaw), 399
- Refus de donner certains renseignements, 1479
- Service de renseignements, nombre d'employés par province, q. (M. Diefenbaker), 391
- Imprimerie nationale
Conditions de travail, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 2292
- Personnel, q. (M. Shaw), 610
- Salaires, 1878, 1917, 2292, 2432-2434
- Powers, M. M. E., traitements reçus du gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 1473
- Rétablissement agricole des Prairies, personnel de ce service, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1233
- Service civil
Reclassification et traitements, q. (M. Diefenbaker), 1090
- Représentation canadienne-française, 911-912

Fonctionnaires et employés—Fin

- Service civil—*Fin*
Saskatchewan, traitements, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1600
- Service public
Congé de maladie, rémunération du surtemps, 74
- Employés temporaires et permanents, par année, depuis 1945, q. (M. Fleming), 1086
- Nombre total et traitements versés en janvier 1949, ordre de dépôt de documents (M. Ross, St. Paul's), 403, 1339, 1606, 1919
- Travaux publics
Employés temporairement suspendus de leurs fonctions, q. (M. Coldwell), 840
- Ottawa, employés masculins résidant dans le Québec, q. (M. Lennard), 1334

Fonctionnaires et employés retraités

- Indemnité de vie chère, 44, 74, 292, 1518
- National-Canadien. *V. ce titre*
- Nombre par province, q. (M. Knowles), 603
- Pensions et indemnités, 1193, 2271-2279
- Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province, q. (M. Knowles), 603

Fonds monétaire international

- Extrait du rapport annuel du 30 avril (1948), 261, 262
- Monnaie. *V. ce titre*
- Or. *V. ce titre*

Forces armées. *V. Défense nationale*

Forêts

- Bois. *V. ce titre*
- Concessions forestières sur les réserves indiennes, q. (M. Probe), 400
- Conservation des forêts, 23, 283, 942-943, 1324
- Exploitation dans la Gaspésie, 910-911
- Loi forestière du Canada. *V. ce titre*
- Produits forestiers, crédits affectés aux recherches scientifiques, 2318-2319

Formation professionnelle. *V. aussi* Instruction publique

- Augmentation des allocations, 1338-1339, 1350-1352, 1363
- Mémoire soumis par la Fédération des anciens combattants, 1605, 2392
- Étudiants célibataires, allocations de base, majoration, 76
- Marins
Âge maximum d'admissibilité, 988, 2589-2590
- Injustice à leur égard (M. Young), 2743-2746

Formation professionnelle—Fin

Universités et écoles d'arts et métiers, nombre d'anciens combattants inscrits en 1948, q. (M. Probe), 392

Fort-St. John (C.-B.)

Approvisionnement d'eau, q. (M. Irvine), 1915

Maisons construites, soumissions, q. (M. Irvine), 1875

Fort-William (Ont.)

Développement, activité, 218-220

Salle d'exercice militaire, déboursés, q. (M. McIvor), 846

Fournier, l'hon Alphonse, ministre des Travaux publics

Abris aux arrêts d'autobus à Ottawa, projet, 292

Barrage sur la rivière French, 1463

Bills privés et publics, étude, 2509

Brise-lames à Victoria-Beach (N.-É.), travaux d'aménagement, 555

Chemins de fer, canaux et télégraphes, liste des membres du comité, 1457, 2589, 2642

Chemins de fer et marine marchande, liste des membres du comité, 1913, 2231, 2289

Colline du Parlement

Éclairage à l'entrée du côté est, 692

Fumée des édifices de l'État, 693

Comités permanents

Liste des membres, 1457-1459

Message au Sénat, 1460

Commission de régie, rapport, 987

Comptes publics, liste des membres du comité, 1913, 1984, 2231, 2415

Dragage

Baie de Rustico (Î. du P.-É.), mesures prises par le Gouvernement, q. (M. McLure), 1876

Saint-Laurent, 2456-2457

Édifices publics

Bureaux de l'assurance-chômage, frais de location en différentes villes, q. (M. Knowles), 397

Charlottetown, édifice projeté, emplacement, 125

Expropriation à cette fin, valeur des propriétés, qq. (M. McLure), 608, 1872, 2346

Édifice de l'Est, avertisseurs d'incendie, q. (M. Aylesworth), 388

Réparations, utilisation, 2435

Femmes de ménage, salaires, 933, 1731

Impôt sur le revenu, bureau de Belleville (Ont.), loyer annuel et durée du bail, q. (M. Desmond), 845-846

Fournier, l'hon. Alphonse—Suite

Édifices publics—Fin

Imprimerie nationale, emplacement, 292, q. (M. Moore), 2685

Inspecteurs fédéraux, q. (M. Hatfield), 608-609

Nouvelle-Écosse, construction pour le ministère des Postes, q. (M. Isnor), 984

Pine-Falls (C.-B.), soumissions, 795

Revenu national, nouvel immeuble à London, q. (M. Manross), 385

Toronto, construction d'un bureau de poste, 2756

Val d'Or, construction d'un bureau de poste, soumissionnaires, q. (M. Caouette), 602

Vancouver (C.-B.), *Alvin Building*, q. (M. Green), 2391

Whitehorse (Yukon), construction, q. (M. Black, Yukon), 1228-1229

Winnipeg (Man.), érection d'un bureau de poste, emplacement, q. (M. Miller), 1875

Hôpitaux

Camp-Hill à Halifax, contrat concernant les réparations, 1126, 1172

Miller Bay, surveillant des travaux d'agrandissement, q. (M. Archibald), 1569

Impressions, liste des membres du comité, 1913

Inondations au Manitoba, mesures préventives, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 983

Ouverture des écluses St. Andrews, 1125

Marine et Pêcheries, liste des membres du comité, 1913

Mesures transitoires (Loi), 31, 1589, 1836

Mines, forêts et cours d'eau, liste des membres du comité, 1913

Pipe-lines (Loi), 2786

Port de Forest-ville (Qué.), acquisition par le Gouvernement, q. (M. Dorion), 2173-2174

Quais

Kingsville (Ont.), tarif de quayage, q. (M. Murphy), 2769

Pas, emploi de Charles Morgan, q. (M. Moore), 2768-2769

Rustico-Harbour, travaux de protection contre les eaux de la mer, q. (M. McLure), 1915

Règlement de la Chambre, 1134-1135, 1486-1487, 1659-1660

Rappels au Règlement, 1486, 1836

Secrétariat d'État, crédits, 2436

Subsides (Loi des), 2472

Fournier, l'hon. Alphonse—Fin

- Travaux publics (ministère)
- Architecte surveillant senior, nomination, traitement, q. (M. Hodgson), 1874
- Crédits, 2435
- Employés temporairement suspendus de leurs fonctions, q. (M. Coldwell), 840
- Ottawa, employés masculins résidant dans le Québec, q. (M. Lennard), 1334

Fourrure

- Renard argenté
- Abolition de la taxe d'accise et de vente, requête de l'Association des éleveurs, 75, 2346
- Prix minimum, 1238
- Vente par les coopératives, 1570-1571

Franklin, Doris Christina Meldrum, divorce
Bill n° 99. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Fraser, M. G. K. (Peterborough-Ouest)

- Adresse en réponse, 956-962
- Alaska, raccord ferroviaire à la frontière canado-américaine, 987
- Anciens combattants, pensions, q., 400
- Assurance-chômage, délai dans le paiement des prestations, 888
- Biens de guerre (Corporation), hommes et femmes employés en 1948, traitements versés, ordre de dépôt de documents, 1233
- Canal entre le lac Dow et les écluses Hartwell, 2452
- Canalisation du Saint-Laurent, 957
- Ciment, 957-958
- Importation du Royaume-Uni, prix, 2233
- Clous, pénurie, 124, 957, 2233
- Colline du Parlement, fumée provenant des édifices de l'État, 692-693
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1939
- Crème glacée, matière grasse, 2417
- Défense nationale, crédits, 2426, 2430
- Distribution d'un discours du ministre de la Défense, 2426, 2430
- Embauchage des personnes déplacées, q., 1871
- Grierson, M. John, renseignements, 1362
- Immigration
 - Bureaux d'examen médical en Chine, 851
 - Bureaux européens, médecins employés, 191
 - Entrée illégale régularisée, examen médical, 1420, 1517
- Impôt sur le revenu
 - Canadiens aux États-Unis, aide pour établir les déclarations, 694
 - Versements trimestriels, formules, 2176

Fraser, M. G. K.—Suite

- Impôt sur le revenu agricole, nouvelle méthode de calcul, 887
- Logement
 - Anciens combattants, protection de la mise de fonds initiale, 46, 1918
 - Maisons à toit Faircraft, défauts, 1092, q., 2768
- Matériaux de construction
 - Certificats de priorité délivrés pour chaque catégorie, ordre de dépôt de documents, 1233
 - Vente irrégulière à St. Catharines (Ont.), enquête, demande de documents, 1723, 2392, 2752-2753
- Mesures transitoires (Loi), 1583, 1829
- Office national du film
 - Documentaires produits à l'étranger, qq., 1330, 1356
 - En avant Canada*, coût des films, sujets traités, ordre de dépôt de documents, 1335
 - Filmage des plans d'aménagement de la capitale, 616-617
 - Frais de voyage en 1948, q., 837
 - Généralités, 2465-2468
 - Let's all sing together*, renseignements concernant ce film, q., 1358
 - Photographies d'hommes publics, q., 838
 - Photographies prises en 1948, dimensions, ordre de dépôt de documents, 402, 961
 - Service des photos, local, personnel, q., 840, 960-961
 - The People Between*, renseignements concernant ce film, q., 1471
 - Welcome Neighbour*, film tourné dans la région du lac des Baies, q., 388
- Passeports, renouvellement par émission de nouveaux passeports, 241, 486, 931
- Pêcheries, crédits, 2307-2308
- Postes
 - Journaux et périodiques, pertes occasionnées par le transport, q., 1334, 1339
 - Mandats et bons de poste, tarif, 2484
- Prises de guerre
 - Navires et cargaisons, q., 607
 - Répartition des fonds, 2105
- Radio-Canada
 - Programme *Allan and Me*, demande de documents, 405
 - Programmes commandités par des institutions de l'État, nature des émissions, ordre de dépôt de documents, 1233
- Rappel au Règlement, 1583
- Reconstruction et Approvisionnement, crédits, 2465-2468
- Régies, 957

Fraser, M. G. K.—Fin

- Route transcanadienne, 959
- Société centrale d'hypothèques et de logement, 958-959
- Matériaux de construction vendus, q., 1723; demande de documents, 2392, 2752-2753
- Terre-Neuve (Loi), 370, 451
- Statuts (Loi), 678-679
- Terres destinées aux anciens combattants, vente partielle des terres achetées, 615, 853
- Transport
- Crédits, 2452
- Division du contrôle des dépenses, personnel, traitements, q., 2152

Fraser. V. Vallée du Fraser**Fromage**

- Exportation au Royaume-Uni
- Contrat, réquisitionnement, 1604
- Quantité de 1936 à 1948, prix, q. (M. Bertrand, Prescott), 1565-1566
- Fabrication, par province, de 1936 à 1948, prix, q. (M. Bertrand, Prescott), 1565-1568
- Produits agricoles (Loi). *V. ce titre*
- Subventions, de 1942 à 1947, q. (M. Bertrand, Prescott), 1567

Fromage et fromageries (Loi)

- (Modification de la loi sur l'amélioration du fromage et des fromageries—Primes, etc.)
- Bill n° 16. M. Gardiner
- 1re l., 511; 2e et 3e l., 2039

Frontières, examen des citoyens à Yarmouth et St. Stephen, sommes saisies, q. (M. Nowlan), 2767**Fruits et légumes**

- Choux, importation, suppression des restrictions, 1235
- Colombie-Britannique
- Aide aux fructiculteurs, 794, 1227
- Producteurs de baies, aide fédérale, 794, 1330, 1424
- Subventions, 2268-2269
- Échange avec le Brésil, q. (M. Hatfield), 383
- Expéditions de l'Ontario à la province de Québec, q. (M. Gauthier, Portneuf), 2154
- Haricots, ensemencement, 989
- Inspecteurs, appointements, q. (M. Hatfield), 384
- Jus d'agrumes, importations en 1948, q. (M. Nowlan), 2537
- Organisation des marchés, 274-276

Fruits et légumes—Fin

- Pommes. *V. ce titre*
- Pommes de terre. *V. ce titre*
- Programme de soutien des prix, correspondance entre Washington et Ottawa, demande de documents (M. Hatfield), 985
- Sous-station expérimentale dans la région de Salmon-Arm-Sorrento, q. (M. Fulton), 1334

Fulton, M. E. D. (Kamloops)

- Adresse en réponse, 1062-1068
- Agriculture, crédits, 2243
- Anciens combattants, médailles et étoiles distribuées, 335
- Bills publics et privés, étude, 2508
- Butin de guerre, répartition entre la Marine et l'Aviation, 242
- Capitale nationale
- Acquisition de terrain, recommandation du comité des chemins de fer, demande de documents, 2054
- Expropriations immobilières, 614-615, 1573, q., 2053, 2750
- Chemins de fer, accidents causés par les avalanches dans la région des montagnes, 793
- Code criminel, périodiques malsains (Loi), 168
- Commission de contrôle du change
- Achat d'or et de devises étrangères depuis 1940, q., 979
- Devises américaines, somme versée aux négociants en 1947 et 1948, q., 982
- Comptes publics, actif, placements de l'État, q., 1472
- Contrôle des changes (Loi), 1755-1761, 1797-1798
- Corporation commerciale canadienne, sommes avancées à la Corporation depuis son institution et montant des achats effectués par celle-ci, q., 1871
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1896-1900
- Décrets du conseil, copie de divers décrets pour 1946 et 1948, demande de documents, 1234, 1479
- Publication, 1424
- Défense nationale, marchandises achetées, livrées et livrables, q., 1468
- Édifices publics à Williams-Lake (C.-B.), ordre de dépôt de documents, 2538
- Fleuve Fraser et ses tributaires, endiguement, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2138-2140
- Fruits et légumes, sous-station expérimentale dans la région de Salmon-Arm-Sorrento, q., 1334

Fulton, M. E. D.—Fin

Hurdman's Bridge, expropriations, ordre de dépôt de documents, 1573

Impôt sur le revenu agricole

Déclarations, délai demandé, 887

Troupeaux de base, conférence avec les producteurs, 1063; q., 1123

Irrigation, 1062

Colombie-Britannique, régions des vergers, 1227

Vallée de Pemberton. *V. ce titre*

Pommes de la Colombie-Britannique, 2341

Prix minimum des produits non vendus, q., 1227

Produits agricoles

Bill n° (82), 2488-2492, 2521-2522

Bill n° (126), 494, 2011-2014, 2034-2036

Règlement de la Chambre, 1659, 1660

Loi de finances, amendement, 1741-1742

Relations fédérales-provinciales, 1065-1068

Route transcanadienne, 1063-1064, 1517, 1796

Service diplomatique à l'étranger, règlement en nature d'allocations et de congés, q., 980

Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 368, 375, 376

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 587-591

Transport postal, contrats (Loi), 1911

Vallée du Fraser, Commission de régie, rapport demandé, 293, 850, 987

Vallée de Pemberton, drainage

Abaissement du niveau des eaux du lac Lillooet, q., 1087

Contrat, demande de documents, 1234

Dépenses totales par année, depuis 1944, q., 1468

Observations de la part de la Colombie-Britannique, q., 1224

Rapport McGugan et correspondance, demande de documents, 1092

Furlong, Betsy Bruce Anderson, divorce

Bill n° 205. M. Winkler

1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Gagnon, M. Paul-Edmond (Chicoutimi)

Adresse en réponse, 820-823

Avions, expédition en Chine, demande de renseignements, q., 602

Avis de m. rayés de l'ordre du jour, 985, 1038

Avocats

Chicoutimi et Lac-Saint-Jean-Roberval, honoraires versés, ordre de dépôt de documents, 404

Ministère de la Justice, noms et domicile de chacun, ordre de dépôt de documents, 2155

Gagnon, M. Paul-Edmond—Fin

Chambord (Qué.), construction d'une nouvelle gare, q., 2536

Commission des prix et du commerce, poursuites intentées dans le comté de Chicoutimi, ordre de dépôt de documents, 1232-1233

Défense nationale, politique libérale, 820-822

Relations fédérales-provinciales, 823

Gardes-malades. V. Infirmières**Gardiner, le très hon. J. G. (ministre de l'Agriculture)**

Accords conclus avec la Grande-Bretagne à l'égard des vivres, 193

Adresse en réponse, 1097, 1378-1382

Sous-amendement (M. Coldwell), 799-808

Agriculture, crédits, 2240-2253, 2263-2269

Animaux pur sang, inscription (Loi), 2231

Assistance à l'agriculture des Prairies

Cultivateurs exerçant un second métier, allocations, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1234, 1577

Saskatchewan, townships 27, 28 et 45, allocations versées, q. (M. Campbell), 1872

Townships déclarés inadmissibles aux fins de l'allocation, nouvelle inspection demandée, 1093

Aviculture, provende, 2106, 2179

Bétail, tuberculination

Comté de Kent, q. (M. Robinson, Bruce), 2416

Indemnité pour les animaux abattus, 2243-2247

Questions (M. Robinson, Bruce), 1117, 1224, 1238

Beurre

Fléchissement des prix, 1124, 1919

Importation d'Australie, rumeur, 2176

Importation du Danemark, 2233

Prix minimum et maximum, 1426, 1603

Vente par l'Office des produits laitiers, 1604

Blé

Achat par l'E.C.A., q. (M. Diefenbaker), 399

Augmentation du prix initial versé aux producteurs de l'Ouest, 616

Céréales, production pour 1949, provinces de l'Ouest, 485-486

Chevaux exportés en vue de l'abattage, 2046

Commerce de libre-échange avec les États-Unis, 932

Contrôle des changes (Loi), 1685-1689

Crème glacée, matière grasse, 2417

- Gardiner, le très hon. J. G.—Fin**
 Entrepôts frigorifiques, 1280, 2248
 Fromage, exportation au Royaume-Uni, réquisitionnement, 1604
 Fromage et fromageries, amélioration (Loi), 511, 2039
 Fruits et légumes
 Aide aux fructiculteurs, 794
 Baies, producteurs en Colombie-Britannique, 1424
 Subventions, 2268-2269
 Pommes de la Nouvelle-Écosse, subventions, 2250-2253, 2267
 Haricots, ensemencement, 989-990
 Inondations, vallée de la rivière Assiniboine, mesures préventives, 694
 Irrigation
 Baie de Fundy, programme pour l'année courante, 691
 Saskatchewan, entreprises projetées, q. (M. McCullough, Assiniboia), 1356
 Mesures transitoires (Loi), 727, 730-738, 1713
 Miel, prix minimum, 2179
 Griets des apiculteurs, 2481
 Œufs, organisation des marchés, 1954-1956.
 Pommes de la Nouvelle-Écosse, subventions, 2250-2253, 2267
 Pommes de terre
 Entrepôts érigés dans l'Île du Prince-Édouard, 1280
 Programme ministériel, 794
 Soutien des prix en Nouvelle-Écosse, q. (M. McCulloch), 2415
 Soutien des prix, quantité achetée par la Commission, q. (M. Hatfield), 1090
 Produits agricoles
 Bill n° (82), 1467, 2484-2488, 2492, 2914-2523
 Amendement (M. Wright), 2514-2516
 Bill n° (126), 31, 489-490, 494-495, 502-503, 507, 509, 1717, 1923-1926, 1931-1932, 1954-1970, 1981, 2024-2037
 Service des marchés, 800-808
 Produits laitiers, subvention à l'égard des matières grasses, 1604
 Recherches scientifiques, contribution, 2240
 Renard argenté, prix minimum, 1238
 Rétablissement agricole des Prairies, modifications de la loi, 2240, 2263-2264
 Saskatchewan, élections (1929), 807-808, 1378-1382
 Sauterelles, fléau en Saskatchewan, 743, 1917, 2242, 2483
 Sirop d'érable, récipients, 2248-2250
 Soutien des prix agricoles, 192-193
 Travaux de la Chambre
 Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 31, 1422
 Vétérinaires, 2244-2245
- Gares**
 Chambord (Qué.), construction d'une nouvelle gare, q. (M. Gagnon), 2536
 Keeler (Sask.), q. (M. Thatcher), 1876
- Gariépy, M. Wilfrid** (Trois-Rivières)
 Adresse en réponse, 1268-1273
 Drew et les Canadiens français, 1270-1271
 Route transcanadienne, 1272
- Garson, l'hon. Stuart Sinclair** (ministre de la Justice)
 Adresse en réponse, 170-177
 Blé, approbation du nouvel accord international, m. (M. St-Laurent), 2804-2805
 Carr, Sam, extradition, 46
 Accusation portée contre lui, 487
 Coalitions
 Boulangerie *Western Canada*, 74
 Boulangers, poursuites intentées, 1425, 2418
 Sociétés de matériel dentaire, 1425
 Code criminel, Commission chargée de la révision, 75, 614
 Comité d'enquête sur les prix, mesures prises par le Gouvernement, q. (M. Thatcher), 2052
 Commission canadienne du blé, vente des céréales secondaires, 615, 694, 743
 Communisme
 Circulaires communistes distribuées par la poste, 1363
 Présentation éventuelle d'une loi en vue d'enrayer ce mouvement, 2393
 Cour de l'échiquier (Loi), 1796, 2149
 Cour suprême (Loi), 30
 Grève à Shawinigan-Falls, q. (M. Diefenbaker), 2290
- Juges**
 Cours de comté, nominations, q. (M. Church), 1873
 Sièges vacants dans chacune des provinces, q. (M. Diefenbaker), 401
 Juges (Loi des), 2538-2542
 Jurés, indemnité versée, q. (M. Knowles), 390
 Justice, crédits, 2440-2441
 Linton, Freda, 2788
 Mesures transitoires (Loi), 1776-1781, 1788, 1831-1834, 1864, 1866-1868
 Nazisme, sympathisants arrêtés au Canada pendant la dernière guerre, q. (M. McCullough, Assiniboia), 1090
 Oléomargarine, appel au Conseil privé de la décision rendue en cette affaire, 2107

Garson, l'hon. Stuart Sinclair—Fin

- Pénitenciers
 Collin's-Bay, enquête, 2535, 2686
 Rapport du commissaire, texte, 2819-2820
 Détenus dans chacun, système pénal, q. (M. McKay), 843
 Présentation à la Chambre, 2
 Produits agricoles, bill n° (126), 496, 1927-1930, 1977-1980
 Règlement de la Chambre, 1498-1499, 1666
 Rappels au Règlement, 1584, 1708-1709
 Relations fédérales-provinciales, 170-177, 286
 Rose, Fred, détention au pénitencier Saint-Vincent-de-Paul, qq. (M. Lennard), 397 (M. Low), 1876
 Royale gendarmerie à cheval
 Concerts donnés depuis 1946, q. (M. Black, Cumberland), 1872
 Esquimalt, garde relevée de ses fonctions, 1917
 Garde des édifices de l'État, q. (M. Shaw), 2415
 Indemnités pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions, 2440-2441
 Parade avec fanfare depuis 1946, endroits, q. (M. Black, Cumberland), 1872
 Société centrale d'hypothèques et de logement, matériaux de construction vendus, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 2392
 Statuts révisés, Commission nommée à cette fin, personnel, qq. (M. Viau), 1565 (M. McKay), 2391
 Syndicats ouvriers dans l'Île du Prince-Édouard, annulation de la loi provinciale de (1948), 125, 193
 Terre-Neuve, union au Canada
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 541-544
 Statuts (Loi), 239, 321-322, 625, 633, 646-647, 653, 654, 658, 660, 667-687

Gasper, Vera Maude Rimmer, divorce

- Bill n° 215. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Gaspillage dans les services de l'État, 2617**Gauthier, M. Pierre (Portneuf)**

- Adresse en réponse, 823-829
 Aptitude physique, provinces ayant établi un conseil depuis 1943, subventions fédérales, q., 2153
 Bois de pulpe, expéditions dans le Québec en provenance des Maritimes, q., 2154

Gauthier, M. Pierre—Fin

- Boissons alcooliques
 Consommation, par province, de 1945 à 1948, q., 1569
 Taxes fédérales, montant perçu par province, ordre de dépôt de documents, 1725
 Communisme, 828-829
 Hygiène mentale, effet néfaste de l'alcool, 825-827
 Légumes, expéditions de l'Ontario à la province de Québec, q., 2154
 Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, magazines en circulation, ordre de dépôt de documents, 984
 Santé nationale, 824-828

Gazette des brevets, crédit supplémentaire, 2439-2440**Gazette du Canada**

- Décrets du conseil, publication, 887, 1233, 1327-1329, 1334, 1410-1416, 1424
 Impression, crédit supplémentaire, 2432

Gendarmerie à cheval. V. Royale gendarmerie à cheval**George VI, Sa Majesté le roi**

- Anniversaire de naissance, date de la célébration, 2107, 2155
 Rétablissement, 19

George, Lyford Homer, divorce

- Bill n° 63. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Gibier, exportation. V. Exportation du gibier (Loi)**Gibson, l'hon. C. W. G. (secrétaire d'État) (ministre des Mines et Ressources le 1er avril)**

- Associated Missionary Broadcasters*, constitution en corporation, q. (M. Hansell), 1916
 Brevets et droit d'auteur, 2439-2440
 Citoyenneté canadienne, 2438-2439
 Carr, Sam, q. (M. Fair), 394
 Comité d'enquête sur le coût de la vie, personnel, noms, profession, rémunération, q. (M. MacInnis), 2048
 Commission du service civil, enquêtes sur le service intérieur du ministère des Postes, qq. (MM. Richard (Ottawa-Est), Coldwell), 1597
 Contrôle des changes (Loi), 1664
 Curling, championnat gagné par le Manitoba, 1417

- Gibson, l'hon. C. W. G.**—*Fin*
 Débats de la Chambre
 Distribution aux écoles, q. (M. Knowles), 400
 Travail accompli par les traducteurs et les imprimeurs lors de l'exposé budgétaire, 1869
- Élections
 Directeur du scrutin de la circonscription de Davenport, exposé (M. Mac-Nicol), 2116-2117, 2435-2438
 Recensement des électeurs, 2755
- Énergie électrique, pénurie, q. (M. Church), 1471
- Fêtes légales, observance le lundi, question à l'étude, 2647
- Impressions et papeterie publiques, 2434
- Imprimerie nationale
 Personnel, q. (M. Shaw), 610
 Salaire des employés, 1878, 1917-1918
 Travail accompli par les imprimeurs lors de l'exposé budgétaire, 1869
- Instruction publique à Churchill (Man.), 1479, 1575
- Mesures transitoires (Loi), 322, 715, 1495-1499, 1543-1552, 1584, 1586-1587, 1695-1700, 1704, 1708-1709, 1713
- Ministre des Mines et Ressources, nomination, 2230
- Secrétariat d'État (ministère)
 Bureau des brevets et du droit d'auteur, employés et traitements, q. (M. McNary), 399
 Crédits, 2435-2440
 Démission comme ministre, 2230
- Service civil, fonctionnaires et employés, reclassification et traitements, q. (M. Diefenbaker), 1090
- Service téléphonique, dispositif servant à enregistrer les conversations, 1600-1601
- Terre-Neuve
 Statuts (Loi), 678-679
 Union au Canada, célébration, 2282
- Gibson, M. J. L.** (Comox-Alberni)
 Adresse en réponse, 1370-1372
 Corporation commerciale canadienne (Loi), 1901
 Impôt sur le revenu, 1370-1371
Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2826
 Mesures transitoires (Loi), 707, 1826-1828
 Pensions de vieillesse, 2723-2724
 Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 380-381, 413
- Gillespie, Virginia Therese Scott**, divorce
 Bill n° 145. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Gillis, M. Clarence** (Cap-Breton-Sud)
 Acier, 2626-2627
 Adresse en réponse, 114-119, 126-127
 Allocations familiales (Loi), 2544
 Assurance-chômage, 2317
 Avocats du Cap-Breton, honoraires versés, ordre de dépôt de documents, 849
 Budget, 2619-2627
 Canso, détroit, aménagement d'un pont, 1463
 Rapport des ingénieurs, 44
 Soumissions, 2345
 Chômage, 2625-2626
 Nombre de chômeurs par province, q., 396
 Code du travail, cotisations, 118, 119, 127
 Commerce d'exportation, 116-118
 Commission des prix et du commerce, poursuites intentées en Nouvelle-Écosse, q., 1914
 Corporation commerciale canadienne (Loi), 1899-1900, 1937
 Faillites commerciales, nombre par province, 2623-2624
 Grève d'Asbestos, gravité de la situation, responsabilité fédérale, 2293-2295
 Grève des marins, 2645
 Havre de Sydney, vieilles coques qui gênent la navigation, 2453-2454
 Impôt sur le revenu
 Bureau de Sydney (N.-É.), employés, traitements, ordre de dépôt de documents, 849
 Fraudes, articles de la *Gazette* de Montréal, 2417-2418
 Industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, aide à la production, 118, 127, 2122-2126
 Pictou, manque de marchés, 2483
Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2793
 Libéraux et conservateurs-progressistes, 114-115
 Main-d'œuvre active, effectif total par province, q., 396
 Marine marchande et construction navale, 116-117, 126
 Marins
 Grève, 2645
 Incident survenu à Halifax, 2482
 Mesures transitoires (Loi), 1528-1532
North West Commercial Travellers' Association (Loi), 2504
 Office fédéral du charbon, Commission d'enquête, séances en Nouvelle-Écosse, 1479, 1918
 Ports, inspection des bouées, 2454-2455
 Production accélérée dans certaines villes de l'Ontario, 117

- Gillis, M. Clarence**—*Fin*
Radio-Canada, poste et immeuble de Sydney (N.-É.), renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 850
Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2466-2467
Relations industrielles, comité parlementaire demandé, 119
Relations industrielles (Loi), 601, 2368-2370, 2510-2511
Saskatchewan, étatisation des industries, 2619-2625
Séances de la Chambre, modification des heures, 740
Sydney and Louisbourg Railway, subventions, 2457
Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 320-321, 408-409, 412, 454-455, 456, 459
Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 594-596
Statuts (Loi), 629, 641-642, 678
Transports, crédits, 2453-2455, 2457
Travail, crédits, 2317
- Gingues, M. Maurice** (Sherbrooke)
Adresse en réponse, 1111-1115
Estoniens immigrés à Sherbrooke, 1114
Renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 1233
Relations fédérales-provinciales, 1112
- Globe Printing Company** (Loi)
Bill n° 25. M. Graydon
1re l., 690; 2e l., 2126, renvoyé au comité des bills privés; com., 2611-2616; amendement (M. Knight), 2612, rejeté, 2614; amendement (M. Williams) mis aux voix, rejeté, 2616; 3e l., 2788
- Golding, M. W. H.** (Huron-Perth). V. Vice-président des comités pléniers
- Goldsmith, Doris Mazer**, divorce
Bill n° 161. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Goode, Liselotte Karola Roer**, divorce
Bill n° 102. M. Emmerson
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Gottlieb, Corinne Schlein**, divorce
Bill n° 139. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Goudie, Robert William**, divorce
Bill n° 191. M. Winkler
1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2788
- Gour, M. J.-Omer** (Russell)
Adresse en réponse, 966-969
- Gourd, M. David** (Chapleau)
Adresse en réponse, 935-938
Indiens, école spéciale, 937-938
Route transcanadienne, 936-937
Vatican, représentation canadienne, 935
- Gouvernement**
Décrets du conseil. V. *ce titre*
Députés. V. *ce titre*
Édifices publics. V. *ce titre*
Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
Session. V. *ce titre*
Sociétés de l'État. V. *ce titre*
- Gouverneur général**
Discours du trône, 2-3
Adresse en réponse. V. *ce titre*
Prorogation du Parlement, discours, 2830
- Graham, M. Roy T.**, démission comme greffier adjoint, 9
- Graine de lin.** V. Graines oléagineuses
- Graines oléagineuses**
Grains de semence, prix (1949), 693
Prix minimums, 1425, 1513-1515
- Grains de semence**
Graines oléagineuses. V. *ce titre*
Saskatchewan, avances consenties par le trésor fédéral de 1914 à 1923, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 1917
- Grande-Bretagne**
Accords avec le Canada. V. Accords internationaux
Danger d'attaque de la part de la Russie, 779
Prêts. V. *ce titre*
- Grands lacs.** V. Rivières et lacs
- Graydon, M. Gordon** (Peel)
Agriculture, crédits, 2252, 2265
Allocations familiales, propagande politique, 1732
Allocations familiales (Loi), 2542-2543, 2553-2560
Antilles anglaises, dollars prêtés par le Royaume-Uni pour fins d'importations américaines et canadiennes, 1125
Assemblée spirituelle nationale des Bahá'í du Canada (Loi), 2789-2790
Beyer, Walter Oliver (Loi), 2790

Graydon, M. Gordon—Suite

- Bois, inspecteurs-mesureurs (Loi). V. ce titre
- Brook, sir Norman, visite éventuelle au Canada, 1363
- Budget principal des dépenses pour 1949-1950, présentation, 692
- Canadiens expulsés des États-Unis, 2175
- Cases postales, location, 2534
- Chambre des communes, siège vacant dans Wetaskiwin, 692
- Chemins de fer Nationaux (Loi), 2038
- Citoyens canadiens en Chine, protection, 850, 2647, 2682
- Commonwealth britannique, conférence des ministres, 1363, 1917
- Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2367-2368
- Crédits, étude, 2265
- Dominion Atlantic Railway Company* (Loi), 2256
- Élections complémentaires
Digby-Annapolis, 2252
Wetaskiwin, 692, 2484
- Élections fédérales, 2586
Recensement des électeurs, demande de renseignements, 2755
- Élections fédérales (Loi), 2368
- Globe Printing Company* (Loi), 690, 2126, 2612-2614
- Hymne national, 2156-2159
- Impôt sur le revenu, troupeaux de base, 887
- Imprimerie nationale, emplacement pour le nouvel édifice, 292
- Missionnaires canadiens en Chine, protection, 850, 2647, 2682
- North West Commercial Travellers' Association of Canada* (Loi), 2257
- Organisation météorologique, convention signée à Washington, ratification, 1728
- Pacte de l'Atlantique-Nord, 1515
- Pensions de vieillesse (Loi), 2650
- Polymer Corporation Limited*, accords avec les municipalités pour la production d'énergie électrique, demande de documents (M. Murphy), 1337
- Pont de la rue Sussex à Ottawa, 2299-2300
- Port-Credit (Ont.), 692
- Produits agricoles, bill n° (126), 489, 495
- Radiodiffusion, comité parlementaire, 84, 2292
- Rappel au Règlement, 1603
- St-Laurent, M., entrevue prochaine avec le président Truman, 484
- Séances de la Chambre, modification des heures, 789-791, 1465
- Secrétariat d'État, crédits, 2437, 2439
- Sœurs de l'hôpital Sainte-Elisabeth (Loi), 2258
- Subsides (Loi des), 2236-2238

Graydon, M. Gordon—Fin

- Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 368, 466-467
- Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 618-619, 624
- Célébration, 1903
- Élections complémentaires, 1984-1985, 2230
- Statuts (Loi), 321-322, 655-656
- Transport postal, contrats (Loi), 1903, 1905-1906, 1947
- Travaux de la Chambre
Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 2640-2641
- Mesures législatives à venir, 2535
- Tuberculination des animaux, 2754

Greber, M. Jacques. V. Capitale nationale

Grèce, situation économique présente, 169-170, 796

Green, M. Howard C. (Vancouver-Sud)

- Acier, production au Canada, 152-153
- Adresse en réponse, 148-155, 1128, 1432-1438
- Affaires des anciens combattants, 149-150
- Affaires extérieures, crédits, 2270
- Agriculture, crédits, 2268
- Aviation internationale, 2270, 2458
- Baies, aide aux producteurs, 2268
- Chômage dans la ville de Vancouver, 430, 852, 1478
- Collaboration économique en Europe
Rapports présentés par la Commission, demande de documents, 613
- Commission maritime canadienne
Rapport, renvoi à un comité pour étude, 1729
- Recommandations du comité consultatif, demande de documents, 1092
- Commission des Transports
Enquête sur l'exploitation et l'entretien des moyens de transport, 1092, 1432-1438, 2460-2461
- Commonwealth britannique, conférence des ministres, 1236
- Conseil privé et tribunaux provinciaux, 66
- Contrôle des changes (Loi), 1667-1669, 1680-1681, 1805-1807
- Défense nationale
Comité parlementaire demandé, 2332
- Crédits, 2332-2333, 2424-2425
- Édifices publics à Vancouver
Acquisition d'une propriété en vue du service postal, ordre de dépôt de documents, 2417

Green, M. Howard C.—Suite

- Édifices publics à Vancouver—*Fin*
Alvin Building, demande de renseignements, *q.*, 2391
 Immeubles loués, prix, ordre de dépôt de documents, 2392
- Énergie atomique
 Comité spécial, institution demandée, 148-149, 1459
- Finances, crédits, 2272-2273
 Fonctionnaires retraités, 2272-2273
- Hong-Kong, solde du Pacifique aux anciens combattants, 1652
- Impôts, perception annuelle depuis 1934, ordre de dépôt de documents, 2538
- Japon
 Produits ouvrés, traitement de nation favorisée, 1575
- Japonais, admission au Canada, *q.*, 1118
- Lignes aériennes Trans-Canada
 Vancouver, incendie de l'immeuble d'administration, 743
- Logement
 Fraserview, maisons pour anciens combattants, 291, 429
- Mesures transitoires (Loi), 1532-1538, 1831-1834
- Navires
 Construction, programme nécessaire, 39-40, 154-155
 Subventions à l'industrie de la côte occidentale, 851
- Pacte du Pacifique, 150-152, 1517, 2424-2425
- Pêcheries, crédits, 2304-2306
- Pensions de vieillesse
 Relèvement de la pension de base, 2468-2471, 2749
- Pipe-lines (Loi), 2526-2528, 2669-2670, 2674
- Reconstruction et Approvisionnements, rapport du ministère demandé, 987, 1126, 1478
- Route transcanadienne, ententes avec les provinces, 553
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 2468-2471
- Saumon en conserve en provenance de la côte du Pacifique, 2304-2306
- Sécurité en mer, 2451-2452
- Sociétés de la Couronne, nature des entreprises de chacune, ordre de dépôt de documents, 1091, 2346
- Subsides (Loi des), 2239
- Tarif de préférence britannique, *q.*, 2535
- Tarif-marchandises
 Commission royale d'enquête, 1092, 1432-1438, 2460-2461

Green, M. Howard C.—Fin

- Terre-Neuve, union au Canada
 Approbation (Loi), 372-375, 425-427, 472-473
 Statuts (Loi), 649, 651, 653-660, 673-678, 682
- Transports, crédits, 2451-2452, 2455, 2457-2463
- Travaux de la Chambre
 Avis de m. et mesures du Gouvernement, m. (M. St-Laurent), 38-41
- Usine Boeing n° 2 à Victoria, *q.*, 2535

Gregg, l'hon. Milton F. (ministre des Affaires des anciens combattants)

- Affaires des anciens combattants
 Comité, institution, 45, 1338-1339, 1363, 1426
 Relations entre officiers et soldats, 1427
- Anciens combattants
 Allocations, versements effectués en vertu de cette loi, 691
 Augmentation, déclaration à cet effet, 1515-1517, 1576
 Pensions d'invalidité refusées de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1572-1573
 Veuves non pensionnées, 1426
- Anciens combattants étudiants
 Augmentation des allocations, 76, 1339, 1363, 1605, 2392
- Aviation
 Statut d'anciens combattants aux membres civils, 1878
- Commission d'établissement des soldats, règlement des contrats, 2820
- Hôpitaux
 Aéroport de Saskatoon, transfert des malades, 1984, 2103-2104
 Deer Lodge, service des traitements, 988-989
 Shaughnessy, salaire des femmes de chambre et des aides-cuisinières, 793
 Toronto, transformation de l'hôpital de la rue Christie pour fins de logement, 430, 483
- Logement
 Crédit de rétablissement et maisons défectueuses, 1223
 Maisons à toit Faircraft, défauts, 1092, 1126
- Pompiers canadiens, droit aux allocations accordées aux anciens combattants, 1605
- Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires en retard dans leurs paiements, 1480
- Terre-Neuve (Loi), 376, 457-464
 Statuts (Loi), 657-659, 662, 675, 676, 678

Gregg, l'hon. Milton—Fin

- Terres destinées aux anciens combattants
Canton de Sarnia, ventes en cours, demande de documents (M. Murphy), 850
- Demandes reçues, accordées et refusées, q. (M. Diefenbaker), 886
- Provinces des Prairies, nombre établi en vertu de cette loi, q. (M. Jutras), 1118
- Vente partielle des terres achetées, 615, 853

Grenier, Agathe Groulx, divorce

- Bill n° 197. M. Winkler
- 1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Grèves**Marins**

- Incident survenu à Halifax, 2482
- Règlement en perspective, 2344-2345, 2645-2646

Mineurs d'amiante du Québec

- Gravité de la situation, responsabilité fédérale, exposé (MM. Gillis et Thatcher), 2293-2300
- Intervention fédérale, demande de renseignements, 2107
- Shawinigan-Falls, q. (M. Diefenbaker), 2290

Groleau, Charles-Émile, divorce

- Bill n° 228. M. Winkler
- 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Grynberg, Claire Wiseman, divorce

- Bill n° 193. M. Winkler
- 1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2788

Guaranty Trust Company of Canada (Loi concernant la)

- Bill n° 244. M. Brown
- 1re et 2e l., 2684; com., 3e l., 2723

Guay, Raymond-Joseph-Louis, divorce

- Bill n° 168. M. Winkler
- 1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Guerre. V. aussi Défense nationale

- Dommages de guerre, indemnisation, 2178, 2234
- Moyens d'éviter une troisième guerre, 246, 1017-1018
- Rôle du Canada advenant une troisième guerre, 114, 128
- Neutralité demandée, 145, 148

Guthrie, David Anderson, divorcé

- Bill n° 207. M. Winkler
- 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Habitation. V. Logement**Hackett, M. John T. (Stanstead)**

- Agriculture, crédits, 2250
- Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2355
- Beurre, achat par l'Office des produits laitiers, 2686
- Canadiens expulsés des États-Unis, 2175
- Contrôle des changes (Loi), 1675-1677, 1680
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1936, 1938-1943
- Défense nationale
 - Caisse de retraite, 2398
 - Crédits, 2398, 2402-2405
 - Secrets militaires et droits du Parlement, 2402-2405
- Détroit de Canso
 - Construction d'un pont, 2345
 - Ingénieur consultant, nomination, 2481
- Dubois, feu M. Lucien, 8-9
- Juges (Loi des), 2540
- Marine, sécurité des équipages et des passagers, 2452
- Mesures transitoires (Loi), 733, 1505-1507, 1697-1701, 1705, 1711-1714, 1867-1868
- Moir, Mme Emma, félicitations, 988
- Postes, frais de port supplémentaires imposés durant la guerre, abolition, 407
- Produits agricoles
 - Bill n° (126), 1957, 1972-1973, 1980
- Règlement de la Chambre, 1655, 1656, 2403
- Séances de la Chambre, modification des heures, 791
- Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 379
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 572-576
 - Statuts (Loi), 628
- Transport postal, contrats (Loi), 1946-1947
- Transports, crédits, 2452
- Travaux de la Chambre
 - Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 42-43

Halifax

- Collision du remorqueur *Glenevis* avec le traversier, 405-406, 635
- Édifice public rénové, 2291
- Tunnels et ponts, projet de construction, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 1336

Hall, Ruth Gorofsky, divorce

- Bill n° 184. M. Winkler
- 1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Hansard. V. Débats de la Chambre

Hansell, M. E. G. (MacLeod)

- Accords commerciaux entre le Canada et l'U.R.S.S., q., 983
- Administration libérale, 1052-1056
- Adresse en réponse, 1052-1056
- Allocations familiales (Loi), 2544-2545, 2551-2552
- Associated Missionary Broadcasters*, constitution en corporation, q., 1916
- Communisme, 1054-1056
- Contrôle des changes (Loi), 1645-1646, 1804-1805
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1891-1892
- Débats du Sénat, 1657
- Importations des États-Unis, régie, 851
- Impôt sur le revenu
 - Commission d'appel, fonctionnement, 741
- McLaren, Stanley D., condamnation, 1652
- Mesures transitoires (Loi), 1714
- Postes
 - Bureau de poste de Nanton (Alb.), communications échangées avec le ministère, demande de documents, 1878
 - Colis-cadeaux expédiés outre-mer, tarif, ordre de dépôt de documents, 612
- Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 370
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 550-552

Haricots. V. Fruits et légumes**Harkness, M. D. S.** (Calgary-Est)

- Adresse en réponse, 1013-1018
- Affaires indiennes, 1013-1014, 2319-2320
- Agriculture, crédits, 2241, 2250, 2266-2267
- Anciens combattants, allocations, versements effectués en vertu de cette loi, 691
- Armée canadienne
 - Éléments de brigade, effectifs, q., 1596
 - Parachutistes, q., 1596
- Assurance-chômage
 - Droit aux prestations, règlements, q., 885
- Blé, subvention à l'égard de la consommation canadienne, 2279
- Défense nationale
 - Crédits, 2422-2424
 - Quartiers généraux, personnel, q., 2174, 2535
- Guerre atomique, dangers, 1017-1018
- Interprovincial Pipe Line Company* (Loi), 2793
- Logement, entreprise de la *Bow River Company*, 1014-1015, 2752
- Mesures transitoires (Loi), 722-728
- Mines et Ressources, crédits, 2319-2320
- Oiseaux, refuge Inglewood, q., 1724
- Pétrole, forage des puits, 1015-1017

Harkness, M. D. S. —Fin

- Pipe-lines (Loi), 2665, 2669, 2675-2676
- Pommes de la Nouvelle-Écosse, subventions, 2250, 2266
- Produits agricoles
 - Bill n° (126), 2004-2009, 2037
- Terre-Neuve (Loi), 462-463

Harris, M. Joseph H. (Danforth)

- Agriculture, crédits, 2245-2247
- Allocations familiales (Loi), 2549, 2563-2565
- Assurance-santé, programme national, 2377
- Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2365-2366
- Décrets du conseil, 2531
- Hôpital de la rue Christie à Toronto, transaction, 483
- MacKinnon, M., hommages, 2228-2229
- Mesures transitoires (Loi), 330-334
- Porcs, alimentation, 2245-2247
- Rappel au Règlement, 475-476

Harris, M. W. E. (Grey-Bruce) adjoint parlementaire au premier ministre

- Adresse en réponse, 155
- Adjoint parlementaire au premier ministre, 4
- Pacte de l'Atlantique-Nord, 155

Harrisons & Crosfield (Canada) Limited

- Vente de marchandises à la Corporation de stabilisation des prix des denrées, valeur totale, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 404

Hatfield, M. H. H. (Victoria-Carleton)

- Allocations familiales (Loi), 2552-2553, 2566
- Amidon, quantité exportée, ordre de dépôt de documents, 1725
- Beurre, concurrence faite par la margarine, subventions, 2590
- Commission de soutien des prix agricoles
 - Commerce avec le Brésil, q., 383
 - Fruits et pommes de terre, exportation aux États-Unis, interdiction, demande de documents, 985
 - Produits achetés en 1947-1948, prix payés, q., 383
- Contrôle des changes (Loi), 1766
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1901
- Édifices publics, inspecteurs fédéraux, q., 608
- Engrais chimiques, régie internationale, ordre de dépôt de documents, 1335
- Fleuve Saint-Laurent
 - Ouverture de la navigation, coût annuel depuis 1940, q., 2049

Hatfield, M. H. H.—Fin

Fruits et légumes

Échange avec le Brésil, q., 383

Exportation aux États-Unis, interdiction, demande de documents, 985

Inspecteurs, appointments, q., 384

Huiles végétales

Levée des restrictions à l'importation, q., 982, ordre de dépôt de documents, 1091

Quantité importée depuis 1945, pays producteurs, ordre de dépôt de documents, 2174

Impôt sur le revenu des agriculteurs, déclarations faites en 1946 et 1947, q., 391

Marchés agricoles canadiens, 2746-2748, 2756-2759

Pommes de la Colombie-Britannique, expéditions au Brésil, q., 2052

Pommes de terre

Exportation aux États-Unis, interdiction, q., 384, demande de documents, 405

Règlementation, ordre de dépôt de documents, 985

Paiements faits en vertu du programme de soutien des prix, q., 611

Programme pour 1946-1947, correspondance échangée, demande de documents, 404

Soutien des prix, quantité achetée des cultivateurs par la Commission, q., 1090

Tarif-marchandises

Wagons frigorifiques et frais de chauffage, q., 1090

Hausse des prix. V. Coût de la vie**Hawkins, Joan Winnifred Lewis, divorce**

Bill n° 64. M. Winkler

1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Hazen, M. D. King (Saint-Jean-Albert)

Adresse en réponse, 1219-1220, 1238-1242

Affaires extérieures, crédits, 2269-2271

Agriculture, crédits, 2249, 2253

Aviation internationale, 2269-2271

Collision du remorqueur *Glenevis* avec le traversier de Halifax, 405-406

Commission maritime canadienne

Rapport, renvoi à un comité pour étude, 1729

Contrôle des changes (Loi), 1798-1801, 1803-1804

Corporation commerciale canadienne, achat de beurre danois, ordre de dépôt de documents, 404

Corporation commerciale canadienne (Loi), 1940

Hazen, M. D. King—Fin

Harrisons & Crossfield Company et la Corporation de stabilisation des prix des denrées, ordre de dépôt de documents, 404

National-Canadien, ligne de Island-Pond à Portland (Me), recettes, frais d'exploitation, q., 982

Navigation et production d'énergie dans le bassin des Grands lacs et du Saint-Laurent, 1219-1220

Navires

Contrats de construction en 1948 et 1949, ordre de dépôt de documents, 1361, 2346

Revente, somme détenue en main tierce, prix de vente brut et net, q., 2049-2050

Vente en vue d'être transformés en cargos, q., 2050

Park Steamship Company, vente de navires, ordre de dépôt de documents, 403, 1479

Pêcheries, crédits, 2301-2303

Pipe-lines (Loi), 2670, 2674

Pont à Saint-Jean pour relier l'ouest et l'est de la ville, 2730

Ports nationaux, taux de transport des marchandises, 1238-1241

Sirop d'érable, récipients, 2249

Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 369, 415, 417, 441, 452

Statuts (Loi), 664, 666, 673

Henderson, M. R. J. (Lambton-Kent)

Adresse en réponse, 1293-1298

Beurre, importation du Danemark, quantité en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents, 849

Hôpitaux, subventions, sommes dépensées jusqu'à maintenant par province, q., 1468

Impôt sur le revenu, 1297-1298

Pensions de vieillesse, 1294-1297

Radio-Canada

Achat de l'hôtel Ford à Montréal, renseignements divers, q., 845

Toronto, achat d'une propriété, q., 1225

Héon, M. Georges-H. (Argenteuil)

Pacte de l'Atlantique-Nord, m. (M. St-Laurent), 2083-2086

Herridge, M. H. W. (Kootenay-Ouest)

Adresse en réponse, 781-785, 796-799

Assemblée spirituelle nationale des Baha'i du Canada (Loi), 2790

Canalisation du Saint-Laurent, 797

Contrôle des changes (Loi), 1677, 1775

Fleuve Columbia, exploitation, 783-785, 796-799

Herridge, M. H. W.—*Fin*

Laboratoire des produits forestiers à Vancouver, personnel, ordre de dépôt de documents, 2154-2155
 Pommes, 2754
 Produits agricoles
 Bill n° (82), 2498-2499
 Bill n° (126), 505-507, 2021-2024
 Renard argenté, prix minimum, 1238
 Terre-Neuve
 Statuts (Loi), 682
 Transport postal, contrats (Loi), 1910-1911, 1950

Hineson, Beatrice Violet Hudson, divorce

Bill n° 116. M. MacLean
 1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Hirst, Ann Frances Gray, divorce

Bill n° 164. M. Winkler
 1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Hlynka, M. Anthony (Vegreville)

Adresse en réponse, 1245-1249
 Agriculteurs, 1245-1249
 Hymne national, 2164-2167

Hockey

Équipe de Regina, participation aux joutes finales, 1251, 2633
 Équipe du Parlement, 2034
Wheat Kings de Brandon, participation aux finales juniors canadiennes, 2749

Hodgson, M. C. W. (Victoria, Ont.)

Adresse en réponse, 1317-1321
 Avocats, services professionnels, 1321
 Bois
 Exportations de bois d'œuvre, tableau, 1319-1320
 Inspecteurs-mesureurs (Loi), 2041
 Régie, frais d'administration depuis 1940, q., 1231
 Régisseur, traitement, frais de déplacement et autres, q., 1722
 Capitale nationale, traitement et honoraires payés à M. Greber, ordre de dépôt de documents, 1474
 Champ de tir à Haliburton, 742
 Contrôle des changes (Loi), 1676-1677
 Députés, présence aux séances de la Chambre, 1317-1318
 Droits successoraux, bureau de perception à Barrie (Ont.), 794
 Hong-Kong, solde du Pacifique aux anciens combattants, 1732-1733
 Impôt sur le revenu, exonération à l'égard des médicaments antidiabétiques, 796, 2728

Hodgson, M. C. W.—*Fin*

Lacolle (Qué.), construction d'un édifice des douanes, contrats, ordre de dépôt de documents, 1725-1726
 Mesures transitoires (Loi), 1826-1827
 Parti libéral, tendances socialistes, 1318
 Pensions de vieillesse, 2729
 Radium, rapport du docteur Spence, demande de documents, 2645
 Rose, Fred, incarcération, 769
 Travaux publics
 Architecte en chef adjoint, traitement, ordre de dépôt de documents, 1725
 Architecte-surveillant senior, nomination, traitement, q., 1874
 Projets en vue d'une crise éventuelle de chômage, 1210, 1319
 Uranium, gisements à Wilberforce, 2645, 2728

Homard. V. Pêcheries**Homuth, M. Karl K.** (Waterloo-Sud)

Bienvenue à la Chambre après une maladie, 1171

Hong-Kong

Lettre de M. Drew, 977-978, 1035, 1085-1086
 Solde du Pacifique aux anciens combattants, q. (M. Brooks), 1596-1597
 Renseignements demandés, 1605, 1652, 1732-1733

Hongrie

Arrestation du cardinal Mindszenty. V. Mindszenty, cardinal

Hôpitaux

Aéroport de Saskatoon, transfert des malades, 1984, 2103-2104
 Camp-Hill à Halifax, contrat concernant les réparations, 1126, 1172
 Deer-Lodge
 Service des traitements, 988-989
 Infirmières. V. *ce titre*
 Lits
 Coût et moyenne de la subvention fédérale par unité, tableau, 1331
 Nombre additionnel ajouté aux divers hôpitaux, tableau, 859-860
 Nombre requis, par mille âmes, pour le traitement de certaines maladies, q. (M. Coldwell), 1226-1227
Miller Bay à Prince-Rupert, surveillant des travaux d'agrandissement, q. (M. Archibald), 1569
 Shaughnessy, salaire des femmes de chambre et des aides-cuisinières, 793

Hôpitaux—Fin

- Subventions à la construction, 1168-1169, 1174-1178
- Entreprises approuvées, coût global et coût total de chacune, q. (M. Coldwell), 2046-2048
- Sommes dépensées jusqu'à maintenant par province, q. (M. Henderson), 1468
- Moyenne par lit, tableau, 1331
- Programme concernant le Québec, q. (M. Coldwell), 1226
- Subventions aux hôpitaux des diverses provinces, 859-860, qq. (M. Coldwell), 1225-1226, 1330-1331 (M. Knight), 1360
- Sommes dépensées jusqu'à maintenant par province, q. (M. Henderson), 1468
- Toronto, subventions, q. (M. Church), 1229
- Toronto, transformation de l'hôpital de la rue Christie pour fins de logement, 429, 483, 1108
- Visite de M. St-Laurent, 694
- Trenton Memorial, subventions, 1373

Hossack, May Victoria Gledhill, divorce

- Bill n° 220. M. Winkler
- 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Hôtel des monnaies

- Excédents d'or et d'argent de 1945 à 1948, valeur, ordre de dépôt de documents (M. Adamson), 2054

Hôtel Ford à Montréal, achat par Radio-Canada, renseignements divers, q. (M. Henderson), 845

- Sous-contrats adjugés pour travaux divers, ordre de dépôt de documents (M. Skey), 2538

Houille. V. aussi Pétrole

- Commission d'enquête en Nouvelle-Écosse, 1479, 1918
- Industrie houillère
- Colombie-Britannique, exposé (M. Young), 2144-2146
- Griefs des mineurs, 889-890, 1082-1083
- Nouvelle-Écosse, aide à la production, exposé (M. Gillis), 118-119, 127, 2122-2126
- Pictou, manque de marchés, 2483
- Mine Burns, quantité de charbon expédiée à Toronto, 1036-1037

Houilleurs, griefs, 889-890, 1082-1083**Housing Enterprises of Canada Limited**

- Vente d'actions et d'obligations à la Société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. Murphy), 846

Howe, le très hon. C. D. (ministre du Commerce)

- Accidents et mortalité, statistiques, demande de documents (M. Church), 614
- Adresse en réponse, 1040-1045
- Affaires extérieures, crédits, 2270
- Arsenal de Valcartier, personnel directeur, q. (M. Lennard), 393

Blé

- Accord avec la Grande-Bretagne, prix pour (1949-1950), 1730
- Augmentation du prix initial versé aux producteurs de l'Ouest, 615-616, 879-880
- Déclaration concernant le blé tendre de l'Est, 933
- Certificats de participation pour (1945-1946), 45
- Manutention, utilisation du terminus de Prince-Rupert, 1236
- Nouvel accord international, prix, 1729-1730
- Texte, dépôt, 1984, 2046
- Paiements sur le blé livré de 1945 à 1949, q. (M. Ross, Souris), 397
- Prix payé par les meuniers, 2591
- Prix sur le marché domestique, 1983-1984
- Céréales secondaires
- Caisse de péréquation, versements pour (1947 et 1948), 1223
- Prix minimums, 1425
- Production pour 1949, programme du Gouvernement, 1513-1515
- Vente par la Commission du blé, conférences avec les provinces, 293, 1092
- Déclaration, 1460-1462, 2533

Chômage

- Travaux publics prévus en cas de crise, q. (M. Coldwell), 931, 987

Ciment, production canadienne, 2233**Clous**

- Fabrication et exportation, 556, 1829, 2233
- Pénurie, 124

Collaboration économique

- Blé canadien, achat en vertu de ce plan, 406, 432

Commerce

- Accord avec la Grande-Bretagne en vue d'opérations compensées, 407
- Crédits, 2441-2451
- Exportations et importations, 1043-1044
- Indépendance économique, progrès réalisés, 554, 1040-1041
- Marque de commerce nationale, 1595

Howe, le très hon. C. D.—Suite

Commerce—Fin

Priorité, régisseurs et directeurs, 1041
 Situation de nos marchés avec la Grande-Bretagne, 2534

Commission canadienne du blé

Commission consultative, personnel, 689
 Loi de 1948, article du *Financial Times*, 1425

Rapports annuels depuis 1946, étude par un comité, 2178

Contrôle des changes (Loi), 1669, 1676-1677, 1684

Corporation commerciale canadienne, sommes avancées à la maison *Davie*, 2441-2450

Corporation commerciale canadienne (Loi), 1883-1885, 1894-1901, 1934-1943

Démission comme ministre de la Reconstruction, 4

Énergie atomique, comité spécial, 1459-1460

Étain et antimoine, achat et emmagasinage, 2462-2463

Exportation

Bois, expédition à la Grande-Bretagne, 1036

Farine, part des petites minoteries, 933
 Pommes expédiées en Grande-Bretagne en 1947 et 1948, q. (M. Timmins), 384
 Royaume-Uni, diminution possible, 636

Graines oléagineuses, prix minimum (1949), 693

Haricots, ensemencement, 989

Houille

Commission d'enquête en Nouvelle-Écosse, 1479, 1918

Expéditions à Toronto en provenance de l'Alberta, 1037

Pictou (N.-É.), manque de marchés, 2483

Huiles végétales

Approvisionnement actuel, 1604

Levée des restrictions à l'importation, 934

Importation

Grande-Bretagne, augmentation, 407

Huiles végétales, levée des restrictions, 934

Inspecteurs-mesureurs (Loi), 511

Lignes aériennes Trans-Canada

Personnel, déplacement de Winnipeg à Montréal, 1124

Rapport annuel, renvoi au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 1795

Siège administratif, 46, 192, 431, 690, 1124

Tarif de transport, majoration, 1879

Lin, récoltes (1949 et 1950), 75, 887, 1479

Howe, le très hon. C. D.—Fin

Logement

Hôpital de la rue Christie à Toronto, transformation pour fins de logement, 483

Saisies, remboursement des montants en espèces versés, 2178

Toronto, 2178

Marque de commerce nationale (Loi), 1595

Matériaux de construction, 2450-2451

Mesures transitoires (Loi), 328-329, 1697, 1828-1832, 1865-1866

Navires, cabotage, 116

Office national du tourisme, 2463-2465

Pipe-lines (Loi), 2527, 2529

Polymer Corporation Limited

Accords avec les municipalités pour la production d'énergie électrique, demandé de documents (M. Murphy), 1336-1337

Ententes avec tout syndicat d'employés, demande de documents (M. Murphy), 1136

Pommes de la Colombie-Britannique, expéditions au Brésil, q. (M. Hatfield), 2052

Pommes de terre

Correspondance échangée entre les États-Unis et le Canada (M. Hatfield), 405

Permis d'exportation, 45, 1576, 1732

Produits agricoles

Bill n° (126), 501-502

Produits canadiens, production, quantité par rapport aux besoins, 933

Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2463-2465

Règlement de la Chambre, 1497, 1498

Royaume-Uni

Dollars prêtés aux Antilles anglaises pour fins d'importations canadiennes, 1125

Terre-Neuve

Statuts (Loi), 663-665

Union au Canada, approbation (Loi), 452, 476

Transports, crédits, 2462-2463

Vallée du Fraser

Commission de régie, rapport, 293

Huile combustible. V. Pétrole**Huiles végétales**

Approvisionnement actuel, 1604

Importation

Levée des restrictions, 934; q. (M. Hatfield), 982, ordre de dépôt de documents, 1091

Quantité importée depuis 1945, pays producteurs, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 2174

Oléomargarine. V. *ce titre*

- Hurdman's Bridge** (Ont.). V. Capitale nationale
- Hutter**, Matilda Scheneider, divorce
Bill n° 49. M. Winkler
1re l., 381; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Hygiène**. V. Santé nationale
- Hymne national**, résolution demandant l'adoption de "O Canada" (M. Côté, Matabédia-Matane), 2155-2172
- Île du Prince-Édouard**
Routes. V. *ce titre*
Rustico-Harbour, q. (M. McLure), 1915
Syndicats ouvriers
Loi provinciale de 1948, annulation, 125, 193
- Immigration**
Allemands ayant des parents au Canada
Admission, 124
Demandes rejetées, q. (M. Winkler), 847
Nombre admis depuis 1945, q. (M. Probe), 2048-2049
Bernonville, comte Jacques de. V. *ce titre*
Bohême, Moravie et Slovaquie
Demandes en provenance de ces pays depuis 1946, q. (M. Dorion), 2052, 2291
Bureaux canadiens en Europe
Centres d'examen médical, nombre, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402
Chine, examen médical, 851
Médecins et fonctionnaires employés, 191
Chinois ayant des parents au Canada
Demandes reçues en 1948, q. (M. MacInnis), 2291
Décrets du conseil relatifs à cette loi, nombre, q. (M. Diefenbaker), 1237, 1334, 1335, 1338, 1797, demande de documents (M. Diefenbaker), 1877
Exposé (M. St-Laurent), 1410-1416, 1417-1419
Entrée illégale au pays
Décrets régularisant l'admission de ces personnes, 1126, 1237, 1361-1362
Exposé (M. St-Laurent), 1417-1419
Examen médical, 1517-1518
Expulsion. V. *ce titre*
Nombre, pays d'origine, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1335
Estoniens établis à Sherbrooke (Qué.), 1114
Renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Gingues), 1233
Examen médical, 1420
Expulsion. V. *ce titre*
Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
- Immigration—Fin**
Immigrants
Admission en 1948 et pays d'origine, 191; ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402
Allocations familiales, 1213
Belfast (Irlande), autorisation accordée de demeurer au pays, 1083, 1117
Hommes et femmes, nombre en provenance de chaque pays, q. (M. McCuaig), 844
Règlements régissant leur venue, 615
Japonais. V. *ce titre*
Orchestres américains, 1879
Permis d'entrée ne relevant pas des dispositions de la loi, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1361-1362
Exposé (M. St-Laurent), 1417-1419
Personnes déplacées. V. *ce titre*
Politique actuelle d'exclusion, 2783-2784
Règlements édictés depuis 1947, demande de documents (M. Ross, St. Paul's), 1338, 1797
Exposé (M. St-Laurent), 1410-1416, 1417-1419
Seigneur, M. Michel Lucien. V. *ce titre*
Strasser, M. Otto, q. (M. Thatcher), 843
- Imperial Oil**, salaires et indemnités de sécurité, q. (M. Murphy), 844, 900
- Imperial Tobacco Company**, bénéfice net, 898
- Importations**. V. aussi Exportations
Automobiles et camions, 395, 403
Balais, quantité en 1947 et 1948, q. (M. Brooks), 1230
Beurre. V. *ce titre*
Choux, suppression des restrictions, 1235
États-Unis, adoucissement des restrictions, 851
Grande-Bretagne
Augmentation, réduction des droits douaniers, 407, 850, 1173
Huiles végétales. V. *ce titre*
Japon, gants et mitaines, q. (M. Bradshaw), 1470
Jus d'agrumes et de pomme en 1948, q. (M. Nowlan), 2537
Pompes à incendie, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 848
- Importations et exportations**
Belgique et Japon, 1947-1948, ordre de dépôt de documents (M. Benidickson), 2417
Droit antidumping appliqué par le Canada, marchandises et pays concernés, ordre de dépôt de documents (M. Benidickson), 2417

Importations et exportations—Fin

- États-Unis, valeur globale pour 1946, 1947 et 1948, q. (M. Timmins), 384
- Niveau de notre commerce, 1043-1044
- Platine, restrictions, demande de renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Adamson), 2054
- Régie, suppression à l'égard de certaines denrées, 483-484, 851
- Valeur totale de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Ashby), 403
- Zone du sterling, valeur en 1946, 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402

Impôt sur le revenu. V. aussi discussion sur le Budget

- Agriculteurs. V. Impôt sur le revenu agricole
- Alberta, montant total perçu de 1946 à 1949, q. (M. Dechêne), 607
- Arrérages dus le 31 mars 1949, q. (M. Smith, Calgary-Ouest), 2537
- Banques à charte, déduction pour frais d'exploitation, q. (M. Knowles), 398
- Bureaux régionaux
 - Belleville (Ont.), loyer annuel et durée du bail, q. (M. Desmond), 845-846
 - Colombie-Britannique, q. (M. Jones), 1356
 - London (Ont.), contrats touchant la construction, demande de documents (M. Manross), 614
 - Nouvelle-Écosse, nombre, frais d'administration en 1948, q. (M. Nowlan), 388
 - Sydney (N.-É.), employés et traitements, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 849
- Canadiens aux États-Unis, aide pour établir les déclarations, 694
- Citoyens habitant le long de la rivière Niagara, perception de l'impôt, q. (M. Church), 1598
- Chambres de commerce, cotisations de membres admises au titre de l'abattement, 2649
- Commission d'appel
 - Appels interjetés par province, frais, q. (M. Diefenbaker), 2290-2291
 - Fonctionnement, 741-742
 - Membres, traitement, q. (M. Diefenbaker), 2290-2291
- Coopératives. V. *ce titre*
- Déclarations non examinées, par district et par année, depuis 1917, q. (M. Fleming), 1088-1089, 1117, 1472-1473
- Déclarations provisoires (1949), 1237
- Déduction accordée pour salaire payé aux enfants, 2177

Impôt sur le revenu—Fin

- Dégrèvement en faveur des personnes de plus de 65 ans, 2105, 2177
 - Dépréciation accélérée, réduction. V. *ce titre*
 - Diabétiques, exonération à l'égard des médicaments, 796, 2728
 - Épargne obligatoire. V. *ce titre*
 - Félicitations au ministre du Revenu national, 2177
 - Fonctionnaires et employés. V. *ce titre*
 - Fraudes, poursuites en 1948, q. (M. Diefenbaker), 390
 - Article de la *Gazette* de Montréal, 2417-2418
 - Instituteurs jouissant d'un logement gratuit, exemption demandée, q. (M. Winkler), 399
 - Montant perçu par province en 1947 et 1948, q. (M. Low), 401, 606
 - Montant perçu en 1948, dans les régions de Calgary et d'Edmonton (Alb.), q. (M. Dechêne), 605
 - Particuliers
 - Bas salariés, 871
 - Réduction réclamée, 133-135, 159-160, 283, 1011-1012, 1191-1192
 - Taux actuels et taux envisagés, 1847-1850
 - Perception par le gouvernement central, q. (M. Church), 2152
 - Producteurs de matière première, évaluateurs attachés à cette section, q. (M. Diefenbaker), 609-610
 - Prorogation de la date fixée pour la remise des déclarations, 2105, 2534
 - Résolutions budgétaires, 1858-1859
 - Revenu personnel et impôts *per capita* de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1877
 - Service téléphonique
 - Entreprises rurales en Saskatchewan, demande de documents (M. Burton), 613, q., 1117; 1305
 - Sociétés, petites entreprises, 1850-1852
 - Sociétés mutuelles d'assurance contre l'incendie, 1316-1317
 - Surplus de bénéfices. V. *ce titre*
 - Syndicats ouvriers, dégrèvement à l'égard des redevances syndicales, 2346, 2731-2733
 - Versements trimestriels, formules, 2176
- Impôt sur le revenu (Loi)**
 (Communication de renseignements au Sénat ou à la Chambre des communes)
- Bill n° 70. M. Knowles
 - 1re l., 239

Impôt sur le revenu agricole

- Blé, revenu additionnel pour les récoltes (1945 à 1948), perception de l'impôt, 932-933, 986-987
- Paiements effectués par l'intermédiaire de la Commission du blé, 986
- Comité d'étude demandé, 45-46, 155, 181, 254-255
- Déclarations
- Calcul de l'impôt, nouvelle méthode, 156-157, 887
- Nombre par province en 1947, *q.* (M. Diefenbaker), 391
- Prolongation du délai accordé, 887, 2105, 2534
- Déductions accordées pour salaire payé aux enfants, 2176-2177, 2221
- Déductions en calculant le revenu net, *q.* (M. Wright), 604
- Dégrèvement demandé, 182
- Dépréciation accélérée. *V. ce titre*
- Enquêteurs et évaluateurs par province, *q.* (M. Diefenbaker), 609
- Injustice pour le cultivateur, 155-157, 184, 1312-1313
- Montants versés par province de 1943 à 1947, *q.* (M. McKay), 610
- Nouvelle-Écosse, montants perçus en 1948, *q.* (M. Nowlan), 388
- Paiement par l'intermédiaire de la Commission canadienne du blé, 986
- Revenu net, déclarations faites en 1946 et 1947, *q.* (M. Hatfield), 391
- Saskatchewan, montants versés de 1943 à 1947, *q.* (M. McKay), 610
- Troupeaux de base, 184-185, 192, 887, 941
- Conférence avec les représentants des producteurs, résultats, 1063; *q.* (M. Fulton), 1123
- Principe de calcul, 1237

Impôts. *V. aussi discussion sur le Budget*

- Abolition, méthode proposée par M. Ashby, 1385-1386
- Article publié dans la *Chatelaine*, 1362
- Billets de transport, montants prélevés en 1947 et 1948, *q.* (M. Lockhart), 881
- Effets sur le peuple, 1284-1285
- Modifications fiscales, 1846-1858
- Montants perçus par les municipalités, 750
- Paroles de Benjamin Franklin, 131
- Perception annuelle depuis 1934, ordre de dépôt de documents (M. Green), 2538
- Programme fiscal (1949), 1846-1847
- Recettes fiscales de l'État, par année, de 1929 à 1948, *q.* (M. Fair), 838
- Taxe d'accise et de vente. *V. ce titre*
- Taxes perçues par le Dominion en 1947 et 1948, *q.* (M. Low), 606
- Tableau, 606

Impôts—Fin

- Yukon, évaluation des propriétés, demande de documents (M. Black, Yukon), 405, 1038

Impressions (Comité)

- Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 1460
- Liste des membres, 1459, 1913
- Message au Sénat, 1460

Impressions et Papeterie publiques

- Contrats confiés à des entreprises commerciales depuis 1940, ordre de dépôt de documents (M. Stephenson), 1473
- Crédit supplémentaire, 2432-2434
- Gazette du Canada*, impressions, crédit supplémentaire, 2432
- Salaire des employés, 1878, 1917, 2292, 2432-2434

Imprimerie nationale

- Félicitations pour le travail accompli lors de l'exposé budgétaire, 1869
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Nouvel édifice, emplacement, 292, *q.* (M. Moore), 2684-2685

Incurables. *V. Infirmes et invalides***Inde,** membre du Commonwealth britannique, 2671**Indiens et Esquimaux**

- Avant-projet de loi tendant à modifier la loi des Indiens, demande de renseignements, 192
- Bien-être des Indiens, 2319-2320
- Chesterfield Inlet, épidémie sévissant à cet endroit, *q.* (M. Isnor), 1230
- Fonds des bandes
- Aide accordée aux Indiens âgés, *q.* (M. Campbell), 1090
- Subventions fédérales, 2320-2321
- Hôpital de Miller-Bay, surveillant des travaux d'agrandissement, *q.* (M. Archibald), 1569
- Instruction publique
- Chapleau (Ont.), 937
- Churchill (Man.), écoles, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 848, 1479, 1575, 2648
- Externats en Saskatchewan, 1290-1293; *q.* (M. Campbell), 1571
- Pensions de vieillesse réclamées, 2751-2752
- Réserves indiennes. *V. ce titre*

Industrie aurifère. *V. Or***Industrie houillère.** *V. Houille*

Industrie laitière

- Beurre. *V. ce titre*
 Fromage. *V. ce titre*
 Lait. *V. ce titre*
 Production concernant divers produits mentionnés, quantité en livres, annuellement, de 1936 à 1948, q. (M. Bertrand, Prescott), 1565-1569
 Subventions à l'égard des matières grasses, 1604

Industrie sidérurgique. *V. Aciéries***Industries**

- Dépréciation (réduction d'impôts). *V. ce titre*
 Farbenindustrie, 886
 Placements publics, exploitation de nos ressources naturelles, 2215
 Progrès réalisé dans ce domaine depuis (1890), 2602
 Salaison des viandes (Loi). *V. ce titre*
 Saskatchewan, étatisation, 2608-2609, 2619-2625
 Usines. *V. ce titre*

Infirmes et invalides

- Mesures sociales à leur égard, 211-212, 487, 555, 811, 856; q. (M. McCullough), 881, 921-922, 1194-1195, 1305, 1323
 Subventions, 865

Infirmières

- Hôpital Sunnybrook, q. (M. Lennard), 2643
 Maisons à leur usage, octrois fédéraux, demande de documents (M. Knight), 1474, 2179, q., 2643-2644, 2767

Inflation. *V. Coût de la vie***Inondations**

- Colombie-Britannique
 Sommes dépensées par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents (M. Campbell), 985
 Manitoba
 Ouverture des écluses de St. Andrews, 1125
 Mesures préventives
 Dépenses fédérales, ordre de dépôt de documents (M. Charlton), 1916
 Vallée de la rivière Assiniboine, travaux entrepris, 694
 Winnipeg, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 983

Inspecteurs-mesureurs (Loi)

- (Abrogation du chapitre des statuts révisés)
 Bill n° 15. M. Howe
 1re l., 511; 2e l., 2040; com., 2040-2041; 3e l., 2041

Instruction publique

- Churchill (Man.). *V. ce titre*
 Contribution à l'UNESCO, 1363, 1449-1450
 Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*
 Résolution adoptée par la C.C.F., texte, 2214
 Subventions aux provinces, 75, 196, 212, 810-811

Instruments aratoires

- Décuscuteuses, droits douaniers, q. (M. Matthews, Kootenay-Est), 399
 Tracteurs, importation, q. (M. McKay), 1229

Interprovincial Pipe Line Company (Loi constituant en corporation l')

- Bill n° 238. M. Robinson, Simcoe-Est
 1re l., 2682-2683; m. (M. Robinson, Simcoe-Est) tendant à la 2e l., adoptée sur division, 2788, 2790-2795; renvoi au comité des chemins de fer; com., 2826-2827; 3e l., 2827
 Amendement (M. Young), 2792, rejeté, 2795

Invalides. *V. Infirmes et invalides***Irrigation**

- Barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, 1001-1002
 Demande de documents (M. Diefenbaker), 405
 Dépenses à l'égard de ce projet depuis 1946, qq. (M. Diefenbaker), 2643, 2767
 Nécessité et avantages, exposé (M. Diefenbaker), 2117-2122 (M. Bentley), 2140-2142
 Berry Creek (Alb.), barrage, ordre de dépôt de documents (M. Quelch), 1234
 Bow, St. Mary et Milk, 832-834
 Barrage, location de terres à cette fin, correspondance échangée, demande de documents (M. Diefenbaker), 1474-1475
 Coût, ordre de dépôt de documents (M. Wylie), 1122
 Rapport Meek, 833, 855
 Colombie-Britannique
 Régions des vergers, requête de la part des pomiculteurs, 276-278, q. (M. Fulton), 1227
 Crédits insuffisants, 184
 Dépenses du Gouvernement, par province, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 1231
 Lac Lillooet. *V. Vallée de Pemberton*
 Moyen d'accroître la production du sol, 259-260, 276-278, 994-995

Irrigation—Fin

- Provinces des Prairies
 - Superficie estimative des terres où des travaux ont été parachevés, q. (M. Probe), 835
 - Urgence, 181-182
- Saskatchewan, entreprises projetées, q. (M. McCullough, Assiniboia), 1356
- Terrains marécageux
 - Provinces Maritimes, 1340
 - Projets approuvés, déboursés depuis 1946, q. (M. Stanfield), 1724
 - Région de la baie de Fundy, 691
 - Vallée de Pemberton. V. *ce titre*

Irvine, M. William (Cariboo)

- Adresse en réponse, 138-142
- Cartels et monopoles, rapport McGregor, 138-142
- Code criminel, organisations illégales (Loi), 2259-2263
- Contrôle des changes (Loi), 1751-1753
- Défense nationale, crédits, 2336
- Fort-St. John

Approvisionnement d'eau, q., 1915

Maisons construites, soumissions, q., 1875

Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2795

Mesures transitoires (Loi), 696

Rivière-la-Paix, débouché ferroviaire, 2590

Subventions à la *Bralorne Mines*, q., 610

Isnor, M. Gordon B. (Halifax)

- Aéroport de Reserve (N.-É.), avion endommagé, pertes, ordre de dépôt de documents, 984-985
- Bateaux de sauvetage sur la côte de l'Atlantique, coût, q., 1916
- Bureaux de poste en Nouvelle-Écosse, revenus, q., 980
- Construction, q., 984
- Canalisation du Saint-Laurent, coût, part défrayée par l'Ontario et le Québec, q., 1333
- Change étranger, propositions tendant à substituer le dollar à la livre, q., 1333
- Chantier maritime de Halifax, personnel, q., 2537
- Chesterfield Inlet, épidémie sévissant à cet endroit, q., 1230
- Code criminel, revision, 614
- Comptes publics, paiements pour "services rendus", q., 1471
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1890-1891
- Défense nationale, vêtements militaires, q., 1572
- Hymne national, 2169-2171
- Lois abrogées par décrets du conseil, q., 845

Isnor, M. Gordon B.—Fin

- Navires construits par année de 1945 à 1949, q., 608
- Pommes de la Nouvelle-Écosse, q., 2389
- Radio-Canada
 - Gordon, M. King, renseignements le concernant, q., 980
 - McKeown, M. Robert, renseignements le concernant, q., 980
- Route transcanadienne, frais d'entretien, q., 1333
- Société canadienne de tir des bouches à feu (Loi), 2684, 2790
- Terre-Neuve
 - Statuts (Loi), 627-630, 639-642, 645, 687
 - Union au Canada, approbation (Loi), 414
- Tunnels et ponts
 - Halifax et Dartmouth (N.-É.), projet de construction, ordre de dépôt de documents, 1336
 - Montréal et Saint-Lambert (Qué.), projet de construction, ordre de dépôt de documents, 1336

isthme de Chignectou. V. Canalisation**Jackman, M. Harry R. (Rosedale)**

- Adresse en réponse, 1280-1286
 - Banque du Canada, profits et pertes réalisés depuis son établissement, ordre de dépôt de documents, 612
 - Canso, détroit, rapport des ingénieurs, 1463
 - Chartered Trust and Executor Company* (Loi), 690
 - Commission de contrôle du change
 - Opérations, profits et pertes, q., 837
 - Valeurs canadiennes détenues au Royaume-Uni, q., 837
 - Contrôle des changes (Loi), 1687, 1692-1694, 1742-1748, 1798, 1809-1810
 - Impôts, effets sur le peuple, 1284-1285
 - Logement, 1281-1283
 - Mesures transitoires (Loi), 1563, 1577-1583, 1711
 - Or, majoration du prix fixé, privilège requis pour les producteurs canadiens, 431, 485
 - Prêts au Royaume-Uni, solde actuel, q., 837
 - Règlement de la Chambre, 1134-1135
 - Rentes viagères de l'État, 1280-1281
 - Subsides (Loi), 2784-2786
 - Terre-Neuve
 - Statuts (Loi), 632
 - Union au Canada, approbation (Loi), 422-423, 427-428, 441, 451, 479-480
- Jackson, Bessie Drinkwater, divorce**
 Bill n° 104. M. Winkler
 1re l., 1913; 2e l., 2254; 3e l., 2506

- Jackson, William**, divorce
Bill n° 182. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Jaenicke, M. Frank E.** (Kindersley)
Bénéfices des sociétés, 2579-2580
Beyer, Walter Oliver (Loi), 2683-2684
Brevets et droit d'auteur, 2440
Budget, 2578-2583
Commerce international, 2581-2582
Commission d'établissement des soldats, règlement des contrats, 2820
Corporation commerciale canadienne (Loi), 1900
Globe Printing Company (Loi), 2614
Mesures transitoires (Loi), 1707
Pacte de l'Atlantique, députés présents lors de la mise aux voix, 2578
Pipe-lines (Loi), 2528-2529
Secrétariat d'État, crédits, 2440
Subsides (Loi des), 2239
Taxe de vente, 2579
Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 366-367, 374, 379
Statuts (Loi), 679
- Japon**
Produits japonais, traitement de nation favorisée, 1575
- Japonais**
Admission au Canada, conditions, q. (M. Green), 1118
Rapatriement des Canadiens de cette origine, 853
- Jaques, M. Norman** (Wetaskiwin)
Décès, 71-73
- Jean, l'hon. J.-A.** (solliciteur général du Canada)
McLaren, Stanley D., condamnation, 1652
- Jeffries, Marion Dorothy Hill Parker**, divorce
Bill n° 121. M. Emmerson
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Johnston, M. C. E.** (Bow-River)
Adresse en réponse, 947-953
Logement
Alberta, constructions par la *Bow-River Co.*, 76, 125, 483
Actions de forclusion, 694, 793, 948-953; q., 981
Compétence de ces entrepreneurs, q., 983
Contrat accordé à la Bow-River, q., 835, 854
Pertes subies par les acquéreurs, 2752, 2822-2824
- Johnston, M. C. E.—Fin**
Logement—*Fin*
Programme intégré, modifications, 1172
Route transcanadienne, tracé éventuel, 990
Consultation des provinces, q., 2290
Subsides (Loi des), 2822-2823
Terre-Neuve, statuts (Loi), 663-664
- Jones, Howard Vincent**, divorce
Bill n° 48. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Jones, M. Owen Lewis** (Yale)
Adresse en réponse, 273-279
Agriculture, crédits, 2248
Commerce, accord relatif au troc, 274
Fruits et légumes, organisation des marchés, 274-276
Impôt sur le revenu, bureaux régionaux en Colombie-Britannique, q., 1356
Irrigation, 276-278
Pommes de la Colombie-Britannique, entrepôts frigorifiques, 2341
Radiodiffusion en Colombie-Britannique, inspecteurs et personnel du ministère des Transports, q., 1357
Tombes de guerre, visite, q., 1472
- Jones, Stephen Henry**, divorce
Bill n° 173. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Joseph, Peonie Taub**, divorce
Bill n° 119. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Journaux et revues** (articles). V. aussi Publications
Barrons, étude du budget canadien, 2566-2567
Canadian Press de Bristol (Angleterre)
Empire britannique, liquidation, 1003
Chatelaine, impôts, 1362
Citizen de Winnipeg, M. Sinnott, 1457
Citizen d'Ottawa
Code criminel, article (98), 919
Droits douaniers sur les textiles britanniques, 1046
Daily News de Prince-Rupert, littoral du Pacifique, destruction d'un phare, 1082
Evening Telegram, avions *North Star*, 2421
Farm and Ranch Review, M. Drew et les relations fédérales-provinciales, 256
Financial Post, droits douaniers sur les textiles britanniques, 1046
Free Press de London, logement, projets de construction à London (Ont.), 130
Free Press de Winnipeg, accord sur le blé, attitude de l'opposition officielle, 895-896

Journaux et revues—Fin

- Gazette* de Montréal
 Constitution canadienne, paroles de M. Drew, 912-913
 Déclaration de M. Drew à l'Université McGill, 977-978, 1035, 1085-1086
 Expulsion de deux frères de Belfast, 1083
Globe and Mail
 Contrôle du change, 1657-1658
 Gouvernement libéral, incompétence, 93
Le Soleil, pacte de l'Atlantique, 2339
Macleans
 Agriculteurs, prospérité, 187
 Procédés d'élections, 216-217
News Herald de Vancouver, observations du député de Vancouver-Centre, 15-16
Ottawa Journal
 Contrôle du change, 1658
 Élections générales, 2639
 Relations fédérales-provinciales, M. Garson et le colonel Ross, 105-111
Rural Co-Operator, agriculture, frais de production, 212-214
Saturday Night, Ripple-Rock (C.-B.), 892
Telegram de Toronto
 Logement à loyer modique, aide financière du Gouvernement, 761-762

Juges

- Cours de comté, nominations, q. (M. Church), 1873
 Sièges vacants dans chacune des provinces, q. (M. Diefenbaker), 401

Juges (Loi)

- (Modification visant à accroître le nombre des juges de la Cour supérieure de la province de Québec)
 Bill n° 234. M. Garson
 rés., 2538-2540; 1re et 2e l., 2541; com., 2541-2542; 3e l., 2542

Juifs, attitude du Canada à leur égard, 227-228**Justice (ministère)**

- Avocats et procureurs. *V. ce titre*
 Coalitions. *V. ce titre*
 Code criminel. *V. ce titre*
 Cours de justice. *V. ce titre*
 Crédits, 2440-2441
 Nazisme, sympathisants arrêtés au Canada pendant la dernière guerre, q. (M. McCullough, Assiniboia), 1090
 Statuts du Canada. *V. ce titre*

Jutras, M. René-N. (Provencher)

- Adresse en réponse, 892-897
 Commerce d'exportation, 893-897

Jutras, M. René—Fin

- Impôt sur le revenu agricole, dégrèvement au titre de dépréciation des maisons de ferme, 2233
 Service diplomatique, représentation à l'étranger, 893
 Terres destinées aux anciens combattants
 Nombre établi en vertu de cette loi dans les Prairies, q., 1118
 Petits biens-fonds dans l'Ouest, q., 1229

Kastner, Karl, divorce

- Bill n° 149. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Kerr, Kathleen Elizabeth Fooles, divorce

- Bill n° 112. M. Emmerson
 1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Kidd, M. T. A. (Kingston, Ont.)

- Adresse en réponse, 1347-1352
 Anciens combattants, cas de Herbert J. Leach, 1349-1350
 Anciens combattants étudiants, augmentation des allocations, 1350-1352, 1605-2392
 Collège militaire royal, étudiants inscrits, 1362
 Nombre en 1949, q., 1470
 Contrôle du change, devises américaines, 1347-1349
 Contrôle du change (Loi), 1771-1772
 Terre-Neuve (Loi), 376

King, le très hon. W. L. Mackenzie (Glengarry)

- Démission comme premier ministre, 3-4
 Eloges, 4, 19
 Terre-Neuve, union au Canada
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 617-618, 620

King, M., président du Sénat, condoléances, 47, 60**King, Sarah Patricia Crowley, divorce**

- Bill n° 128. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Kinnon, Ida Ker Davies, divorce

- Bill n° 147. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Kipawo, vente de ce navire, 985**Kirkfield-Park (Man.)**

- Achat d'un terrain par le ministère des Affaires des anciens combattants, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 404

Knight, M. R. R. (Saskatoon)

- Adresse en réponse, 990-996, 1449-1450
 Agriculture, programme des C.C.F., 992, 993
 Allocations familiales (Loi), 2565-2566
 Blé, livraisons par voie de Churchill (Man.), 2648
 Bois, exportation à la Grande-Bretagne, 1036
 Bureau de poste de Churchill (Man.), aire totale, ordre de dépôt de documents, 1474
 Camp militaire de Dundurn (Sask.), q., 2537
 Churchill (Man.), instruction des Esquimaux et des enfants du personnel militaire, ordre de dépôt de documents, 848, 1479, 1575
 Élevateur de céréales à Saskatoon, capacité, q., 844
 Finances, crédits, 2276
 Fonctionnaires retraités, 2276
Globe Printing Company (Loi), 2611-2614
 Hôpitaux
 Saskatoon, transfert des malades, 1934
 Subventions aux provinces, q., 1360
 Infirmières, maisons à leur usage, octrois fédéraux, demande de documents, 1474, 2179; q., 2643, 2767
Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2826-2827
 Irrigation, 994-995
 Mesures transitoires (Loi), 711-713
 Navires, assurance maritime, q., 2644
 Personnes déplacées
 Admission au Canada, conditions, q., 1360
 Leçons d'anglais, q., 1360
 Pompes à incendie, importations et droits de douane, ordre de dépôt de documents, 848, 1731
 Produits agricoles
 Bill n° (126), 1973-1976
 Marché d'exportation, 991-993
 Tarif-marchandises, 553
 Téléphone Bell, interpellation au sujet du relèvement des taux, 933
 Terre-Neuve (Loi), 378, 449
 Territoires du Nord-Ouest, chasse et piégeage, règlements, q., 611
 UNESCO, contribution du Gouvernement, 1363, 1449-1450

Knowles, M. S. H. (Winnipeg-Nord-Centre)

- Adresse en réponse, 1139-1146
 Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), 11-12
 Affaires extérieures, crédits, 2271
 Allocations familiales, propagande politique, 1731-1732
 Allocations familiales (Loi), 2556-2560
 Aluminium, exportation sous toutes formes de 1944 à 1948, q., 1598

Knowles, M. S. H. —*Suite*

- Assurance-chômage, 2316
 Bureaux de Sioux-Lookout, location et prix, correspondance, demande de documents, 614, 1339, 1513
 Bureaux, frais de location en certaines villes mentionnées, q., 397
 Comités d'employeurs et d'employés, fonctionnement, q., 1598
 "Emploi approprié", demande de documents, 1727
 Employés réguliers et employés occasionnels, q., 1599
 Ouvriers spécialisés, droit à l'assurance, 852
 Travailleurs saisonniers, règlements, demande de documents, 1727
 Yukon et territoires du Nord-Ouest, application de la loi, q., 395
 Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2393-2397
 Assurances sociales à participation, 1338
 Aviation, accord entre le Canada et l'Australie, 192
 Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 2532-2533
 Bills d'intérêt privé, m. (M. Winkler), 2643, 2681
 Bradley, M., 2230
 Budget, 2573
 Chambre des communes, employés temporaires, salaires, 934
 Comptes publics, rapport de l'auditeur général, renvoi au comité parlementaire, 1460, 1796
 Corporation commerciale canadienne (Loi), 1887-1890, 1898
 Débats de la Chambre, distribution dans les écoles, q., 400
Dominion Atlantic Railway Company (Loi), 2505
 Dragage de la rivière Rouge, copie des plans, demande de documents, 2292
 Énergie atomique, institution du comité demandée, 1459
 Éponges de mer, contrats passés par la Corporation commerciale canadienne, ordre de dépôt de documents, 2175
 Femmes de ménage, augmentation de salaires, 933, 1731
 Winnipeg, 2482
 Finances, crédits, 2271-2272, 2278-2279
 Fonctionnaires et employés, ferme centrale d'Ottawa, salaires et conditions de travail, q., 397

Knowles, M. S. H.—Suite

- Fonctionnaires retraités
 - Indemnité de vie chère, 44, 74, 292, 1518
 - Nombre par province, q., 603
 - Pensions et indemnités, 2271-2272, 2278-2279
 - Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province, q., 603
- Impôt sur le revenu
 - Banques à charte, déduction pour fins de réclame, q., 398
 - Chambre de commerce, cotisations de membres admises au titre de l'abattement, 2649
 - Félicitations au ministre du Revenu national, 2177
 - Fonctionnaires refusant de donner certains renseignements, 1479
 - Syndicats ouvriers, dégrèvement à l'égard des redevances syndicales, 2346, 2731-2733
- Impôt sur le revenu (Loi), 239
- Imprimerie nationale
 - Employés, conditions de travail, salaire, ordre de dépôt de documents, 2292
 - Salaires des employés, 1878, 1917, 2432-2434
- Interprovincial Pipe Line Company* (Loi), 2792
- Juges (Loi des), 2541
- Jurés, indemnité versée, q., 390
- Justice, crédits, 2440
- Labrador, citoyens réduits à la famine, 2483
- Lignes aériennes Trans-Canada
 - Personnel, déplacement de Winnipeg à Montréal, 1124, 1652, 1726
 - Siège des opérations, déplacement, 46, 431, 690
- Mesures transitoires (Loi), 324, 329-330, 1486, 1497-1498, 1702-1703, 1867
- National-Canadien
 - Nombre des employés, pensions de retraite, q., 2390
 - Pensions de retraite des employés, q., 2051
 - Exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2733-2735
- North West Commercial Travellers' Association* (Loi), 2504
- Pacifique-Canadien, valeurs détenues au Royaume-Uni, aux États-Unis et au Canada, ordre de dépôt de documents, 1473
- Pacte de l'Atlantique-Nord, 2083
- Pensions de vieillesse, 1139-1145, 2472-2474
 - Administration, 2470
 - Âge d'admissibilité, 2532-2533
 - Augmentation des taux, 1424, 1732, 2532-2533

Knowles, M. S. H. —Suite

- Pensions de vieillesse—*Fin*
 - Contribution fédérale, 1424; ordre de dépôt de documents, 1726
 - Montant total versé par chaque province, ordre de dépôt de documents, 1726
 - Propositions d'amendement à la loi, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2107-2112
 - Revenu maximum autorisé, 2590-2591
 - Terre-Neuve, 2178
- Pensions de vieillesse (Loi), 2650-2656, 2724
- Question de privilège, 2749-2750
- Produits agricoles, bill n° (126), 495
- Recensement du Canada, personne de 60 ans et plus, ordre de dépôt de documents, 1600
- Règlement de la Chambre, 324, 624, 1583, 2516, 2792
 - Article (28), 2770
 - Citation des débats du Sénat, 1656
 - Loi de finances, amendement, 1742
 - Modification, 239-240
 - Question d'ordre, 1486, 1497, 1666
- Relations industrielles, définition de l'expression "employé" (Loi), 601
- Relations industrielles (Loi), 2512
- Rentes viagères de l'État
 - Contrats collectifs et individuels, émission en 1948, ordre de dépôt de documents, 886
 - Plans de pensions, étude par un comité spécial, demande de renseignements, 335
- Royale gendarmerie à cheval, 2440
- Santé nationale et Bien-être social
 - Crédits, 2470, 2474-2475
 - Préparation de somnifères, recherches, q., 2391
 - Question au sujet de l'application du programme libéral, 554
- Séances de la Chambre, modification des heures, 692, 739-740, 789, 1466
- Secrétariat d'État, crédits, 2432-2434
- Sécurité sociale, 1139-1146
- Subsides (Loi des), 2148, 2236-2237, 2472-2474, 2821-2822
- Terre-Neuve
 - Personnes de 60 ans et plus, ordre de dépôt de documents, 1600
 - Union au Canada, approbation (Loi), 340-341, 368, 371, 381, 412-413, 415, 435, 443-447, 463-466, 468, 475
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 532, 544-546, 624
 - Statuts (Loi), 648-650, 653-654, 661, 667, 686-687
- Transports, crédits, 2458-2459
- Travail, crédits, 2316-2317

- Knowles, M. S. H.**—*Fin*
Travaux de la Chambre
Adresse en réponse, priorité au débat, m. (M. St-Laurent), 11
Avis de m. et mesures du Gouvernement, m. (M. St-Laurent), 2640
Mesures législatives d'ici la fin de la session, 2586
Terre-Neuve, union au Canada, priorité au débat, m. (M. St-Laurent), 11
- Knox, Effie Violet Mugford, divorce**
Bill n° 165. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Kott, Morna Elsa, divorce**
Bill n° 98. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- Koussaya, Katherine Adamakos, divorce**
Bill n° 141. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Kuhl, M. W. F. (Jasper-Edson)**
Budget, 2627-2632
Relations fédérales-provinciales, 2629-2632
Route transcanadienne, 2627-2629
- Kulik, Lilian Florence Katherine Kaye, divorce**
Bill n° 195. M. Winkler
1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2788
- Laboratoires. V. Recherches scientifiques**
- Labrador, St. Mary's Bay, citoyens réduits à la famine, 2483**
- Labrèche, Albert, divorce**
Bill n° 103. M. Ross (St. Paul's)
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Lacoste, Dorothy Fern Brown, divorce**
Bill n° 54. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- LaCroix, M. Wilfrid (Québec-Montmorency)**
Adresse en réponse, 953-956
Code criminel, organisations illégales (Loi), 30, 2258-2259
Communisme, présentation éventuelle d'une loi en vue d'enrayer ce mouvement, 2392
Drew, M., 954-956
Terre-Neuve, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 579-581; sous-amendement, 579
- Lacs. V. Rivières et lacs**
- Lafontaine, M. Joseph (Mégantic-Frontenac)**
Grève d'Asbestos, 2298-2299
- Lait. V. aussi Industrie laitière**
Crème glacée, proportion de matière grasse, 2417
Subvention de 2c. la pinte, 1604
- Lait concentré**
Production par province, de 1936 à 1948, prix moyen payé par livre de gras, q. (M. Bertrand, Prescott), 1566, 1569
Subventions, de 1941 à 1946, q. (M. Bertrand, Prescott), 1567
- Lalonde, M. Maurice (Labelle)**
Adresse en réponse, 279-284
Impôt sur le revenu, 283
Municipalités, aide du gouvernement fédéral, 283-284
Pacte de l'Atlantique-Nord, 279-282
Protection des forêts, 283
Tourisme, 282-283
- Lambert, Audrey Frances Stokes, divorce**
Bill n° 171. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Langlois, M. J.-C.-Léopold (Gaspé)**
Adresse en réponse, 909-914
Butin de guerre, répartition entre la marine et l'aviation, 690
Compte rendu officiel, rectification, 2340
Contrôle des changes (Loi), 1768-1770
Exploitation forestière, 910-911
Havres de pêche, 909-910
Pêcheurs de Gaspé, 909-910
Relations fédérales-provinciales, 912-914
Service civil, fonctionnaires canadiens-français, 911-912
Terre-Neuve, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 560-565
- Lapointe, Joseph-Octave-Jules, divorce**
Bill n° 44. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Lapointe, M. Hugues (Lotbinière), adjoint parlementaire au ministre des Affaires extérieures**
Accords internationaux, échange de notes, textes déposés, 1420-1421
Canalisation du Saint-Laurent, coût, part défrayée par l'Ontario et le Québec, q. (M. Isnor), 1333
Collaboration économique en Europe, rapports présentés, demande de documents (M. Green), 613

- Lapointe, M. Hugues—Fin**
Nazisme, chefs condamnés pour crimes de guerre, q. (M. McCullough, Assiniboia), 845
Représentation canadienne en Russie, personnel, q. (M. Caouette), 612
Strasser, M. Otto, renseignements, q. (M. Thatcher), 843
- Larivière, Francis Thomas, divorce**
Bill n° 100. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Latter, Jessie Kathleen Batiste, divorce**
Bill n° 236. M. Winkler
1re l., 2643; 2e l., 2723; 3e l., 2767
- Laurendeau, M. F. Aldéric (Berthier-Maskinongé)**
Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2358-2361
- Lebeau, Marshall Frederick, divorce**
Bill n° 221. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Legassick, Doris Arvilla Jackson, divorce**
Bill n° 37. M. Winkler
1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505
- Légumes. V. Fruits et légumes**
- Lennard, M. Frank E. (Wentworth)**
Adresse en réponse, 1321-1323
Aéroport de Mohawk, à Deseronto (Ont.), utilité, q., 2645
Anciens combattants
Institution d'un comité demandée, 1323
Pension, recommandations du comité, 293
Canalisation du Saint-Laurent, Commission internationale, q., 2051
Colline du Parlement, éclairage, 692
Commission d'inspection du Canada, membres, titulaires ayant servi outre-mer, ordre de dépôt de documents, 403
Fonctionnaires terre-neuviens, 651
Grands lacs, érosion des rives, 1322
Moyens d'y remédier, ordre de dépôt de documents, 1572
Infirmières à l'hôpital Sunnybrook, q., 2643
Matériel militaire expédié en Chine, quantité, ordre de dépôt de documents, 1091
National-Canadien, employés retraités touchant une pension minimum, q., 1598
Officiers et marins de la *Royal Navy*, q., 394
- Lennard, M. Frank E.—Fin**
Optométristes employés au ministère des Affaires des anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 1233
Rose, Fred, détention au pénitencier de Saint-Vincent de Paul, q., 397
Terre-Neuve, statuts (Loi), 651, 675
Travaux publics à Ottawa, employés masculins résidant dans le Québec, q., 1334
Valcartier, personnel directeur de l'arsenal, q., 393, ordre de dépôt de documents, 1122
- Lesage, M. Jean (Montmagny-L'Islet)**
Adresse en réponse, 1298-1303
Céréales de provende, subventions au transport, 2647
Impôt sur le revenu, 1300-1303
Mesures transitoires (Loi), 1590, 1700-1702, 1704-1705, 1815, 1821
Oléomargarine, 1299-1300
Règlement de la Chambre, 1659, 1815, 1821-1822
- Leslie, Thelma Jennie Alvera Brownlee, divorce**
Bill n° 213. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Levin, Rose Klein, divorce**
Bill n° 38. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Libéral, parti**
Administration du pays, effets économiques, critique, 114-119, 1052-1056, 1403-1405
Avenir du parti libéral, distribution de cet opuscule, 2426, 2429-2430
Compétence des chefs, 1104-1107
Congrès des libéraux de l'Alberta, 241-242
Incompétence, déclaration de M. Drew, commentaires par M. Coldwell, 93
Libéraux et conservateurs-progressistes, politique identique, 114-115
Tendances socialistes, 872, 1318, 2205
- Liberman, Mildred Davidson, divorce**
Bill n° 167. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Lignes aériennes Trans-Canada**
Pilotes. *V. ce titre*
Rapport annuel, renvoi au comité des chemins de fer et de la marine marchande, m. (M. Howe), 1795

Lignes aériennes Trans-Canada—Fin

- Siège administratif, transfert, 46, 192, 431, 690
 Exposé (M. Moore) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2763-2764
 Personnel, déplacement de Winnipeg à Montréal, 997-998, 1124, 1242, 1652, 1726, 2224-2225
 Tarif de transport, 1879
 Terre-Neuve, déclaration du ministre des Transports, 2103
 Vancouver, incendie de l'immeuble d'administration, 743

Lin

- Boisseaux récoltés en 1948, quantité vendue, ordre de dépôt de documents (M. Menary), 1122
 Graines oléagineuses. *V. ce titre*
 Récoltes (1949 et 1950), prix minimum, 75, 887, 1479

Linton, Freda, accusations retirées, 2788

Liqueurs douces. V. Eaux gazeuses

Liqueurs spiritueuses. V. Boissons alcooliques

Little, Jean Martha Spiller, divorce

- Bill n° 151. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Lobe, Frieda Stubina, divorce

- Bill n° 208. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Lockhart, Bessie Lillian, divorce

- Bill n° 219. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Lockhart, M. Norman J. M. (Lincoln)

- Adresse en réponse, 829-832
 Anciens combattants, mécontentement, 829-831
 Communisme, 829
 Édifices publics en Ontario, construction ou amélioration, ordre de dépôt de documents, 985
 Immigration
 Orchestres américains, 1879
 Impôts
 Billets de transport, montants prélevés en 1947 et 1948, q., 881
 Logement
 Péninsule de Niagara, avances aux entrepreneurs, 556; q., 602
 Renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 848, 1467
 Programme intégré, modifications, 1172

Lockhart, M. Norman J. M.—Fin

- Mesures transitoires (Loi), 1583-1585
 Service postal
 Merriton et Niagara-on-the-Lake, q., 395
 St. Catharines (Ont.), livraison rurale, q., 398
 Soumissionnaires, q., 605
 Société centrale d'hypothèques et de logement, personnel, traitement, q., 1357, 1467-1468
 Télévision, 795, 831
 Transport postal, contrats (Loi), 1950

Lofting, May Garnet Greene, divorce

- Bill n° 108. M. MacLean
 1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Logement

Ajax (Ont.)

- Maisons construites par la société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. Williams), 983
 Poêles de cuisine à l'usage des locataires, q. (M. Williams), 1596; demande de documents, 1877

Alberta

- Actions de forclusion, 694, 793, 948-953, q. (M. Johnston), 981
 Saisies, remboursement des montants en espèces versés par les acquéreurs, 2178, 2393, 2752, 2822-2824
 Constructions par la Bow-River Co., 76, 125, 242, 483
 Comité d'étude demandé, 1014-1015
 Compétence des entrepreneurs, q. (M. Johnston), 983
 Contrat accordé à cette compagnie, conditions, q. (M. Johnston), 835, 854
 Pertes subies par les acquéreurs, 2752, 2822-2824
 Projet Bowness (Calgary), renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Smith, Calgary-Ouest), 1122-1123, 1606

Anciens combattants

- Crédit de rétablissement et maisons défectueuses, 1223
 Établissements militaires de plus de cent personnes, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 403
 Frais de restauration, 958
 Hastings (Ont.), construction de maisons, prix de chacune, ordre de dépôt de documents (M. White, Hastings-Peterborough), 1361
 Maisons à toit Faircraft, défauts, 1092, 1126, q. (M. Fraser), 2769
 Mise de fonds initiale, protection en cas de revers 46, 1918, 2106

Logement—Suite

- Anciens combattants—Fin
 Montgomery Place et Saskatoon, matériaux défectueux, demande de documents (M. Diefenbaker), 405
 Parc Kirkfield (Man.), coût total des terrains et des matériaux, ordre de dépôt de documents (M. Miller), 2054
 Conférence fédérale-provinciale-municipale demandée, 764, 793
 Construction, en 1948, par l'entremise de certains organismes, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402, 792-793
 Construction pour fins de location, télégrammes échangés, demande de documents (M. Nicholson), 2645
 Crise nationale, 2191-2192
 Défense nationale. *V. ce titre*
 Dépréciation accélérée. *V. ce titre*
 Esquimalt. *V. ce titre*
 Fort-St. John (C.-B.) *V. ce titre*
 Habitations à bas loyer, 761-762; q. (M. Nicholson), 836
 Habitations appartenant à l'État ou à ses organismes, prix du loyer, ordre de dépôt de documents (M. Probe), 847
 Habitations rurales
 Adjudications prévues à l'art. 15, q. (M. Wright), 1599
 Manque de confort, 758-760
 Prêts aux cultivateurs, q. (M. Nicholson), 836
 Provinces Maritimes, aide financière de l'État, q., (M. MacLean), 1875-1876
 Rapport Curtis, commentaires, 760-763, 1206
 Hausse disproportionnée du loyer des propriétés qui ne sont plus assujéties à la régie, 2685, 2752
 Housing Enterprises of Canada Limited, q. (M. Murphy), 846
 Hull (Qué), 758-759
 Logements familiaux, unités construites au Canada en 1948, q. (M. MacInnis), 2289
 Loi de 1944, contrats accordés sous le régime de cette loi, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1231-1232
 Adjudications prévues à l'article 15, q. (M. Wright), 1599
 London (Ont.), projets de construction, article du *Free Press*, 130
 Loyers, régie. *V. ce titre*
 Matériaux de construction. *V. ce titre*

Logement—Suite

- Municipalités
 Conférence demandée, 764, 793
 Problèmes des municipalités, 750-751, 760, 793
 Péninsule de Niagara
 Avances aux entrepreneurs privés, 556; q. (M. Lockhart), 602
 Renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 848, 1467-1468
 Permis de construction
 Valeur globale des permis octroyés mensuellement en 1948, q. (M. Fleming), 1086
 Pictou (N.-É.), services de la *Mackie Limited*, ordres de dépôt de documents (M. Nowlan), 1573, 1600
 Plan coopératif, suggestion, 1072
 Politique ministérielle
 Aide supplémentaire, 210, 943-945, 2393
 Programme intégré, modifications, 887-888, 1171-1172, 1200
 Projet-tampon d'un milliard, 103-104
 Propositions du Conseil canadien du bien-être social, 1207
 Reconstruction et développement économique (Loi). *V. ce titre*
 Refus de loger des locataires, cas de M. Leslie Jones, q. (M. Church), 1914
 Régie des loyers. *V. Loyers*
 Saisies, remboursement des montants en espèces versés, 2178, 2393, 2752, 2822-2824
 Société centrale d'hypothèques et de logement. *V. ce titre*
 Taudis, démolition, q. (M. Nicholson), 836
 Toronto
 Demandes de locaux reçues d'anciens combattants et de civils, q. (M. Church), 1597
 Problème aggravé par la migration vers cette ville, 2178
 Projet de construction de Regent-Park, 1281-1283
 Suppression des taudis, correspondance à ce sujet, demande de documents (M. Nicholson), 2538
 Transformation d'un hôpital pour fins de logement, 429, 483, 694, 1108
 Vaste programme d'habitation nécessaire en cette ville, 1201-1202, 2178, 2234
 Vancouver, projet Fraserview, maisons pour anciens combattants, 291, 429, 1159-1160
 Wartime Housing
 Frais d'administration depuis son établissement, q. (M. McGregor), 2536
 Maisons construites au Canada en 1948, q. (M. McKay), 2290

Logement—Fin

Windsor (Ont.), construction de 500 maisons, correspondance, demande de documents (M. Nicholson), 2538

Loi forestière du Canada

(Protection de la forêt—Zone expérimentale et laboratoire de recherches) rés. (M. MacKinnon), 2104-2105

Lois. V. Bills**Lorimer, Dorothy Edith Entwistle, divorce**

Bill n° 67. M. Emmerson
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Low, M. Solon E. (Peace River)

Acier et fer excédentaires laissés en Allemagne, 101

Adresse en réponse, 98-105, 1364-1370

Sous-amendement, 1370

Allocations familiales (Loi), 2562

Banque du Canada, transactions en matière d'or, q., 603

Budget, 2195-2201

Chambre des communes, siège vacant dans Wetaskiwin, 692

Charte des Nations Unies, 99

Commonwealth britannique, conférence des premiers ministres, 2672-2673

Députés, bienvenue aux nouveaux membres du Parlement, 8

Devises américaines, achat par différentes sociétés, q., 401

Dissolution des Chambres, commentaires, 2586, 2637

Élections générales, 2586-2587

Énergie atomique, institution d'un comité, 1460

Impôt sur le revenu, montant perçu par province en 1947 et 1948, q. (M. Low), 401,606

Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2792-2793

Jaques, feu M., 71-72

King, M. Mackenzie, vœux de bonne santé, 8

Logement, projet-tampon d'un milliard, 103-104

MacKinnon, M., hommage, 2228

Mesures transitoires (Loi), 695-699

Monnaie frappée au cours de 1948, valeur nominale, q., 603

Or, production et transactions, rôle de la Banque du Canada, q., 603

Pacte de l'Atlantique-Nord, 99-100

Ratification, m. (M. St-Laurent), 2808

Représentation du Canada à la conférence de Washington, m. (M. St-Laurent), 2071-2076

Pâques, vacances, 1575

Low, M. Solon—Fin

Pensions de vieillesse, augmentation des taux, requête des municipalités, q., 1333

Pipe-lines (Loi), 2662-2664, 2668-2671, 2673-2674, 2677

Réformes financières, 104

Régime financier actuel, 1364-1368

Rose, Fred, genre d'emploi au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, q., 1876

St-Laurent, M., félicitations, 8

Anniversaire de naissance, 124

Séances de la Chambre

Modification des heures, 791, 1221

Samedi le 26 mars, 1870

Terre-Neuve, union au Canada

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 522-523; sous-amendement (M. La-Croix), 596-597

Approbation (Loi), 310-311, 438, 455-456

Transport postal entre Sheet-Harbour et Sherbrooke (N.-É.), q., 1914

Soumissions, q., 2389

Travaux de la Chambre

Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 38, 2637, 2640

Programme législatif d'ici la fin de la session, 2586-2587

Voyage en Allemagne, résumé, 100-101, 103

Loyers, régie

Correspondance échangée avec les provinces, 76-79

Difficultés et ressentiment causés par certaines ordonnances (M. McMaster), 2742-2743

Hausse disproportionnée du loyer des propriétés qui ne sont plus assujéties à la régie, 2685, 2752

Macdonald, M. W. Ross (Brantford City). V. Orateur suppléant**Macdonnell, M. J. M. (Muskoka-Ontario)**

Adresse en réponse, 268-273

Agriculture, crédits, 2267

Budget, 1859-1863, 2179-2188; amendement, 2188

Commerce, crédits, 2443-2449

Contrôle des changes (Loi), 1618-1626, 1669, 1671-1674, 1683-1684, 1733-1741, 1748

Amendements, 1625, 1741

Corporation commerciale canadienne, financement d'un contrat conclu par la société Davie, 2443-2448

Corporation commerciale canadienne (Loi), 1885-1887, 1934-1936

Crédits provisoires, m. (M. Abbott), 2773-2774

Épargne obligatoire, taux d'intérêt sur les remboursements, 2819

Macdonnell, M. J. M.—Fin

- Excédents budgétaires, 269-272
- Hockey, équipe du Parlement, 2034
- Mesures transitoires (Loi), 1503, 1830
- Nouvelle-Écosse, déracinement d'arbres fruitiers, 270, 2267
- Règlement de la Chambre, 1661
- Subsides (Loi), 2776
- Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 375, 417-418, 427, 440

Machines agricoles. V. Instruments aratoires**MacInnis, M. Angus (Vancouver-Est)**

- Adresse en réponse, 1099, 1155-1160
- Amendement (M. Drew), 1440-1442
- Sous-amendement (M. Low), 1438-1440
- Assurance-chômage, prestations versées en janvier et février 1948 et 1949, q., 1469
- Beurre, importation de la Nouvelle-Zélande et du Danemark, quantité, ordre de dépôt de documents, 404
- Chevaux exportés en vue de l'abattage, 1730
- Chômage dans la ville de Vancouver, 430, 554, 1036, 1156-1159, 1238, 1425, 1477-1478
- Citoyenneté canadienne, certificats octroyés en 1948, ordre de dépôt de documents, 2175
- Contrôle des changes (Loi), 1674-1675
- Coût de la vie, 1156
 - Comité parlementaire, personnel, noms, profession, rémunération, q., 2048
 - Commission royale d'enquête, membres et personnel, traitements, q., 1874
- Crédit social, 1438-1440
- Finances, crédits, 2273
- Fonctionnaires retraités, 2273-2274
- Grèves
 - Marins, tentatives de conciliation, 2344
 - Mineurs d'amiante d'Asbestos, 2297-2298
- Immigration, Chinois ayant des parents au Canada, q., 2291
- Logement
 - Conférence fédérale-provinciale-municipale demandée, 793
 - Fraserview, maisons pour anciens combattants, 429, 1159-1160
- Logements familiaux, unités construites au Canada en 1948, q., 2289
- Mesures transitoires (Loi), 1558-1560, 1714-1715
- Navires, vente, emploi de cet argent, 852
- Pacifique, appareils de T.S.F. des navires en service, q., 1356; correspondance, demande de documents, 1726-1727, 1877, 2750-2751

MacInnis, M. Angus—Fin

- Pensions de vieillesse
 - Augmentation des taux, 1517
 - Pension mensuelle moyenne, par province, pour 1947 et 1948, q., 882
- Pensions de vieillesse (Loi), 2657
- Production nationale, 1155-1156
- Règlement de la Chambre, 1655, 1659
- Relations fédérales-provinciales, 1441-1442
- Séances de la Chambre, modification des heures, 1222, 1465
- Subsides (Loi des), 2236, 2238
- Syndicats ouvriers dans l'Île du Prince-Édouard, annulation de la loi provinciale de (1948), 125
- Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 352-353, 368-369, 413, 464-465, 467
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 592-594
- Travaux de la Chambre, avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 43, 2641
- Yukon, tarif postal spécial, q., 1089

Mackenzie, district, représentation à la Chambre des communes, demande de renseignements, q. (M. Black, Yukon), 2291**Mackie Limited, services relativement à l'érection de maisons à Pictou, ordres de dépôt de documents (M. Nowlan), 1573, 1600****MacKinnon, l'hon. James A. (ministre des Mines et Ressources) (ministre sans portefeuille le 1er avril)**

- Affaires indiennes
 - Comité, formation, 1479, 1604
 - Commission des réclamations, 1604
- Démission comme ministre des Mines et Ressources, 2227
- Droits de péage à l'entrée des parcs, 934, 1037
- Émigration aux États-Unis depuis janvier (1947), 1605
- Exportation du gibier (Loi), 511, 2039-2040
- Hommage de la part de collègues, 2227-2230
 - Remerciements, 2230
- Immigration
 - Admission de personnes exerçant des professions libérales, 486
 - Allemands ayant des parents au Canada, 124
 - Demandes d'admission rejetées, q. (M. Winkler), 847
 - Bernonville, le comte de, 336, 741
 - Bureaux d'examen médical en Chine, 851

- MacKinnon, l'hon. James A.**—*Fin*
 Immigration—*Fin*
 Décrets du conseil relatifs à cette loi, nombre, q. (M. Diefenbaker), 1334
 Décrets régularisant l'admission de personnes entrées illégalement, 1126
 Expulsions, personnes concernées, 1238, demande de documents (M. Diefenbaker), 1727
 Hommes et femmes, nombre en provenance de chaque pays, q. (M. McCuaig), 844
 Immigrants admis en (1948), 191
 Médecins et fonctionnaires à l'étranger, 191
 Orchestres américains, 1879
 Règlements régissant l'entrée des immigrants au Canada, 615
 Seigneur, M., renseignements le concernant, 794, 853, 1087-1088, 1126
- Indiens et Esquimaux**
 Aide accordée à même le fonds des bandes, q. (M. Campbell), 1080
 Avant-projet de loi, étude par un comité spécial, 192
 Externats en Saskatchewan, q. (M. Campbell), 1571
- Japonais, rapatriement des Canadiens de cette origine, 853**
- Loi forestière du Canada, 2104-2105**
- Mines d'or, exploitation (Loi), 1475**
- Mines et Ressources (ministère)**
 Comité permanent, formation éventuelle, 1355
 Rapport annuel, dépôt, 73
- Oiseaux, refuge Inglewood, q. (M. Harkness), 1724**
- Parcs, droits de péage, 934, 1037**
- Parcs nationaux (Loi), 1467, 1901, 1903**
- Personnes déplacées, admission au Canada en 1948, collaboration du ministère du Travail, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 605**
- Rat musqué, entreprise d'élevage dans la région de la rivière Athabaska, q. (M. Dechêne), 1725**
- Route transcanadienne**
 Colombie-Britannique, route entre le lac Louise et Field, q. (M. Matthews, Kootenay-Est), 1723
 Correspondance entre le gouvernement fédéral et les provinces, demande de documents (M. Argue), 613
 Frais d'entretien, q. (M. Isnor), 1333
 Tracé passant par les montagnes, 990
 Vœux soumis par les provinces, 553-554, 637, q. (M. Black, Cumberland), 983, 1093, 1223
- MacLean, M. Matthew** (Cap-Breton-Victoria-Nord)
 Adresse en réponse, 1273-1277
 Chômage en Nouvelle-Écosse, 1276
 Habitation rurale dans les provinces Maritimes, aide financière de l'État, q., 1875
 Pensions de vieillesse, 1275
 Règlement (comité)
 Rapports, 2389, 2415
 Séances pendant que la Chambre siège, 2589
 Terre-Neuve, 1274-1275
- MacNaught, M. J. W.** (Prince) adjoint parlementaire au ministre des Pêcheries
Homard
 Centres de pêche de l'île du Prince-Édouard, q. (M. McLure), 609
 Saison de la pêche, heure pour tendre les lignes, q. (M. McLure), 1872
- Pêcheries**
 Palourdes, zone interdite, q. (M. Nowlan), 2053-2054
 Permis de pêche dans le Grand lac des Esclaves, q. (M. Moore), 2416
 Prêts aux pêcheurs pour l'achat de provende, q. (M. Moore), 2685
 Saisie d'un navire de pêche américain, 125
 Règlement de la Chambre, 1659
 Territoires du Nord-Ouest, permis de pêche, q. (M. Moore), 2292
- MacNicol, M. J. R.** (Davenport)
 Adresse en réponse, 221-226
 Anciens combattants, augmentation des pensions, 1516
 Assurance-chômage, 2317
 Chemins de fer Nationaux, nomination de vérificateurs (Loi), 2039
 Contrôle des changes (Loi), 1681-1683
 Directeur du scrutin de la circonscription de Davenport, 2112-2116, 2418, 2435-2438
 Élevateurs de grains de l'Ontario, 223-225
 Femmes de ménage, salaires, 1731, 2179
 Fêtes légales, observance le lundi, 2647
 Finances, crédits, 2274-2275
 Fonctionnaires retraités, 2274-2275
 Gibier, exportation (Loi), 2040
 Houille de la mine Burns, expéditions à Toronto, 1036
 Indiens, pensions de vieillesse, 2751-2752
 Logement, hausse du loyer des propriétés qui ne sont plus assujéties à la régie, 2685
 MacKinnon, M., hommage, 2229
 Mesures transitoires (Loi), 1500-1505

MacNicol, M. J. R.—Fin

- Mines et Ressources, crédits, 2318-2319
- Navigation sur les Grands lacs, 221-224
- Question de privilège, article du *Star* de Toronto, mise au point, 1327
- Secrétariat d'État, crédits, 2435-2438
- Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 336-338, 369, 425, 438, 447, 449-452, 455, 463, 465, 487-488
- Travail, crédits, 2317

Magill, Marie-Louise-Irène Bouchard, divorce

- Bill n° 212. M. Winkler
- 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Main-d'œuvre, effectif estimatif par province, tableaux, 396**Maîtres de poste. V. Postes (ministère)****Manitoba. V. aussi Provinces de l'Ouest**

- Churchill. *V. ce titre*
- Curling et ballet, championnat, 1417
- Inondations. *V. ce titre*
- Kirkfield Park, achat d'un terrain par le ministère des Affaires des anciens combattants, 404
- Paulson. *V. ce titre*

Manross, M. Park (London)

- Adresse en réponse, 1135-1139
- Aveugles, 1136, 1139
- Impôt sur le revenu, immeuble de London (Ont.), contrats touchant la construction, demande de documents, 614
- Impôts, article publié dans la *Chatelaine*, 1362
- Revenu national, nouvel immeuble à London (Ont.), q., 385

Margarine. V. Oléomargarine**Marier, M. Elphège (Jacques-Cartier)**

- Terre-Neuve, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 591-592

Marine canadienne. V. aussi Marins

- Balisage des eaux, construction, entretien et surveillance, 2453-2455
- Canaux. *V. ce titre*
- Chantiers maritimes. *V. ce titre*
- Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
- Gardiens de phares, 2455
- Manœuvres de l'Atlantique, q. (M. Church), 1227, 1475
- Flotte américaine, représentants du Canada, q. (M. Church), 1228
- Manœuvres du Pacifique, 780; q. (M. Church), 1228, 1475

Marine canadienne—Fin

- Mutinerie. *V. Marins*
- Navigation, 1219
 - Exposé (M. Chevrier), 1126-1132
 - Grands lacs, 221-224
- Navires. *V. ce titre*
- Officiers et marins de la Royal Navy, q. (M. Lennard), 394
 - Préposés à un service continu après janvier 1947, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 1572
- Pacifique, côte. *V. ce titre*
- Prises de guerre. *V. ce titre*
- Radar, appareils à l'usage de la navigation, 1039; q. (M. Pearkes), 1334
- Sauvetage. *V. ce titre*
- Sécurité en mer, 1032-1033, 1038-1039
 - Appareils de t.s.f. des navires en service, q. (M. MacInnis), 1356; ordre de dépôt de documents, 1726-1727, 1877, 2750-2751
 - Convention internationale, ratification, 2451
 - Rapport de la conférence tenue à Londres, demande de documents (M. Pearkes), 1091
- Sous-marins
 - Arme moderne, 2334-2336
 - Demande de renseignements, q. (M. Church), 1227, 1228, 1423, 1475
 - Menace future, 2410-2411

Marine et pêcheries (Comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
- Liste des membres, 1458, 1913

Marins

- Assurance-chômage, 2317
- Contrats collectifs, télégrammes échangés entre le ministère du Travail, la Canada Steamship Lines et l'Union des marins, demande de documents (M. Young), 1727, 2054
- Enquête sur les conditions de travail, 2105
- Esquimalt, logements, 1036
- Formation professionnelle. *V. ce titre*
- Grève, 2344-2345, 2482
- Ingénieurs à bord du navire *Newton*, q. (M. Bryce), 2052
- Mutinerie
 - Athabaskan*, 1235-1236
 - Crescent*, mécontentement à bord de ce vaisseau, 1878
 - Enquête sur ces incidents, 2105
- Nombre employé au cours de 1945 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Young), 1573
- Prises de guerre. *V. ce titre*
- Situation faite aux marins marchands, 116-117, 126, 768-769, 1197
 - Exposé (M. Young), 2743-2746

Marins—Fin

Syndicat des marins et le ministre du Travail, correspondance depuis 1946, demande de documents (M. Young), 1727, 2054

Marque de commerce nationale (Loi)

(Application aux denrées—Règlements régissant la description)

Bill n° 83. M. Howe
1re l., 1595

Marquis, M. Eugène (Kamouraska)

Budget, 2216-2220
Dette nationale, 2216-2217
Impôt sur le revenu, 2217-2219

Martel, Vera Mildred Holley, divorce

Bill n° 183. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Martin, Brenda Denise Fuller, divorce

Bill n° 157. M. MacLean
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Martin, l'hon. Paul (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

Adresse en réponse, 856-869, 915
Allocations familiales
 Enfants adoptés, 431
 Propagande politique, 1732
Allocations familiales (Loi), 2343, 2542-2548, 2550-2553, 2559, 2565
Aptitude physique, fonds versés par le gouvernement fédéral aux provinces, 2342
Arthrite et rhumatisme, 864, 915
Assurance-santé, programme national, 161-162
 Exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2375-2380, 2395-2396
Cancer, subventions de recherches, 862-863, 867-868
Crédits, étude au cours de la présente session, 2717, 2735

Hôpitaux

Lits, nombre requis par mille âmes pour le traitement de certaines maladies, q. (M. Coldwell), 1226-1227
Programme de construction dans le Québec, subventions, q. (M. Coldwell), 1226
Subventions aux hôpitaux des diverses provinces, 859-860, q. (M. Coldwell), 1225
 Moyenne par lit, tableau, 1331
 Pourparlers avec divers organismes, q. (M. Knight), 1360
Toronto, subventions, q. (M. Church), 1229

Martin, l'hon. Paul—Fin

Hygiène mentale, 865-866
Indiens et Esquimaux
 Chesterfield Inlet, épidémie sévissant à cet endroit, q. (M. Isnor), 1230
 Pensions de vieillesse, question à l'étude, 2752
Infirmes et invalides, mesures sociales, 487, 555, q. (M. McCullough), 881
 Subventions, 865
Infirmières, locaux à leur usage, q. (M. Knight), 2643-2644
Mesures transitoires (Loi), 1593
Moir, Mme Emma, félicitations, 988
Oléomargarine, vente libre, mesures pour protéger les consommateurs, 241
Pensions de vieillesse
 Administration, 2468-2472
 Augmentation des taux, requête, q. (M. Low), 1333
 Contribution fédérale, 1424, 2534
 Pension mensuelle moyenne, par province, pour 1947 et 1948, q. (M. MacInnis), 882-883
 Revenu maximum autorisé, 2591
 Terre-Neuve, 2178
Pensions de vieillesse (Loi), 2650-2655, 2658
Question de privilège, Sam Carr, allusion à un article de presse, 2479
Règlement de la Chambre, 207-208
Santé nationale et Bien-être social
 Crédits, 2468-2471
 Programme du Gouvernement, 554
 Exposé, 856-870, 915
 Subventions aux provinces, sommes dépensées, 858, 887
 Répartition par province, 861, 863-864; q. (M. Coldwell), 1118
 Subventions approuvées et payées le 31 mars 1949, q. (M. Coldwell), 2644
Subsides (Loi des), 2472
Terre-Neuve, statuts (Loi), 654-656, 662
Tuberculose, subventions, 866-867

Matériaux de construction

Acier. *V. ce titre*
Bois. *V. ce titre*
Certificats de priorité délivrés pour chaque catégorie, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1233
Ciment. *V. ce titre*
Clous. *V. ce titre*
Primes en vue d'encourager la production, 2450-2451
Production et exportation en 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1360-1361

Matériaux de construction—Fin

St. Catharines, matériaux vendus par la Société d'hypothèques et de logement, q. (M. Fraser), 1723; demande de documents, 2392, 2752-2753

Matthews, M. J. E. (Brandon)

Wheat Kings de Brandon, participation aux finales juniors canadiennes, 2749

Matthews, M. J. Herbert (Kootenay-Est)

Adresse en réponse, 889-892, 1003
Communisme, 1003
Décuscuteuses, droits de douane, q., 399
Droits de péage à l'entrée des parcs, 934, 1037
Field (C.-B.), 890
Houilleurs, griefs, 889-890
Mines et Ressources, convocation d'un comité permanent, 1355
Pacte de l'Atlantique-Nord, 889
Ripple-Rock (C.-B.), 892
Route entre le lac Louise et Field, q., 1723
Route transcanadienne, tracé passant par le Pas du Cheval-qui-rue, 615, 891
Terre-Neuve
Statuts (Loi), 669, 672
Union au Canada, approbation (Loi), 416
Tombes de guerre, visite, transport gratuit, 2756

Maury, Merilda Norman, divorce

Bill n° 59. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Maybank, M. Ralph (Winnipeg-Sud-Centre), adjoint parlementaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social

Adresse en réponse, 1242-1245
Émigration, citoyens émigrés aux États-Unis en 1947, q. (M. Diefenbaker), 884
Hôpital de Deer Lodge, service des traitements, 988-989
Immigration
Allemands, nombre admis depuis 1945, q. (M. Probe), 2048
Bohême, Moravie et Slovaquie, demandes en provenance de ces pays, q. (M. Dorion), 2052
Canadian Christian Council, organisation en vue du rétablissement des réfugiés, q. (M. Probe), 2048
Chinois ayant des parents au Canada, q. (M. MacInnis), 2291
Japonais, conditions d'admission au Canada, q. (M. Green), 1118

Maybank, M. Ralph—Fin

Lignes aériennes Trans-Canada, transfert du personnel de Winnipeg à Montréal, 1242

Mines et Ressources

Saskatchewan, levés aérophotogrammétriques, q. (M. McKay), 885
Subventions à la Bralorne Mines, q. (M. Irvine), 610

Parcs nationaux

Île du Prince-Édouard, construction de routes et de ponts, q. (M. McLure), 401
Prince-Albert, route, q. (M. Bowerman), 1231
Route de plage à partir de Cavendish (Î. du P.-É.), réparation, q. (M. McLure), 1876

Relations fédérales-provinciales, 1242-1245
Réserves indiennes, concessions forestières, redevances, q. (M. Probe), 400

Routes

Dépenses effectuées par province en vertu de la loi de 1919, q. (M. Merritt), 1358-1359
Mayo-Minto (Yukon), rémunération de la main-d'œuvre, q. (M. Black, Yukon), 2537

Terre-Neuve, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 582-587

Territoires du Nord-Ouest, chasse et piégeage, règlements, q. (M. Knight), 611

Western Pipe Lines (Loi), 2683

Mayhew, l'hon. Robert W. (ministre des Pêcheries)

Adresse en réponse, 1197
Chômage en Colombie-Britannique, 1036, 1238

Fonctionnaires retraités, indemnité de vie chère, 74

Homard

Fourniture de boîte aux pêcheurs de Digby, 1036, 1093

Mise en conserve, règlements, 556

Modifications des règlements régissant la prise, 2484

Pêcheurs du lac Winnipeg, difficultés, 1124, 1329-1330

Pêcheries

Crédits, 2303-2313

Fonctionnaires, traitement, 2303

Office de soutien des prix, programme pour (1949), 2820

Poisson et contenants de poisson (Loi), 31

Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 409-415, 417

- McBroom, Walter Wilson, divorce**
 Bill n° 91. M. Winkler
 1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- McCann, l'hon. James J. (ministre du Revenu national)**
 Aciéries, dépréciation spéciale, montant alloué depuis 1939, q. (M. Coldwell), 1721
 Contrôle du change, personnes examinées à la frontière, sommes saisies, q. (M. Nowlan), 2767
 Croix-Rouge, articles achetés, impôts exigibles, q. (M. Shaw), 1470
 Dépréciation spéciale aux fins de l'impôt, montant alloué aux industries depuis 1937, q. (M. Coldwell), 1721-1722
 Dégrèvement au titre de dépréciation des maisons de ferme, 2345-2346
 District de Mackenzie, représentation à la Chambre des communes, q. (M. Black, Yukon), 2291
 Douane
 Kincardine (Ont.), montants perçus en 1947 et 1948, q. (M. Robinson, Bruce), 2416
 Lyleton (Man.), édifice des douanes, q. (M. Ross, Souris), 391
 Droits douaniers sur les décuscutées, q. (M. Matthews, Kootenay-Est), 399
 Droits successoraux
 Bureau de perception à Barrie (Ont.), 794
 Montant perçu, en 1948, dans les régions de Calgary et d'Edmonton (Alb.), q. (M. Dechêne), 605
 Épargne obligatoire
 Paiements pour les années 1943 et 1944, q. (M. Bradshaw), 1118
 Partie remboursable, versements, q. (M. Fleming), 1122
 Gaboury, M. J.-E., conseiller juridique, q. (M. Caouette), 389
 Impôt sur le revenu
 Alberta, montant total perçu de 1946 à 1949, q. (M. Dechêne), 607
 Arriérés des contribuables le 31 mars 1949, q. (M. Smith, Calgary-Ouest), 2537
 Banques à charte, déduction pour frais d'exploitation, q. (M. Knowles), 398
 Bureaux régionaux en Colombie-Britannique, q. (M. Jones), 1356
 Canadiens aux États-Unis, aide pour établir les déclarations, 694
 Canadiens, personnes habitant le long de la rivière Niagara, q. (M. Church), 1598
 Chambre de commerce, cotisations de membre admises au titre de l'abattement, 2649
- McCann, l'hon. James J.—Suite**
 Impôt sur le revenu—*Fin*
 Commission d'appel, fonctionnement, 741-742
 Membres, appels interjetés par province, q. (M. Diefenbaker), 2290-2291
 Coopératives, perception dans chaque province en 1946 et 1947, q. (M. Argue), 1090
 Date fixée pour la remise des déclarations, 2534
 Déclarations non examinées, par district et par année, depuis 1917, q. (M. Fleming), 1088-1089, 1473
 Fonctionnaires au service de cette division en 1939, 1945 et 1949, q. (M. Shaw), 399
 Fonctionnaires refusant de donner certains renseignements, 1479
 Fraudes, poursuites en 1948, q. (M. Diefenbaker), 390
 Amendes payées, 2417-2418
 Instituteurs jouissant d'un logement gratuit, exemption demandée, q. (M. Winkler), 399
 Montant perçu par province en 1947 et 1948, q. (M. Low), 606
 Calgary et Edmonton, q. (M. Dechêne), 605
 Producteurs de matière première, évaluateurs attachés à cette section, q. (M. Diefenbaker), 609-610
 Service de renseignements, nombre d'employés par province, q. (M. Diefenbaker), 391
 Service téléphonique, entreprises rurales en Saskatchewan, 1117
 Versements trimestriels, formules, 2176
 Impôt sur le revenu agricole
 Blé, revenu additionnel imposable en (1949), 932-933, 986-987
 Paiements effectués par l'intermédiaire de la Commission du blé, 986
 Commission d'étude, 46
 Date fixée pour la remise des déclarations, 2105
 Déclarations, nombre en 1947, q. (M. Diefenbaker), 391
 Déductions accordées pour salaire payé aux enfants, 2177
 Enquêteurs et évaluateurs par province, q. (M. Diefenbaker), 609
 Montants perçus par province de 1943 à 1947, q. (M. McKay), 610
 Nouvelle-Écosse, frais d'administration, montants perçus en 1948, q. (M. Nowlan), 388
 Nouvelle méthode de calculer l'impôt, 887

McCann, l'hon. James J.—Fin

- Impôt sur le revenu agricole—Fin
 Paiement par l'intermédiaire de la Commission canadienne du blé, 986
 Revenu net, déclarations faites en 1946 et 1947, q. (M. Hatfield), 391
 Troupeaux de base, 192, 887
 Conférence avec les producteurs, q. (M. Fulton), 1123
 Principe de calcul, 1237
 Impôts, billets de transport, montants prélevés en 1947 et 1948, q. (M. Lockhart), 881

Les paroles françaises, revue hebdomadaire, q. (M. Dorion), 2416

Office national du film, employés, traitements et frais de déplacement, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 984

Radio-Canada

Achat de l'hôtel Ford, renseignements divers, q. (M. Henderson), 845

Achat du poste CKY, frais encourus, q. (M. Benidickson), 1572

Émission *After Breakfast Breakdown*, q. (M. Ross, St. Paul's), 1123

Gordon, M. King, renseignements le concernant, q. (M. Isnor), 980

Impôts payés à l'État, q. (M. Ross, St. Paul's), 1224

McKeown, M. Robert, renseignements le concernant, q. (M. Isnor), 980

Postes de retransmission

Endroits, renseignements divers (M. Benidickson), 1571-1572

Ontario, frais de réparations et d'entretien, q. (M. Benidickson), 1571

Postes supplémentaires, privilèges et obligations, q. (M. Benidickson), 2390

Toronto, achat d'une propriété, q. (M. Henderson), 1225

Radiodiffusion, comité parlementaire, 46, 406, 1917, 2292

Revenu national (ministère), rapport annuel, dépôt, 17

Surplus de bénéfices

Particuliers et sociétés, montants perçus par année de 1940 à 1949, q. (M. Williams), 1330

Perception à Port-Hope et à Oshawa, q. (M. Williams), 1572

Taxe d'accise

Appareils téléphoniques, q. (M. Pearkes), 2054, 2154

Câblogrammes et télégrammes, q. (M. Pearkes), 2054, 2154

Télévision, 795, 1123, 2044-2046

McCuaig, M. D. J. (Maple-Creek)

Accords commerciaux, 1262-1264

Adresse en réponse, 1262-1264

Agriculteurs, 1264

Assistance à l'agriculture des Prairies, frais d'administration en Saskatchewan, employés temporaires, ordre de dépôt de documents, 849

Total des employés en 1948, ordre de dépôt de documents, 1726

Assurance-chômage, prestations, montant total versé en 1946, 1947 et 1948, q., 1360

Banques à charte, dépôts d'épargne, q., 847

Blé, consommation domestique et ventes à l'étranger, ordre de dépôt de documents, 1231

Grains de semence, avances consenties par le trésor fédéral de 1914 à 1923, ordre de dépôt de documents, 1917

Immigration, hommes et femmes, nombre en provenance de chaque pays, q., 844

Matériel militaire expédié à la Chine de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents, 886

Polymer Corporation Limited, renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 1335

Porcs, consommation et exportation de 1940 à 1948, ordre de dépôt de documents, 985

Terres destinées aux anciens combattants, ex-militaires établis en Saskatchewan, prêts consentis, ordre de dépôt de documents, 984

McCubbin, M. Robert (Middlesex-Ouest) adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture**Assistance à l'agriculture des Prairies**

Paiements effectués dans chaque province en 1948, q. (M. Diefenbaker), 835

Subventions versées chaque année de 1939 à 1949, sommes retenues, q. (M. Fair), 394

Beurre

Concurrence faite par la margarine, subventions, 2590

Achat par l'Office des produits laitiers, 2686

Prix minimum et prix maximum, 1796

Chevaux exportés en vue de l'abattage, 1731

Coopératives, organismes ayant fonctionné selon les dispositions prévues par la loi, depuis 1939, q. (M. Wright), 1570-1571

McCubbin, M. Robert—Fin

Fermes expérimentales

- Ottawa, employés, salaires et conditions de travail, q. (M. Knowles), 397
- Yukon, établissement et exploitation, coût, q. (M. Black, Yukon), 601-602

Fruits et légumes

- Échange avec le Brésil, q. (M. Hatfield), 383
- Inspecteurs, appointements, q. (M. Hatfield), 384
- Sous-station expérimentale dans la région de Salmon-Arm-Sorrento, q. (M. Fulton), 1334
- Industrie laitière, produits mentionnés, production de 1936 à 1948, prix, subventions, q. (M. Bertrand, Prescott), 1565-1569

Instruments aratoires, tracteurs, importation, q. (M. McKay), 1229

Irrigation

- Colombie-Britannique, régions des vergers, q. (M. Fulton), 1227
- Provinces Maritimes, projets approuvés, déboursés depuis 1946, q. (M. Stanfield), 1724
- Provinces des Prairies, superficie estimative des terres où des travaux ont été parachevés, q. (M. Probe), 835
- Vallée de Pemberton, abaissement du niveau des eaux, q. (M. Fulton), 1087
- Dépenses totales par année, depuis 1944, q. (M. Fulton), 1468
- Observations de la part de la Colombie-Britannique, q. (M. Fulton), 1224

Office de soutien des prix agricoles

- Commerce avec le Brésil, q. (M. Hatfield), 383
- Dépenses globales effectuées à cette fin depuis 1944, q. (M. Argue), 981
- Produits achetés en 1947-1948, prix payés, q. (M. Hatfield), 383

Pommes

- Nouvelle-Écosse, q. (M. Isnor), 2389
- Prix minimum, q. (M. Nowlan), 1229
- Prix minimum des produits non vendus, q. (M. Fulton), 1227

Pommes de terre, paiements faits en vertu du programme de soutien des prix, q. (M. Hatfield), 611

Rétablissement agricole des Prairies au Manitoba, résolution adoptée par l'Assemblée législative, 2590, 2686

Tuberculination des animaux, 636, 2753-2754

McCulloch, M. H. B. (Pictou)

- Chemins de fer et marine marchande, rapport du comité, 2227
- Pommes de terre, soutien des prix en Nouvelle-Écosse, q., 2415

McCullough, M. E. G. (Assiniboia)

- Adresse en réponse, 919-924
- Agriculture, crédits, 2242-2249, 2269
- Beurre, fléchissement des prix, 1124
- Blé, prime supprimée sur le blé devant être converti en farine, 1984
- Cartels et monopoles, rapport McGregor, 923
- Céréales, production 1949, programme pour les provinces de l'Ouest, 485-486
- Communisme et M. Drew, 919-920
- Défense nationale, dépenses en fonction du budget national, ordre de dépôt de documents, 887
- Denrées alimentaires, production de 1940 à 1948, expéditions en Grande-Bretagne, ordre de dépôt de documents, 404
- Dettes nationales, montant en 1947 et 1948, q., 1231
- Économie nationale, contrôle par la haute finance, 922-923
- Farbenindustrie, succursales au Canada, produits fabriqués, ordre de dépôt de documents, 886
- Impôt sur le revenu agricole
 - Degrèvement au titre de dépréciation des maisons de ferme, 2346
 - Troupeaux de base, principe de calcul, 1237
- Indemnité pour les animaux abattus, 2243
- Irrigation en Saskatchewan, entreprises projetées, q., 1356
- Mesures transitoires (Loi), 724
- Mission commerciale en Israël, 484
- Nazisme, chefs condamnés pour crimes de guerre, q., 845
- Oléomargarine, mesures pour protéger les consommateurs, 241
- Pensions de vieillesse, coût estimatif pour différents plans mentionnés, q., 609
- Persécution religieuse en Espagne, 2177
- Pommes de terre, 794
- Produits agricoles (Loi), 2492-2494, 2516
- Sauterelles, fléau en Saskatchewan, 2243
- Sécurité sociale, mesures à l'égard des incurables, q., 881, 921-922
- Sirop d'érable, récipients, 2249
- Sociétés, bénéfiques réalisés, 920-923
- Sympathisants nazis arrêtés au Canada pendant la dernière guerre, q., 1090

- McCullough, M. E. G.** (Assiniboia)—*Fin*
Travaux publics en vue d'aider les chômeurs, programme du Gouvernement, ordre de dépôt de documents, 1599-1600
Vétérinaires, 2244-2245
- McGregor, M. R. H.** (York-Est)
Arsenal de Lindsay, personnel, q., 607
Assurance-chômage, frais d'administration, q., 606
Contre-torpilleurs construits par le Gouvernement depuis 1940, q., 607
Maîtres de poste adjoints, traitement, q., 2391
Powers, M. M. E., emploi au gouvernement fédéral, rémunération, ordre de dépôt de documents, 1473
Radio-Canada, personnel, démissions et renvois de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents, 848
Service public, information et relations publiques, personnel de ces services, ordre de dépôt de documents, 848
Wartime Housing et Société centrale d'hypothèques et de logement, frais d'administration, q., 2536
- McIlraith, M. George J.** (Ottawa-Ouest) adjoint parlementaire au ministre du Commerce
Accidents et mortalité, statistiques, q. (M. Church), 842-843
Agriculteurs, revenu, montants nets et bruts par province, de 1928 à 1947, q. (M. Wright), 604, ordre de dépôt de documents, 1725
Aluminium, exportation sous toutes formes de 1944 à 1948, q. (M. Knowles), 1598
Arsenal de Lindsay (Ont.), personnel, q. (M. McGregor), 607
Avions *Mosquito*, achat par la Corporation commerciale canadienne, q. (M. Gagnon), 602
Beurre, importations, pays, prix, quantité (M. Fleming), 885
Biens de guerre
Paulson (Man.), immeubles de surplus, q. (M. Zaplitny), 1334
Personnel, salaires et traitements en 1948, q. (M. Shaw), 1469
Somme réalisée à même la vente des biens de l'État, q. (M. McKay), 1335
Valeur globale des biens remis à la Corporation depuis la fin de la guerre, q. (M. Moore), 1118
Ventes en 1948, valeur nette et brute, q. (M. Shaw), 1469
- McIlraith, M. George J.**—*Suite*
Blé
Accord avec la Grande-Bretagne
Contrat et quantité livrée en 1948, q. (M. Diefenbaker), 1087
Quantité livrée de 1946 à 1949, prix, q. (M. Fair), 982
Accord international, pays importateurs, q. (M. Black, Yukon), 2536
Élevateur à Saskatoon, capacité, q. (M. Knight), 844
Livraison à d'autres pays que la Grande-Bretagne, q. (M. Ross, Souris), 839
N° 1 du Nord, prix pour les années-récolte 1946 à 1949, q. (M. Fair), 1332
Producteurs de l'Est, sommes perçues annuellement par boisseau, depuis 1944, à même le Fonds d'égalisation, q. (M. Charlton), 2050-2051
Ventes aux pays autres que la Grande-Bretagne, prix, qq. (M. Ross (Souris) et Mme Strum), 839, 978-979
Ventes pendant la guerre, prix, q. (M. Fair), 398
- Bois
Inspecteurs-mesureurs (Loi), 2040-2041
Régie, frais d'administration depuis 1940, qq. (M. Hodgson), 1231, 1722
- Bois de pulpe, expéditions dans le Québec en provenance des Maritimes, q. (M. Gauthier, Portneuf), 2154
- Boissons alcooliques, consommation par province, de 1945 à 1948, q. (M. Gauthier, Portneuf), 1569-1570
- Céréales secondaires
Conférence des provinces, décisions prises, 852-853
Vente par la Commission du blé, proclamation de la loi, 243
- Commerce international, comptes internationaux, solde canadien pour 1948, ordre de dépôt de documents (M. Cockeram), 612
- Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 741, 2127, 2129-2130, 2364
- Corporation commerciale canadienne, sommes avancées à la Corporation depuis son institution et montant des achats effectués par celle-ci, q. (M. Fulton), 1871
- Corporation commerciale canadienne (Loi), 1934-1943
- Exportations
Allemagne, Italie et Japon, quantité en 1948, q. (M. Thatcher), 1873-1874
Produits particuliers, marchés 1949-1950, q. (M. Stephenson), 1332

McIlraith, M. George J.—Suite

- Exposition de Birmingham (Angleterre), participation canadienne, q. (M. Church), 612
- Fécule, production et importation de 1946 à 1948, q. (M. Blackmore), 1876
- Finances, crédits, 2275-2276
- Fonctionnaires, employés temporaires et permanents, par année, depuis 1945, q. (M. Fleming), 1086
- Fonctionnaires retraités, 2275-2276
- Fruits et légumes, expéditions de l'Ontario à la province de Québec, q. (M. Gauthier, Portneuf), 2154
- Huiles végétales, levée des restrictions à l'importation, q. (M. Hatfield), 982
- Importations
- Balais, quantité en 1947 et 1948, q. (M. Brooks), 1230
- Japon, gants et mitaines, q. (M. Bradshaw), 1470
- Jus d'agrumes et de pomme en 1948, q. (M. Nowlan), 2537
- Importations et exportations, suppression des régies à l'égard de certaines denrées, 483-484
- Impôt sur le revenu des agriculteurs, q. (M. Wright), 604
- Impôts
- Recettes fiscales de l'État, par année, de 1929 à 1948, q. (M. Fair), 838
- Revenu personnel et impôts de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1877
- Lignes aériennes Trans-Canada, polices d'assurance visant les pilotes, 2755
- Logement
- Colombie-Britannique, maisons construites à l'aéroport Fort-St. John, soumissions, q. (M. Irvine), 1875
- Permis de construction, valeur globale en 1948, q. (M. Fleming), 1086
- Northern Transportation Company, acquisition par l'État, renseignements divers, q. (M. Merritt), 1873
- Ottawa, subvention du gouvernement fédéral, 1355
- Personnes déplacées, embauchage, q. (M. Fraser), 1871
- Polymer Corporation et Imperial Oil, indemnités de sécurité, q. (M. Murphy), 844
- Pommes de terre, expédition aux États-Unis, interdiction, q. (M. Hatfield), 384
- Population du Canada et revenu personnel de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1877
- Privilège, subvention à la ville d'Ottawa, 1355

McIlraith, M. George J.—Fin

- Production et consommation
- Consommation annuelle, en dollars et par individu, de 1926 à 1949, q. (M. Coldwell), 1469
- Estimation pour 1949, q. (M. Coldwell), 840
- Radar, appareils fabriqués et en usage au Canada, q. (M. Pearkes), 1334
- Subsides (Loi), 2780-2781
- The British American Pipe Line Company (Loi), 2683, 2796
- Trans-Northern Pipe Line Company (Loi), 2683, 2796
- Transports, division du contrôle budgétaire, personnel, traitements, q. (M. Fraser), 2152-2153
- Usine n° 2 à Vancouver, q. (M. Green), 2535
- Verre à vitre, fabrication, q. (M. Caouette), 1471
- Vivres
- Dépenses des Canadiens pour différentes denrées, q. (M. Nicholson), 841
- Exportation en Grande-Bretagne, valeur pour 1947 et 1948 q. (M. Timmins), 384
- Wagons, chargement en février, de 1946 à 1949, q. (M. Adamson), 2417
- Wagons plats, vente par la Corporation des biens de guerre, q. (M. Diefenbaker), 2152

McIvor, M. Daniel (Fort-William)

- Adresse en réponse, 217-221
- Allocations familiales (Loi), 2553
- Budget, 2201-2203
- Contrôle des changes (Loi), 1677
- Fort-William
- Besoins du comté, 220
- Salle d'exercice militaire, déboursés, q., 846
- Hymne national, 2167
- Immigrants, permission de demeurer au pays, 1117
- Industrie minière, 2202-2203
- Mesures transitoires (Loi), 1538
- Office national du film, 2467
- Pensions de vieillesse, 218, 2203
- Pensions de vieillesse (Loi), 2656
- Pommes de la Colombie-Britannique, 2341
- Reconstruction et Approvisionnements, cré-dits, 2467
- Séances de la Chambre, fête de Saint-Patrice, 1605
- Shebandowan (Ont.), centre minier, 219
- Terre-Neuve (Loi), 356

McKay, M. E. B. (Weyburn)

- Adresse en réponse, 177-182
- Agriculture, crédits, 2244

McKay, M. E. B.—Suite

- Anciens combattants, pensions et allocations d'invalidité, *q.*, 1228
 Anciens combattants étudiants, augmentation des allocations, 1338, 1363
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 181
 Assurance-chômage, prestations aux anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 612
 Aviation
 Anniversaire de la création du C.A.R.C., 2106
 Effectifs actuels, attributions, *q.*, 1722
 Biens de guerre, somme réalisée à même la vente des biens, *q.*, 1335
 Blé, moyens de maintenir le prix à son niveau, 178-179
 Brevets et droit d'auteur, 2440
 Budget, 2679-2680
 Chemins de fer en Saskatchewan, 2679-2680
 Commerce du Canada avec la Grande-Bretagne, 179
 Contrôle des changes (Loi), 1809
 Décès au Canada causés par diverses maladies, *q.*, 2154
 Impôt sur le revenu agricole
 Dégrèvement demandé, 182
 Montants versés par province de 1943 à 1947, *q.*, 610
 Irrigation, 181-182
 Logement, maisons construites par la War-time Housing en 1948, *q.*, 2290
 Mines et Ressources
 Crédits, 2319
 Saskatchewan, levés aérophotogrammétriques, *q.*, 885
 Pénitenciers
 Détenus, nombre par pénitencier, *q.*, 843
 Système en vigueur, ordre de dépôt de documents, 1876
 Produits agricoles (Loi), 2009-2011
 Produits laitiers, subventions à l'égard des matières grasses, 1604
 Régie des prix, 179-181
 Rétablissement agricole des Prairies, personnel de ce service, ordre de dépôt de documents, 1233
 Santé des animaux, 2244
 Sauterelles, fléau en Saskatchewan, 743, 2482-2483
 Secrétariat d'État, crédits, 2440
 Service civil
 Anciens combattants employés, nombre, ordre de dépôt de documents, 1600
 Employés de la Saskatchewan, traitements, ordre de dépôt de documents, 1600
 Statuts révisés du Canada, *q.*, 2391

McKay, M. E. B.—Fin

- Taxe de vente, 2679
 Télévision, permis octroyés, ordre de dépôt de documents, 985
 Tracteurs, importation, *q.*, 1229

McKenna, Violette Blanche Heuff, divorce

- Bill n° 152. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

McLaren, Stanley D., condamnation, 1652**McLure, M. W. Chester S. (Queens)**

- Adresse en réponse, 1397-1401
 Agriculture, crédits, 2243
 Allocations familiales (Loi), 2565
 Baie de Rustico (Î. du P.-É.), *q.*, 1876
 Banque du Canada à Charlottetown, locaux convenables demandés, 484
 Canaux, service et entretien, 2453
 Édifices publics
 Charlottetown, édifice projeté, emplacement, 125
 Expropriation à cette fin, valeur des propriétés, *qq.*, 608, 1606, 1872, 2346
 Halifax, rénovation d'un vieil édifice, soumissions, *q.*, 2291

Homard

- Centres de pêche de l'Île du Prince-Édouard, *q.*, 609
 Mise en conserve, 556
 Modifications des règlements régissant la prise, 2484
 Saison de la pêche, heure pour tendre les lignes, *q.*, 1872
 Hôpital Camp-Hill à Halifax, contrat concernant les réparations, 1126
 Impôt sur le revenu agricole, 1400-1401
 Infirmes et invalides, mesures sociales, 487
 Justice, crédits, 2441
 National-Canadien, employés retraités, 2234
 Pêcheries
 Crédits, 2309, 2313
 Office de soutien des prix, programme pour (1949), 2820
 Pommes de terre
 Entrepôts érigés dans l'Île du Prince-Édouard, 1280
 Permis d'exportation, 45, 1576, 1732
 Routes
 Île du Prince-Édouard, *q.*, 400-401
 Revêtement de la route Mayfield, *q.*, 1872
 Route à partir de Cavendish, réparations, *q.*, 1876
 Royale gendarmerie à cheval, pension et indemnités, 2441
 Service postal, facteurs ruraux, 1399-1400
 Tarif-marchandises, 1397-1399
 Taxe d'accise et de vente, renard argenté, 75, 2346

McLure, M. W. Chester S.—Fin

Terre-Neuve, statuts (Loi), 631-632
 Transbordeurs, déficit, 2461-2462
 Transport postal, contrats (Loi), 1944-1945, 1950
 Transports, crédits, 2453, 2461-2462

McMaster, M. W. A. (High-Park)

Commerce, crédits, 2446, 2449
 Contrôle des changes (Loi), 1804
 Impôt sur le revenu, dépréciation pour fins de construction ou amélioration d'édifices, ordre de dépôt de documents, 1473
 Régie des loyers, 2742-2743

Médailles et étoiles distribuées aux anciens combattants, 335, 432

Médecins

Ministère de la Santé, traitements, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 2769
 Optométristes employés par le ministère des Affaires des anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 1233
 Vétérinaires, 2244-2245

Médicaments et drogues

Médicaments antidiabétiques, 796, 2728
 Préparation de somnifères, recherches entreprises, q. (M. Knowles), 2391

Menary, M. Lewis (Wellington-Nord)

Adresse en réponse, 1308-1309
 Bureau des brevets et du droit d'auteur, employés, traitements, q., 399
 Lin, boisseaux récoltés en 1948 et quantité vendue, ordre de dépôt de documents, 1122
 Pensions de vieillesse, 1309
 Taxe de vente, 1308
 Thompson, M. W. C., honoraires versés, 1308

Merritt, M. C. Cecil I. (Vancouver-Burrard)

Adresse en réponse, 969-976
 Bois d'œuvre de la Colombie-Britannique, 974
 Chevaux exportés pour abattage, ordre de dépôt de documents, 1335
 Chômage à Vancouver, 969-972, 2313-2314
 Commerce, service des marchés, 973-976
 Contrôle des changes (Loi), 1688-1692
 Défense nationale
 Comités civils en vue d'aider les unités des services armés, q., 2389
 Crédits, 2333-2334
 Finances, crédits, 2273-2274

Merritt, M. C. Cecil I.—Fin

Forces armées
 Effectifs le 1er mars 1949, q., 2154
 Enrôlement et licenciement depuis mars 1948, q., 2154
 Hôpital Shaughnessy, salaire des femmes de chambre et des aides-cuisinières, 793
 Logement, 973
 Mesures transitoires (Loi), 1510-1511, 1518-1522, 1699, 1832-1834, 1865
 Navire *Snowbird II*, achat par le ministère de la Défense nationale, prix et conditions, q., 2538
Northern Transportation Company, acquisition par l'État, renseignements divers, q., 1873
 Relations fédérales-provinciales, 969-971
 Routes, dépenses effectuées par province en vertu de la loi de 1919, q., 1358
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 684
 Travail, crédits, 2313-2314

Mesures transitoires, décrets du conseil rendus de 1939 à 1945, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1233, 1327, 1410-1416

Mesures transitoires (Loi)

(Prorogation de certaines ordonnances et de certains règlements)

Bill n° 86. M. Garson

rés. 31, m. (M. Garson) demandant l'étude en comité, 322-334, 695-738, 1480-1511, 1518-1563, 1577-1585, mise aux voix adoptée, 1585; com., 1585-1593, 1695-1715; 1re l., 1715; 2e l., m. (M. Garson), 1776-1793, 1814-1819, mise aux voix, adoptée, 1820; com., 1820-1836, 1863-1868; 3e l., 1868

Amendement (M. Fleming), 1793, irrégulier, décision de M. l'Orateur maintenue, 1816-1817

Rappels au Règlement, 1486-1487, 1583-1585, 1708-1709, 1833-1836

Metayer, Elsie Knight Huckle, divorce

Bill n° 227. M. MacLean
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Météorologie, organisation mondiale, ratification de la convention signée à Washington, 1728

Meisos, Agnes Mathieson, divorce

Bill n° 53. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

- Michaud, M. Benoît** (Restigouche-Madawaska)
 Adresse en réponse, 1387-1391
 Pommes de terre, programme de vente, 1387-1391
 Produits agricoles
 Bill n° (82), 2494-2496
 Bill n° (126), 1956-1957
- Miel.** V. Apiculture
- Miller, M. C. C.** (Portage-la-Prairie)
 Adresse en réponse, 808-813
 Aéroport de Portage-la-Prairie, administration, 487
 Blé, augmentation du prix initial versé aux producteurs de l'Ouest, 880
 Commerce, 813
 Coût de la vie, 811-813
 Édifice Cadomin à Winnipeg, location, demande de documents, 1727
 Impôt sur le revenu agricole
 Blé, revenu additionnel pour les récoltes (1945-1948), perception de l'impôt, 986
 Prolongation du délai accordé pour les déclarations, 2105
 Instruction publique, subventions aux provinces, 810-811
 Logement, Park Kirkfield (Man.), coût des terrains et des matériaux, ordre de dépôt de documents, 2054
 Orge
 Concours national de 1948, prix décerné, 2234
 Pertes subies par les agriculteurs, 1462
 Rivière Assiniboine, mesures préventives contre les inondations, 694
 Route transcanadienne, 809-810
 Sécurité sociale, 811
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 647
 Transport postal, contrats (Loi), 1912, 1948-1949
 Winnipeg (Man.), érection d'un bureau de poste, emplacement, q., 1875
- Mindszenty, le cardinal**
 Arrestation en Hongrie, protestation officielle du Canada 168-169, q. (M. Caouette), 391
 Protestations provenant de divers organismes, 145, q. (M. Caouette), 389
 Condamnation, mesures que le Gouvernement entend prendre, 335, 741
 Déclaration du premier ministre, 787-789
 Regrets exprimés au Saint-Père, 636
 Conduite des communistes à son égard, 112-113
- Mines d'or** (Loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation)
 (Application à certaines mines que la loi ne vise pas actuellement)
 Rés. (M. MacKinnon), 1475
- Mines et Ressources** (ministère)
 Administration, 2318
 Affaires indiennes. V. *ce titre*
 Aluminium, exportation sous toutes formes de 1944 à 1948, q. (M. Knowles), 1598
 Comité permanent, institution demandée, 1355
 Crédits, 2318-2321
 Exploitation et utilisation de nos ressources naturelles, 1001, 1150-1152, 2215
 Forêts. V. *ce titre*
 Houille. V. *ce titre*
 Immeubles provisoires, construction, 2319
 Immigration. V. *ce titre*
 Indiens et Esquimaux. V. *ce titre*
 Oiseaux migrateurs. V. *ce titre*
 Or. V. *ce titre*
 Pétrole. V. *ce titre*
 Platine, restrictions à l'égard de l'exportation et de l'importation, demande de renseignements (M. Adamson), 2054
 Rapport annuel, dépôt, 73
 Réserves indiennes. V. *ce titre*
 Ressources naturelles de l'Alberta et de la Saskatchewan, compensations pour terres, ordre de dépôt de documents (M. Dechêne), 1122
 Rivières et lacs. V. *ce titre*
 Saskatchewan, levés aérophotogrammétriques, q. (M. McKay), 885
 Services scientifiques, travaux de recherches, 2318-2319
 Shebandowan (Ont.), 219
 Uranium, gisements à Wilberforce, rapport soumis par un éminent géologue, 2645, 2728
- Mines, forêts et cours d'eau** (Comité)
 Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1458, 1913
- Mineurs de charbon**, prestations d'assurance-chômage, 889-890, 1082-1083
- Ministres**, démissions et nominations, 3-6, 2227-2230
- Minoteries**, commerce d'exportation, 933, 998, 1306-1307
 Coalition. V. *ce titre*
- Mission commerciale** en Israël, projet du Gouvernement, 484

Missions militaires

Berlin, personnel, q. (M. Thatcher), 400
Inde et Pakistan, q. (M. Pearkes), 390

Mitchell, l'hon. Humphrey (ministre du Travail)

Assurance-chômage

Application de la loi, crédits, 2316-2318
Bureaux de placement

Red-Deer (Alb.), nomination d'un gérant, demande de documents (M. Shaw), 1727

Sioux-Lookout, demande de documents (M. Knowles), 1513

Ouvriers spécialisés, droit à l'assurance, 852

Prestations

Délaï dans le paiement, 888

Montants versés en janvier et février (1948 et 1949), q. (M. MacInnis), 1469-1470

Saskatchewan, employés d'une fabrique de chaussures, q. (M. Diefenbaker), 1472

Chômage

Port-Arthur et Sault-Sainte-Marie, 2345
Vancouver, 430, 852, 1475-1478, 2313-2314

Grèves

Marins, 2344-2345, 2645-2646

Ouvriers de l'amiante du Québec, 2107, 2299

Instruction publique, subventions aux provinces, 75

Mesures transitoires (Loi), 1581, 1582, 1713

Relations industrielles

Application des règlements (Loi), 2368-2370

Retenue des redevances syndicales (Loi), 2511-2514

Rentes viagères, plans de pensions, étude par un comité, 335

Séances de la Chambre, modification des heures, 740

Syndicat des marins et le ministère du Travail, correspondance depuis 1946, demande de documents (M. Young), 1727

Travail, crédits, 2313-2318

Usines de la Saskatchewan exploitées par le gouvernement provincial, fermeture, 888

Moir, Mme Emma, félicitations, 988

Monnaie. V. aussi Commission de contrôle du change

Banque du Canada, transactions en matière d'or, q. (M. Low), 603

Monnaie—Fin

Excédents d'or et d'argent de 1945 à 1948, valeur, ordre de dépôt de documents (M. Adamson), 2054

Monnaie frappée au cours de 1948, valeur nominale, q. (M. Low), 603

Réforme monétaire, régime financier actuel, 2719-2726

Exposé (M. Low), 1364-1368

Monopoles. V. Coalitions**Montréal** (Qué.)

Programme national en vue de décongeler la circulation, 2237

Tunnel sous le canal Lachine, 2237

Moore, M. Ronald (Churchill)

Adresse en réponse, 1203-1208

Agriculture, crédits, 2247

Biens de guerre, valeur globale des biens remis à la Corporation depuis la fin de la guerre, q., 1118

Bureau de poste de Flin-Flon (Man.), construction, 984

Céréales secondaires, vente par la Commission du blé, 243

Chômage à Port-Arthur et à Sault-Sainte-Marie 2345

Churchill (Man.), entreprises adjudgées par l'État, soumissionnaires, ordre de dépôt de documents, 985

Commerce, 1205-1206

Communisme, 1204-1205

Coût de la vie, 1203-1204

Exportation au Royaume-Uni, diminution possible, 636

Imprimerie nationale, emplacement, q., 2684-2685

Instruction publique à Churchill (Man.), 1207, 2648

Lignes aériennes Trans-Canada, transfert du bureau d'administration, 2763-2764

Logement, 1206-1207

Miel, excédent, 2247

Pas, emploi de Charles Morgan au quai de l'État, q., 2768

Pêcheries

Crédits, 2308

Permis de pêche dans le Grand-lac-des-Esclaves, q., 2416

Prêts aux pêcheurs pour l'achat de provende, 2648, q., 2685

Personnes déplacées, embauchage, 1279

Port-Nelson Salvage Company, salaire des ouvriers, 2824

Produits agricoles, 1205

Bill n° (126), 2016-2017

Régie des prix, 1205

- Moore, M. Ronald**—*Fin*
Subsides (Loi des), 2824
Territoires du Nord-Ouest, permis de pêche, q., 2291-2292
- Moore, Nancy Catherine Harrison**, divorce
Bill n° 192. M. Winkler
1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2788
- Moorhouse, Mary Eileen Birks**, divorce
Bill n° 110. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Morawetz, Ludmilla Mach**, divorce
Bill n° 106. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Morton, Lola Dulcenia Hil**, divorce
Bill n° 129. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Mose, Anna May Tedstone**, divorce
Bill n° 226. M. MacLean
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Mosessohn, Freda Siminovitch**, divorce
Bill n° 196. M. Winkler
1re l., 2342; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Municipalités**
Aide du gouvernement fédéral, 283-284
Logement, problème, 750-751, 760, 793
Conférence demandée, 764, 793
Taxes municipales, 750-751
- Murphy, M. J. W.** (Lambton-Ouest)
Adresse en réponse, 897-903
Île Bob-Lo, vente ou location, somme perçue par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents, 2685
Copie des contrats, demande de documents, 2769
Imperial Tobacco, bénéfiques, 898
Office national du film, 2468
Office national du tourisme, 2463-2465
Polymer Corporation Limited
Accords avec les municipalités pour la vente d'énergie électrique, demande de documents, 1336-1337
Administrateurs et fonctionnaires, rémunération, ordre de dépôt de documents, 886
Contributions versées au township de Sarnia, ordre de dépôt de documents, 886
Ententes avec tout syndicat d'employés, demande de documents, 1136
Polymer Corporation et *Imperial Oil*, salaires et indemnités de sécurité, q., 844, 900
- Murphy, M. J. W.**—*Fin*
Quai de Kingsville (Ont.), tarif de quaiage, q., 2769
Entreposage du charbon, règlements, demande de documents, 2769
Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2463-2465, 2468
Société centrale d'hypothèques et de logement, achat des actions et obligations de la *Housing Enterprises*, q., 846
Taxe d'accise, 898-899
Terres destinées aux anciens combattants, canton de Sarnia, ventes en cours, demande de documents, 850
Tourisme, comité spécial demandé, 901-903
Transport postal, Île Pelée, q., ordre de dépôt de documents, 2769
- Mutch, M. L. A.** (Winnipeg-Sud) adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants
Affaires des anciens combattants
Adjoint administratif, q. (M. Robinson, Bruce), 2416
Anciens officiers à l'emploi du ministère, q. (M. Blackmore), 1229-1230
Halifax, édifice remis à neuf, soumissions, q. (M. McLure), 2291
Anciens combattants
Cummings, M. J., renseignements le concernant, q. (M. Blackmore), 1724
Inscription, en 1948, aux universités et écoles de métier, q. (M. Probe), 392
Pensions et allocations d'invalidité
Nombre d'après le pourcentage d'invalidité, q. (M. McKay), 1228
Pensions diminuées ou augmentées, q. (M. Fraser), 400
Chemins de fer et marine marchande, rapport du comité, 2787
Défense nationale, relations entre officiers et soldats, 1427-1428
Infirmières à l'hôpital Sunnybrook, q. (M. Lennard), 2643
Logement, maisons à toit Faircraft, q. (M. Fraser), 2769
Optométristes employés au ministère des Affaires des anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 1233
Soldats-colons
Achat de terres comportant des droits miniers, q. (M. Fair), 1725, q. (M. Diefenbaker), 1876
Dette envers la Commission d'établissement, q. (M. Fair), 841
Titres incontestés, octroi, q. (M. Fair), 389
Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 462-463
Statuts (Loi), 659-661

Mutch, M. L. A.—Fin

- Terres destinées aux anciens combattants
- Petits biens-fonds dans l'Ouest, q. (M. Jutras), 1229
- Sommes versées par les anciens combattants de 1945 à 1948, q. (M. Brooks), 2416
- Tombes de guerre, visite, q. (M. Jones), 1472
- Universités et écoles de métiers, nombre d'anciens combattants inscrits en 1948, q. (M. Probe), 392

Myers, Audrey Blanche Duncan, divorce

- Bill n° 156. M. Winkler
- 1re l., 2104; 2e l., 2256; 3e l., 2507

National-Canadien. V. aussi Chemins de fer

- Employés régionaux, division du Saint-Maurice, q. (M. Caouette), 1089
- Employés retraités
- Contributeurs au fonds de pension, qq. (M. Knowles), 2051, 2390
- Employés touchant une pension minimum, q. (M. Lennard), 1598
- Observations soumises par une association de pensionnés, 2234
- Pensions, exposé (MM. Knowles et Zaplitny), 2733-2737
- Gares. V. *ce titre*
- Ligne d'Island-Pond à Portland (Maine), recettes brutes pour 1947 et 1948, frais d'exploitation, q. (M. Hazen), 982
- Rapport déposé (1948), 1651
- Terre-Neuve, administration des chemins de fer, 2389

Nations Unies (Organisation des)

- Buts et objectifs de cet organisme, 1303-1304
- Charte, principes énoncés, 62, 99
- Conseil de sécurité, 62-63, 99
- Droits de l'homme. V. *ce titre*
- Organisation internationale des réfugiés. V. *ce titre*
- Organisation maritime consultative inter-gouvernementale, représentant canadien, q. (M. Pearkes), 2053
- Palestine, attitude du Canada à l'égard du peuple juif, 227-228
- Persécution religieuse. V. *ce titre*
- Raisons de son inefficacité partielle, 243
- Secours à l'enfance, contribution du Canada, q. (Mme Strum), 984
- UNESCO. V. *ce titre*

Naturalisation. V. Citoyenneté canadienne**Navigation. V. Marine****Navires**

- Assurance maritime, réduction des taux, q. (M. Knight), 2644
- Athabaskan*, mutinerie à bord de ce navire, 1235-1236
- Athenia*, torpillage, réclamations en faveur des Canadiens qui ont perdu des biens, 2178
- Brise-lames, Victoria-Beach (N.-É.), travaux d'aménagement, 555
- Cabotage, 116-117, 126, 1131-1132
- Restrictions nécessaires, 155
- Construction. V. Chantiers maritimes
- Contre-torpilleurs, nombre construit par le Gouvernement depuis 1940, q. (M. McGregor), 607
- Crescent*, mécontentement à bord de ce navire, 1876
- Voyage en Extrême orient, 45, 1918
- Ferroclad*, sinistre au large de Port-Burwell (Ont.), q. (M. Church), 1915
- Glenevis*, collision dans le port de Halifax, 405-406, 635
- Inspection des navires, 2455-2457
- Navires de sauvetage, achat, q. (M. Isnor), 1916
- Newton*, ingénieurs, q. (M. Bryce), 2052
- Pacifique, côte. V. *ce titre*
- Revente, programme de remplacement, 1127-1129
- Somme retenue en main tierce, q. (M. Hazen), 2049-2050
- Saisie d'un navire de pêche américain, 125
- Service de transport
- Saint-Jean, Westport et Yarmouth, q. (M. Nowlan), 393
- Toronto et Port-Dalhousie, q. (M. Church), 1722
- Snowbird II*, achat par le ministère de la Défense nationale, q. (M. Merritt), 2538
- Subventions aux paquebots-poste et autres, 2457
- Transbordeurs. V. *ce titre*
- Vente
- Contrat entre l'État et les armateurs, emploi de cet argent, 852
- Kipawa*, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Nowlan), 985
- Park Steamship Company*, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 403, 1479
- Noms des navires, prix de vente brut et net, q. (M. Hazen), 2049-2050
- Quantité vendue par le gouvernement canadien, depuis 1945, ordre de dépôt de documents (M. Young), 1573
- Situation faite aux marins, 116-117, 126
- Vaisseaux devant être transformés en cargos, q. (M. Hazen), 2050

Nazisme

- Chefs condamnés pour crimes de guerre, q. (M. McCullough, Assiniboia), 845
 Sympathisants arrêtés au Canada pendant la dernière guerre, q. (M. McCullough, Assiniboia), 1090

Nicholson, M. A. M. (Mackenzie)

- Adresse en réponse, 758-764
 Bureaux de poste, revenu inférieur à \$25, q., 984
 Commerce, crédits, 2450
 Journaux et périodiques, q., 984
 Logement
 Construction pour fins de location, demande de documents, 2645
 Démolition des taudis, q., 836
 Habitations à bas loyer, 761-762, q., 836
 Maisons rurales, 758-761
 Prêts aux cultivateurs, q., 836
 Toronto, suppression des taudis, demande de documents, 2538
 Windsor (Ont.), construction de 500 maisons, demande de documents, 2538
 Matériaux de construction, 2450
 Subsidés (Loi des), 2781
 Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 315-319, 363-366, 415, 421, 436-437, 447, 476
 Statuts (Loi), 655
 Vivres, dépenses des Canadiens pour différentes denrées, q., 841

Nicol, Dorothy Elizabeth Amos, divorce

- Bill n° 163. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Nicolet-Yamaska, élection de M. Renaud Chapdelaine, 787, présentation à la Chambre, 879**Nishmas, Freda Hersch, divorce**

- Bill n° 166. M. Winkler
 1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507

Nixon, M. G. E. (Algoma-Ouest)

- Alberta Natural Gas Company* (Loi), 2683

Noble, Annie Gwendoline Mabel Gammon, divorce

- Bill n° 46. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Nord-Ouest, territoires du

- Assurance-chômage, application de la loi, q. (M. Knowles), 395
 Chasse ou piégeage, règlements, q. (M. Knight), 611
 Churchill (Man.). *V. ce titre*
 Esquimaux. *V. Indiens et Esquimaux*

Nord-Ouest—Fin

- Permis de pêche, q. (M. Moore), 2291-2292, 2416
 Personnel militaire, octrois pour fins d'éducation des enfants, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 848

Northern Transportation Company, acquisition par l'État, renseignements divers, q. (M. Merritt), 1873**North-West Commercial Travellers' Association of Canada**

- Bill n° 124. M. Dickey
 1re l., 1984; 2e l., 2257, renvoi au comité de la banque et du commerce; com., 2504; 3e l., 2504

Nouvelle-Écosse

- Aéroports. *V. Aviation*
 Élection complémentaire, 2250-2253
 Halifax. *V. ce titre*
 Pommes. *V. ce titre*
 Pommes de terre. *V. ce titre*
 Service juridique. *V. Avocats et procureurs*
 Sydney, locaux occupés par la Société Radio-Canada, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 850

Nouvelle-Zélande, importations de beurre, quantité et moyens d'expédition, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 404**Nowlan, M. George C. (Digby-Annapolis-Kings)**

- Adresse en réponse, 249-255
 Agriculture, crédits, 2247-2248, 2253
 Brise-lames de Victoria-Beach, travaux d'aménagement, 555
 Casernes de Halifax, réparations effectuées à la toiture, q., 2050
 Contrôle du change, sommes saisies à la frontière, q., 2767
 Corporation commerciale canadienne (Loi), 1900
 Élection complémentaire de Digby-Annapolis, 2253
 Entrepôts frigorifiques, 2247-2248
 Impôt sur le revenu
 Agriculteurs de la Nouvelle-Écosse, montants perçus en 1948, q., 388
 Formation d'un comité d'étude, 254-255
 Succursales en Nouvelle-Écosse, frais d'administration, q., 388
 Isthme de Chignectou, creusement, 2136-2137
 Jus d'agrumes et de pomme, importations en 1948, q., 2537

Nowlan, M. George C.—Fin

Logement à Pictou, services de la *Mackie Limited*, ordres de dépôt de documents, 1573, 1600

Marchés agricoles, 251-253

Navires

Kipawo, vente et conditions, ordre de dépôt de documents, 985

Service entre Saint-Jean, Westport et Yarmouth, q., 393

Parcs nationaux (Loi), 1902

Pêcheries

Crédits, 2309-2310

Palourdes, zone interdite, q., 2053

Règlements relatifs à la pêche, 249-250

Saisie d'un navire de pêche américain, 125

Pomiculteurs de la Nouvelle-Écosse, 253-254

Subventions, 2253

Pommes de terre de la Nouvelle-Écosse, prix minimums, 252, q., 1229

Présentation à la Chambre, 2

Quai de Chester (N.-É.), coût des réparations, demande de documents, 1474

Terre-Neuve, statuts (Loi), 626-628, 630-632, 638-639, 643-645

Transbordeurs, service entre les ports situés sur le bassin des Mines, ordre de dépôt de documents, 985

Obligations de l'État, achat, en 1948, par la Banque du Canada et autres institutions, ordre de dépôt de documents (M. Fleming), 1091

O Canada. V. Hymne national

Octrois. V. Subventions

Œufs, accords commerciaux entre le Canada et la Grande-Bretagne. V. *discussion sur Produits agricoles* (Loi)

Office de soutien des prix agricoles. V. Soutien des prix agricoles

Office fédéral du charbon, commission d'enquête en Nouvelle-Écosse, 1479, 1918

Office national du film

Activité, compétence, 81-82

Administration, traitement de chaque membre, q. (M. Black, Cumberland), 2053

Bureaux à l'étranger, 2465

Crédit supplémentaire, 2465-2468

Employés, traitements et frais de déplacement, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 984

Office national du film—Fin**Films**

Documentaires produits à l'étranger, q. (M. Fraser), 1330, 1356

En avant Canada, coût global, sujets traités, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1335

Let's all sing together, q. (M. Fraser), 1358

Plans d'aménagement de la capitale nationale, 616-617

The people between, renseignements divers, q. (M. Fraser), 1471-1472

Welcome Neighbour, film tourné dans la région du lac des Baies, q. (M. Fraser), 388

Frais de voyage en 1948, q. (M. Fraser), 837

Généralités, 2465-2468

Grierson, M. John, renseignements concernant cet ancien fonctionnaire, 1362-1363

Service des photos

Administration, local, personnel, q. (M. Fraser), 840-841, 960-961

Photographies d'hommes publics, q. (M. Fraser), 838

Photographies prises en 1948, nombre, dimensions, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 402

Office national du tourisme

Comité spécial demandé, 901-903, 1050-1051

Comté de Bruce, endroit touristique, 1313-1314

Crédit supplémentaire, 2463-2465

Développement de l'industrie du tourisme, 282-283

Norfolk (Ont.), 1163-1164

Parcs nationaux et sites historiques, attraction pour les visiteurs, 23-24

Port de Huntingdon (C.-B.), revenu en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Cruickshank), 1336

Prestige du Canada à l'étranger, 83

Réclame à l'étranger, 2463-2465

Routes. V. *ce titre*

Ogilvie, Dorothy Ruth, divorce

Bill n° 137. M. Winkler

1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Oiseaux migrateurs

Cobden (Ont.), oies sauvages, 2479, 2591

Refuge Inglewood, q. (M. Harkness), 1724

Oléomargarine

Appel au Conseil privé de la décision rendue en cette affaire, 1299-1300, 2107

Oléomargarine—Fin

Coloration, 1325

Fabrication et vente au Canada

Quantité par mois depuis la fin de l'interdiction, *q.* (M. Cardiff), 1915

Réglementation, droit des provinces, 79, 1299-1300

Renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Argue), 848

Huiles végétales servant à la fabrication, quantité importée à cette fin, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 2174

Succédanés du beurre (Loi). *V. ce titre*

Vente libre, mesures pour protéger les consommateurs, 241

OntarioÉdifices publics. *V. ce titre*Élévateurs de grains. *V. ce titre*

Expansion industrielle, 117, 127

Grands lacs. *V. Rivières et lacs*

Ports, activité commerciale, 221-224

Godrich, 1267

Port-Credit, 692

Optométristes employés par le ministère des Affaires des anciens combattants, ordre de dépôt de documents (M. Lenard), 1233**Or**

Exportation aux États-Unis de 1931 à 1948, ordre de dépôt de documents, (M. Adamson), 2417

Industrie aurifère

Aide à l'exploitation, sociétés minières bénéficiaires, ordre de dépôt de documents (M. Benidickson), 849

Personnes employées, salaires, ordre de dépôt de documents (M. Adamson), 2417

Subventions à la *Bralorne Mines*, *q.* (M. Irvine), 610

Majoration du prix fixé

Afrique du Sud, 431, 1236

Déclaration du ministre des Finances, 485

Privilège requis par les producteurs canadiens, 407, 431, 1236

Quantité allouée à la fabrication de la monnaie canadienne, *q.* (M. Low), 603

Vente sur le marché libre, 1394

Orateur (l'hon. Gaspard Fauteux)

Acoustique de la Chambre, 29-30, 1871

Adresse en réponse, remerciements de S. E. le gouverneur général, 2479

Orateur (l'hon. Gaspard Fauteux)—Fin

Décisions et déclarations

Ajournement des travaux de la Chambre en vertu de l'art. (31), 121-123

Amendement proposant qu'un bill ne soit pas lu une deuxième fois mais soit déferé à un comité, 1815-1816

Avis de motion de M. LaCroix, 1869-1870

Bills privés et bills publics, 2509

Décorum, 147, 1035, 1355, 1499

Directives facultatives, 2516

Explications sur un fait personnel ne peuvent donner lieu à un débat, 16

Interruptions, consentement du député qui a la parole, 1041

Motions

Débat doit porter sur la motion à l'étude, 1491-1492, 1494, 1497, 1499

Demandant dépôt de documents ne sont pas discutables, 1035, 1574

Portant renvoi d'un bill, résolution ou question quelconque au comité plénier excluent tout amendement à la question principale, 1491

Motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides

Amendement portant sur une question inscrite au *Feuilleton*, irrégulier, 2111-2112

Ordre du jour, questions à l'appel de l'— Députés ne doivent pas faire de déclarations, 241, 615

Façon de procéder, 75, 1362, 1795

Paroles antiparlementaires, 2690-2691

Paroles prononcées en dehors de la Chambre, discussion interdite, 16

Privilège, question de—

Déclaration doit être brève, 977-978, 1086, 1577

Résolutions, discussion du principe dont s'inspire le projet de loi, 1923-1924

Vote, procédure à suivre, 791

Décisions et déclarations maintenues après mise aux voix, 123, 1816-1817, 2112, 2642

Pommes de la Colombie-Britannique, 2341

Remerciements adressés aux députés des deux côtés de la Chambre, 2827

Orateur suppléant et président des comités pléniers (M. W. R. Macdonald, Brantford City)

Décisions et déclarations

Amendement à une loi comportant une dépense d'argent, 1742

Orateur suppléant et président des comités—*Fin*Décisions et déclarations—*Fin*

Députés

Ne doivent pas critiquer les délibérations de la Chambre, 1591

Ne doivent pas employer d'expressions offensantes à l'égard d'un collègue, 1666

Ne peuvent faire allusion à un débat du Sénat, 1654-1657, 1659, 1660

Ne peuvent revenir sur un débat antérieur au cours de la même session, 1591, 1666

Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 1822-1823, 1833-1835

Résolutions, discussion limitée aux mérites du projet de loi, 1584

Ordres de dépôt de documents

Accidents et mortalité, statistiques (M. Church), 614

Compilation, façon de procéder (M. Church), 842

Accords commerciaux avec la Grande-Bretagne, contrats relatifs à l'exportation (M. McCullough, Assiniboia), 404

Acier et fer, subventions versées depuis 1938 (M. Stewart, Winnipeg), 886

Aéroports

Réserve (N.-É.), avion endommagé, pertes (M. Isnor), 984-985

Yarmouth-Centre et Fingal (N.-É.), renseignements divers (M. Coyle), 1091

Affaires des anciens combattants

Anciens officiers à l'emploi du ministère (M. Blackmore), 2645

Kirkfield Park (Man.), achat d'un terrain, conditions (M. Ross, Souris), 404

Agriculteurs, revenu net et brut, par province (M. Wright), 1725

Amidon, quantité exportée (M. Hatfield), 1725

Anciens combattants, pensions d'invalidité refusées de 1946 à 1949 (M. Diefenbaker), 1572-1573

Arsenal de Valcartier, personnel (M. Lenard), 1122

Assistance à l'agriculture des Prairies

Cultivateurs exerçant un second métier, allocations (M. Diefenbaker), 1234, 1577

Inspection, préavis (M. Diefenbaker), 1360

Saskatchewan

Paiements effectués en 1948 (M. Diefenbaker), 403

Réclamation de Mme Orma Klockow, dossiers du conseil de révision (M. Diefenbaker), 2155

Ordres de dépôt de documents—SuiteAssistance à l'agriculture des Prairies—*Fin*
Service administratif, employés temporaires (M. McCuaig), 849; total des employés en 1948 (M. McCuaig), 1726

Assurance-chômage

Bureaux de placement

New-Glasgow (N.-É.), employés, traitement (M. Black, Cumberland), 1474

Red-Deer (Alb.), nomination d'un gérant (M. Shaw), 1727

Sioux-Lookout, prix de location (M. Knowles), 614

"Emploi approprié", circulaires (M. Knowles), 1727

Prestations

Anciens combattants bénéficiaires (M. McKay), 612

Pontiac et Chapeau (Qué.), versements depuis juin 1948 (M. Caouette), 1473

Prestations et allocations de formation aux apprentis, bénéficiaires par province (M. Probe), 849

Travailleurs saisonniers, règlements (M. Knowles), 1727

Automobiles et camions, nombre importé de la Grande-Bretagne en 1948 (M. Burton), 403

Aviation, service de transport entre Rouyn-Noranda et Montréal (M. Caouette), 612

Avocats et procureurs

Chicoutimi et Lac-Saint-Jean-Roberval, honoraires versés pour le compte de certains ministères (M. Gagnon), 404

Honoraires versés par l'État en 1948 (M. Argue), 848

Chapeau et Pontiac (M. Caouette), 1091
Hastings (Ont.) (M. White, Hastings), 1361

Île du Cap-Breton (M. Gillis), 849

Nouvelle-Écosse (M. Stanfield), 849
Par province en 1947 et 1948 (M. Diefenbaker), 1725

Ministère de la Justice, noms et domicile de chacun (M. Gagnon), 2155

Avoine et orge, vente par la Commission du blé (M. Bentley), 986

Banque du Canada

Obligations de l'État, achat (M. Fleming), 1091

Profits et pertes réalisés depuis son établissement (M. Cockeram), 612

Barrage sur la rivière Saskatchewan, correspondance échangée (M. Diefenbaker), 405

St. Mary et Milk, coût (M. Wylie), 1122

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Beurre, importations
 Danemark, achat par la Corporation commerciale canadienne (MM. Hazen et MacInnis), 404
 Quantité importée en 1947 et 1948 (M. Henderson), 849
 Nouvelle-Zélande, quantité et moyens de transport (M. MacInnis), 404
- Biens de guerre (Corporation)
 Hommes et femmes employés en 1948, traitements versés (M. Fraser), 1233
 Paulson (Man.), école de bombardement vendue (M. Zaplitny), 1338
 Ventes effectuées dans Terre-Neuve (M. Black, Cumberland), 1232
- Blé
 Consommation domestique et ventes à l'étranger (M. McCuaig), 1231
 Exportations de 1946 à 1949 (M. Bentley), 1231
 Prix initial augmenté, montants supplémentaires dus (M. Charlton), 1232
 Subventions, montants versés par année depuis 1939 (M. Fair), 612
- Bob-Lo, vente ou location de cette île, somme perçue par le Gouvernement (M. Murphy), 2685
 Copie des contrats (M. Murphy), 2769
- Boissons alcooliques, taxes fédérales perçues par province (M. Gauthier, Portneuf), 1725
- Bureaux de la douane en Ontario, recettes de 1928 à 1948 (M. Ross, Souris), 1232
- Bureaux de poste
 Churchill (Man.), renseignements divers (M. Knight), 1474
 Nanton (Alb.), communications échangées avec le ministère (M. Hansell), 1878
 Tatamagouche (N.-É.), construction (M. Stanfield), 1916
- Capitale nationale
 Acquisition de terrains, recommandations du comité des chemins de fer (M. Fulton), 2054
 Rapport Greber, communications diverses (M. Diefenbaker), 613
 Traitement et honoraires versés à M. Greber (M. Hodgson), 1474
- Chevaux expédiés pour l'abattage en 1948 (M. Merritt), 1335
- Chine
 Aide économique du Canada de 1946 à 1948 (M. McCuaig), 886
 Matériel militaire expédié par le Canada, quantité (M. Lennard), 1091
- Chômage, travaux publics prévus en cas de crise (M. Coldwell), 1232 (M. McCullough, Assiniboia), 1600

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Churchill (Man.), instruction des Esquimaux et des enfants du personnel militaire (M. Knight), 848, 1479, 1575
- Citoyenneté canadienne, certificats octroyés en 1948 (M. McInnis), 2175
- Clous, certificats de priorité, particuliers ou sociétés bénéficiaires (M. Fraser), 1233
- Coalitions, entreprises dentaires, frais encourus par la division des enquêtes (M. Diefenbaker), 1474
- Colis-postaux expédiés outre-mer, tarif (M. Hansell), 612
- Collaboration économique en Europe
 Produits canadiens exportés, valeur totale (M. Bentley), 849
 Rapports présentés par la Commission (M. Green), 613
- Comité des prix, vœux exprimés en 1948 (M. Thatcher), 1916
- Commerce international, comptes internationaux, solde canadien pour 1948 (M. Cockeram), 612
- Commission canadienne du blé
 Frais d'exploitation depuis 1945 (M. Stephenson), 2292
 Livraisons faites par les provinces d'Ontario et de Québec (M. Bentley), 1600
- Commission d'établissement des soldats, Hastings (Ont.), achat de fermes sous le régime de cette loi (M. White, Hastings), 1361
- Commission d'inspection du Canada, président et directeurs des divers services, titulaires ayant servi outre-mer (M. Lennard), 403
- Commission maritime canadienne, recommandations du comité consultatif (M. Green), 1092
- Commission des prix et du commerce, poursuites intentées dans les comtés de Chicoutimi (Qué.) et de Hastings (Ont.) (MM. Gagnon et White), 1232-1233, 1361
- Commission de soutien des prix agricoles, fruits et pommes de terre, exportation, interdiction (M. Hatfield), 985
- Conférence fédérale-provinciale de 1936 (M. Pouliot), 1573-1574
- Conserves de viande, valeur totale des exportations de 1946 à 1948 (M. Ashby), 403
- Consommation canadienne annuelle, en dollars et par individu, de 1926 à 1948 (M. Coldwell), 1877
- Contrats collectifs, télégrammes échangés entre le ministère du Travail, la Canada Steamship Lines et l'Union des marins (M. Young), 2054

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Corporation de stabilisation des prix des denrées, achats de la Harrisons & Crosfield Company (M. Hazen), 404
- Décrets du conseil
- Copie de divers décrets pour 1946 et 1948 (M. Fulton), 1234, 1479
- Décrets non déposés ou non publiés depuis juillet 1948 (M. Diefenbaker), 887
- Mesures transitoires, décrets rendus de 1939 à 1945 (M. Diefenbaker), 1233
- Défense civile, entente avec les provinces (M. Church), 1877-1878
- Défense nationale
- Dépenses en fonction du budget national (M. McCullough, Assiniboia), 887
- Immeubles, pertes causées par le feu (M. Probe), 1600
- Denrées alimentaires
- Exportation de 1946 à 1949 (M. Bentley), 1231
- Production canadienne de 1940 à 1948 (M. McCullough, Assiniboia), 404
- Denrées diverses, subventions versées en 1946, 1947 et 1948 (M. Timmins), 402, 1091
- Dépréciation accélérée, construction ou amélioration d'édifices, réduction d'impôt accordée à des particuliers (M. McMaster), 1473
- Dette totale du Canada depuis 1867, intérêts versés (M. Caouette), 1233
- Dragage de la rivière Rouge, copie des plans (M. Knowles), 2292
- Droits de l'homme, communications présentées par le Canada aux Nations Unies (M. Diefenbaker), 613
- Édifices publics
- Entreprises dans la région de Churchill (Man.), soumission (M. Moore), 985
- Lacolle (Qué.), construction d'un édifice des douanes (M. Hodgson), 1725-1726
- Ontario, construction ou amélioration (M. Lockhart), 985
- Ottawa, édifices temporaires construits au cours de la guerre (M. Case), 887
- Vancouver, prix de location payé par le Gouvernement (M. Green), 2392
- Acquisition d'une propriété pour le ministère des Postes (M. Green), 2417
- Williams-Lake (C.-B.), renseignements divers (M. Fulton), 2538
- Winnipeg (Man.), immeuble Cadomin, copie du bail (M. Miller), 1727
- Élections fédérales, officiers rapporteurs (M. Casselman), 1725
- Enfants, adoption au Nouveau-Brunswick, correspondance concernant leur protection (Mme Strum), 986

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Engrais chimiques, régie internationale (M. Hatfield), 1335
- Éponges de mer, contrats passés par la Corporation commerciale canadienne (M. Knowles), 2175
- Expulsions
- Nombre de 1947 à 1949 (M. Diefenbaker), 1361
- Personnes concernées, correspondance et décret du conseil (MM. Stewart (Winnipeg-Nord) et Diefenbaker), 405 1727, 2750
- Farbenindustrie, succursales au Canada, produits fabriqués (M. McCullough, Assiniboia), 886
- Fonctionnaires et employés
- Ministère des Affaires des anciens combattants, nombre à la division des enquêtes (M. Blackmore), 2645
- Powers, M. M. E., honoraires reçus du Gouvernement (M. McGregor), 1473
- Forces armées
- Officiers préposés à un service continu après janvier 1947 (M. Cockeram), 1572
- Sommes versées par différents ministères de 1938 à 1948 (M. Probe), 1473
- Grains de semence, avances consenties par le Trésor fédéral de 1914 à 1923 (M. McCuaig), 1917
- Grands lacs, érosion des rives, moyens préventifs (M. Lennard), 1572
- Habitation, contrats accordés sous le régime de cette loi (M. Fleming), 1231-1232
- Hôtel des monnaies, excédents d'or et d'argent de 1945 à 1948, valeur (M. Adamson), 2054
- Hôtel Ford à Montréal, sous-contrats adjugés pour travaux divers (M. Skey), 2538
- Huiles végétales, levée des restrictions à l'importation (M. Hatfield), 1091
- Quantité importée depuis 1945, pays producteurs (M. Hatfield), 2174
- Hurdman's Bridge, expropriations dans cette région (M. Fulton), 1573
- Immigration
- Bureaux européens, centres d'examen médical, nombre (M. Timmins), 402
- Décrets du conseil relatifs à cette loi (M. Diefenbaker), 1338, 1877
- Entrées illégales, nombre, pays d'origine (M. Diefenbaker), 1335
- Estoniens établis à Sherbrooke (Qué.), renseignements divers (M. Gingues), 1233
- Expulsions. *V. ce titre*

Ordres de dépôt de documents—*Suite*Immigration—*Fin*

Immigrants admis en 1948, pays d'origine (M. Timmins), 402

Permis d'entrée ne relevant pas des dispositions de la loi (M. Diefenbaker), 1361

Personnes déplacées. *V. ce titre*

Règlements et décrets du conseil édictés depuis 1947 (M. Ross, St. Paul's), 1338 (M. Diefenbaker), 1877

Importations et exportations

Canada, Belgique et Japon, 1947 et 1948 (M. Benidickson), 2417

Droit antidumping appliqué par le Canada, marchandises et pays concernés (M. Benidickson), 2417

Valeur totale de 1946 à 1948 (M. Ashby), 403

Zone du sterling, valeur en 1946, 1947 et 1948 (M. Timmins), 402

Impôt sur le revenu

Bureau de Sydney (N.-É.), employés, traitements (M. Gillis), 849

Entreprises rurales de téléphonie en Saskatchewan (M. Burton), 613

London (Ont.), construction d'un édifice, contrats (M. Manross), 614

Impôts

Perception annuelle depuis 1934 (M. Green), 2538

Revenu personnel et impôt *per capita* de 1926 à 1948 (M. Coldwell), 1877

Impressions du Gouvernement, contrats adjudugés (M. Stephenson), 1473

Imprimerie nationale, salaires des employés, conditions de travail (M. Knowles), 2292

Infirmières, maisons à leur usage, octrois fédéraux (M. Knight), 1474, 2179

Inondations

Colombie-Britannique, sommes dépensées par le Gouvernement (M. Campbell), 985

Mesures préventives, dépenses fédérales (M. Charlton), 1916

Irrigation

Berry Creek (Alb.), barrage (M. Quelch), 1234

Dépenses du Gouvernement, par province (M. Black, Cumberland), 1231

Laboratoire des produits forestiers à Vancouver, personnel (M. Herridge), 2154-2155

Lin, boisseaux récoltés en 1948, quantité vendue (M. Menary), 1122

Logement

Ajax (Ont.), vente de poêles de cuisine par la Wartime Housing (M. Williams), 1877

Ordres de dépôt de documents—*Suite*Logement—*Fin*

Anciens combattants

Hastings (Ont.), maisons érigées en 1947 et 1948 (M. White, Peterborough), 1361

Montgomery Place, matériaux défectueux, correspondance (M. Diefenbaker), 405

Construction, en 1948, par l'entremise de certains organismes (M. Timmins), 402

Construction pour fins de location (M. Nicholson), 2645

Établissements militaires de plus de cent personnes (M. Probe), 403

Habitations appartenant à l'État ou à ses organismes, prix du loyer (M. Probe), 847

Hastings (Ont.), construction de maisons et prix de chacune (M. White, Hastings-Peterborough), 1361

Parc Kirkfield (Man.), coût des terrains et des matériaux (M. Miller), 2054

Péninsule de Niagara, avances aux entrepreneurs privés (M. Lockhart), 848, 1467

Projet Bowness (Alb.), renseignements divers (M. Smith, Calgary-Ouest), 1122-1123

Services de la *Mackie Limited* (M. Nowlan), 1573, 1600

Toronto, suppression des taudis, correspondance à ce sujet (M. Nicholson), 2538

Windsor (Ont.), construction de 500 maisons (M. Nicholson), 2538

Maîtres de poste

Caroline (Alb.), nomination (M. Shaw), 1728

Locaux loués, demande de renseignements (M. Shaw), 2292

Salariés âgés de plus de 60 ans (M. Shaw), 2292

Marine

Chenal entre Québec et Montréal, dépenses d'entretien (M. Church), 1600

Officiers préposés à un service continu après janvier 1947 (M. Cockeram), 1572

Sécurité en mer, rapport de la conférence tenue à Londres (M. Pearkes), 1091

Marins, syndicat des marins et le ministre du Travail, correspondance depuis 1946 (M. Young), 1727

Marins canadiens employés au cours de 1945 et 1948 (M. Young), 1573

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Matériaux de construction
 - Certificats de priorité livrés pour chaque catégorie (M. Fraser), 1233
 - Production et exportation en 1947 et 1948 (M. Caouette), 1360-1361
- Matériel militaire expédié à la Chine de 1946 à 1948 (M. McCuaig), 886
- Mines d'or, aide à l'exploitation, sociétés minières bénéficiaires (M. Benidickson), 849
- Navires
 - Construction, contrats en 1948 et 1949 (M. Hazen), 1361
 - Vente par le gouvernement canadien, quantité (M. Young), 1573
- Obligations de l'État, achat par la Banque du Canada et autres institutions (M. Fleming), 1091
- Office national du film
 - Employés, traitements et frais de déplacement (M. Fraser), 984
 - En avant Canada*, coût des films, sujets traités (M. Fraser), 1335
 - Photographies prises en 1948, dimensions, nombre (M. Fraser), 402
- Optométristes employés au ministère des Affaires des anciens combattants (M. Lennard), 1233
- Oléomargarine, fabrication, renseignements divers (M. Argue), 848
- Or
 - Industrie extractive, personnes employées, salaires (M. Adamson), 2417
 - Quantité expédiée aux États-Unis (M. Adamson), 2417
- Pacifique-Canadien, valeurs détenues au Royaume-Uni, aux États-Unis et au Canada (M. Knowles), 1473
- Pacifique, appareils de T.S.F. des navires en service sur la côte (M. MacInnis), 1726-1727, 1877, 2752-2751
- Park Steamship Company, vente de navires (M. Hazen), 403, 1479
- Pénitenciers
 - Libération conditionnelle ou sur parole, nombre depuis 1935 (M. Diefenbaker), 2155
 - Saint-Vincent-de-Paul, magazines en circulation (M. Gauthier, Portneuf), 984
 - Système Borstal, établissement au pays, conférence à cette fin (M. McKay), 1876-1877
- Pensions de vieillesse
 - Contribution versée par le Gouvernement à chaque province (M. Knowles), 1726
 - Montant total dépensé par chaque province par rapport à la pension de base (M. Knowles), 1726

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Personnes déplacées
 - Admission au Canada en 1948 (M. Timmins), 402
 - Nombre établi dans la région minière du nord du Québec (M. Caouette), 402-403
- Platine, restrictions à l'égard de l'exportation ou de l'importation (M. Adamson), 2054
- Polymer Corporation
 - Accords avec les municipalités pour la vente d'énergie électrique (M. Murphy), 1336-1337
- Administrateurs et fonctionnaires, rémunération (M. Murphy), 886
- Contributions versées au township de Sarnia (M. Murphy), 886
- Coût global de la construction et des immeubles à Sarnia (M. McCuaig), 1335
- Ententes avec tout syndicat d'employés, salaires et conditions (M. Murphy), 1336
- Production de caoutchouc, quantité vendue (M. McCuaig), 1335
- Pommes de terre
 - Exportation, réglementation (M. Hatfield), 985
- Provinces Maritimes, programme de soutien des prix (M. Hatfield), 404-405
- Correspondance échangée avec les États-Unis (M. Hatfield), 405
- Pompes à incendie, importations et droits de douane (M. Knight), 848
- Porcs, consommation et exportation de 1940 à 1948 (M. McCuaig), 985
- Postes
 - Bureaux de poste. *V. ce titre*
 - Cases postales, loyer perçu par le Gouvernement (M. Fair), 2174-2175
 - Kenora et Dryden (Ont.), employés et traitements (M. Benidickson), 2645
- Quais
 - Chester (N.-É.), coût des réparations (M. Nowlan), 1474
 - Kingsville (Ont.), entreposage du charbon, règlements (M. Murphy), 2769
- Radio-Canada
 - Location de lignes de transmission, contrats (M. Benidickson), 2292
 - Personnel à Toronto (M. Church), 404
 - Personnel, démissions et renvois (M. McGregor), 848
 - Poste de Sydney, renseignements divers (M. Gillis), 850
 - Postes privés reliés (M. Benidickson), 1573
 - Programme *Allan and Me* (M. Fraser), 405

Ordres de dépôt de documents—*Suite*Radio-Canada—*Fin*

Programmes commandités par des institutions de l'État, nature des émissions (M. Fraser), 1233

Service international, traitement des directeurs d'émissions (M. Aylesworth), 1335

Radiodiffusion

Fréquence *AM* et *FM*, permis octroyés en conformité du traité de la Havane (M. Ross, St. Paul's), 849, 1091

Radiorécepteurs, permis octroyés de 1940 à 1949 (M. Caouette), 985

Radium, rapport du docteur Spence (M. Hodgson), 2645

Recensement du Canada

Personnes de 60 ans et plus (M. Knowles), 1600

Population du Canada et revenu personnel de 1926 à 1948 (M. Coldwell), 1877

Régies encore en vigueur au Canada (M. Caouette), 1336

Rentes viagères de l'État, contrats collectifs et individuels, émission en 1948 (M. Knowles), 886

Réserve indienne de Blood, location de terres (M. Diefenbaker), 1474-1475

Ressources naturelles de l'Alberta et de la Saskatchewan, compensations pour terres (M. Dechêne), 1122

Rétablissement agricole des Prairies, personnel de ce service (M. McKay), 1233

Rivières et lacs

Détroit, pollution des eaux (M. Brown), 2292

Red Deer, détournement des eaux, copie des relevés (M. Quelch), 1234

Route transcanadienne, aménagement, correspondance entre le Dominion et les provinces (M. Argue), 613

St. Mary et Milk (rivières), barrage, coût de la construction (M. Wylie), 1122

Santé nationale et Bien-être social

Médecins à l'emploi de ce ministère, salaire de chacun (M. Dorion), 2769

Subventions aux provinces, sommes dépensées (M. Coldwell), 848, 887, 989

Saskatchewan-Sud, barrage sur cette rivière, correspondance (M. Diefenbaker), 405

Seigneur, M. Michel-Lucien, correspondance à son sujet (M. Stuart, Winnipeg-Nord), 1474

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Service civil

Anciens combattants employés, nombre (M. McKay), 1600

Employés de la Saskatchewan, traitement (M. McKay), 1600

Services de relations publiques et d'information, personnel (M. McGregor), 848

Société centrale d'hypothèques et de logement, matériaux de construction vendus à St. Catharines (M. Fraser), 2392, 2752-2753

Sociétés de la Couronne

Nature des travaux de chacune (M. Green), 1091

Nombre et personnes au service de chacune en mars 1949 (M. Stephenson), 2054

Taxe de vente imposée par les provinces, taux (M. Shaw), 2292

Télévision

Appareils récepteurs, permis octroyés (M. McKay), 985

Demandes de transmission (M. Ross, St. Paul's), 849

Terre-Neuve, personnes de 60 ans et plus (M. Knowles), 1600

Terres destinées aux anciens combattants
Application de la loi, conférence des administrateurs régionaux, frais de déplacement (M. Robinson, Bruce), 2417
Personnel de 1945 à 1948 (M. Brooks), 2417

Canton de Sarnia, ventes en cours (M. Murphy), 850

Ex-militaires établis en Saskatchewan, prêts consentis (M. McCuaig), 984

Hastings (Ont.), achat de fermes sous le régime de cette loi (M. White, Hastings), 1361

Tourisme, port de Huntingdon (C.-B.), revenu en 1948 (M. Cruickshank), 1336

Transbordeurs, service entre les ports situés sur le bassin des Mines (M. Nowlan), 985

Transport postal, Île Pelée (M. Murphy), 2769

Travaux publics

Architecte en chef adjoint, traitement (M. Hodgson), 1725

Parent (Chapleau), entreprises de construction, sommes dépensées (M. Caouette), 1232

Tunnels et ponts

Halifax et Dartmouth (N.-É.), projet de construction (M. Isnor), 1336

Montréal et Saint-Lambert (Qué.), projet de construction (M. Isnor), 1336

Ordres de dépôt de documents—Fin**Usines**

Oshawa (Ont.), renseignements divers (M. Williams), 1335

Région de Toronto, extension et amélioration (M. Williams), 1336

Vallée du Fraser, Commission de régie, copie de tous rapports (M. Fulton), 850

Vallée de Pemberton

Drainage et assèchement, rapport McGugan et correspondance (M. Fulton), 1092

Lac Lillooet, abaissement du niveau des eaux, copie du contrat (M. Fulton), 1234

Wagons plats, correspondance concernant la vente (M. Young), 614

Yukon

Employés du Gouvernement, fonctions (M. Young), 1474

Impôts et octrois (M. Black, Cumberland), 405

Organisation internationale des réfugiés

Personnes déplacées. *V. ce titre*

Secours à l'enfance. *V. ce titre*

Orge. V. Céréales secondaires

Oshawa (Ont.), sommes dépensées pour l'agrandissement des usines industrielles de 1939 à 1945, ordre de dépôt de documents (M. Williams), 1335

Ottawa (Ont.)

Arrêts d'autobus, projet de construction d'abris, 292

Capitale nationale. *V. ce titre*

Compagnie de chemin de fer électrique (Loi). *V. Chemin de fer électrique*

Édifices publics. *V. ce titre*

Ferme expérimentale centrale, employés, salaires et conditions de travail, q. (M. Knowles), 397

Hurdman's Bridge. *V. Capitale nationale*

Pont de la rue Sussex, 2299-2300

Subvention payée par l'État, 1355, 2742

Pacifique-Canadien

Gares. *V. ce titre*

Service entre Swift-Current et Simmie (Saskatchewan), 1125

Valeurs détenues au Royaume-Uni, aux États-Unis et au Canada, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1473

Pacifique, côte du—

Appareils de T.S.F. des navires en service, q. (M. MacInnis), 1356, demande de documents, 1726-1727, 1877, 2750-2751

Garde-côtes sur le littoral, 1082

Mancœuvres, q. (M. Church), 1228, 1475

Pacte du Pacifique. *V. ce titre*

Solde versée aux unités canadiennes, 1596-1597, 1605, 1652. 1732-1733

Pacte de l'Atlantique-Nord

Attitude du gouvernement libéral, 99-100

Avant-projet, discussion à la Chambre, 1425-1426, 1515, 1870

Buts et avantages de ce pacte, 246-248, 765-766, 780, 889, 939, 1189-1190

Copies photostatiques, dépôt, 2503

Déclaration attribuée à M. Harris (Grey-Bruce), m. en vertu de l'art. 31 (M. Drew), irrégulière, 121-123

Réponse de M. Harris, 155

Exposé de M. Raymond (Beauharnois-Laprairie) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2696-2704

Opinion de la C.C.F., 94-95

Opinion créditiste, 99

Ratification, m. (M. St-Laurent) mise aux voix, adoptée, 2805-2814

Représentation du Canada à la conférence de Washington, m. (M. St-Laurent) mise aux voix, adoptée, 2054-2101

Députés présents lors de la mise aux voix, 2578

Privilège (M. Pouliot), 2339

Texte de la proposition devant être signée à Washington, dépôt, 1651, 1718

Copies photostatiques, dépôt, 2503

Pacte du Pacifique

Participation éventuelle du Canada aux pourparlers entre les pays du Commonwealth, 150-152, 244, 1517

Déclaration ministérielle demandée, 2424-2425

Page, Lilian Helena Cross, divorce

Bill n° 72. M. Winkler

1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Pain

Augmentation éventuelle du prix, 1984

Boulangerie des provinces de l'Ouest, rapport Goldenberg, 74

Poursuites intentées, 1425, 2418

Pairage. V. Votes sous Chambre des communes

- Palamar**, Ruth Ellen Jones, divorce
Bill n° 146. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Palestine**, attitude du Canada à l'égard du peuple juif, 227-228
- Pape Pie XII**, Sa Sainteté
Autorité morale reconnue dans le monde entier, 767
Paroles prononcées aux membres du Congrès international des Finances publiques, 823
Union des nations, 1288
Volonté chrétienne de paix, 113-114
- Papier journal**, chiffre de nos exportations, 231
- Pâques**, durée des vacances, 1172-1173, 1575, 2106, 2231-2232
- Parcs nationaux**
Droits de péage à l'entrée des parcs, 934, 1037
Routes. *V. ce titre*
Yoho, aqueduc et égouts, aménagement, 1037
- Parcs nationaux (Loi)**
(Banff. Exclusion d'une région requise pour l'exécution d'une entreprise hydraulique)
Bill n° 81. M. MacKinnon
1re l., 1467; 2e l., 1901; com., 1901-1903; 3e l., 1903
- Parent** (Chapleau), entreprises de construction, sommes dépensées, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1232
- Parkes**, Wilhelmina Doris Guenette, divorce
Bill n° 34. M. Winkler
1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505
- Park Steamship Company**
Vente de navires, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 403, 1479
Noms des navires, prix de vente brut et net, q. (M. Hazen), 2049-2050
- Parlement**. *V. aussi* Gouvernement; Chambre des communes; Sénat
Dissolution
Commentaires, 2586, 2634, 2636, 2637
Discours du Gouverneur général, 2830
Élections générales, 2825-2826
Session. *V. ce titre*
- Partis politiques**
C.C.F. *V. ce titre*
Conservateurs-progressistes. *V. ce titre*
Crédit social. *V. ce titre*
Libéral. *V. ce titre*
Libéraux et conservateurs-progressistes, effets économiques de leur administration, 114-119, 1403-1405
- Passages à niveau**, Brockville (Ont.), 1051-1052
- Passeports**
Renouvellement par émission de nouveaux passeports, 241, 486, 931-932
Usage irrégulier, 241
- Patenaude**, Leonne Dufresne, divorce
Bill n° 155. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2256; 3e l., 2506
- Paulson** (Man.), école de bombardement, correspondance avec la Corporation des biens de guerre (M. Zaplitny), 1338
- Pays-Bas**, matériel de guerre fourni par le Canada, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 979
- Pearkes, M. G. R.** (Nanaïmo)
Adresse en réponse, 1031-1033, 1038-1040, 1179, 1405-1408
Aéroport de Mingan (Qué.), commandant, 124
Anciens combattants, augmentation des allocations, 1576
Aviculture, 507-509, 2106
Butin de guerre, 242, 1405-1408
Chine, évacuation de citoyens canadiens, 45
Commission du prêt agricole, nombre de demandes en Colombie-Britannique, q., 608
Contrôle des changes, 1685
Corporation commerciale canadienne (Loi), 1893-1894, 1898
Crescent, voyage en Extrême-Orient, 1918
Défense nationale
Caisse de retraite, 2321-2322, 2397
Crédits, 2321, 2397, 2405-2408, 2432
Finances, crédits, 2274
Fonctionnaires retraités, 2274
Gibier, exportation (Loi), 2040
Habitations pour les matelots à Esquimalt, 1036

Pearkes, M. G. R.—Fin

Marine

Établissements navals de l'île de Vancouver, requête des employés, q., 884

Prises de guerre, 242, 1405-1408

Sécurité en mer, 1032-1033, 1038-1039

Rapport de la conférence tenue à Londres, demande de documents, 1091

Mission militaire dans l'Inde et le Pakistan, q., 390

Nations Unies, organisation maritime consultative intergouvernementale, représentant canadien, q., 2053

Pêcheries

Colombie-Britannique, 1032-1033

Crédits, 2303, 2308, 2311-2312

Fonctionnaires, traitements, 2303

Postes, service rural en Colombie-Britannique, contrats, q., 1358

Poudre de poisson, 2106, 2311

Produits agricoles (Loi), 507-509, 1715-1717

Radar, appareils fabriqués et en usage au Canada, q., 1334

Royale gendarmerie à cheval relevée de ses fonctions à Esquimalt, 1731

Taxe d'accise

Appareils téléphoniques, q., 2054, 2154

Câblogrammes et télégrammes, q., 2054, 2154

Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 374, 379, 450, 459-463

Statuts (Loi), 650-652, 661, 662, 665, 667-668

Timbre commémoratif, centenaire de la découverte du charbon en Colombie-Britannique, 1125

Pearson, l'hon. Lester B. (secrétaire d'État aux Affaires extérieures)

Accords commerciaux entre le Canada et l'U.R.S.S., q. (M. Hansell), 983

Adresse en réponse, 243-249

Aéroport de Gander, atterrissage pour fins commerciales, 555

Alaska, raccord ferroviaire à la frontière canado-américaine, 987

Allemagne, permis de visiter les tombes de soldats canadiens, q. (M. Diefenbaker), 2174

Bébés, marché noir à Saint-Jean (N.-B.), 1362, 1576

Berlin, ravitaillement aérien, 241, 934

Brook, sir Norman, visite éventuelle au Canada, 1363

Bulgarie, arrestation de ministres du culte, 553

Canadiens expulsés des États-Unis, 2175-2176

Collaboration économique en Europe, rapport du comité, 293

Pearson, l'hon. Lester B.—Fin

Communisme, moyens de le combattre, 245-246

Conférence du Commonwealth, 1363

Dommages de guerre, indemnisations, 2178

Extradition, négociations avec les États-Unis en vue d'un nouveau traité, 1279, 1364

Ferraille excédentaire laissée en Allemagne, 244

Mindszenty, le cardinal

Arrestation, protestation officielle du Canada, 168-169, q. (M. Caouette), 391

Condamnation, regrets exprimés au Pape, 636

Protestations provenant de divers groupements, noms de ces groupements, q. (M. Caouette), 389

Mission canadienne à Berlin, personnel, q. (M. Thatcher), 400

Mission commerciale en Israël, projet du Gouvernement, 484

Missionnaires canadiens en Chine, 850-851

Nations Unies

Organisation maritime consultative intergouvernementale, représentant canadien, q. (M. Pearkes), 2053

Raisons de l'inefficacité partielle de cet organisme, 243

Organisation météorologique, convention signée à Washington, ratification, 1728

Pacte de l'Atlantique-Nord, 246-248, 1515

Conférence tenue à Washington, participation canadienne, m. (M. St-Laurent), 2089-2097

Pacte du Pacifique, participation éventuelle du Canada, 244, 1517

Passeports

Renouvellement par émission de nouveaux passeports, 241, 486, 931-932

Usage irrégulier, 241

Présentation à la Chambre, 1

Secours à l'enfance, q. (Mme Strum), 984

Situation internationale, 244-246

Stépinac, Mgr, emprisonnement, q. (M. Caouette), 387

Terre-Neuve, union au Canada

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 568-572

Rapports et documents déposés, 291

Vatican, représentant canadien, q. (M. Caouette), 385

Pearl, Priscilla Benning, divorce

Bill n° 69. M. Winkler

1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Pêcheries (ministère)

- Administration, 2301-2308
- Colombie-Britannique, 1032-1033
- Crédits, 2301-2313
- Flétan, pêche sur la côte du Pacifique, 2308
- Fonctionnaires de ce ministère, traitements, 2303
- Fourniture de boîte aux pêcheurs, 1035-1036, 1093
- Transport de l'Ouest à l'Est, subventions, 2308-2313
- Hareng congelé, frais de transport du Pacifique à l'Atlantique, 2308-2313
- Havres de pêche de Gaspé, 909-910
- Homard
 - Digby (N.-É.), fourniture de boîte aux pêcheurs, 1035-1036, 1093, 2308-2313
- Île du Prince-Édouard
 - Avions pour patrouiller les centres de pêche, q. (M. McLure), 609
 - Modifications des règlements régissant la prise, 2484
 - Règlements concernant la mise en conserve, 556
 - Saison de la pêche, heure pour tendre les lignes, q. (M. McLure), 1872
- Manitoba, difficultés des pêcheurs à Winnipeg, 1124
 - Explications du ministre, 1329-1330
- Office de soutien des prix, programme pour (1949), 2820
- Palourdes, zone interdite, q. (M. Nowlan), 2053-2054
- Permis de pêche
 - Grand-Lac-des-Esclaves, contingent fixé, q. (M. Moore), 2416
 - Territoires du Nord-Ouest, q. (M. Moore), 2291-2292
- Poisson
 - Achat par l'Office des prix, 1329-1330
 - Tarif-marchandises, 553
- Poisson et contenants de poisson, 31
- Prêts aux pêcheurs pour l'achat de provente, 2648, q. (M. Moore), 2685
- Règlements relatifs à la pêche, 249-250
 - Saisie d'un navire de pêche américain, 125
- Saumon de l'Atlantique, 2301-2308
- Saumon, marchés pour le saumon en conserve en provenance du Pacifique, 2304-2306, 2308

Pemberton. V. Vallée de Pemberton**Pénitenciers et prisons**

- Collin's Bay, enquête, 2535, 2685-2686
- Rapport du commissaire, texte, 2819-2820
- Détenus, nombre par pénitencier, système pénal, q. (M. McKay), 843

Pénitenciers et prisons—Fin

- Libération conditionnelle ou sur parole depuis 1935, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 2155
- Saint-Vincent-de-Paul
 - Magazines en circulation, ordre de dépôt de documents (M. Gauthier, Portneuf), 984
 - Rose, Fred, genre d'emploi, q. (M. Low), 1876
- Système Borstal, établissement au pays, conférence à cette fin, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1876-1877
- Toronto, ferme de la prison de la rue Yonge, q. (M. Church), 398

Pensions

- Anciens combattants. V. *ce titre*
- Aveugles. V. *ce titre*
- Pension nationale à participation, 218

Pensions de vieillesse

- Administration, 2469-2475
- Âge d'admissibilité, 772, 1275, 2533-2534
- Alberta, montant versé en 1948, q. (M. Dechêne), 401
- Augmentation des taux, 218, 962-964, 1517, 1732, 2533-2534
 - Contribution fédérale et accords avec les provinces, 1424
 - Pétition demandant un minimum mensuel de \$50, 2749
 - Requête de plusieurs municipalités, q. (M. Low), 1333
- Aveugles. V. *ce titre*
- Contribution versée par le Dominion à chaque province, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1726
- Coût estimatif pour différents plans mentionnés, q. (M. McCullough), 609
- Évaluation des ressources, 1294-1297
- Loi, propositions d'amendement, exposé (M. Knowles) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, irrégulier, 2107-2112, 2137-2138
 - Modifications insuffisantes, 2636, 2749
 - Montant versé par chaque province pour les derniers douze mois, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1726
 - Nombre, par province, montants versés par l'État, par année, depuis 1944, q. (M. Timmins), 386-387
 - Tableaux, 386-387
- Pensions mensuelles moyennes, par province, pour 1947 et 1948, q. (M. MacInnis), 882-883
- Revenu maximum autorisé, 2590-2591

Pensions de vieillesse—Fin

- Sécurité des vieillards, exposé (M. Mac-Innis), 1139-1145
 Sommes payées par l'État depuis 1944, recouvrements sur les successions, tableaux, 386-387
 Terre-Neuve, 2178, 2237-2239

Pensions de vieillesse (Loi)

- (Relèvement de la participation du Dominion de \$30 à \$40 par mois)
 Bill n° 237. M. Martin
 rés., 2650; 1re, 2e l. et com., 2650-2658; 3e l., 2658
 Question de privilège (M. Knowles), 2749-2750

Périodiques. V. Publications**Permis de construction. V. Logement****Permis de pêche. V. Pêcheries****Persécution religieuse**

- Attitude des communistes envers l'Église, 112-113, 745-746
 Bulgarie, 553, 741
 Espagne, 2177
 Mindszenty, le cardinal. *V. ce titre*
 Missionnaires canadiens en Chine, protection, 850-851
 Politique du Gouvernement à cet égard, déclaration du premier ministre, 787-789
 Question posée devant l'Assemblée générale des Nations Unies, 2177
 Stepinac, Mgr. *V. ce titre*

Personnes déplacées

- Admission au Canada
 Conditions, q. (M. Knight), 1360
 Leçons d'anglais, q. (M. Knight), 1360
 Nombre en 1948, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 605
 Personnes exerçant des professions libérales, 486
 Canadian Christian Council, organisation en vue du rétablissement des réfugiés, q. (M. Probe), 2048-2049
 Embauchage. *V. ce titre*
 Immigration au Canada en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402
 Pétition de la part de Canadiens réclamant une déclaration des droits de l'homme, 383

Pétrole

- Champs pétrolifères de la région de Lloydminster, exposé (M. Fair), 2763
 Extraction des sables bitumineux en Alberta, 1029-1030
 Forage des puits, 1015-1017
 Nouvelle nappe au puits Schoepp, 2173
 Pipe-lines (Loi). *V. ce titre*

Phares, salaire des gardiens, 2455

- Phillipps, Robert William, divorce**
 Bill n° 50. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Picard, M. L.-P. (Bellechasse)

- Adresse en réponse, 1056-1062
 Comptes publics, rapport du comité, 2103
 Constitution du Canada, 1061-1062
 Relations fédérales-provinciales, 1060-1061
 Terre-Neuve, 1057

Pie XII. V. Pape Pie XII**Pilotes**

- Lignes aériennes Trans-Canada, police d'assurance, 2755
 Qualités requises des pilotes particuliers (M. Cruickshank), 2270, 2300
 Statut d'anciens combattants aux pilotes civils de la dernière guerre, 1878

Pinard, M. Roch (Chambly-Rouville)

- Adresse en réponse, 1104-1108
 Unité nationale, 1107
 Parti libéral, compétence des chefs, 1104-1107

Pipe-lines

- Alberta Natural Gas Company (Loi). V. ce titre*
Interprovincial Pipe Line Company (Loi). V. ce titre
Trans-Northern Pipe Line Company (Loi). V. ce titre
The British American Pipe Line Company (Loi). V. ce titre
Westcoast Transmission Company (Loi). V. ce titre
Western Pipe Lines (Loi). V. ce titre

Pipe-lines (Loi)

- (Contrôle des pipe-lines interprovinciaux et internationaux)
 Bill n° 190. M. Chevrier
 1re l., 2342; 2e l., 2523-2529, renvoyé au comité des chemins de fer; com., 2658-2671, 2673-2677; 3e l., 2786

- Piper, Evelyn Florence Bridgen, divorce**
Bill n° 115. M. Emmerson
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Plan Greber.** V. Capitale nationale
- Plan Marshall.** V. Collaboration économique
- Plantes oléagineuses.** V. Graines oléagineuses
- Platine,** restrictions à l'égard de l'exportation ou de l'importation, ordre de dépôt de documents (M. Adamson), 2054
- Poisson.** V. Pêcheries
- Polymer Corporation Limited**
Accords avec les municipalités pour la production d'énergie électrique, demande de documents (M. Murphy), 1336-1337
Administrateurs et fonctionnaires, rémunération de chacun, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 886
Contributions versées au township de Sarnia (Ont.), ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 886
Coût global de la construction et des immeubles à Sarnia, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 1335
Ententes avec tout syndicat d'employés, salaires et conditions, demande de documents (M. Murphy), 1336
Production de caoutchouc, quantité vendue, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 1335
Salaire et indemnités de sécurité, comparaison avec l'Imperial Oil Company, q. (M. Murphy), 844, 900
- Pommes**
Colombie-Britannique
Entrepôts frigorifiques, subventions, 2341
Expéditions au Brésil en échange d'oranges, q. (M. Hatfield), 2025
Exportation en Grande-Bretagne pour 1947 et 1948, q. (M. Timmins), 384
Programme pour 1949, demande de renseignements, 2754-2755
Tableaux, 1099
Importations en 1948, q. (M. Nowlan), 2537
Nouvelle-Écosse, aide fédérale, 253-254, q. (M. Isnor), 2389
Déracinement d'arbres fruitiers, subventions, 270, 2250-2253, 2265-2268
Pays importateurs, quantité, q. (M. Stephenson), 1332
Prix minimum des produits non vendus, q. (M. Fulton), 1227
- Pommes—Fin**
Région des vergers, irrigation, q. (M. Fulton), 1227
Simcoe (Ont.), 1212
- Pommes de terre**
Amidon, exportation, quantité, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 1725
Érection d'entrepôts dans l'Île du Prince-Édouard, 1280
Excédent, perte de nos marchés (M. Hatfield), 2746-2748, 2756-2759
Exportation aux États-Unis, interdiction, 45, q. (M. Hatfield), 385
Correspondance échangée entre Washington et Ottawa, demande de documents (M. Hatfield), 405, 985
Règlementation à l'égard des permis, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 985, 1576, 1732
Fécule. V. *ce titre*
Nouvelle-Écosse, prix minimum, 252; q. (M. Nowlan), 1229
Pays importateurs, quantité, q. (M. Stephenson), 1332
Soutien des prix
Île du Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick, paiements faits en vertu de ce programme, qq. (M. Hatfield), 611
Nouvelle-Écosse, q. (M. McCullough), 2415
Programme, correspondance échangée entre la Commission et les provinces, demande de documents (M. Hatfield), 404-405
Quantité achetée des cultivateurs, q. (M. Hatfield), 1090
Vente, programme ministériel, 794
Exposé (M. Michaud), 1387-1391
- Pompes à incendie,** importation, droits de douane, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 848, 1731
- Pompiers,** droit aux allocations accordées aux anciens combattants, 1605
- Poncelet, Virgile-Zenor-Joseph, divorce**
Bill n° 200. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Ponts.** V. *aussi* Tunnels et ponts
Île Morrison, sur l'Outaouais, construction demandée, 1309-1310
Ottawa, état du pont de la rue Sussex, 2299-2300
Saint-Jean, moyen de communication entre l'est et l'ouest de la ville, 2730

Ponts—Fin

Saskatchewan-Landing, exposé (M. Bentley), 2140-2142

Population. V. Recensement**Porcs**

Alimentation, 2245-2247

Bacon, envois au Royaume-Uni, 1315, q. (M. Coldwell), 2644, 2767-2768

Subventions, suppression, 987

Vente, consommation domestique et exportation de 1940 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 985

Port-Nelson Salvage Company, salaire des ouvriers employés par cette compagnie, 2824

Ports. V. aussi Quais

Élévateurs de grains. V. *ce titre*

Entretien et surveillance, 2453-2455

Forestville (Qué.), acquisition par le Gouvernement, q. (M. Dorion), 2173-2174

Goderich (Ont.), 1267

Inspection des bouées, 2454-2455

Port-Credit (Ont.), 692

Rivalité, exposé (M. Hazen), 1238-1241

Tarif-marchandises, 1238-1241

Utilisation de nos ports sur les Grands lacs, 221-224

Postes (ministère)

Bureaux de poste

Churchill (Man.), aire totale, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Knight), 1474

Construction. V. Édifices publics

Nanton (Alb.), communications échangées avec le ministère, demande de documents (M. Hansell), 1878

Nouvelle-Écosse, revenu de certains bureaux mentionnés, q. (M. Isnor), 980

Revenu inférieur à \$25, q. (M. Nicholson), 984

Cases postales

Location, 2177-2178

Transfert des titres de propriété, loyer perçu par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 2174-2175

Remboursement aux maîtres de poste, 2534

Chambre des communes, courrier aérien franc de port, règlements actuels, q. (M. Shaw), 76, 401-402

Privilège de franchise pour les députés, 2754

Circulaires communistes, 1363

Postes—Suite

Colis-postaux expédiés outre-mer, tarif, ordre de dépôt de documents (M. Hansell), 612, 1421

Contrats de transport postal (Loi), V. Transport postal, contrats

Crédits, 2301, 2432

Documents visant à frauder le public, 1363

Enquêtes faites par la Commission du service civil sur le service intérieur du ministère, q. (M. Richard, Ottawa-Est), q. (M. Coldwell), 1597

Frais de port supplémentaires imposés durant la guerre, abolition demandée, 407

Journaux et périodiques, pertes occasionnées par le transport, q. (M. Nicholson), 984, q. (M. Fraser), 1334, 1339

Maîtres de poste

Adjoints, nomination et salaire, q. (M. Robinson, Bruce), 843

Redressement et rajustement des traitements, q. (M. McGregor), 2391

Caroline (Alb.), nomination, demande de documents (M. Shaw), 1728

Locaux loués, demande de renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 2292

Nomination, 2649

Parent (Qué.), nomination, q. (M. Caouette), 984

Salariés âgés de plus de 60 ans, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 2292

Mandats et bons de poste, tarif, 2484

Service postal

Colombie-Britannique, service rural, contrats, q. (M. Pearkes), 1358

Facteurs ruraux, 1399-1400

Kenora et Dryden (Ont.), employés et traitements, demande de documents (M. Benidickson), 2645

Merriton et Niagara-on-the-Lake (Ont.), recettes, q. (M. Lockhart), 395

Route rurale au nord de St. Catharines (Ont.), soumissions, q. (M. Lockhart), 605

Rouyn-Noranda, livraison par facteurs, 146, q. (M. Caouette), 388

St. Catharines (Ont.), livraison rurale, qq. (M. Lockhart), 398, 605

Val d'Or, soumissions, q. (M. Caouette), 602

Service postal aérien

Courrier franc de port, règlements actuels, 76, 401-402

Crédits supplémentaires, 2432

- Postes—Fin**
 Tarif-postal
 Réduction à l'égard des cadeaux destinés au Royaume-Uni, 612, 1421
 Yukon, taxe postale spéciale, q. (M. Mac-Innis), 1089-1090
 Timbres commémoratifs
 Centenaire de la découverte du charbon en Colombie-Britannique, 1125
 Centenaire de Halifax, 1093
 Terre-Neuve, admission dans la Confédération, 1093
 Transport postal
 Contrat entre Sheet-Harbour et Sherbrooke (N.-É.), q. (M. Low), 1914
 Soumissions, q. (M. Low), 2389
 Île Pelée, q., demande de documents (M. Murphy), 2769
 Transport postal, contrats (Loi). *V. ce titre*
- Pouliot, M. Jean-François** (Témiscouata)
 Adresse en réponse, 1258-1262
 Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2351-2355
 Commerce international, 1258-1260
 Conférence fédérale-provinciale de 1936, demande de documents, 1573-1574
 Débats de la Chambre, exposé budgétaire, félicitations aux imprimeurs, 1869
 Devises américaines, somme fournie au Congrès des métiers et du travail pour envoi de fonds aux États-Unis, q., 1225
 Élections fédérales, victoire libérale en perspective, 2759-2762
 Lettre anonyme, 2339-2340
 Libéralisme, 2750
 Mesures transitoires (Loi), 1703
 Pacte de l'Atlantique-Nord
 Ratification, m. (M. St-Laurent), 2812-2814
 Représentation canadienne à la conférence de Washington, m. (M. St-Laurent), 2097-2100, 2339
 Question de privilège
 Lettre anonyme reçue, 2339-2340
 Libéralisme, 2750
 Pacte de l'Atlantique-Nord, article du *Soleil*, 2339
 Règlement de la Chambre, 1320, 2089
 Relations fédérales-provinciales, 1261
 Terre-Neuve, union au Canada
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 532-533; sous-amendement (M. La-Croix), 597-598, 623
- Pouvoir d'achat.** *V. Production et pouvoir d'achat*
- Pouvoirs d'urgence.** *V. Mesures transitoires*
- Power, l'hon. C. G.** (Québec-Sud)
 Élections fédérales, dépenses d'élection (Loi), 167, 2368
- Powers, M. M. E.,** honoraires reçus du Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 1473
- Premier ministre.** *V. aussi* St-Laurent, le très hon. Louis-S.
 Anniversaire de naissance, 124
 Entrevue prochaine avec le président Truman, 484
 Félicitations et bons souhaits, 6
 Résidence officielle, demande de renseignements, q. (M. Ashby), 2052
- Prêt agricole** en Colombie-Britannique, nombre de demandes, q. (M. Pearkes), 608
- Prêts**
 Corporation commerciale canadienne (Loi). *V. ce titre*
 Royaume-Uni, solde actuel, q. (M. Jackman), 837
 Nouveau prêt, visite de sir Norman Brook à cette fin, 1605
 Saskatchewan, q. (M. Thatcher), 2291
- Princesse Elizabeth,** naissance du prince Charles, félicitations, 19, 26
- Prises de guerre**
 Exposé (M. Pearkes), 1405-1408
 Navires et cargaisons, q. (M. Fraser), 607
 Répartition des fonds, 242, 2105
 Exposé (M. Claxton), 690-691
- Prises de guerre** (Loi)
 (Mesure prévoyant le paiement et la distribution des parts de prises)
 rés. (M. Claxton), 1515
- Prisons.** *V. Pénitenciers*
- Privilège,** question. *V. ce titre sous* Chambre des communes
- Privilèges et élections** (Comité)
 Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1457
- Probe, M. J. O.** (Regina City)
 Adresse en réponse, 1249-1253, 1452
 Affaires des anciens combattants
 Étudiants aux universités et écoles d'arts et métiers, inscription, q., 392
 Reconstitution du comité demandée, 1451
 Service des pensions, 1451-1452

Probe, M. J. O.—Suite

- Affaires extérieures, crédits, 2269
- Agriculture, crédits, 2241
- Anciens combattants, médailles et étoiles distribuées, 431
- Aptitude physique, 1251-1253, 2342
- Assurance-chômage, formation des apprentis, bénéficiaires par province, ordre de dépôt de documents, 849
- Automobiles et camions, importation, droits douaniers et taxe d'accise, q., 395
- Aviation internationale, 2269
- Boulangerie *Western Canada*, rapport Goldenberg, 74
 - Poursuites intentées, 1425, 2418
- Céréales secondaires, 1092
- Coalition, poursuites, 1425, 2418
- Commerce, crédits, 2450
- Défense nationale
 - Crédits, 2321-2322, 2398
 - Immeubles, pertes causées par le feu, ordre de dépôt de documents, 1600, 2685
 - Pension de retraite, 2321
- Députés, pensions, 2825
- Forces armées, sommes versées par différents ministères de 1938 à 1948, ordre de dépôt de documents, 1473
- Hockey, participation de l'équipe de Regina aux joutes finales, 1251, 2633
- Hôpitaux, subventions, 1250
- Immigration
 - Allemands, nombre admis depuis 1945, q., 2048
 - Canadian Christian Council*, organisation en vue du rétablissement des réfugiés, q., 2048
 - Politique d'exclusion, 2783-2784
- Irrigation
 - Provinces des Prairies, superficie estimative des terres où des travaux ont été parachevés, q., 835
 - Saskatchewan, 2782-2783
- Logement
 - Établissements militaires de plus de cent personnes, ordre de dépôt de documents, 403
 - Habitations appartenant à l'État ou à ses organismes, prix du loyer, ordre de dépôt de documents, 847
- Marins
 - Enquête sur les conditions de travail, 2105
 - Mécontentement à bord du *Crescent*, 1878

Probe, M. J. O.—Fin

- Marins—Fin
 - Mutinerie à bord de l'*Athabaskan*, 1235-1236
 - Prestations de scolarité, âge maximum d'admissibilité, 2589
 - Mines et Ressources, crédits, 2318
 - Pensions de vieillesse, 2473
 - Pipe-lines (Loi), 2674-2675
 - Réserves indiennes, concessions forestières, redevances, q., 400
 - Subsides (Loi), 2473, 2782-2784
 - Télégrammes envoyés en port dû, 2318, 2452
 - Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 424-425
 - Timbres-poste commémoratifs, émission, 1093

Production et pouvoir d'achat

- Accroissement dans certaines villes de l'Ontario, 117, 127
- Approvisionnements, quantité par rapport aux besoins, 933, 1431
- Consommation annuelle, en dollars et par individu, de 1926 à 1949, prévisions pour 1949, q. (M. Coldwell), 1469, ordre de dépôt de documents, 1877
- Estimation pour 1949, q. (M. Coldwell), 840
- Excédents de production, 1155-1156
- Manque de pouvoir d'achat, 1446-1448, 2627
- Monétisation des marchandises excédentaires, 1430-1432
- Programme du parti créditiste, 1394, 1396
- Statistiques (1948), 65

Produits agricoles. V. aussi Vivres

- Blé. V. *ce titre*
- Entrepôts frigorifiques, 2247-2248
- Frais de production et prix des denrées, 212-214
- Fruits et légumes. V. *ce titre*
- Marchés, 918, 991-993, 1265, 2213-2214, 2576-2578
 - Exposé (M. Gardiner), 800-808
 - Commentaires de M. Smith (Calgary-Ouest), 916-918
 - Réponse de M. Rowe, 872-876
 - Organisation de nos marchés, loi à cet effet, 1423
 - Perte de nos marchés (M. Diefenbaker), 2705-2708 (M. Hatfield), 2746-2748, 2756-2759
 - Service des marchés, 2247-2248
 - Situation précaire, 251-252
- Œufs, accords commerciaux avec la Grande-Bretagne. V. *discussion sur Produits agricoles (Loi)*
- Office de soutien des prix. V. Soutien des prix agricoles

Produits agricoles—Fin

- Pommes de terre. *V. ce titre*
 Prix minimums, article de la revue *Maclean's*, commentaires de M. Fair, 189, 193-195
 Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*
 Vente coopérative. *V. Coopératives*

Produits agricoles (Lois)

1. (Organisation du marché quant au commerce interprovincial et d'exportation)
 Bill n° 82. M. Gardiner
 1re l., 1467; 2e l., 2484-2503, 2514-2516; com., 2516-2523; 3e l., 2523
 Amendement (M. Wright), 2502, 2514-2516
 2. (Prorogation pour une période d'une année)
 Bill n° 126. M. Gardiner
 rés., 31, m. (M. Gardiner) demandant l'étude en comité, 489-509, 1715-1717, 1919-1934, mise aux voix, adoptée, 1933; com., 1950-1957; 1re l., 1957; 2e l., m. (M. Gardiner) 1957-1982, 1985-2033, mise aux voix, adoptée; com., 2034-2037; 3e l., 2037

Produits chimiques. régie internationale, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 1335

Produits laitiers. *V. Industrie laitière*

Produits pharmaceutiques. médicaments anti-diabétiques, détaxe, 796, 2728

Proulx. Rosario, divorce

- Bill n° 73. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Provende. *V. Céréales de provende*

Provende avicole. *V. Aviculture*

Provinces du Canada. *V. aussi leurs noms respectifs*

- Allocations familiales. *V. ce titre*
 Droits de chacune (M. Drew), 56-59
 Réponse du premier ministre, 86
 Pensions de vieillesse. *V. ce titre*
 Relations fédérales-provinciales. *V. ce titre*

Provinces de l'Ouest et des Prairies. *V. aussi leurs noms respectifs*

- Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
 Blé. *V. ce titre*
 Irrigation. *V. ce titre*

Provinces de l'Ouest et des Prairies—Fin

- Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
 Sécheresse, versements à l'égard des récoltes déficitaires, 2590, 2650, 2682

Provinces Maritimes. *V. aussi leurs noms respectifs*

- Isthme de Chignectou, 940
 Creusage, nécessité, exposé (MM. Black (Cumberland) et Nowlan), 2133-2137
 Situation économique, 1146-1150
 Tarif-marchandises, 1397-1399

Psychologues au ministère des Affaires des anciens combattants, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Blair), 1573

Publications

- Gazette du Canada*, impressions, crédit supplémentaire, 2432
Les paroles françaises, revue hebdomadaire, q. (M. Dorion), 2416
 Périodiques malsains (*crime comics*), 168

Quais. *V. aussi Ports*

- Chester (N.-É.), coût des réparations, demande de documents (M. Nowlan), 1474
 Kingsville (Ont.), tarif de quaiage, q. (M. Murphy), 2769
 Entreposage du charbon, règlements, demande de documents (M. Murphy), 2769
 Pas, emploi de Charles Morgan, q. (M. Moore), 2768-2769
 Rustico-Harbour, travaux de protection contre les eaux de la mer, q. (M. McLure), 1915
 Vancouver, inspecteurs, 1197-1198

Québec, province

- Paroles de sir Robert Borden, 80

Quelch, M. Victor (Acadia)

- Adresse en réponse, 259-264, 1443-1449
 Blé, accord international, 1730
 Nouvel accord, approbation, m. (M. St-Laurent), 2803-2804
 Collaboration économique en Europe, rapport du comité, 293
 Commerce international, 260-264
 Contrôle des changes (Loi), 1629-1634, 1669-1671, 1685, 1753-1755
 Crédit social, 1444-1445
 Fonds monétaire international, 261-262
 George VI, anniversaire de naissance, 2107

Quelch, M. Victor—Fin

Impôt sur le revenu agricole, blé, revenu additionnel provenant des récoltes (1945 à 1948), 932-933

Irrigation, moyen d'accroître la production du sol, 259-260

Mesures transitoires (Loi), 1480-1486

Production et pouvoir d'achat, 1446-1448

Produits agricoles

Bill n° (82), 2522-2523

Bill n° (126), 503, 1996-1999

Rivière Red Deer, détournement des eaux, copie des relevés, demande de documents, 1234

Soutien des prix agricoles, 192-193

Question ouvrière. V. aussi Chômage

Assurance-chômage. V. Commission d'assurance-chômage

Code du travail, 118, 119, 127

Contrats collectifs, correspondance échangée entre le ministère du Travail, la *Canada Steamship Lines* et l'Union des marins, demande de documents (M. Young), 2054

Embauchage. V. *ce titre*

Grèves. V. *ce titre*

Main-d'œuvre active et chômeurs, total estimatif par province, q. (M. Gillis), 396

Syndicats ouvriers. V. *ce titre*

Questions

Accidents et mortalité, statistiques (M. Church), 842-843

Accords commerciaux entre le Canada et l'U.R.S.S. (M. Hansell), 983

Aciéries, dépréciation spéciale, montant alloué depuis 1939 (M. Coldwell), 1721

Aéroport de Neepawa (Man.) utilisation (M. Bracken), 1470

Affaires des anciens combattants

Adjoint administratif (M. Robinson, Bruce), 2416

Anciens officiers à l'emploi du ministère (M. Blackmore), 1229-1230

Agriculteurs, revenu net et brut de 1928 à 1947 (M. Wright), 604

Ajax (Ont.)

Poêles de cuisine à l'usage des locataires (M. Williams), 1596

Sociétés industrielles établies à cet endroit, siège social de chacune (M. Williams), 842

Allemagne, permis de visiter les tombes de soldats caadiens (MM. Jones et Diefenbaker), 1472, 2174

Allocations familiales en Alberta, montant versé en 1948 (M. Dechêne), 401

Questions—Suite

Aluminium, exportation sous toutes formes de 1944 à 1948 (M. Knowles), 1598

Anciens combattants

Cummings, M. J., renseignements à son sujet (M. Blackmore), 1724

Inscription aux universités et écoles d'arts et métiers, nombre en 1948 (M. Probe), 392

Pensions et allocations, examen médical, nombre par mois (M. Fraser), 400

Pensions et allocations d'invalidité
Nombre total d'après le pourcentage d'invalidité (M. McKay), 1228

Pensions annulées, diminuées ou augmentées, nombre (M. Fraser), 400

Aptitude physique

Provinces ayant établi un Conseil depuis 1943, subventions fédérales (M. Gauthier, Portneuf), 2153

Armée canadienne

Éléments de brigade, effectifs (M. Harkness), 1596

Parachutistes (M. Harkness), 1596

Arsenal de Lindsay (Ont.), personnel (M. McGregor), 607

Assistance à l'agriculture des Prairies

Paiements effectués dans chacune de ces provinces en 1948 (M. Diefenbaker), 835

Saskatchewan, townships 45, 27 et 28, allocations versées (M. Campbell), 1872

Subventions versées de 1939 à 1949, sommes retenues (M. Fair), 394

Assurance-chômage

Bureaux, frais de location en certaines villes mentionnées (M. Knowles), 397

Droit aux prestations, règlement (M. Harkness), 885

Frais d'administration (M. McGregor), 606

Prestations

Montant total versé en 1946, 1947 et 1948 (M. McCuaig), 1360

Montants versés en janvier et février 1948 et 1949 (M. MacInnis), 1469-1470

Saskatchewan, employés d'une fabrique de chaussures (M. Diefenbaker), 1472

Versements pour 1946-1947 (M. McGregor), 606

Yukon et territoires du Nord-Ouest, application de la loi (M. Knowles), 305

Atlantique, côte

Navires de sauvetage, achat (M. Church), 1916

Automobiles et camions, importation, droits de douane et taxe d'accise (M. Probe), 395

Questions—Suite

- Aviation
Aéroport de Mohawk, à Deseronto (Ont.), utilité (M. Lennard), 2645
Effectifs actuels, attributions (M. McKay), 1722-1723
Avions *Mosquito*, achat par la Corporation commerciale canadienne (M. Gagnon), 602
Avoine et orge, prime versée aux producteurs entre le 1^{er} août et le 21 octobre 1947 (M. Bentley), 1722
Bacon, envois au Royaume-Uni (M. Coldwell), 2644, 2767-2768
Banque d'expansion industrielle, prêts à la Saskatchewan depuis 1945 (M. Thatcher), 2291
Banque du Canada, transactions en matière d'or (M. Low), 603
Banques à charte
Dépôts d'épargne (M. McCuaig), 847
Prêt à l'État en 1948, taux d'intérêt (M. Sinnott), 2051
Bétail, tuberculination
Comté de Kent (Ont.) (M. Robinson, Bruce), 2416
Indemnité pour les animaux abattus (M. Robinson, Bruce), 1117
Beurre, importations, pays, prix et quantité (M. Fleming), 885
Biens de guerre (Corporation)
Paulson (Man.), immeubles de surplus (M. Zaplitny), 1334
Personnel, salaires et traitements en 1948 (M. Shaw), 1469
Somme réalisée à même la vente des biens (M. McKay), 1335
Valeur globale des biens remis à la Corporation depuis la fin de la guerre (M. Moore), 1118
Ventes, valeur nette et brute en 1948 (M. Shaw), 1469
Blé
Accords internationaux, livraisons à d'autres pays que la Grande-Bretagne (M. Ross, Souris), 839 (Mme Strum) 978-979
Quantité livrée de 1946 à 1949, prix (M. Fair), 982 (M. Diefenbaker), 1087
Collaboration économique en Europe, achat en vertu de ce plan (M. Diefenbaker), 399, 1087
Nouvel accord international, pays importateurs (M. Black, Yukon), 2536
No 1 du Nord, prix pour les années-récolte 1946 à 1949 (M. Fair), 1332
Paiements sur le blé livré de 1945 à 1949 (M. Ross, Souris), 396-397

Questions—Suite

- Blé—Fin
Producteurs de l'Est, sommes reçues annuellement par boisseau, depuis 1944, à même le Fonds d'égalisation (M. Charlton), 2050-2051
Ventes pendant la guerre, prix (M. Fair), 398
Bois
Régie, frais de l'État depuis 1940 (M. Hodgson), 1231
Régisseur, traitement, frais de déplacement et autres (M. Hodgson), 1722
Bois de pulpe des provinces Maritimes, expéditions dans la province de Québec (M. Gauthier, Portneuf), 2154
Boissons alcooliques, consommation, par province, de 1945 à 1948 (M. Gauthier, Portneuf), 1569-1570
Bureau des brevets et du droit d'auteur
Brevets enregistrés au Canada et hors du Canada, nombre (M. Menary), 399
Personnel et traitements (M. Menary), 399
Bureaux de poste
Flin-Flon (Man.), construction, 984
Nouvelle-Écosse, revenu de certains bureaux mentionnés (M. Isnor), 980
Revenu inférieur à \$25 (M. Nicholson), 984
Canada Land and Irrigation Company Limited, achat par le Gouvernement, pour parler à ce sujet (M. Wylie), 2769
Canalisation du Saint-Laurent
Commission internationale (M. Lennard), 2051-2052
Coût, part défrayée par l'Ontario et le Québec (M. Isnor), 1333
Canso, aménagement d'un pont sur ce détroit (M. Isnor), 1599
Capitale nationale, expropriations immobilières (M. Fulton), 2053
Carr, Sam, naturalisation (M. Diefenbaker), 394
Casernes de Halifax, réparations effectuées à la toiture (M. Nowlan), 2050
Chambre des communes, courrier aérien franc de port, règlements actuels (M. Shaw), 76, 401-402
Chantier maritime de Halifax, personnel (M. Isnor), 2537
Chemins de fer
Alberta, embranchements nécessaires (M. Dechène), 1874
Service entre Montréal et Cochrane (M. Caouette), 840
Toronto, service suburbain (M. Church), 840

Questions—Suite

- Chômage
 Nombre de chômeurs en janvier et février 1948 et 1949 (M. MacInnis), 1469-1470
 Nombre de chômeurs par province (M. Gillis), 396
 Travaux publics prévus en cas de crise (M. Coldwell), 838, 931, 987-988
 Chômeurs et main-d'œuvre active, total estimatif par province (M. Gillis), 396
 Collège militaire royal, admission des étudiants, nombre en 1949 (M. Kidd), 1470
 Comité des prix, mesures prises par le Gouvernement en juin 1948 (M. Thatcher), 2052
 Commission de contrôle du change
 Achat d'or et de devises étrangères depuis 1940 (M. Fulton), 979
 Devises américaines
 Achat par différentes sociétés, total (M. Low), 401
 Somme fournie au Congrès des métiers et du travail pour envois de fonds aux États-Unis (M. Pouliot), 1225
 Somme versée aux négociants en 1947 et 1948 (M. Fulton), 982
 Dollar canadien, dévaluation (M. Cocke-ram), 836
 Opérations, profits et pertes (M. Jackman), 837
 Propositions tendant à substituer le dollar à la livre (M. Isnor), 1333
 Sommes saisies à Yarmouth et St. Stephen (M. Nowlan), 2767
 Valeurs canadiennes détenues en Angle-terre (M. Jackman), 837
 Commission du prêt agricole, nombre de demandes en Colombie-Britannique (M. Pearkes), 608
 Commission des prix et du commerce
 Belleville (Ont.), personnel en 1947 et 1948, traitements (M. White, Has-tings), 1565
 Personnel, salaires et frais de déplace-ment en 1947 et 1948 (M. Shaw), 1469
 Poursuites intentées dans le comté de Pictou (M. Black, Cumberland), 982
 Nouvelle-Écosse et Cap-Breton (M. Gillis), 1914
 Sydney (N.-É.), trafic des clous (M. Stan-field), 2151
 Commission du service civil
 Enquêtes sur le service intérieur du mi-nistère des Postes (MM. Richard (Ottawa-Est) et Coldwell), 1597
 Commission de soutien des prix agricoles.
 V. Soutien des prix agricoles

Questions—Suite

- Commission des Transports, membres, fonc-tions (M. Fair), 1470
 Comptes publics
 Actif, paiements de l'État (M. Fulton), 1472
 Paiements pour "services rendus" (M. Isnor), 1471
 Contre-torpilleurs, nombre construit par le Gouvernement depuis 1940 (M. Mc-Gregor), 607
 Conventions entre le Dominion et les pro-vinces, accords fiscaux, subventions versées à l'Alberta (M. Dechène), 401
 Coopératives, organismes ayant fonctionné selon les dispositions prévues par la loi depuis 1939 (M. Wright), 1570-1571
 Corporation commerciale canadienne, som-mes avancées à la Corporation depuis son institution et montant des achats effectués par celle-ci (M. Fulton), 1871
 Coût de la vie
 Comité parlementaire, personnel, noms, profession, rémunération (M. Mac-Innis), 2048
 Commission d'enquête, frais au 31 jan-vier 1949 (M. Thatcher), 398
 Membres et personnel, traitements (M. MacInnis), 1874
 Croix-Rouge, articles achetés, impôts exigi-bles (M. Shaw), 1470
 Débats de la Chambre, distribution aux écoles (M. Knowles), 400
 Décès au Canada causés par diverses ma-ladies, rapport (M. McKay), 2154
 Décuscuteuses, droits douaniers (M. Mat-thews, Kootenay-Est), 399
 Décrets du conseil, lois abrogées de 1947 à 1948 (M. Isnor), 845
 Défense nationale
 Butin de guerre, navires et cargaisons (M. Fraser), 607
 Camp militaire de Dundurn (Sask.), (M Knight), 2537
 Comités civils en vue d'aider les unités des services armés (M. Merritt), 2389-2390
 Marchandises achetées, livrées et livra-bles (M. Fulton), 1468
 Matériel de guerre vendu aux Pays-Bas (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 979
 Quartiers généraux, personnel (M. Hark-ness), 2174, 2535
 Dépréciation spéciale aux fins de l'impôt, montants minimum et maximum alloués aux industries depuis 1937 (M. Coldwell), 1721-1722

Questions—Suite

- Dette nationale
Diminution pour 1948 (M. Thatcher), 847
Montant de la dette en 1947 et 1948 (M. McCullough), 1231
- Douane, bureau de Kincardine (Ont.), montants perçus en 1947 et 1948 (M. Robinson, Bruce), 2416
- Droits successoraux, montant perçu, en 1948, dans les régions de Calgary et d'Edmonton (M. Dechêne), 605
- Edifices publics
Charlottetown, nouvel immeuble, expropriation à cette fin, valeur des propriétés (M. McLure), 608
Halifax, rénovation d'un vieil édifice, soumissions (M. McLure), 2291
Immeubles gardés par la Royale gendarmerie à cheval (M. Shaw), 2415
Inspecteurs fédéraux (M. Hatfield), 608-609
Lyleton (Man.), édifice des douanes (M. Ross, Souris), 391
Nouvelle-Écosse, construction pour le ministère des Postes (M. Isnor), 984
Ottawa, édifice de l'Est, avertisseurs d'incendie (M. Aylesworth), 388
Vancouver (C.-B.), Alvin Building, demande de documents (M. Green), 2391
Winnipeg (Man.), érection d'un bureau de poste, achat d'un emplacement (M. Miller), 1875
- Élévateur de céréales à Saskatoon, capacité (M. Knight), 844
- Embauchage, personnes déplacées
Conseil national de Recherches (M. Fraser), 1871
Programme spécial en vue de leur emploi (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 604
- Émigration aux États-Unis en 1947 (M. Diefenbaker), 884
- Énergie électrique, pénurie, avance de l'heure (M. Church), 1471
- Épargne obligatoire
Paiements pour les années 1943 et 1944 (M. Bradshaw), 1118
Partie remboursable, versements (M. Fleming), 1122
- Exportations
Allemagne, Italie et Japon, quantité en 1948 (M. Church), 1873-1874
Produits particuliers, marchés 1949-1950 (M. Stephenson), 1332
- Exposition, Birmingham (Angleterre), participation canadienne (M. Church), 612

Questions—Suite

- Farine
Décoloration, procédé employé (M. Young), 611
Subventions versées de 1943 à 1948 (M. Caouette), 2391
- Fécule, production et importation de 1946 à 1948 (M. Blackmore), 1876
- Ferme expérimentale du Yukon, établissement et exploitation, coût (M. Black, Yukon), 601-602
- Fleuve Saint-Laurent, ouverture de la navigation, coût annuel depuis 1940 (M. Hatfield), 2049
- Fonctionnaires et employés
Ferme centrale, salaires et conditions de travail (M. Knowles), 397
Service civil, reclassification et traitements (M. Diefenbaker), 1090
Service public, employés permanents et temporaires par année, depuis 1945 (M. Fleming), 1086
- Fonctionnaires retraités
Nombre par province (M. Knowles), 603
Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province (M. Knowles), 603
- Forces armées
Effectifs le 1^{er} mars 1949 (M. Merritt), 2154
Enrôlement et licenciement depuis mars 1948, nombre (M. Merritt), 2154
- Fort-St. John (C.-B.)
Approvisionnement d'eau (M. Irvine), 1915
Maisons construites, soumissions (M. Irvine), 1875
- Fort-William (Ont.), salle d'exercice militaire, déboursés (M. McIvor), 846
- Fruits et légumes
Échange avec le Brésil (M. Hatfield), 383
Expéditions de l'Ontario à la province de Québec (M. Gauthier, Portneuf), 2154
Inspecteurs, appointements (M. Hatfield), 384
Jus d'agrume, importations en 1948 (M. Nowlan), 2537
Pommes. *V. ce titre*
Sous-station expérimentale dans la région de Salmon-Arm-Sorrento (M. Fulton), 1334
- Gaboury, M. J.-E., conseiller juridique au ministère du Revenu national (M. Caouette), 389
- Gare de Keeler (Sask.) (M. Thatcher), 1876
- Grands lacs
Balisage (M. Church), 1915
Navigation, récompense de sauvetage aux officiers et membres d'équipage (M. Church), 1915

Questions—Suite

- Grève à Shawinigan-Falls (M. Diefenbaker), 2290
- Habitation, loi de 1944, adjudications prévues à l'art. 15 (M. Wright), 1599
- Homard
- Centres de pêche de l'Île du Prince-Édouard (M. McLure), 609
- Saison de la pêche, heure pour tendre les lignes (M. McLure), 1872
- Hong-Kong, solde du Pacifique aux anciens combattants (M. Brooks), 1596-1597
- Hôpitaux
- Infirmières à l'hôpital Sunnybrook (M. Lennard), 2643
- Lits, nombre requis, par mille âmes, pour le traitement de certaines maladies (M. Coldwell), 1226-1227
- Miller Bay à Prince-Rupert, surveillant des travaux d'agrandissement (M. Archibald), 1569
- Programme de construction dans le Québec, subventions (M. Coldwell), 1226
- Subventions aux hôpitaux des diverses provinces (M. Coldwell), 1225
- Entreprises approuvées, coût global et coût total de chacune (M. Coldwell), 2046-2048
- Pourparlers avec divers organismes (M. Knight), 1360
- Sommes dépensées jusqu'à maintenant par province (M. Henderson), 1468
- Toronto, subventions (M. Church), 1229
- Huiles végétales, levée des restrictions à l'importation (M. Hatfield), 982
- Hygiène mentale, formation du personnel, subventions (M. Coldwell), 1356-1357
- Immigration
- Allemands ayant des parents au Canada, demandes d'admission rejetées (M. Winkler), 847
- Nombre admis depuis 1945 (M. Probe), 2048-2049
- Bohême, Moravie et Slovaquie, demandes en provenance de ces pays (M. Dorion), 2052
- Chinois ayant des parents au Canada (M. MacInnis), 2291
- Dcrets du conseil relatifs à cette loi, nombre (M. Diefenbaker), 1334
- Hommes et femmes, nombre en provenance de chaque pays (M. McCuaig), 844
- Importations
- Balais, quantité en 1947 et 1948 (M. Brooks), 1230
- Japon, gants et mitaines (M. Bradshaw), 1470
- Importations et exportations
- États-Unis, valeur globale en 1946, 1947 et 1948 (M. Timmins), 384

Questions—Suite

- Impôt sur le revenu
- Alberta, montant total perçu de 1946 à 1949 (M. Dechêne), 607
- Arriérés des contribuables le 31 mars 1949 (M. Smith, Calgary-Ouest), 2537
- Banques à charte, déduction pour frais d'exploitation (M. Knowles), 398
- Bureau de Belleville (Ont.), loyer, bail (M. Desmond), 845-846
- Calgary et Edmonton (Alb.), montant perçu en 1948 (M. Dechêne), 605
- Commission d'appel
- Appels interjetés par province, frais (M. Diefenbaker), 2290-2291
- Membres, traitements (M. Diefenbaker), 2290-2291
- Coopératives, perception dans chaque province en 1946 et 1947 (M. Argue), 1090
- Déclarations non examinées, par district et par année depuis 1917 (M. Fleming), 1088-1089, 1117, 1472-1473
- Fonctionnaires au service de cette division en 1939, 1945 et 1949 (M. Shaw), 399
- Fraudes, poursuites en 1948 (M. Diefenbaker), 390
- Instituteurs jouissant d'un logement gratuit, exemption demandée (M. Winkler), 399
- Montant perçu par province en 1947 et 1948 (M. Low), 401, 606
- Nouvelle-Écosse, frais d'administration des succursales, montants perçus sur le revenu des agriculteurs en 1948 (M. Nowlan), 388
- Perception par le gouvernement central (M. Church), 2152
- Personnes habitant le long de la rivière Niagara, perception des arrrages (M. Church), 1598
- Producteurs de matières premières, évaluateurs attachés à cette section (M. Diefenbaker), 609-610
- Service de renseignements, nombre d'employés par province (M. Diefenbaker), 391
- Service téléphonique, entreprises rurales (M. Burton), 1117
- Surplus de bénéfices, perception à Port-Hope et à Oshawa (M. Williams), 1572
- Impôt sur le revenu agricole
- Déclarations faites en 1947 (M. Diefenbaker), 391
- Déductions en calculant le revenu net (M. Wright), 604
- Enquêteurs et évaluateurs par province (M. Diefenbaker), 609

Questions—Suite

- Impôt sur le revenu agricole—Fin
Montants versés par province de 1943 à 1947 (M. McKay), 610
Nouvelle-Écosse (M. Nowlan), 388
Revenu net, déclarations faites en 1946 et 1947 (M. Hatfield), 391
- Impôts
Billets de transport, montants prélevés en 1947 et 1948 (M. Lockhart), 881
Perception par les provinces (M. Low), 606
Recettes fiscales de l'État, par année, de 1929 à 1948 (M. Fair), 838
- Imprimerie nationale
Emplacement pour le nouvel édifice (M. Moore), 2684-2685
Personnel (M. Shaw), 610
- Indiens et Esquimaux
Aide accordée aux Indiens âgés à même le fonds des bandes (M. Campbell), 1090
Chesterfield Inlet, épidémie sévissant à cet endroit (M. Isnor), 1230
Instruction publique, externat en Saskatchewan (M. Campbell), 1571
- Industrie laitière, produits mentionnés, production par province, de 1936 à 1948, prix, subventions (M. Bertrand, Prescott), 1565-1569
- Infirmières
Hôpital de Sunnybrook (M. Lennard), 2643
Locaux à leur usage (M. Knight), 2643-2644, 2767
- Inondations à Winnipeg, mesures préventives (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 983
- Irrigation
Barrage sur la Saskatchewan, dépenses à l'égard de ce projet (M. Diefenbaker), 2643, 2767
Colombie-Britannique, régions des vergers (M. Fulton), 1227
Provinces Maritimes, projets approuvés, déboursés depuis 1946 (M. Stanfield), 1724
Provinces des Prairies, superficie estimative des terres où des travaux ont été parachevés (M. Probe), 835
Saskatchewan, entreprises projetées (M. McCullough), 1356
Vallée de Pemberton. *V. ce titre*
- Japonais, admission au Canada, conditions (M. Green), 1118
- Juges
Cours de comté, nominations (M. Church), 1873
Sièges vacants dans chacune des provinces (M. Diefenbaker), 401

Questions—Suite

- Jurés dans chacune des provinces du Canada, indemnité versée (M. Knowles), 390
- Les paroles françaises, publication (M. Dorion), 2416
- Logement
Ajax (Ont.), maisons construites par la société centrale d'hypothèques (M. Williams), 983
Poêles de cuisine à l'usage des locataires (M. Williams), 1596
Bow River Company, contrat accordé à cette compagnie (M. Johnston), 835
Compétence des entrepreneurs (M. Johnston), 983
Forclusion (M. Johnston), 981
Colombie-Britannique, maisons construites à l'aéroport Fort-St. John, soumissions (M. Irvine), 1875
Démolition des taudis (M. Nicholson), 836
Habitation rurale, prêts (M. Nicholson), 836
Adjudications prévues (M. Wright), 1599
Provinces Maritimes, aide financière de l'État (M. MacLean), 1875-1876
Habitations à bas loyer (M. Nicholson), 836
Logements familiaux, unités construites au Canada en 1948 (M. MacInnis), 2289
Maisons à toit Faircraft (M. Fraser), 2769
Péninsule de Niagara, avances aux entrepreneurs (M. Lockhart), 602
Permis de construction, valeur globale en 1948 (M. Fleming), 1086
Refus de loger des locataires, cas de M. Leslie Jones (M. Church), 1914
Toronto, demandes de locaux reçues d'anciens combattants (M. Church), 1597
Mackenzie, représentation de ce district à la Chambre des communes (M. Black, Yukon), 2291
- Maîtres de poste
Adjoints, nomination et salaire (M. Robinson, Bruce), 843
Redressement et rajustement des traitements (M. McGregor), 2391
Parent (Qué.), nomination (M. Caouette), 984
- Maladies graves, subventions destinées au traitement (M. Coldwell), 883-884
- Marine
Établissements navals de l'île de Vancouver, requête des employés (M. Pearkes), 884

Questions—Suite

Marine—Fin

- Manœuvres de l'Atlantique (M. Church), 1227
- Flotte américaine, représentants du Canada (M. Church), 1228
- Manœuvres du Pacifique (M. Church), 1228
- Officiers et marins de la Royal Navy (M. Lennard), 394
- Radar, appareils à l'usage de la navigation (M. Pearkes), 1334
- Mindszenty, le cardinal, arrestation (M. Caouette), 389, 391
- Mines et Ressources en Saskatchewan, levés aérophotogrammétriques (M. McKay), 885
- Missions militaires
- Berlin, personnel, Canadiens rapatriés (M. Thatcher), 400
- Inde et Pakistan (M. Pearkes), 390
- Monnaie frappée au cours de 1948, valeur nominale (M. Low), 603
- National-Canadien
- Employés retraités, pensions (M. Knowles), 2051, 2390
- Nombre touchant une pension minimum (M. Lennard), 1598
- Fonctionnaires régionaux, division du Saint-Maurice (M. Caouette), 1089
- Ligne de Island-Pond à Portland (Maine), recettes, frais d'exploitation (M. Hazen), 982
- Nations Unies, organisation maritime consultative intergouvernementale, représentant canadien (M. Pearkes), 2053
- Navires
- Assurance maritime, réduction des taux (M. Knight), 2644
- Construction par année de 1945 à 1949 (M. Isnor), 608
- Ferroclad*, sinistre au large de Port Burwell (M. Church), 1915
- Newton*, ingénieurs (M. Bryce), 2052
- Revente, somme détenue en main tierce, prix de vente brut et net (M. Hazen), 2049-2050
- Service de transport
- Saint-Jean, Westport et Yarmouth (M. Nowlan), 393
- Toronto et Port-Dalhousie (M. Church), 1722
- Snowbird II*, achat par le ministère de la Défense nationale, prix et conditions (M. Merritt), 2538
- Vaisseau devant être transformés en cargos (M. Hazen), 2050
- Nazis, chefs condamnés pour crimes de guerre (M. McCullough), 845

Questions—Suite

- Nord-Ouest, chasse ou piégeage, règlements (M. Knight), 611
- Permis de pêche (M. Moore), 2291-2292, 2416
- Northern Transportation Company, acquisition par l'État, renseignements divers (M. Merritt), 1873
- Office national du film
- Administration, traitement de chaque membre (M. Black, Cumberland), 2053
- Documentaires produits à l'étranger (M. Fraser), 1330, 1356
- Frais de voyage en 1948 (M. Fraser), 837
- Let's all sing together*, renseignements concernant ce film (M. Fraser), 1358
- Photographies d'hommes publics (M. Fraser), 838
- Service des photos, local, personnel (M. Fraser), 840-841
- The people between*, renseignements divers sur ce film (M. Fraser), 1471-1472
- Welcome Neighbour*, film tourné dans la région du lac des Baies (M. Fraser), 388
- Oiseaux, refuge Inglewood (M. Harkness), 1724
- Oléomargarine, fabrication et vente au Canada par mois (M. Cardiff), 1915
- Or
- Production au Canada, rôle de la banque du Canada (M. Low), 603
- Subventions à la *Bralorne Mines* (M. Irvine), 610
- Pacifique, appareils de T.S.F. des navires en service sur la côte (M. MacInnis), 1356
- Parcs Nationaux
- Prince-Albert, route (M. Bowerman), 1230-1231, 1597-1598
- Route de plage à partir de Cavendish, réparation (M. McLure), 1876
- Pêcheries
- Permis de pêche dans le Grand-Lac-des-Esclaves (M. Moore), 2291-2292, 2416
- Prêt aux pêcheurs pour achat de provende (M. Moore), 2685
- Pénitenciers
- Détenus, nombre dans chaque pénitencier, système pénal (M. McKay), 843
- Toronto, ferme de la prison de la rue Yonge (M. Church), 398
- Pensions de vieillesse
- Alberta, montant versé en 1948 (M. De-chêne), 401
- Augmentation des taux, requête des municipalités (M. Low), 1333
- Coût estimatif pour différents plans mentionnés (M. McCullough), 609

Questions—Suite

- Pensions de vieillesse—*Fin*
 Montants payés par l'État, par province, depuis 1944 (M. Timmins), 386-387
 Pensions mensuelles moyennes, par province, pour 1947 et 1948 (M. MacInnis), 882-883
 Recouvrements sur les successions (M. Timmins), 386-387
- Personnes déplacées
 Admission au Canada en 1948, collaboration du ministère du Travail (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 605
 Conditions (M. Knight), 1360
 Leçons d'anglais (M. Knight), 1360
 Canadian Christian Council, organisation en vue du rétablissement des réfugiés (M. Probe), 2048-2049
 Programme spécial en vue de leur emploi (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 604
 Polymer Corporation et Imperial Oil, indemnités de sécurité (M. Murphy), 844
- Pommes
 Colombie-Britannique, expéditions au Brésil (M. Hatfield), 2053
 Expéditions en Grande-Bretagne en 1947 et 1948 (M. Timmins), 384
 Importations en 1948 (M. Nowlan), 2537
 Nouvelle-Écosse, aide fédérale (M. Isnor), 2389
 Prix minimum des produits non vendus (M. Fulton), 1227
- Pommes de terre
 Expéditions aux États-Unis, interdiction (M. Hatfield), 385
 Nouvelle-Écosse, prix minimum (M. Nowlan), 1229
 Soutien des prix
 Nouvelle-Écosse (M. McCullough), 2415
 Paiements faits en vertu de ce programme (M. Hatfield), 611
 Quantité achetée des cultivateurs, prix (M. Hatfield), 1090
- Port de Forestville (Qué.), acquisition par le Gouvernement (M. Dorion), 2173-2174
- Postes. *V. aussi* Service postal
 Bureaux de poste. *V. ce titre*
 Journaux et périodiques, pertes occasionnées par le transport (M. Nicholson), 984 (M. Fraser), 1334
 Maîtres de poste. *V. ce titre*
 Transport postal. *V. ce titre*
 Yukon, tarif postal spécial (M. MacInnis), 1089-1090
- Premier ministre, résidence officielle (M. Ashby), 2052
- Prêt au Royaume-Uni, solde actuel (M. Jackman), 837

Questions—Suite

- Production et pouvoir d'achat
 Consommation annuelle, en dollars et par individu, de 1926 à 1948 (M. Coldwell), 1469
 Estimation pour 1949 (M. Coldwell), 840, 1469
- Quais
 Kingsville (Ont.), tarif de quayage (M. Murphy), 2769
 Pas, emploi de Charles Morgan (M. Moore), 2768-2769
- Radio-Canada
 Achat de l'hôtel Ford, renseignements divers (M. Henderson), 845
 Achat du poste CKY, frais encourus (M. Benidickson), 1572
 Gordon, M. King, renseignements à son sujet (M. Isnor), 980
 Impôts payés à l'État (M. Ross, St. Paul's), 1224
 McKeown, M. Robert, renseignements le concernant (M. Isnor), 980
- Postes de retransmission
 Endroits, renseignements divers (M. Benidickson), 1571-1572
 Ontario, frais d'entretien et de réparations (M. Benidickson), 1571
 Postes supplémentaires, privilèges et obligations (M. Benidickson), 2390
 Toronto, achat d'une propriété (M. Henderson), 1225
- Radiodiffusion, Colombie-Britannique, inspecteurs et personnel du ministère des Transports (M. Jones), 1357
- Radorécepteurs, permis
 Inspecteurs en Alberta (M. Shaw), 1357
 Nombre, par province, en 1947 et 1948 (M. Ross, St. Paul's), 393-394
 Poursuites intentées (M. Church), 399
 Pictou (M. Black, Cumberland), 981
- Rat musqué, entreprise d'élevage dans la région de la rivière Athabaska (M. Dechêne), 1725
- Réserves indiennes, concessions forestières, redevances (M. Probe), 400
- Revenu national
 Gaboury, M. J.-E. conseiller juridique (M. Caouette), 389
 London (Ont.), nouvel immeuble (M. Manross), 385
- Rose, Fred, détention au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul (M. Lennard), 397 (M. Low), 1876
- Routes
 Colombie-Britannique, route entre le lac Louise et Field (M. Matthews, Kootenay-Est), 1723

Questions—*Suite*Routes—*Fin*

- Dépenses effectuées par province en vertu de la loi de 1919 (M. Merritt), 1358-1359
- Île du Prince-Édouard (M. McLure), 400-401
 - Revêtement de la route Mayfield (M. McLure), 1872
- Mayo-Minto (Yukon), construction et rémunération de la main-d'œuvre (M. Black, Yukon), 2537
- Copie des contrats, demande de documents, 2645
- Route transcanadienne
 - Consultation des provinces (M. Johnston), 2290
 - Frais d'entretien (M. Isnor), 1333
 - Vœux soumis par les provinces (M. Black, Cumberland), 982-983
- Royale gendarmerie à cheval
 - Concerts donnés depuis 1946, sommes réalisées (M. Black, Cumberland), 1872
 - Parades avec fanfare depuis 1946, endroits (M. Black, Cumberland), 1872
- Rustico-Harbour, travaux de protection contre les eaux de la mer (M. McLure), 1915
- Santé nationale et Bien-être social
 - Préparation de somnifères, recherches (M. Knowles), 2391
 - Subventions approuvées et payées au 31 mars 1949 (M. Coldwell), 2644, 2768
 - Subventions, répartition par province (M.M. Stewart (Winnipeg-Nord) et Coldwell), 602, 1118-1122
- Service diplomatique
 - Règlement en nature d'allocations et de congés (M. Fulton), 980
 - Représentation en Russie, personnel (M. Caouette), 386, 612
 - Vatican (M. Caouette), 385
- Service postal
 - Colombie-Britannique, service rural, contrats (M. Pearkes), 1358
 - Merritton et Niagara-on-the-Lake (M. Lockhart), 395
 - Pontiac, service rural dans certaines paroisses de ce comté (M. Caouette), 388
 - Rouyn-Noranda, livraison par facteurs (M. Caouette), 388
 - St. Catharines (Ont.), livraison rurale (M. Lockhart), 398
 - Soumissionnaires (M. Lockhart), 605
 - Val d'Or, soumissions (M. Caouette), 602
- Service postal aérien, courrier franc de port, règlements (M. Shaw), 76, 401-402

Questions—*Suite*

- Société centrale d'hypothèques et de logement
 - Achat des actions et obligations de la *Housing Enterprises of Canada* (M. Murphy), 846-847
 - Frais d'administration depuis son établissement (M. McGregor), 2536
 - Personnel, traitements (M. Lockhart), 1357-1358
 - Hawe, M., renseignements à son sujet (M. Benidickson), 1597
 - St. Catharines (Ont.), matériaux de construction vendus (M. Fraser), 1723
- Soldats-colons
 - Achat de terres comportant des droits miniers (M. Fair), 1725
 - Loi des concessions (M. Diefenbaker), 1876
 - Dette envers la Commission d'établissement (M. Fair), 841
 - Titres incontestés, octroi (M. Fair), 389
- Soutien des prix agricoles
 - Commerce avec le Brésil (M. Hatfield), 383
 - Dépenses globales effectuées depuis 1944 (M. Argue), 981
 - Produits achetés en 1947 et 1948, prix payés (M. Hatfield), 383
- Statuts du Canada
 - Revision, commission nommée à cette fin, personnel (M. Viau), 1565
 - Demande de renseignements (M. McKay), 2391
- Stépinac, Mgr, emprisonnement (M. Caouette), 387
- Strasser, Otto, renseignements (M. Thatcher), 843
- Surplus de bénéfices
 - Particuliers et sociétés, montants perçus par année de 1940 à 1949 (M. Williams), 1330
- Tarif de préférence britannique (M. Green), 2535
- Tarif-marchandises
 - Augmentations officiellement autorisées (M^{me} Strum), 839
 - Wagons frigorifiques et frais de chauffage (M. Hatfield), 1090
- Taxe d'accise
 - Appareils téléphoniques (M. Pearkes), 2054, 2154
 - Câblogrammes et télégrammes (M. Pearkes), 2054, 2154
- Taxe de vente
 - Provinces acquittant une double imposition (M. Church), 2151
 - Provinces prélevant cette taxe, taux (M. Shaw), 2390-2391

Questions—*Suite*

- Terres destinées aux anciens combattants
Demandes reçues, accordées et refusées (M. Diefenbaker), 886
- Petits biens-fonds dans l'Ouest (M. Jutras), 1229
- Provinces des Prairies, établissement en vertu de cette loi (M. Jutras), 1118
- Sommes versées par les anciens combattants de 1945 à 1948 (M. Brooks), 2416
- Territoires du Nord-Ouest
Chasse ou piégeage, règlements (M. Knight), 611
Permis de pêche (M. Moore), 2291-2292, 2416
- Tombes de guerre
Allemagne, permis de visiter les tombes de soldats canadiens (M. Diefenbaker), 2174
Visite, transport gratuit des mères et des veuves (MM. Jones et Matthews, Kootenay-Est), 1472, 2756
- Tracteurs, importation (M. McKay), 1229
- Transport postal
Contrat entre Sheet-Harbour et Sherbrooke (N.-É.), (M. Low), 1914, 2389
Île Pelée (M. Murphy), 2769
- Transports
Division du contrôle budgétaire, personnel, traitements (M. Fraser), 2152-2153
Membres de la Commission (M. Fair), 1470
- Travaux publics (ministère)
Architecte surveillant senior, nomination, traitement (M. Hodgson), 1874
Employés temporairement suspendus de leurs fonctions (M. Coldwell), 840
Ottawa, employés masculins résidant dans le Québec (M. Lennard), 1334
- Universités et écoles d'arts et métiers, nombre d'anciens combattants inscrits en 1948 (M. Probe), 392
- Usine *Boeing* n° 2 à Victoria (M. Green), 2535
- Valcartier, personnel directeur de l'arsenal (M. Lennard), 393
- Vallée de Pemberton
Irrigation, observations de la part de la Colombie-Britannique (M. Fulton), 1224
Dépenses totales par année, depuis 1944 (M. Fulton), 1468
Lac Lillooet, abaissement du niveau des eaux (M. Fulton), 1087
- Vatican, représentant canadien (M. Caouette), 385
- Verre à vitre, fabrication (M. Caouette), 1471

Questions—*Fin*

- Vivres
Dépenses des Canadiens pour différentes denrées (M. Nicholson), 841
Exportation en Grande-Bretagne, produits mentionnés, valeur pour 1947 et 1948 (M. Timmins), 384
- Wagons, chargements en février de 1946 à 1949 (M. Adamson), 2417
- Wagons plats, vente par la Corporation des biens de guerre depuis 1944 (M. Diefenbaker), 2152
- Wartime Housing
Frais d'administration depuis son établissement (M. McGregor), 2536
Maisons construites au Canada en 1948 (M. McKay), 2290
- Questions inscrites au Feuilleton et demandes de documents, 239, 291, 854, 1355**
- Questions transformées en ordres de dépôt de documents. V. Ordres de dépôt de documents**
- Radar, appareils fabriqués et en usage au Canada, q. (M. Pearkes), 1334**
- Radio-Canada (société)**
Achat de l'hôtel Ford à Montréal, renseignements divers, q. (M. Henderson), 845
Sous-contrats adjugés pour travaux divers, ordre de dépôt de documents (M. Skey), 2538
Achat du poste CKY, frais encourus, q. (M. Benidickson), 1572
Aldred, M. Joel, congédiement, 2778
Création de cet organisme, rôle de feu lord R. B. Bennett, 81, 93-94
- Émissions**
After Breakfast Breakdown, q. (M. Ross, St. Paul's), 1123
Allan and Me, demande de documents (M. Fraser), 405
Programmes commandités par des institutions de l'État, coût, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1233
Gordon, M. King, renseignements le concernant, q. (M. Isnor), 980
Hommage à cet organisme, 94
Impôts payés à l'État, q. (M. Ross, St. Paul's), 1224
McKeown, M. Robert, renseignements le concernant, q. (M. Isnor), 980
- Personnel**
Démissions et renvois de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 848
Toronto, ordre de dépôt de documents (M. Church), 404, 486

Radio-Canada (société)—*Fin*

- Postes de retransmission
 - Endroits, renseignements divers, q. (M. Benidickson), 1571-1572
 - Location, contrats, demande de documents (M. Benidickson), 2292
 - Ontario, frais d'entretien et de réparations, q. (M. Benidickson), 1571
- Poste et immeuble de Sydney (N.-É.), renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Gillis), 850
- Postes privés reliés, taux annuel de métrage payé, ordre de dépôt de documents (M. Benidickson), 1573
- Postes supplémentaires, privilèges et obligations, q. (M. Benidickson), 2390
- Service international, directeurs d'émission indépendants, traitements, ordre de dépôt de documents (M. Aylesworth), 1335
- Toronto, achat d'une propriété, q. (M. Henderson), 1225

Radiodiffusion

- Appareils récepteurs. V. Radiorécepteurs Colombie-Britannique
 - Inspecteurs et personnel du ministère des Transports, q. (M. Jones), 1357
- Comité parlementaire, institution demandée, 46, 84, 209, 406, 432, 1123, 1916-1917, 2292
- Commission royale d'enquête, 80-81, 93-94, 2777
- Fréquences AM et FM, permis octroyés en conformité du traité de la Havane, ordres de dépôt de documents (M. Ross, St. Paul's), 849, 1091
- Radiorécepteurs. V. *ce titre*
- Réglementation, 1254-1256
- Télévision. V. *ce titre*

Radiorécepteurs, permis

- Abolition éventuelle du droit, 2753
- Inspecteurs en Alberta, nombre, salaires, q. (M. Shaw), 1357
- Nombre octroyé par province en 1947 et 1948, q. (M. Ross, St. Paul's), 393-394, 1257
- De 1940 à 1949, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 985
- Perception du droit, coût, recettes brutes et montant remis à Radio-Canada, 2459, 2462
- Poursuites intentées, q. (M. Church), 399, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 985
- Pictou (N.-É.), q. (M. Black, Cumberland), 981

Radium, découverte à Wilberforce, rapport du docteur Spence, demande de documents (M. Hodgson), 2645

Rapatriement de Canadiens par l'intermédiaire de la mission canadienne à Berlin, q. (M. Thatcher), 400

Rapports et documents, 17, 73, 291, 293, 511, 1420, 1651, 2723

Rat musqué, entreprise d'élevage dans la région de la rivière Athabaska, q. (M. Dechêne), 1725

Raymond, Julia Catherine Dwane, divorce Bill n° 230. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789

Raymond, M. J.-L. (Wright)
Adresse en réponse, 111-114
Communisme, 112-113
Défense nationale, 111
Mindszenty, le cardinal, 112-113

Raymond, M. Maxime (Beauharnois-Laprairie)

- Acoustique de la Chambre, 29
- Avis de motions du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 2043-2044
- Pacte de l'Atlantique, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2696-2704
- Règlement de la Chambre, 122
- Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 360-363, 437-438
- Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 556-559

Recensement du Canada

- Ontario, accroissement de la population, 117, 127
- Personnes de 60 ans et plus, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1600
- Population et revenu personnel, de 1926 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1877

Recherches scientifiques

- Arts, lettres et sciences, institution d'une Commission royale, 228
- Membres, fonctions, 2480-2481
- Bureau du Commonwealth britannique à Londres, contribution canadienne, 2240
- Préparation de somnifères, recherches entreprises, q. (M. Knowles), 2391
- Radium, découverte à Wilberforce, rapport du docteur Spence, demande de documents (M. Hodgson), 2645
- Vancouver, service fédéral de sylviculture, personnel, ordre de dépôt de documents (M. Herridge), 2154-2155

- Récompenses et décorations** distribuées aux anciens combattants, 335, 432
- Reconstruction et Approvisionnements** (ministère)
 Crédits, 2463-2468
 Logement. *V. ce titre*
 Office national du film. *V. ce titre*
 Office national du tourisme. *V. ce titre*
 Rapports annuels demandés, 987, 1126, 1478
- Reconstruction et Développement économique** (Loi)
 (Établissement d'un service chargé de décider des travaux publics, améliorations, etc.)
 rés. (M. St-Laurent), 2232
- Red-Deer** (Alberta)
 Rivière Red-Deer, détournement des eaux, copie des relevés, demande de documents (M. Quelch), 1234
- Réforme monétaire.** *V. aussi* Monnaie
 Régime financier actuel, 2719-2725
 Exposé (M. Low), 1364-1368
- Réfugiés.** *V.* Personnes déplacées
- Régie des prix.** *V. aussi* Coût de la vie et Commission des prix et du commerce
 Acier. *V. ce titre*
 Bois. *V. ce titre*
 Opinions diverses, 179-181, 214-215, 957
 Produits encore assujétis à la régie fédérale, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1336
- Règlement** (Comité)
 Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1458
 Rapports
 Premier, 2389, adoptée, 2415
 Deuxième, troisième, 2642
 Quatrième, 2680, 2681
 Séances pendant que la Chambre siège, m. (M. MacLean), 2589
- Règlement de la Chambre**
 Articles (16 et 41), privilèges et immunités, 2339
 (29), suspension des travaux, m. (M. St-Laurent), 2633, 2770
 (31), m. (M. Drew), permission refusée, 121-123
 (37), limite de parole, 204, 1134-1135
 (40), 1499
 (41), allusion au débat du Sénat, 1654-1656, 1659-1660
 (43), défense de prendre deux fois la parole sur une même question, 1651-1652
- Règlement de la Chambre—Fin**
 Question d'ordre, 1486-1487, 1497
 Revision, recommandations du comité spécial, 239-240
 Séances de la Chambre, modification des heures, 240, 406-407, 692, 739-740, 789-792, 1221-1222, 1279, 1355, 1417, 1463-1466
- Reid, M. Thomas** (New-Westminster) adjoint parlementaire au ministre du Revenu national
 Adresse en réponse, 1175-1181
 Allocations familiales en Alberta, montant versé en 1948, q. (M. Dechêne), 401
 Aptitude physique, provinces ayant établi un conseil depuis 1943, subventions fédérales, q. (M. Gauthier, Portneuf), 2153
 Commerce, 1181
 Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2127-2130, 2367
 Coût de la vie
 Commission d'enquête, frais au 31 janvier 1949, q. (M. Thatcher), 398
 Membres et personnel, traitements, q. (M. MacInnis), 1874
 Farine, décoloration, procédé employé, q. (M. Young), 611
 Hôpitaux, subventions à la construction, 1175-1178
 Entreprises approuvées, coût global et coût total de chacune, q. (M. Coldwell), 2046-2048
 Sommes dépensées jusqu'à maintenant par province, q. (M. Henderson), 1468
 Hygiène mentale, formation du personnel, subventions, q. (M. Coldwell), 1356-1357
 Infirmières, locaux à leur usage, q. (M. Knight), 2767
 Mesures transitoires (Loi), 720-721
North West Commercial Traveller's Association (Loi), 2504
 Pensions de vieillesse, 2469
 Alberta, montant versé en 1948, q. (M. Dechêne), 401
 Coût estimatif pour différents plans mentionnés, q. (M. McCullough), 609
 Montants payés par l'État, par province, depuis 1944, recouvrements sur les successions, q. (M. Timmins), 386-387
 Prisons de Toronto, ferme de la prison de la rue Yonge, q. (M. Church), 398
 Produits agricoles (Loi), 493, 497-499
 Santé nationale et Bien-être social
 Crédits, 2469
 Préparation de somnifères, recherches, q. (M. Knowles), 2391
 Subventions, décrets déposés, 335

Reid, M. Thomas—Fin

- Santé nationale et Bien-être social—Fin
 Subventions par province, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 602
 Traitement des maladies graves, q. (M. Coldwell), 883-884
 Subsidés (Loi des), 2239
 Tarif de préférence britannique, q. (M. Green), 2535
 Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 464
 Transport postal, contrats (Loi), 1909-1910

Relations fédérales-provinciales

- Attitude des provinces, 76-79
 Colombie-Britannique, 2570-2572
 Commentaires de M. Drew, 49-50, 174-176, 285-289, 744, 750-758
 Réponse de M. Garson, 170-177
 Conférences fédérales-provinciales. V. *ce titre*
 Conventions entre le Dominion et les provinces. V. *ce titre*
 Drew et les relations fédérales-provinciales, article du *Farm and Ranch Review*, 256
 Exposé du ministre des Finances, 1841-1842
 Garson, M., et le colonel Ross, articles de presse, 105-111
 Opinions diverses, 87-92, 200-201, 205-209, 229, 235, 256, 823, 912-914, 969-971, 1060-1061, 1065-1068, 1110-1112, 1242-1245, 1261, 1441-1442
 Paroles de sir John A. Macdonald, 171, 185-186
 Plan financier de la Confédération, sir A. T. Galt, 171-172
 Problème des municipalités, 750-751, 760-761, 793
 Question constitutionnelle (M. Kuhl), 2629-2632
 Point de vue de M. Hodson, 2631-2632
 Solutions proposées par M. Manning, 2629-2630

Relations industrielles

- Comité réclamé, 119
 Contrats collectifs, correspondance échangée entre le ministère du Travail, la *Canada Steamship Lines* et l'Union des marins, demande de documents (M. Young), 2054

Relations industrielles (Comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1458-1459

Relations industrielles (Lois)

1. (Modifications du chapitre 54, statuts de 1947-1948—retenue des redevances syndicales)
 Bill n° 19. M. Williams
 1^{re} l., 601; 2^e l., 2509-2514

Relations industrielles—Fin

2. (Modifications du chapitre 54, statuts de 1947-1948—application des règlements)
 Bill n° 20. M. Gillis
 1^{re} l., 601; 2^e l., 2368-2370
 3. (Modifications du chapitre 54, statuts de 1947-1948—définition de l'expression "employé")
 Bill n° 21. M. Knowles
 1^{re} l., 601

Renard argenté. V. Fourrure**Rentes viagères de l'État**

- Contrats collectifs et individuels, émission en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 886
 Plans de pensions, 1280-1281
 Étude par un comité spécial, demande de renseignements, 335
 Revision ou modification, 1279

Réserves indiennes

- Blood, location de terres, demande de documents (M. Diefenbaker), 1474-1475
 Bruce (Ont.), 1311-1312
 Concessions forestières, redevances, q. (M. Probe), 400

Ressources naturelles. V. Mines et Ressources**Restaurant du Parlement (Comité)**

- Attributions, m. (M. St-Laurent), 1460
 Liste des membres, 1459

Rétablissement agricole des Prairies. V. aussi

- Assistance à l'agriculture des Prairies
 Fonctionnaires et employés au service de cette division, 1233
 Irrigation. V. *ce titre*
 Loi, modifications demandées, 2240, 2263-2264
 Manitoba, résolution adoptée par l'Assemblée législative, 2590, 2686

Revenu national (ministère)

- Douaniers, conduite à la frontière, 1347-1349
 Gaboury, M. J.-E., conseiller juridique, q. (M. Caouette), 389
 Impôt sur le revenu. V. *ce titre*
 Inspection et vérification, transfert au ministère des Finances, 2723
 London (Ont.), nouvel immeuble, q. (M. Manross), 385
 Office national du film. V. *ce titre*
 Rapport annuel, dépôt, 17

Rice, Anne Warnes, divorce

- Bill n° 76. M. Emmerson
 1^{re} l., 881; 2^e l., 2254; 3^e l., 2506

- Richard, M. Clovis T.** (Gloucester)
Adresse en réponse, 1146-1150
Situation économique des provinces Maritimes, 1146-1150
- Richard, M. Jean-T.** (Ottawa-Est)
Canadian Home Assurance Company (Loi), 740, 2127
Commission du service civil, enquêtes sur le service intérieur du ministère des Postes, q., 1597
Compagnie de chemin de fer électrique d'Ottawa (Loi), 2128-2129
Débats de la Chambre, exposé budgétaire, travail accompli par les imprimeurs et les traducteurs, 1869
Finances, crédits, 2278-2279
Fonctionnaires et employés
Chambre des communes, augmentation de salaire des employés temporaires, 74
Congé de maladie, surtemps, 74
Fonctionnaires retraités, 2278-2279
Fonctionnaires terre-neuviens, 650, 651
Terre-Neuve, statuts (Loi), 651
- Richman, Eva Brolofsky**, divorce
Bill n° 134. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Rinfret, M. Édouard** (Outremont)
Société de la Caisse de retraite de la banque de Montréal, 1651, 2257
- Ripple-Rock** (C.-B.), 892
- Rivière-la-Paix**, débouché ferroviaire vers la côte occidentale, 2590
- Rivières et lacs. V. aussi Fleuves**
Barrage sur la rivière French, 1463
Dépôt, pollution des eaux, ordre de dépôt de documents (M. Brown), 2292
Dragage. *V. ce titre*
Grands lacs
Balisage, q. (M. Church), 1915
Érosion des rives, 1322
Moyens préventifs, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 1572
Navigation, activité des ports, 221-224
Sauvetage. *V. ce titre*
Inondations. *V. ce titre*
Irrigation. *V. ce titre*
Lac Lillooet. *V. Vallée de Pemberton*
Ponts. *V. ce titre*
Red Deer, détournement des eaux, copie des relevés, demande de documents (M. Quelch), 1234
- Robinson, Frances Lenore Row**, divorce
Bill n° 65. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Robinson, M. A. E.** (Bruce)
Adresse en réponse, 1310-1314
Affaires des anciens combattants, adjoint administratif à ce ministère, q., 2416
Bétail, tuberculination dans le comté de Kent, 1311, q., 2416
Indemnité pour les animaux abattus, qq. 1117, 1224, 1238, 2754
Douane, bureau de Kincardine, montants perçus en 1947 et 1948, q., 2416
Impôt sur le revenu agricole, 1312
MacKinnon, M., hommage, 2229-2230
Maîtres de poste adjoints, nominations et salaires, q., 843
Réserves indiennes de Bruce, 1311-1312
Sécurité sociale, 1312
Taxe de vente, 1312
Terres destinées aux anciens combattants, conférence des surintendants chargés de l'application de la loi, frais de déplacement, ordre de dépôt de documents, 2417
Tourisme, 1313-1314
- Robinson, M. W. A.** (Simcoe-Est)
Adresse en réponse, 264-268
Chantiers maritimes, 265-268
Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2682, 2788, 2790, 2793, 2794
- Rodbourn, Philip Victor Thomas**, divorce
Bill n° 66. M. Timmins
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Rodier, Maurice-Abraham**, divorce
Bill n° 101. M. Winkler
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Rose, Fred**, détention au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, qq. (M. Lennard), 397, 748, 766, 769 (M. Low), 1876
- Rosen, Laura Goldstein**, divorce
Bill n° 160. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Ross, M. Douglas G.** (St. Paul's)
Adresse en réponse, 1253-1258
Citoyenneté canadienne, 2439
Fonctionnaires de l'État, nombre total et triatement versé, ordre de dépôt de documents, 403, 1339, 1606, 1919
Immigration, règlements régissant l'entrée des immigrants au Canada, 615
Règlements et décrets du conseil édictés depuis 1947, demande de documents, 1338, 1797
Impôt sur le revenu, déductions accordées pour salaire payé aux enfants, 2177
Justice, crédits, 2441

Ross, M. Douglas G.—*Fin*

- Radio-Canada
 - Émission *After Breakfast Breakdown*, q., 1123
 - Impôts payés à l'État, q., 1224
- Radiodiffusion
 - Fréquences AM et FM, permis octroyés en conformité du traité de la Havane, ordres de dépôt de documents, 849, 1091
 - Réglementation, 1254-1256
- Radiorécepteurs, permis, 2459
 - Abolition éventuelle du droit, 2753
 - Nombre octroyé, par province, en 1947 et 1948, q., 393, 1257
- Secrétariat d'État, crédits, 2439
- Télévision, 1256-1257
 - Demandes de transmission, ordre de dépôt de documents, 849, 1339
- Transports, crédits, 2459
- Travaux publics à Toronto, érection d'un bureau de poste, 2755-2756

Ross, M. J. A. (Souris)

- Adresse en réponse, 105-111, 805, 895
- Air-Canada, transfert du siège social et du personnel, 2224-2225
- Avis de motions et mesures du Gouvernement, priorité, m. (M. St-Laurent), 41-42
- Blé
 - Livraisons à d'autres pays que la Grande-Bretagne, q., 839
 - Paiements sur le blé livré de 1945 à 1949, q., 396
 - Versements supplémentaires, 2222
- Budget, 2220-2225
- Bureaux de la douane en Ontario, recettes de 1928 à 1948, ordre de dépôt de documents, 1232
- Championnat au curling et au ballet, 1417
- Édifice des douanes à Lyleton (Man.), renseignements divers, q., 391
- Impôt sur le revenu, 2221-2222
- Lin, prix de soutien pour (1949), 887
- Mesures transitoires (Loi), 737, 1495-1500
- Pacte de l'Atlantique, m. (M. Drew), 123
- Produits agricoles (Loi), 490-499, 505
- Relations fédérales-provinciales, 105-111
- Séances de la Chambre, modification des heures, 1465-1466
- Terre-Neuve, union au Canada
 - Célébration, 2220
 - Statuts (Loi), 683-684

Routes

- Colombie-Britannique, route entre le lac Louise et Field, q. (M. Matthews, Kootenay-Est), 1723

Routes—*Fin*

- Dépenses effectuées par province en vertu de la loi de 1919, q. (M. Merritt), 1358-1359
- Île du Prince-Édouard
 - Cavendish à la plage des Parcs Nationaux, réparation, q., (M. McLure), 1876
 - Construction, q. (M. McLure), 400-401
 - Route Mayfield, revêtement, q. (M. McLure), 1872
- Saskatchewan
 - Prince-Albert, travaux de voirie, qq. (M. Bowerman), 1230-1231, 1597-1598
 - Réparations nécessaires, exposé (Mme Strum), 2146-2147
- Yukon
 - Mayo-Minto, construction et rémunération de la main-d'œuvre, q. (M. Black, Yukon), 2537; demande de documents, 2537

Route transcanadienne

- Aménagement, urgence, exposé (Mme Strum), 2146-2147
- Correspondance entre le Dominion et les provinces, demande de documents (M. Argue), 613
- Droits de péage à l'entrée des parcs, 934, 1037
- Frais d'entretien, q. (M. Isnor), 1333
- Tracé éventuel
 - Colombie-Britannique, tracé passant par les montagnes, 183, 554, 615, 637, 809-810, 856, 891, 936-937, 959, 990, 1063-1064, 1272, 1341, 1517, 1796, 1918-1919
 - Montants alloués par cette province pour (1949, 1950 et 1951), tableaux, 2711
 - Commission d'étude demandée, exposé (M. Fair), 2762-2763
 - Consultation des provinces, q. (M. Johnston), 2290
 - Exposé (M. Blackmore), 2709-2712
 - Parcours de Yellowhead (Alberta), 2627-2629
 - Vœux soumis par les provinces, 553-554, q. (M. Black, Cumberland), 982-983, 1093, 1223
- Transfert d'attribution ministérielle, 1355

Rouyn, ministre, 1595**Rowe, l'hon. W. Earl** (Dufferin-Simcoe)

- Adresse en réponse, 805, 870-877
- Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), 12
- Agriculture, marchés extérieurs, 872-876
- Beurre danois, 2233
- Budget, 2203-2209
- Conférence du Commonwealth, 2204-2206

- Rowe, l'hon. W. Earl**—*Fin*
 Élections fédérales, date probable, 795
 Impôt sur le revenu agricole, déductions accordées pour salaire payé aux enfants, 2177
 Impôt sur le revenu des bas salariés, 871
 Impôts directs et indirects, 2207-2209
 Mesures transitoires (Loi), 1830-1831
 Parti libéral, tendances socialistes, 872, 2205
 Relations fédérales-provinciales, 876-877
 Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 370
- Roy, Mme Helen Young**, pension, 2271
- Royale Gendarmerie à cheval**
 Allocations de retraite, 914-915
 Concerts donnés depuis 1946, sommes réalisées, q. (M. Black, Cumberland), 1872
 Esquimalt, garde relevée de ses fonctions, 1731, 1917
 Indemnités pour blessures reçues, 2440-2441
 Parades avec fanfare depuis 1946, endroits, q. (M. Black, Cumberland), 1872
 Préposés à la garde des édifices de l'État en mars 1947, 1948 et 1949, q. (M. Shaw), 2415
- Royaume-Uni**
 Accords commerciaux avec le Canada. V. Accords internationaux
 Prêts. V. *ce titre*
- Rudy, Louise Soltanoff**, divorce
 Bill n° 56. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Rustico Harbour** (Île du Prince-Édouard), travaux de protection contre les eaux de la mer, q. (M. McLure), 1915
- Sacks, Anita Phyllis Ticktin**, divorce
 Bill n° 35. M. Winkler
 1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505
- Saint-Laurent**, fleuve. V. Canalisation et Fleuves
- St-Laurent, le très hon. Louis-S.** (premier ministre et président du Conseil privé)
 Accidents, mesures préventives, 1985
 Accords commerciaux
 Blé
 Nouvel accord international, approbation, 2797-2800
 Pertes subies par les cultivateurs en vertu des accords, remboursement, 2820
 Résiliation possible des accords, 1235
 Comité chargé de surveiller les tendances du commerce, 67-68
- St-Laurent, le très hon. Louis-S.**—*Suite*
 Acier, régie, 68
 Acte de l'Amérique du Nord britannique, 86
 Procédure à suivre en cas d'amendement, 240
 Adjoint parlementaire, nominations, décrets du conseil déposés, 4-5
 Adresse en réponse, 60-69, 76-92
 Débat, priorité, m., 9-13, 17-18
 Anniversaire de naissance, 124
 Arts, lettres et sciences, institution d'une commission, 2480-2481
 Assistance à l'agriculture des Prairies, modification éventuelle de la loi, 2590, 2650, 2682
 Assurances sociales à participation, 1338
 Avis de m. de M. LaCroix, modification, 1796
 Barrage sur la Saskatchewan, dépenses à l'égard de ce projet, q. (M. Diefenbaker), 2643
 Beurre, achat par l'Office des produits laitiers, quantité détenue par le Gouvernement, 2767
 Bills d'intérêt privé, 2681, 2796
 Boissons alcooliques, Commission royale d'enquête, 614
 Bracken, M., démission comme chef de l'opposition, 5
 Vœux de santé et de bonheur, 5
 Bradley, M. F. Gordon, nomination comme secrétaire d'État, 2230
 Budget principal des dépenses pour 1949-1950, présentation éventuelle, 691-692
 Bulgarie, ministres du culte, arrestation, 788
 Bureaucrates (M. Drew), 977-978
 Cabinet, remaniement, 3-6, 2227
 Calgary Stampeders, carte de membre, 2589
 Canada Land and Irrigation Company Limited, achat par le Gouvernement, pourparlers à ce sujet, q. (M. Wylie), 2769
 Canada, prestige à l'étranger, 83
 Canadiens expulsés des États-Unis, 2483-2484
 Canalisation du Saint-Laurent
 Avantages, 66-67
 Commission internationale, q. (M. Lenard), 2051-2052
 Intervention du Congrès des États-Unis, 2753
 Capitale nationale
 Aménagement, documents déposés, 2480
 Expropriations immobilières, 614-615, q. (M. Fulton), 2053, 2341-2342
 Documents déposés, 2480

S/-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

Capitale nationale—Fin

Rapport Greber, copie du plan et communications diverses, demande de documents (M. Diefenbaker), 613, 795
 Dépôt d'exemplaires, 2766

Céréales secondaires et de provende

Débouchés pour ces produits, 2820
 Subventions au transport, 2647

Chambre des communes

Acoustique, 29

Siège vacant dans Wetaskiwin, 692

Chine, protection des citoyens canadiens, 2647

Coalitions

Application de la loi des enquêtes, modifications éventuelles, 2533

Sociétés de matériel dentaire, 1036

Collaboration économique en Europe

Blé, denrée excédentaire aux États-Unis, commentaires, 1173

Blé canadien, contrats conclus avec la Grande-Bretagne, 742-743

Comités permanents

Institution, manière de procéder, 1667

Nomination d'un comité spécial chargé de préparer la liste des membres, 9

Commission de régie, nomination des commissaires, 9

Commonwealth britannique

Attitude de l'Inde, 2671

Conférence des premiers ministres, 1236, 1917, 2671-2673

Représentation canadienne, 2103

Communisme, déclarations des chefs nationaux, mesures applicables, 1234-1235

Comptes publics, convocation du comité, 1606-1607

Conseil privé et tribunaux provinciaux, 66

Contrôle du change, réserves en or et en dollars américains, 85

Conversations téléphoniques, appareils enregistreurs, 742

Coopératives, 2534

Corporation commerciale canadienne (Loi), 239

Coût de la vie, enquête par la Commission royale, 125, 636, 1480

Rapport déposé, 2479-2480

Décrets du conseil

Décrets rendus du 1er juillet au 30 septembre (1948), 2531

Immigration, 1237, 1410-1416, 1417-1419
 Lois abrogées de 1947 à 1948, q. (M. Isnor), 845Publication dans la *Gazette du Canada*, méthode suivie, 1327-1329, 1410-1416, 1424**St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite**

Députés, bienvenue aux nouveaux membres du Parlement, 6

Dette nationale, réduction, 84-85

Dissolution du Parlement, 2825-2826

Divorce, Cour nationale, 934

Drew, M.

Bienvenue, 5

Paroles antiparlementaires, 2690-2691

Droits de l'homme

Institution du comité, question à l'étude, 406

Projet de traité à soumettre à l'Assemblée générale des Nations Unies, 2232-2233

Dubois, feu M., 6

Élections complémentaires dans Wetaskiwin, 692, 2484

Élections générales, annonce faite à la Chambre, 2584-2587, 2633, 2825-2826

Énergie électrique, production de l'Hydro-Québec, 67

Fête de Saint-Patrice, 1565, 1605

Fonctionnaires retraités, indemnité de vie chère, 1518

George VI, anniversaire de naissance, 2107, 2155

Golding, M., nomination comme vice-président des comités pléniers, 17

Grèce, 796

Hong-Kong, lettre de M. Drew, 977-978, 1035, 1085-1086

Howe, M., démission comme ministre de la Reconstruction, 4

Immigration

Décrets du conseil relatifs à cette loi, 1237, 1410-1416, 1417-1419

Entrées illégales régularisées, examen médical, 1420, 1517-1518

Permis d'entrée ne relevant pas des dispositions de la loi, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1361-1362

Instruction publique, contribution à l'UNESCO, 1363

Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2682-2683

Invitation du président des États-Unis, 16-17, 48-49

Jaques, feu M., 71

Juges (Loi des), 2538-2541

King, M. Mackenzie, démission comme premier ministre, 3-4

King, M., président du Sénat, condoléances, 60

Lignes aériennes Trans-Canada, déplacement du personnel de Winnipeg à Montréal, 1652, 1726

Logement, régie des loyers, 68-69

Correspondance échangée avec les provinces, dépôt, 76-79

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

- MacKinnon, M., hommage, 2227-2228
- Marins, incident survenu à Halifax, 2482
- Mindszenty, le cardinal, 335, 741, 787-789
- Nations Unies, principes énoncés dans la Charte, 62
- Nomination comme premier ministre et président du Conseil privé, 4
- Office national du film
 - Compétence et activité de ce service, 81-82
 - Filmage des plans d'aménagement de la capitale, 617
- Oléomargarine, réglementation du commerce, attitude des provinces, 79
- Pacte de l'Atlantique-Nord, 1426
 - Copies photostatiques, dépôt, 2503
 - Discussion à la Chambre, 1870
 - Ratification, m., 2805-2806
 - Représentation du Canada à la conférence de Washington, m., 2054-2061
 - Texte devant être signé à Washington, dépôt, 1651, 1718
- Pâques, vacances, 1173, 1575, 2106
 - M. demandant l'ajournement du 8 au 25 avril, adoptée, 2231-2232
- Persécution religieuse, 787-789
 - Espagne, 2177
- Pipe-lines (Loi), 2668-2671
- Premier ministre. *V. ce titre*
- Production nationale, statistiques (1948), 65
- Produits agricoles, bill n° (126), 1919
- Province de Québec, paroles de sir Robert Borden, 80
- Question de privilège, déclaration de M. Drew à L'Université McGill, article de la *Gazette* de Montréal, 977-978, 1035, 1085-1086
- Radiodiffusion, comité, 84
- Reconstruction et Développement économique (Loi), 2232
- Règlement de la Chambre
 - Art. (28), 2633, 2770
 - Art. 31 (M. Drew), 121-122
 - Modification, vœux du comité, 239-240
- Relations fédérales-provinciales, 87-92
 - Correspondance échangée, 76-79
 - Droits des provinces, réponse à M. Drew, 86-87
- Rentes viagères de l'État, revision ou modification, 1279
- Rétablissement agricole des Prairies, 2686
- Route transcanadienne, transfert d'attribution ministérielle, 1355
- Séances de la Chambre
 - Matinées, du 28 avril à la fin de la session, m. adoptée sur division, 2633-2642
 - Modification des heures, 240, 692, 739, 789, 791

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

- Séances de la Chambre—*Fin*
 - Proposition de siéger le matin jusqu'à l'adoption de certaines mesures, m. adoptée, 1601-1603
 - Saint-Patrice, 1565, 1605
 - Samedi le 26 mars, 1870
 - Séance du soir de 7h. 30 à 10h. 30 jusqu'à la fin d'avril, m., 1221-1222, 1279, 1355, 1417, mise aux voix, adoptée, 1463-1466
 - Vendredi soir, 407
- Serments d'office (Loi), 2
- Service diplomatique à l'étranger, règlement en nature d'allocations et de congés, q. (M. Fulton), 980
- Service public, transfert de fonctions, 17, 1355, 2341, 2723
- Subsides, formation du comité, 1455
- Subsides (Loi), 2786
- Télévision, institution d'une Commission royale, 82
- Terre-Neuve, union au Canada, approbation (Loi), 30-31, 293-300, 336, 341, 345-350, 356-381, 408, 417-422, 435-436, 439-453, 455-456, 464-469, 472-473, 478-481
 - Adresse à Sa Majesté, m., 484, 511-514, 516, 620-621, 623-624
 - Appels au Conseil privé de la part de requérants terre-neuviens, 432
 - Célébration le 1er avril, 1903, 2043, 2201, 2230, 2283-2286, 2231
 - Congé national le 31 mars, 1037, 1903
 - Correspondance protestant contre ce projet, dépôt, 383
 - Débat, priorité, m. retirée, 9-12, 17-19
 - Élections complémentaires, 1984-1985, 2230-2231
 - Importance de cette union, 65
 - Statuts (Loi), 322, 627-632, 640, 644-647
- Travaux de la Chambre
 - Adresse en réponse, priorité au débat, m. retirée, 9-13, adoptée, 17-19
 - Avis de m. et mesures du Gouvernement, priorité, m. adoptées, 31-32, 1421-1423, 2043-2044, 2289, 2531-2533, 2584-2587, 2633-2642
- Feuilleton*
 - Avis de m. rayés, 985, 1037-1038
 - Réinscription d'une question, 1355
 - Mesures de régie, urgence, 1728
 - Programme législatif d'ici la fin de la session, 2535, 2584-2587
 - Questions et ordres de dépôt de documents, procédure à suivre, 239, 291, 854
 - Terre-Neuve, union au Canada, priorité au débat, m. retirée, 9-13, adoptée, 17-19

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Fin

Vancouver, chômage, 554-555
 Visite à Toronto, 694-695
 Voies et moyens, formation du comité, 1455

Saint-Patrice. V. Fête de Saint-Patrice**Salaison des viandes (Loi)**

(Projet de loi en vue de déclarer les ouvrages et entreprises de cette industrie à l'avantage général du Canada)

Bill n° 233. M. Stewart (Winnipeg-Nord)
 1re l., 2533

Sa Majesté le Roi. V. George VI

Sanctions Royales, 689, 713-714, 2014, 2019, 2159, 2172, 2263, 2279-2280, 2441, 2475, 2828-2830

Santé des animaux. V. Bétail**Santé nationale et Bien-être social (ministère)**

Administration, 2468-2475
 Aliments et drogues, préparation des somnifères, recherches entreprises, q. (M. Knowles), 2391
 Allocations familiales. *V. ce titre*
 Aptitude physique. *V. ce titre*
 Arthrite et rhumatisme. *V. ce titre*
 Assurance-santé. *V. ce titre*
 Aveugles. *V. ce titre*
 Crédits, 2468-2471, 2474-2475
 Décès causés par diverses maladies en 1948, q. (M. McKay), 2154
 Exposé (M. Blair), 1181-1187
 Hôpitaux. *V. ce titre*
 Hygiène mentale
 Effet néfaste de l'alcool, 825-827
 Formation du personnel, subventions, q. (M. Coldwell), 1356-1357
 Subventions, 865-866
 Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*
 Infirmes et invalides. *V. ce titre*
 Laboratoires. *V. Recherches scientifiques*
 Maladies graves, subventions destinées au traitement, q. (M. Coldwell), 883-884
 Médecins à l'emploi du ministère, salaire respectif de chacun, ordre de dépôt de documents (M. Dorion), 2769
 Pensions de vieillesse. *V. ce titre*
 Plan Tredegar, explications de M. Williams, 943-945
 Programme du Gouvernement
 Demande de renseignements, 554
 Exposé (M. Martin), 856-870
 Programme d'hospitalisation, application, 1372-1373
 Question au sujet de l'application du programme libéral, 554

Santé nationale et Bien-être social—Fin

Sécurité sociale. *V. ce titre*
 Subventions
 Répartition par province, 861; qq. (MM. Coldwell et Stewart, Winnipeg-Nord), 602, 1118-1122
 Sommes dépensées, 848, 858, 887, 989, 1169
 Subventions annoncées le 14 mai 1943, décrets du conseil déposés, 335, 1169, 1174
 Subventions approuvées et payées le 31 mars 1949, q. (M. Coldwell), 2644, 2768
 Tuberculose, subventions pour le traitement de cette maladie, q. (M. Coldwell), 883
 Exposé (M. Martin), 868-867

Sarnia (Ont.), contributions versées par la Polymer Corporation, ordre de dépôt de documents (M. Murphy), 886

Saskatchewan. V. aussi Provinces de l'Ouest et des Prairies

Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
 Élections (1929), 807-808, 834, 1374-1382
 Emprunts effectués à la banque d'expansion industrielle depuis 1945, q. (M. Thatcher), 2291
 Étatisation des industries, 2608-2609, 2619-2625
 Rivière Saskatchewan, projet d'irrigation. *V. Irrigation*
 Saskatoon, éleveur de céréales, q. (M. Knight), 844
 Sauterelles. *V. ce titre*
 Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
 Travaux publics prévus pour cette province, 1576
 Usines exploitées par le gouvernement provincial, fermeture, 888

Saumon. V. Pêcheries**Sauterelles**

Dégâts causés, aide fédérale, 743-744
 Fléau en Saskatchewan, 1917, 2482-2483
 Recherches en vue de combattre ce fléau, 2242-2243

Sauvetage

Balisage des eaux, entretien et surveillance, 2453-2455
 Grands lacs
 Récompense aux officiers et membres d'équipage, q. (M. Church), 1915
 Signaux d'alerte et bouées lumineuses, q. (M. Church), 1915-1916
 Navires de sauvetage, achat, q. (M. Isnor), 1916
 Salles de direction des opérations, 1038

- Schechter**, Reba Schulman, divorce
Bill n° 61. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Schmelz**, Muriel Fishman, divorce
Bill n° 1, 199. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Schwartz, Hyman Herbert, divorce
Bill n° 169. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Sciences culturelles.** V. Arts, lettres et sciences
- Scofield**, Margaret Martin Stewart, divorce
Bill n° 186. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Scrutin.** V. Élections
- Séance de la Chambre** V. Chambre des communes
- Secours à l'enfance**
Contribution du Canada, q. (Mme Strum), 984
Correspondance entre le gouvernement de l'Alberta et les ministères fédéraux, demande de documents (Mme Strum), 1474
- Secrétariat d'État**
Administration, 2435-2438
Bureau des brevets et du droit d'auteur. V. Brevets et droit d'auteur
Citoyenneté canadienne. V. *ce titre*
Crédits, 2432-2434, 2435-2440
Démission de l'hon. M. Gibson, 2230
Impressions et papeterie publiques. V. *ce titre*
- Sécurité sociale.** V. aussi Santé nationale et Bien-être social
Allocations familiales. V. *ce titre*
Assurance-santé. V. *ce titre*
Assurances sociales, programme soumis aux provinces, 1338
Infirmes et invalides. V. *ce titre*
Pensions de vieillesse. V. *ce titre*
Plan contributif, aide des provinces, 1145-1146
- Seigle**, production, 2222-2223
- Seigneur**, M. Michel Lucien, renseignements à son sujet, 794, 815, 853, 1087-1088, 1126
Correspondance à son sujet, demande de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1474
- Sénat**, réforme, 1000
- Serments d'office**
Bill n° 1. M. St-Laurent
1re l., 2
- Service Civil (Loi)**
(Priorité aux candidats bilingues)
Bill n° 5. M. Arsenault
1re l., 73
- Service Civil.** V. Commission du service civil
- Service diplomatique**
Échange de notes diplomatiques, textes déposés, 1420-1421
Mission commerciale en Israël, projet du Gouvernement, 484
Missions militaires. V. *ce titre*
Pension à Mme Roy, veuve de l'hon. Philippe Roy, 2271
Représentation canadienne à l'étranger, 893
Règlement en nature d'allocations et de congés, q. (M. Fulton), 980
Russie, personnel, traitements, qq. (M. Caouette), 386, 612
Vatican, 144-145; q. (M. Caouette), 385, 893, 911, 935, 1010-1011
- Service juridique.** V. Avocats et procureurs
- Service postal.** V. Postes (ministère)
- Service public**
Employés. V. Fonctionnaires et employés
Information et relations publiques, personnel de ces services, ordre de dépôt de documents (M. McGregor), 848
Transfert de fonctions, 17, 1355, 2341, 2723
- Services téléphoniques et télégraphiques**
Bell Company, interpellation au sujet du relèvement des taux, 933
Dispositif servant à enregistrer les conversations, 554, 692, 742, 1642
Entreprises rurales, impôt sur le revenu, demande de documents (M. Burton), 613, q., 1117, 1305
Télégrammes envoyés en port dû aux députés, 2318, 2452
- Session** (5e) de la vingtième législature, ouverture, le 26 janvier 1949
Ajournement du 8 au 25 avril, 1172-1173, 1575, 2106, 2231-2232
Prorogation le 30 avril (1949), 2825
- Shane**, Sylvia Barnett, divorce
Bill n° 55. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Sharkey**, Mary Alice Eva Rivard, divorce
Bill n° 114. M. Stuart (Charlotte)
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

- Shaw, M. F. D. (Red-Deer)**
 Adresse en réponse, 769-775
 Sous-amendement (M. Low), 1401-1405
 Assurance-chômage, bureau de Red-Deer (Alb.), nomination d'un gérant, demande de documents, 1727
 Assurance-santé, programme des créditistes, 774-775
 Biens de guerre (Corporation)
 Personnel, salaires et traitements en 1948, q., 1469
 Ventes en 1948, valeur nette et brute, q., 1469
 Commission des prix et du commerce, personnel, salaires et frais de déplacement en 1947 et 1948, q., 1469
 Communisme, 770, 1401-1403
 Coût de la vie, impôts trop lourds, 770-772
 Crédit social, publication du major Douglas, 1403
 Crise économique (1930-1935), 1403-1404
 Croix-Rouge, articles achetés, impôts exigibles, q., 1470
 Édifices publics gardés par la Royale gendarmerie à cheval, q., 2415
 Immigration, admission de personnes exerçant des professions libérales, 486
 Impôt sur le revenu, fonctionnaires au service de cette division en 1939, 1945 et 1949, q., 399
 Imprimerie nationale, personnel, q., 610
 Maîtres de poste
 Caroline (Alb.), nomination, demande de documents, 1728
 Locaux loués, demande de renseignements, ordre de dépôt de documents, 2292
 Nomination, 2649
 Salariés âgés de plus de 60 ans, ordre de dépôt de documents, 2292
 Partis politiques, administration du pays depuis (1930), 1403-1405
 Pensions de vieillesse, âge d'admissibilité, 772
 Pensions de vieillesse (Loi), 2656-2657
 Postes
 Circulaires communistes, décision du ministère, 1363
 Documents visant à frauder le public, 1363
 Service aérien, règlements relatifs au courrier franc de port, 76
 Question de privilège, article du *Financial Times*, 1651
 Radios, inspecteurs des permis en Alberta, q., 1357
- Shaw, M. F. D.—Fin**
 Taxe de vente
 Provinces prélevant cette taxe, taux, ordre de dépôt de documents, 2292; q., 2390
 Suppression demandée, 771-772
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 686
 Transport postal, contrats (Loi), 1907, 1909, 1945-1946, 1949
- Sheffer, Anne Harris, divorce**
 Bill n° 144. M. Winkler
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Shirres, Gordon Aylmer Thistle, divorce**
 Bill n° 88. M. Winkler
 1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- Shugar, Rita Latour, divorce**
 Bill n° 185. M. Winkler
 1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Sidérurgie. V. Aciéries**
- Sièges vacants. V. Chambre des communes.**
- Simpson, Micheline Lefebvre, divorce**
 Bill n° 74. M. Ross (St-Paul's)
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- Sinclair, M. James (Vancouver-Nord) adjoint parlementaire au ministre des Finances**
 Allocations familiales (Loi), 2556-2560
 Avoine et orge, prime versée aux producteurs entre le 1^{er} août et le 21 octobre 1947, q. (M. Bentley), 1722
 Budget, 2566-2574
 Chômage à Vancouver, 1575
 Comptes publics, actif, placements de l'État, q. (M. Fulton), 1472
 Crédits, étude au cours de la présente session, 2717, 2736
 Devises américaines, achat par différentes sociétés, q. (M. Low), 401
Globe Printing Company (Loi), 2615
Hansard britannique (1946), extrait, 2573
 Impôt sur le revenu, montant perçu par province en 1947 et 1948, q. (M. Low), 401
Interprovincial Pipe Line Company (Loi), 2792-2793
 Mesures transitoires (Loi), 1511
 Pensions de vieillesse, 2724
 Question de privilège, observations du député de Vancouver-Centre, 15-16, 689
 Règlement de la Chambre, 2651
 Relations fédérales-provinciales, 2569-2572
 Terre-Neuve, Statuts (Loi), 666

- Singer, Zelma Alexander**, divorce
Bill n° 140. M. Winkler
1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Sinnott, M. J. S.** (Springfield)
Adresse en réponse, 1216-1219, 1442-1443
Banques à chartes, prêts à l'État en 1948, taux d'intérêt, q., 2051
Blé, accord avec la Grande-Bretagne, 1216-1217
Choux, suppression des restrictions à l'importation, 1235
Édifice public à Pine-Falls, soumissions, 795
Pensions de vieillesse, 1217
Question de privilège
Allusion à un article du *Commonwealth*, du Manitoba, 2043
Article du *Citizen* de Winnipeg, 1457
Règlement de la Chambre, 1241
Remarques faites par le député de Calgary-Ouest, 538, 553
Western Pipe Lines (Loi), 2796
- Sioux-Lookout** (Ont.), bureau de placement, location et prix, correspondance, demande de documents (M. Knowles), 614
- Sirop d'érable**, subventions pour récipients, 2248-2250
- Situation internationale**, observations du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 244-246
- Skey, M. L. W.** (Trinity)
Adresse en réponse, 1108-1111
Aviation, 2418-2419
Citoyenneté canadienne, 2439
Contrôle des changes (Loi), 1688
Corporation commerciale canadienne (Loi), 1939-1940
Défense nationale, crédits, 2412-2413, 2418-2421, 2430-2432
Dollar canadien, puissance d'achat, tableau, 1110
Hôpital de la rue Christie à Toronto, 1103
Hôtel Ford à Montréal, sous-contrats adjudugés pour travaux divers, ordre de dépôt de documents, 2538
Logement, 1108-1109
Mesures transitoires (Loi), 1540-1543
Relations fédérales-provinciales, 1110-1111
Secrétariat d'État, crédits, 2439
- Slutsken, Philip**, divorce
Bill n° 231. M. Winkler
1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Smith, M. Arthur L.** (Calgary-Ouest)
Adresse en réponse, 914-919
Affaires extérieures, crédits, 2270
Blé
Accord international, prix, 1730
Achat en vertu du plan de collaboration économique en Europe, 432
Prix payé par les meuniers, 2591
Calgary Stampeders, carte de membres au premier ministre et au chef de l'opposition, 2589
Carr, Sam, 46
Commerce, crédits, 2448-2449
Contrôle des changes (Loi), 1646-1649
Finances, crédits, 2277
Fonctionnaires retraités, 2277
Gibier, exportation (Loi), 2040
Hymne national, 2168-2169
Impôt sur le revenu, arriérés des contribuables le 31 mars 1949, q., 2537
Jaques, feu M., 72
Logement
Construction par la *Bow River Company*, 242
Projet Bowness, renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 1122-1123, 1606
Saisies, remboursement des montants en espèces versés, 2178
MacKinnon, M., hommage, 2228
Mesures transitoires (Loi), 705, 709, 1497, 1542, 1552-1554, 1781-1783
Pêcheries, crédits, 2306-2307
Pétrole, nouvelle nappe rencontrée au puits Schoepp, 2173
Pipe-lines (Loi), 2658-2662, 2667-2668
Produits agricoles
Bill n° (126), 493
Marchés divers, 916-918
Règlement de la Chambre, 1497
Article (43), 1651-1652
Remarques faites à l'endroit du député de Springfield, 538, 553
Royale gendarmerie à cheval, allocations de retraite, 914-915
Santé nationale et sécurité sociale, 915-916
Séances de la Chambre
Modification des heures, 1466
Vendredi soir, 406-407
Statistiques, formules à remplir par les contribuables, 2649
Tarif de transport du bétail expédié aux expositions, 2648-2649
Terre-Neuve, union au Canada
Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 537-541
Approbation des conditions de cette union (Loi), 451, 462
Statuts (Loi) 322, 632-633, 665, 669-672

SocialismeC.C.F. *V. ce titre*

Définition, citations diverses, 256-257

Société canadienne de tir des bouches à feu

(Loi concernant la)

Bill n° 247. M. Isnor

1re et 2e l., 2684; com. et 3e l., 2790

Société centrale d'hypothèques et de logementAchat des actions et obligations de la
Housing Enterprises of Canada, q.
(M. Murphy), 846-847Frais d'administration depuis son établissement,
q. (M. McGregor), 2536

Inspecteurs, 950-951, 958

Logement. *V. ce titre*Personnel, traitement, q. (M. Lockhart),
1357-1358Hawke, M., renseignements à son sujet,
q. (M. Benidickson), 1597Prétendue accumulation de bois-d'œuvre,
854, 887-888, 1171-1172Saisies, remboursement des montants en
espèces versés, 2178, 2393, 2752St. Catharines (Ont.), vente irrégulière de
matériaux de construction, enquête,
demande de documents (M. Fraser),
1723, 2392, 2752-2753**Sociétés de caisses de retraites. V. Caisses de
retraites****Sociétés de l'État et de la Couronne**Nature des travaux de chacune, ordre de
dépôt de documents (M. Green), 1091,
2346Nombre et personnes au service de chacune
en mars 1949, ordre de dépôt de docu-
ments (M. Stephenson), 2054, 2591*Northern Transportation Company. V. ce
titre**Polymer Corporation Limited. V. ce titre***Sociétés et compagnies. V. aussi Entreprise
privée**Ajax (Ont.), sociétés industrielles établies
à cet endroit, siège social de chacune,
q. (M. Williams), 842Bénéfices réalisés. *V. aussi* Surplus de bé-
néfices

Statistiques, 920-923

*Canada Land and Irrigation Company Li-
mited*, achat par le Gouvernement,
pourparlers à ce sujet, q. (M. Wylie),
2769Coopératives. *V. ce titre***Sociétés et compagnies—Fin**Farbenindustrie, succursales au Canada,
produits fabriqués, ordre de dépôt de
documents (M. McCullough, Assini-
boia), 886Filiales américaines, bénéfiques convertis en
dollars américains, q. (M. Campbell),
2290Harrisons & Crosfield (Canada), vente de
marchandises à la Corporation de
stabilisation des prix des denrées,
valeur totale, ordre de dépôt de do-
cuments (M. Hazen), 404Imperial Oil, salaires et indemnités de sé-
curité, q. (M. Murphy), 844, 900

Imperial Tobacco, bénéfice net, 898

Impôt sur le revenu. *V. ce titre*Mackie Limited, services relativement à
l'érection de maisons, ordres de dépôt
de documents (M. Nowlan), 1573, 1600Surplus de bénéfiques. *V. ce titre***Sœurs de l'hôpital Sainte-Élizabeth (Loi consti-
tuant en corporation les)**

Bill n° 125, M. Burton

1re l., 1984; 2e l., 2257; renvoi au comité
des bills d'intérêt privé**Soldats-colons. V. aussi** Commission d'établisse-
ment des soldatsDette envers la Commission d'établissement
des soldats, q. (M. Fair), 841Titres incontestés, octroi, q. (M. Fair), 389;
1022Exposé (M. Fair) à l'appel d'une m. invi-
tant la Chambre à se former en co-
mité des subsides, 2763**Somerville, Thomas, divorce**

Bill n° 93. M. Winkler

1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506

Sous-marins. V. Marine canadienne**Soutien des prix agricoles. V. aussi discussion
sur Produits agricoles (Loi)**Commerce avec le Brésil, échange d'oran-
ges contre des pommes, q. (M. Hat-
field), 383Dépenses globales effectuées à cette fin de-
puis 1944, q. (M. Argue), 981Fonctionnement de cet organisme, griefs
(M. Hatfield), 2746-2748, 2756-2759

Fruits et légumes, 985

Loi de 1944, prorogation, 192-193

Pommes de terre. *V. ce titre*Produits achetés en 1947-1948, prix payés,
q. (M. Hatfield), 383

Spiritueux. V. Boissons alcooliques**Stanfield, M. Frank T.** (Colchester-Hants)

- Adresse en réponse, 1323-1325, 1340
 Aveugles, infirmes et invalides, pensions, 1323
 Avocats et procureurs de la Nouvelle-Écosse, services professionnels, ordre de dépôt de documents, 849
 Bureau de poste à Tatamagouche (N.-É.), construction, ordre de dépôt de documents, 1916
 Clous, trafic à Sydney, poursuites intentées, q., 2151
 Conservation des forêts, 1324
 Détroit de Canso, aménagement d'un pont, 1340
 Impôt sur le revenu, 1324
 Irrigation des provinces Maritimes, 1340
 Projets approuvés, déboursés depuis 1946, q., 1724
 Oléomargarine, 1325

Statistique. V. Bureau fédéral de la statistique**Statuts du Canada**

- Code criminel. V. *ce titre*
 Revision
 Commission nommée à cette fin, personnel, q. (M. Viau), 1565
 Demande de renseignements, q. (M. McKay), 2391

Statuts, modification (Loi)

- (Projet d'amendements tendant à l'application des clauses de l'union de Terre-Neuve et du Canada)
 Bill n° 12. M. Garson
 rés. 239, 321-322; 1re l., 322; 2e l., 625; com., 626-633, 637-687; 3e l., 687

Statuts révisés du Canada (Loi)

- (Substitution du mot "Canada" à ceux de "Dominion du Canada")
 Bill n° 6. M. Arsenault
 1re l., 73

Stein, Janet Stevenson Ivory, divorce

- Bill n° 60. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Stephenson, M. C. E. (Durham)

- Adresse en réponse, 1094-1099
 Agriculture, crédits, 2244-2245
 Commission canadienne du blé, frais d'exploitation depuis 1945, ordre de dépôt de documents, 2292
 Contrôle des changes (Loi), 1808

Stephenson, M. C. E.—Fin

- Denrées alimentaires importées au Royaume-Uni, valeur moyenne, 1099
 Exportations
 Marchés, 1096-1098
 Produits particuliers, marchés 1949-1950, q., 1332
 Impôt sur le revenu, prorogation de la date fixée pour la remise des déclarations, 2534
 Impressions du Gouvernement, contrats adjudugés, ordre de dépôt de documents, 1473
 Mesures transitoires (Loi), 1864-1865
 Pommes importées au Royaume-Uni, pays de provenance, 1099
 Sociétés et Commissions de l'État, nombre, personnes au service de chacune, ordre de dépôt de documents, 2054, 2591
 Terre-Neuve (Loi), 368, 438
 Tuberculination des animaux, 2244-2245

Stepinac, Mgr., emprisonnement, intervention du Canada, q. (M. Caouette), 387**Stewart, M. Alistair** (Winnipeg-Nord)

- Acier et fer, subventions et dépréciation accélérée, ordre de dépôt de documents, 886
 Adresse en réponse, 813-820
 Bernonville, le comte Jacques de, 335-336, 741, 816-819
 Championnat au curling et au ballet, 1417
 Chemins de fer Nationaux, nomination de vérificateurs (Loi), 2038-2039
 Citoyenneté canadienne, 2438
 Commerce, crédits, 2441, 2451
 Conversations téléphoniques, appareils enregistreurs, 692, 742
 Droits de l'homme
 Déclaration demandée, pétition, 383
 Institution du comité demandée, 406
 Expulsion
 Canadiens expulsés des États-Unis, 2175, 2483
 Personnes concernées, correspondance, demande de documents, 405, 813-820, 1238, 2750
Globe Printing Company (Loi), 2614
 Inondations, mesures préventives, q., 983
 Lignes aériennes Trans-Canada, siège administratif, 192
 Matériel de guerre vendu aux Pays-Bas, q., 979
 Mesures transitoires (Loi), 723, 1579, 1706
 Personnes déplacées
 Admission au Canada en 1948, q., 605
 Programme spécial en vue de leur emploi, q., 604

Stewart, M. Alistair—*Fin*

- Salaison des viandes (Loi), 2533
- Santé nationale, subventions par province, q., 602
- Secrétariat d'État, crédits, 2438-2439
- Seigneur, Michel-Lucien, 794, 815, 853
- Décrets du conseil, rapports le concernant, demande de documents, 1474
- Transports, crédits, 2459, 2462

Stokes, M. G. H. (Hastings-Sud)

- Adresse en réponse, 1372-1373
- Santé nationale, régime administratif, 1372-1373

Strasser, M. Otto, renseignements, q. (M. Thatcher), 843**Strum, Mme Gladys** (Qu'Appelle)

- Adresse en réponse, 160-165
- Arthrite, subventions spéciales réclamées, 160-165
- Assurance-santé, programme national, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2355-2358
- Blé, vente aux pays autres que la Grande-Bretagne, prix, q., 978-979
- Budget, 2223-2224
- Cases postales, transfert des titres de propriété, 2534
- Citoyenneté canadienne, 2439
- Enfants
 - Adoption dans le Nouveau-Brunswick, correspondance, demande de documents, 986
 - Marché noir fonctionnant à Saint-Jean, 1362
- Pacte de l'Atlantique-Nord, ratification, m. (M. St-Laurent), 2812-2813
- Produits agricoles, bill n° (126), 1999-2003
- Route transcanadienne, aménagement, urgence, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2146-2147
- Secours à l'enfance, contribution du Canada, q., 984
- Correspondance entre le gouvernement de l'Alberta et les ministères fédéraux, demande de documents, 1474
- Secrétariat d'État, crédits, 2439
- Tarif-marchandises, augmentations officiellement autorisées, q., 839
- Terre-Neuve (Loi), 443

Stuart, M. A. W. (Charlotte)

- Adresse en réponse, 165-166, 169-170, 1177
- Commerce entre le Canada et la Grande-Bretagne, 165-166

Stuart, M. A. W.—*Fin*

- Contrôle des changes (Loi), 1748-1751
- Grèce, situation économique présente, 169-170
- Pêcheries, crédits, 2310-2311
- Séances de la Chambre, modification des heures, 1466

Sturgeon, Grace Lambert, divorce

- Bill n° 78. M. Stuart (Charlotte)
- 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2506

Subsides. V. aussi Crédits

- Amendements et déclarations à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des—
 - Assistance à l'agriculture des Prairies, loi insuffisante, modifications proposées, exposé (M. Diefenbaker), 2708
 - Assurance-santé, programme national, exposé (M. Coldwell), 2346-2364, 2370-2387, 2393-2397
 - Céréales secondaires, vente par la Commission du blé (M. Wright), 2704-2705
 - Champs pétrolifères de la région de Lloydminster, exposé (M. Fair), 2763
 - Chemins de fer, pensions de retraite des employés, exposé (MM. Knowles et Zaplitny), 2733-2737
 - Commerce d'exportation, perte de nos marchés, exposé (M. Aylesworth), 2770-2773
 - Commerce international, exposé (M. Cockeram), 2725-2728, (M. Zaplitny), 2737-2739
 - Crédits, étude au cours de la présente session (M. Drew), 2687-2689 (M. Fleming), 2712-2719, 2735-2736
 - Crédits provisoires, m. (M. Abbott) mise aux voix, adoptée, 2775
 - Défense nationale (MM. Drew et Claxton), 2689-2696
 - Élections fédérales, victoire libérale en perspective, exposé (M. Pouliot), 2759-2762
 - Énergie électrique, aménagement en Saskatchewan, exposé (M. Diefenbaker), 2117-2122
 - Fleuve Fraser et ses tributaires, endiguement, exposé (M. Fulton), 2138-2140
 - Grève d'Asbestos, gravité de la situation, exposé (MM. Gillis et Thatcher), 2293-2300
 - Griefs et suggestions (M. Case), 2740-2742
 - Impôt sur le revenu, redevances syndicales (M. Knowles), 2731-2733

Subsides—Suite

Amendements—Fin

- Industrie houillère
Colombie-Britannique, exposé (M. Young), 2144-2146
Nouvelle-Écosse, aide à la production, exposé (M. Gillis), 2122-2126
Irrigation, barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, exposé (M. Diefenbaker), 2117-2122, (M. Bentley), 2140-2142
Isthme de Chignectou, creusage, exposé (MM. Black (Cumberland) et Nowlan), 2133-2137
Lignes aériennes Trans-Canada, transfert du bureau d'administration, exposé (M. Moore), 2763-2764
Marchés agricoles canadiens (M. Diefenbaker), 2705-2708 (M. Hatfield), 2746-2748, 2756-2759
Marins de la marine marchande (M. Young), 2743-2746
Miel, excédent, exposé (M. Bryce), 2142-2144
Pensions de vieillesse, propositions d'amendement à la loi, exposé (M. Knowles), 2107-2112, 2137-2138
Pilotes particuliers, qualités exigées (M. Cruickshank), 2300
Pont à Saint-Jean pour relier l'ouest et l'est de la ville (M. Hazen), 2730
Pont à Saskatchewan-Landing, exposé (M. Bentley), 2140-2142
Pont de la rue Sussex à Ottawa (M. Graydon), 2299-2300
Radiodiffusion, institution d'un comité parlementaire (M. Graydon), 2292
Régie des loyers (M. McMaster), 2742-2743
Régime financier actuel (M. Caouette), 2719-2725
Route transcanadienne, exposé (Mme Strum), 2146-2147, (M. Blackmore), 2709-2712, (M. Fair), 2762-2763
Scrutin, directeur de la circonscription de Davenport, exposé (M. MacNicol), 2112-2117
Soldats-colons, liquidation de dettes, exposé (M. Fair), 2763
Traité de l'Atlantique-Nord, exposé (M. Raymond, Beauharnois-Laprairie), 2696-2704
Uranium, gisements à Wilberforce (M. Hodgson), 2728
Comité, 2240-2279, 2301-2336, 2397-2413, 2418-2471, 2474-2475
M. (M. St-Laurent) demandant la formation, adoptée, 1455

Subsides—Fin

Comité—Fin

Sujets traités

- Affaires extérieures, 2147, 2269-2271
Agriculture, 2147, 2240-2253, 2263-2269
Commerce, 2301, 2441-2451, 2462-2463
Défense nationale, 2321-2336, 2397-2413, 2418-2432, 2471
Finances, 2271-2279
Justice, 2440-2441
Mines et Ressources, 2318-2321
Pêcheries, 2301-2313
Postes, 2301, 2432
Reconstruction et Approvisionnements, 2463-2468
Santé nationale et Bien-être social, 2468-2471, 2474-2475
Secrétariat d'État, 2432-2434, 2435-2440
Transports, 2301, 2451-2462
Travail, 2313-2318
Travaux publics, 2434-2435
Suspension de l'article 28 du Règlement, 2633, 2770

Subsides (Lois des)

1. Bill n° 174 (Crédits provisoires—un sixième, plus un tiers, plus un sixième, plus un douzième) pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1950 (\$230,145,541), (\$1,791,333.33), (\$301,339.50), (\$2,168,752.75). M. Abbott
rés., 2147-2148; 1re, 2e et 3e l., 2148
2. Bill n° 189 (Crédits provisoires—un sixième, plus sept douzièmes, plus un sixième) pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1950 (\$5,227,302), (\$5,411,631.17), (\$401,400). M. Abbott
rés., 2234-2236; 1re et 2e l., 2236; com., 2236-2240; 3e l., 2240
3. Bill n° 232 (Crédits additionnels supplémentaires) pour le service public de l'année financière expirée le 31 mars 1949 (\$100,898,573.87). M. Abbott
rés., 2471-2474; 1re et 2e l., 2474; com. et 3e l., 2474
4. Bill n° 248 (Crédits provisoires—un tiers plus cinq douzièmes, plus un sixième, plus un douzième) (Crédits supplémentaires—un tiers, plus un sixième) pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1950 (\$460,291,082), (\$541,666.67), (\$6,390,980.33), (\$4,213,181.17), (\$7,362,243.33), (\$414,855.83). M. Abbott
rés., 2776-2786, 2821-2824; 1re et 2e l., 2824; com., 2824-2825; 3e l., 2825

Subventions

Denrées, sommes versées en 1946, 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Timmins), 402

Farine. *V. ce titre*

Octrois fédéraux en 1946-1948 dans les territoires du Yukon, demande de documents (M. Black, Yukon), 405

Succédanés du beurre (Loi)

(Protection des acheteurs contre la fraude)
Bill n° 22. M. Cruickshank
1re l., 635

Surplus de bénéfices

Abolition de la taxe, 2192-2193

Particuliers et sociétés, montants perçus par année de 1940 à 1949, q. (M. Williams), 1330

Perception à Port-Hope et Oshawa, q. (M. Williams), 1572

Prorogation de la loi, 962

Sociétés, 2579-2580

Sydney (N.-É), locaux occupés par la Société Radio-Canada. *V. Radio-Canada*

Syndicat des marins. *V. Marins*

Syndicats ouvriers

Île du Prince-Édouard, loi provinciale de 1948, annulation, 125, 193

Redevances syndicales, 2346, 2731-2733

Relations industrielles (Lois). *V. ce titre*

Système Borstal, établissement au pays, tenue d'une conférence à cette fin, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 1876-1877

Tabac

Imperial Tobacco Company, bénéfice net, 898

Marchés d'exportation, 2677-2679

Pays importateurs, quantité, q. (M. Stephenson), 1332

Taxe d'accise, 898-899

Tackway, Ernest Cecil George, divorce

Bill n° 107. M. Winkler

1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Tarif douanier

Droits douaniers. *V. ce titre*

Préférence britannique, modifications, q. (M. Green), 2535

Tarif-marchandises

Abaissement sur le réseau des chemins de fer, répercussion sur le commerce par voie des ports Nationaux, exposé (M. Hazen), 1238-1241

Augmentations officiellement autorisées, q. (Mme Strum), 839

Bétail de race expédié aux expositions, 2591, 2648-2649

Commission royale d'enquête. *V. Transports*
Enquête, députation de l'Ontario devant les tribunaux, 75

Poisson, 553

Ports Nationaux, 1238-1241

Provinces Maritimes, 1397-1399

Tarif spécial des montagnes, 203, 1435, 2649

Taux d'urgence, 2534-2535

Wagons frigorifiques et frais de chauffage, q. (M. Hatfield) 1090

Taxe d'accise

Appareils téléphoniques, q. (M. Pearkes), 2054, 2154

Articles de toilette et cosmétiques, 1199

Boissons alcooliques, montant perçu par province, ordre de dépôt de documents (M. Gauthier, Portneuf), 1725

Câblogrammes et télégrammes, sommes perçues, q. (M. Pearkes), 2054, 2154

Eaux gazeuses, 1077-1079, 1324

Abolition annoncée par le ministre des Finances, 1855, 1856

Fourrure. *V. ce titre*

Modifications, 1854-1859

Résolutions budgétaires, 1858

Tabac, 898-899

Taxe de vente

Exposé (MM. Rowe et Zaplitny), 2207-2212

Provinces acquittant une double imposition, q. (M. Church), 2151

Provinces prélevant cette taxe, taux, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 2292; q., 2390-2391

Suppression demandée, 771, 2679

Taylor, Mary Elizabeth Wilson, divorce

Bill n° 150. M. Winkler

1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506

Teitelbaum, Nena Ruthen, divorce

Bill n° 45. M. Winkler

1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505

Téléphone et télégraphe. *V. Services téléphoniques et télégraphiques*

Télévision

- Appareils récepteurs, permis octroyés et prix, ordre de dépôt de documents (M. McKay), 985
- Demandes de transmission, ordre de dépôt de documents (M. Ross, St. Paul's), 849
- Institution d'une Commission royale, 3, 48, 82, 210, 1255-1257, 2044
- Opinion C.C.F., 2214-2215
- Programme du Gouvernement, 209, 795, 831, 1123
- Énoncé (M. McCann), 2044-2046

Terrains marécageux. V. Irrigation**Terre-Neuve**

- Achats de biens de guerre, conditions, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 1232
- Appels au Conseil privé, 432
- Chemins de fer confiés au National-Canadien, décret du conseil déposé, 2389
- Droits statutaires. V. Statuts, modifications (Loi)
- Élections complémentaires, 1984-1985, 2230-2231
- Personnes de 60 ans et plus, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1600
- Relations d'amitié avec les autres provinces du Canada, 202
- Richesses de cette île, 20
- Service de transport aérien, 2103
- Statuts, modification (Loi). V. *ce titre*
- Union au Canada
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 484, 511-552, 556-600, 617-625
 - Sanction royale accordée, 1903
 - Célébration, 1903, 2043, 2201, 2230, 2281-2287, 2231
 - Congé national, 1037, 1903
 - Correspondance protestant contre ce projet, dépôt, 383
 - Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), 9-13, 17-19
 - Importance de cette union, 65, 202
 - Négociations, rapports et documents déposés, 17, 291
 - Souhaits de bienvenue, 20, 2173

Terre-Neuve (Loi)

- (Approbation des conditions de l'union avec le Canada)
- Bill n° 11. M. St-Laurent
 - rés., 30-31, 293-321; 1re l. 321; 2e l., 336-349; com., 349-381, 408-428, 432-481; 3e l., 487-488

- Terre-Neuve, union au Canada, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 484, 511-552, 556-600, 617-625**
- Amendement (M. Drew), 519, mis aux voix, rejeté, 599
- Sous-amendement (M. LaCroix), mis aux voix, rejeté, 598
- M. (M. St-Laurent) mise aux voix, adoptée, 625
- Sanction royale accordée, 1903

Terres destinées aux anciens combattants

- Application de la loi
 - Conférence des administrateurs régionaux, frais de déplacement, ordre de dépôt de documents (M. Robinson, Bruce), 2417
 - Personnel de 1945 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Brooks), 2417
- Canton de Sarnia, ventes en cours, demande de documents (M. Murphy), 850
- Demandes reçues, accordées et refusées, q. (M. Diefenbaker), 886
- Hastings (Ont.), achat de fermes sous le régime de cette loi, ordre de dépôt de documents (M. White, Hastings-Peterborough), 1361
- Logement. V. *ce titre*
- Provinces des Prairies
 - Ex-militaires établis en vertu de cette loi, nombre, q. (M. Jutras), 1118
 - Petits biens-fonds, q. (M. Jutras), 1229
- Saskatchewan, ex-militaires établis, prêts consentis, ordre de dépôt de documents (M. McCuaig), 984
- Soldats-colons. V. *ce titre*
- Sommes versées par les anciens combattants de 1945 à 1948, q. (M. Brooks), 2416
- Vente partielle des terres achetées, 615, 853

Territoires du Nord-Ouest. V. Nord-Ouest, territoires**Textiles**

- Droits douaniers sur les textiles britanniques, 795, 1046
- Produits japonais, 1575

Thatcher, M. W. Ross (Moose Jaw)

- Adresse en réponse, 808, 1045-1048
- Banque d'expansion industrielle, prêts faits à la Saskatchewan depuis 1945, q., 2291
- Céréales secondaires, conférence des provinces, décisions prises, 852-853
- Comité des prix, mesures prises par le Gouvernement en juin 1948, ordre de dépôt de documents, 1916; q., 2052

Thatcher, M. W. Ross—Fin

- Commerce anglo-canadien, 407, 1045-1043
 Contrôle des changes (Loi), 1671, 1679, 1683
 Corporation commerciale canadienne (Loi),
 1892-1893, 1898-1899, 1901, 1936-1937
 Coût de la vie
 Commission d'enquête, frais au 31 jan-
 vier 1949, q., 398
 Rapport demandé, 125, 636
 Dette nationale, diminution pour 1948, q.,
 847
 Exportations canadiennes en Allemagne,
 Italie et Japon, valeur, q., 1873
 Gare de Keeler (Sask.), q., 1876
 Grève des ouvriers de l'amiante du Québec,
 2107
 Asbestos, gravité de la situation, 2295-
 2297
 Immigration, Allemands ayant des parents
 au Canada, 124
 Importations de la Grande-Bretagne, ré-
 duction des droits douaniers, 407
 Japonais, rapatriement des Canadiens de
 cette origine, 853
 Mesures transitoires (Loi), 722-723, 726,
 1783-1787, 1828
 Mission canadienne à Berlin, rapatriement
 de Canadiens, q., 400
 Strasser, M. Otto, renseignements, q., 843
 Textiles britanniques, droits douaniers, 795,
 1046
 Travaux publics en Saskatchewan, dépen-
 ses prévues, 1576
 Vivres, contrats conclus avec l'Angleterre,
 demande de renseignements, 193

The British American Pipe Line Company
(Loi constituant en corporation)

- Bill n° 242. M. McIlraith
 1re l., 2683; 2e l., 2796, renvoi au comité
 des chemins de fer; com., 3e l., 2827

Thompson, Mary Middleton, divorce

- Bill n° 79. M. Emmerson
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2506

Timmins, M. H. (Parkdale)

- Adresse en réponse, 1198-1203
 Clous, fabrication et exportation, 556
 Commission des prix et du commerce, cause
 McGinn, 555, 693, 1124-1125
 Commission du tarif, nominations, 73
 Contrôle des changes (Loi), 1679
 Corporation commerciale canadienne (Loi),
 1940
 Denrées, subventions versées en 1946, 1947
 et 1948, ordre de dépôt de documents,
 402, 1091
 Immigrants admis en 1948, pays d'origine,
 ordre de dépôt de documents, 402

Timmins, M. H. (Parkdale)—Fin

- Importations et exportations
 Valeur globale en 1946, 1947 et 1948, q.,
 384
 Zone du sterling, ordre de dépôt de docu-
 ments, 402
 Impôt sur le revenu, 1199
 Logement, 1199-1203
 Construction, en 1948, par l'entremise de
 certains organismes, ordre de dépôt
 de documents, 402, 792
 Programme intégré, modifications, 1172,
 1200
 Toronto, vaste programme nécessaire,
 1201-1202, 2178
 Mesures transitoires (Loi), 699-704, 1828-
 1829, 1865, 1867
 Pensions de vieillesse, montants payés par
 l'État, par province, depuis 1944, re-
 couvertements sur les successions, q.,
 386
 Pommes vendues à la Grande-Bretagne en
 1947 et 1948, q., 384
 Taxe d'accise, 1198-1199
 Terre-Neuve, union au Canada (Loi), 372,
 377, 378, 447, 451
 Statuts (Loi), 663, 682
 Travaux publics, crédits, 2435
 Vivres exportés en Grande-Bretagne, va-
 leur pour 1947 et 1948, q., 384

Tombes de guerre

- Allemagne, permis de visiter les tombes
 de soldats canadiens, q. (M. Diefen-
 baker), 2174
 Visite, transport gratuit des mères et des
 veuves, qq. (MM. Jones et Matthews,
 Kootenay-Est), 1472, 2756

Toronto (Ont.)

- Chemins de fer, service suburbain, 775-778,
 795, q. (M. Church), 840, 853
 Logement. *V. ce titre*
 Usines de cette région, extension et amé-
 lioration, sommes dépensées par le
 Gouvernement, ordre de dépôt de docu-
 ments (M. Williams), 1336
 Visite de M. St-Laurent, 694-695

Tourisme. V. Office national du tourisme**Tournesol. V. Graines oléagineuses****Tracteurs. V. Instruments aratoires****Traducteurs, félicitations pour le travail ac-
compli lors de l'exposé budgétaire,**
1869

- Traité de l'Atlantique-Nord.** V. Pacte de l'Atlantique-Nord
- Traité d'extradition** avec les États-Unis, 1279, 1364
- Transbordeurs**
Île du Prince-Édouard, déficit, 2461-2462
Service entre les ports situés sur le bassin des Mines, ordre de dépôt de documents (M. Nowlan), 985
- Trans-Northern Pipe Line Company** (Loi constituant en corporation la)
Bill n° 241. M. McIlraith
1re l., 2683; 2e l., 2796, renvoi au comité des chemins de fer; com., 3e l., 2827
- Transport postal, contrats** (Loi)
(Projets d'amendements appliquant les paiements supplémentaires aux contrats de renouvellement)
Bill n° 123. L'hon. M. Bertrand
rés. 792, 1903-1912; 1re l., 1912, 2e l., com., 1944-1950; 3e l., 1950
- Transports** (ministère)
Acquisition de propriétés pour le compte des États-Unis, 2461
Administration, 2451-2452
Autobus d'Ottawa, projet de construction d'abris aux arrêts, 292
Aviation. *V. ce titre*
Canaux. *V. ce titre*
Chemins de fer. *V. ce titre*
Commission des transports. *V. ce titre*
Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
Commission royale d'enquête, 47, 1132-1134, 1399, 1432-1438
Crédit relatif aux dépenses de la Commission, 2459-2461
Question concernant la date d'ouverture des délibérations, 1092
Crédits, 2301, 2451-2462
Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 2342
Démobilisation et reconversion, 2461
Division de la radio, 2459, 2462
Division du contrôle budgétaire, personnel, traitements, q. (M. Fraser), 2152-2153
Impôt prélevé sur les billets, q. (M. Lockhart), 881
Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
Marine. *V. ce titre*
Northern Transportation Company. *V. ce titre*
Tarif-marchandises. *V. ce titre*
Transbordeurs. *V. ce titre*
- Travail** (ministère)
Administration, 2313-2316
Code du travail, 118, 119, 127
Commission d'assurance-chômage. *V. ce titre*
Contrats collectifs. *V. ce titre*
Crédits, 2313-2318
Formation professionnelle. *V. ce titre*
Relations industrielles. *V. ce titre*
- Travaux de la Chambre.** V. Chambre des communes
- Travaux publics** (ministère)
Architecte en chef adjoint, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 1725
Architecte surveillant senior, nomination, traitement, q. (M. Hodgson), 1874
Crédits, 2434-2435
Dragage. *V. ce titre*
Édifices publics. *V. ce titre*
Employés. V. Fonctionnaires et employés
Irrigation. *V. ce titre*
Parent (Chapleau), entreprises de construction, sommes dépensées, ordre de dépôt de documents (M. Caouette), 1232
Ponts. *V. ce titre*
Ports. *V. ce titre*
Projets en vue d'une crise éventuelle de chômage, 838, 931, 987-988, 1208-1211, 1232, 1319, 1599-1600
Reconstruction et Développement économique (Loi). *V. ce titre*
Saskatchewan, dépenses prévues, 1576
Téléphone et télégraphe. V. Services téléphoniques et télégraphiques
- Travers, Maud Rose**, divorce
Bill n° 180. M. Winkler
1re l., 2173; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Tremblay, Joseph-Edmond**, divorce
Bill n° 77. M. Winkler
1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- Tremblay, M. Léonard** (Dorchester)
Adresse en réponse, 1286-1290
Drew et la province de Québec, 1288
Santé nationale, 1289
Union des nations, paroles de Sa Sainteté le pape Pie XII, 1288
- Trenholm, Margaret McKinnon**, divorce
Bill n° 90. M. Winkler
1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- Troupeaux de base**, impôt sur le revenu. V. Impôt sur le revenu agricole

- Truman**, le président, invitation au premier ministre du Canada, 16-17
- T.S.F.** V. Radiodiffusion
- Tuberculination des animaux.** V. Bétail
- Tuberculose**, subventions pour le traitement de cette maladie, q. (M. Coldwell), 883
Exposé fait par le ministre de la Santé nationale, 866-867
- Tunnels et ponts**
Aménagement sous le canal Lachine, 2237
Halifax et Dartmouth (N.-É.), projet de construction, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 1336
Montréal et Saint-Lambert (Qué.), projet de construction, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 1336
- Tustin, M. G. J.** (Prince-Édouard-Lennox)
Fromage exporté au Royaume-Uni, 1604
Logement à Picton, 2753
Terre-Neuve, demande d'un congé national, 1037
- Tymczuk**, Catherine Koszak, divorce
Bill n° 75. M. Winkler
1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2506
- UNESCO.** V. aussi Arts, lettres et sciences
Contribution canadienne à cet organisme, 1363, 1449-1450
Grierson, M. John, renseignements, 1362-1363
Rapport de la délégation du Canada à la troisième session à Beyrouth, dépôt, 2767
- Unité nationale**
Conseils pratiques en vue de son maintien, 210-211
Drew et les Canadiens français, 954-956, 1270-1271, 1288
Mentalité dans les régions rurales de l'Ontario, 198
Nécessité pour le maintien de la paix, 938-939
Préjugés de race, 1107
- Universités**
Nombre d'anciens combattants inscrits en 1948, q. (M. Probe), 392
- Uranium**, gisements à Wilberforce, rapport soumis par un éminent géologue, 2645, 2728
- Usines**
Acéries. V. ce titre
Arsenaux. V. ce titre
Farbenindustrie, 886
Oshawa (Ont.), sommes dépensées pour agrandissement et outillage, de 1939 à 1945, ordre de dépôt de documents (M. Williams), 1335
Polymer Corporation. V. ce titre
Région de Toronto, extension et amélioration, sommes dépensées par le Gouvernement, ordre de dépôt de documents (M. Williams), 1336
Saskatchewan, fermeture d'usines exploitées par le gouvernement provincial, 888
Verre à vitre, fabrication, q. (M. Caouette), 1471
Victoria, usine Boeing n° 2, q. (M. Green), 2535
- Vacances de Pâques**, 1172-1173, 1575, 2106
M. (M. St-Laurent) demandant l'ajournement du 8 au 25 avril, adoptée, 2231-2232
- Valcartier**, personnel directeur de l'arsenal, q. et ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 393, 1122
- Vallée de Pemberton**
Drainage et assèchement
Dépenses totales par année, depuis 1944, q. (M. Fulton), 1468
Observations de la part de la Colombie-Britannique, q. (M. Fulton), 1224
Rapport McGugan et correspondance, demande de documents (M. Fulton), 1092
Lac Lillooet, abaissement du niveau des eaux, q. (M. Fulton), 1087
Copie du contrat, demande de documents (M. Fulton), 1234
- Vallée du Fraser**
Commission de régie, rapport demandé, 293
Demande de documents (M. Fulton), 850, 987
Endiguement du fleuve, exposé (M. Fulton), 2138-2140
- Vancouver (C.-B.)**
Chômage. V. ce titre
Édifices publics. V. ce titre
Logement, projet Fraserview, 291, 429, 1159-1160
- Vatican**, représentation canadienne, 144-145; q. (M. Caouette), 385, 893, 911, 935, 1010-1011

- Véhicules à moteur**, automobiles et camions importés de la Grande-Bretagne et des États-Unis, droits douaniers et taxe d'accise, q. (M. Probe), 395; ordre de dépôt de documents (M. Burton), 403
- Verre à vitre**, fabrication, q. (M. Caouette), 1471
- Vétérinaires**, pénurie, 2244-2245
- Viande**. *V. aussi* Bétail
Cheval, expéditions en 1948, ordre de dépôt de documents (M. Merritt), 1335
Conserves exportées, valeur totale de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Ashby), 403
Porcs. *V. ce titre*
Salaison des viandes (Loi). *V. ce titre*
- Viau, M. Fernand** (Saint-Boniface)
Adresse en réponse, 996-998
Air-Canada, déplacement du personnel de Winnipeg à Montréal, 997-998
Inondation, ouverture des écluses de St. Andrews, 1125
Minoteries, commerce d'exportation, 998
Statuts du Canada, personnel désigné pour la revision, q., 1565
- Vice-président des comités pléniers** (M. W. H. Golding)
Décisions et déclarations
Comité des subsides, commentaires (480), 2403, 2418
Débat du Sénat, citation interdite d'après la coutume suivie en Angleterre, 1715
Décorum à la Chambre, 2404
Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 1805-1807, 1944-1946, 2470
Interruptions, 2404, 2651
Lecture de documents émanant de personnes de l'extérieur, 2422
Résolutions, discussion du principe dont s'inspire le projet, 1708-1709
Respect du Règlement, 1661
Nomination comme vice-président des comités pléniers, 17
Remerciements aux députés de la Chambre, 2827
- Vin et bière**. *V.* Boissons alcooliques
- Vivres**
Accords commerciaux. *V. ce titre*
Conserves de viande, valeur des exportations de 1946 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Ashby), 403
- Vivres—Fin**
Consommation et production, 1341-1343
Corporation de stabilisation des prix des denrées, achat de marchandises de la Harrisons & Crosfields Company, valeur totale, ordre de dépôt de documents (M. Hazen), 404
Dépenses des Canadiens pour différentes denrées, q. (M. Nicholson), 841
Exportations au Royaume-Uni
Produits mentionnés, valeur pour 1947 et 1948, q. (M. Timmins), 384; ordre de dépôt de documents (M. Bentley), 1231
Tableau, 1099
Oléomargarine. *V. ce titre*
Pommes de terre. *V. ce titre*
Production canadienne de 1940 à 1943, ordre de dépôt de documents (M. McCullough, Assiniboia), 404
- Voies et moyens** (Comité), 2147-2148, 2234-2240, 2471-2474, 2776-2786, 2821-2825
M. (M. St-Laurent) adoptée, 1455
Subsides (Loi des)
Bill n° (174), 2147-2148
Bill n° (189), 2234-2240
Bill n° (232), 2471-2474
Bill n° (248), 2776-2786, 2821-2825
- Votes**. *V. ce titre sous* Chambre des communes
- Wagons-marchandises**
Chargements au cours de février de 1946 à 1949, q. (M. Adamson), 2417
Wagons plats
Acheteurs depuis avril 1944, prix de vente, q. (M. Diefenbaker), 2152
Vente par la Corporation des biens de guerre, demande de documents (M. Young), 614
- Wallis, Suzanne** Gunderman, divorce
Bill n° 158. M. Winkler
1re l., 2151; 2e l., 2256; 3e l., 2507
- Warren, M. R. M.** (Renfrew-Nord)
Adresse en réponse, 1309-1310
Oies sauvages à Cobden (Ont.), 2479, 2591
Pont à l'île Morrison, sur l'Outaouais, construction demandée, 1309-1310
- Wartime Housing**. *V.* Logement
- Watt, Doris**, Mabel Garwood Cunningham, divorce
Bill n° 120. M. Stuart (Charlotte)
1re l., 1913; 2e l., 2255; 3e l., 2506

- Webb, M. G. R.** (Leeds)
 Adresse en réponse, 1048-1052
 Coût de la vie, 1049
 Impôts directs et indirects, 1049-1050
 Passages à niveau, 1051-1052
 Poste rurale, 1050
 Tourisme, 1050-1051
- Webster, Arland Farmer**, divorce
 Bill n° 135. M. MacLean
 1re l., 2104; 2e l., 2255; 3e l., 2506
- Weir, M. W. G.** (Macdonald)
 Comités permanents, institution, 1667
- Wells, Mildred Ida Acres**, divorce
 Bill n° 33. M. Winkler
 1re l., 880; 2e l., 2253; 3e l., 2505
- Westcoast Transmission Company Limited**
 (Loi constituant en corporation la)
 Bill n° 240. M. Cruickshank
 1re l., 2683; 2e l., 2796; renvoi au comité
 des chemins de fer, canaux et télé-
 graphes; com., 3e l., 2827
- Western Pipe Lines** (Loi constituant en cor-
 poration la)
 Bill n° 243. M. McIlraith
 1re l., 2683; 2e l., 2796; renvoi au comité
 des chemins de fer, canaux et télé-
 graphes; com., 3e l., 2827
- Wetaskiwin**, siège vacant, 692
- White, Margaret Catherine MacDonald**,
 divorce
 Bill n° 47. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- White, M. G. S.** (Hastings-Peterborough)
 Adresse en réponse, 155-159
 Avocats dans le comté de Hastings (Ont.),
 honoraires, ordre de dépôt de docu-
 ments, 1361
 Commission des prix et du commerce
 Belleville (Ont.), personnel en 1947 et
 1948, traitements, q., 1565
 Poursuites intentées dans le comté de
 Hastings (Ont.), 157-159, 1361
 Impôt sur le revenu agricole, 155-157
 Logement à Hastings (Ont.), maisons érigées
 en 1947 et 1948, prix de chacune,
 ordres de dépôt de documents, 1361
 Mesures transitoires (Loi), 1538-1540
 Terres destinées aux anciens combattants,
 Hastings (Ont.), achat de fermes sous
 le régime de cette loi, ordre de dépôt
 de documents, 1361
- White, M. Harry O.** (Middlesex-Est)
 Adresse en réponse, 127-133
 Aéroport de Crumlin (Ont.), accident, 2343
 Agriculteurs, ligne de conduite du Gouver-
 nement à leur égard, 132-133
 Aviation, statut d'anciens combattants aux
 membres civils, 1878
 Bibliothèque nationale, 128
 Budget, 2574-2578
 Canalisation du Saint-Laurent, 128
 Code criminel, paroles du juge MacRae, 131
 Commerce international, 2575-2578
 Commissions royales, camouflage de l'ad-
 ministration du Gouvernement, 130
 Défense nationale, 128
 Haricots, ensemencement, 989
 Immigration, 132
 Impôt sur le revenu, paroles de Benjamin
 Franklin, 131
 Lin, prix minimum pour (1949), 1479
 Logement, projets de construction à London
 (Ont.), 130
 Marchés agricoles, 2576-2578
 Question de privilège, fait personnel, mise
 au point, 1035
 Tuberculination des animaux, 636
- White, Vivian Pauline Davies**, divorce
 Bill n° 42. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Whitman, M. F. P.** (Mont-Royal)
 Assemblée spirituelle nationale des Baha'i
 du Canada (Loi), 2684, 2789-2790
Globe Printing Company (Loi), 2788
- Williams, Edith Cecelia Cole**, divorce
 Bill n° 52. M. Winkler
 1re l., 881; 2e l., 2254; 3e l., 2505
- Williams, M. Arthur** (Ontario)
 Adresse en réponse, 943-947
 Ajax (Ont.), sociétés industrielles établies à
 cet endroit, siège social de chacune,
 q., 842
 Canalisation du Saint-Laurent, 2753
 Chemins de fer Nationaux, abandon d'une
 ligne dans la ville d'Oshawa (Ont.),
 2819
 Commerce, crédits, 2446-2447
 Construction navale, financement par la
 Corporation commerciale canadienne,
 2445
 Contrôle des changes (Loi), 1810, 1813
Globe Printing Company (Loi), 2615-2616
 Impôt sur le revenu, surplus de bénéfices,
 perception à Port-Hope et à Oshawa,
 q., 1572

- Williams, M. Arthur—Fin**
 Logement, 946-947
 Ajax (Ont.)
 Maisons construites par la société centrale d'hypothèques et de logement, q., 983
 Poêles de cuisine à l'usage des locataires, q., 1596; demande de documents, 1877
 Mesures transitoires (Loi), 718-722, 1710-1711
 Pompiers canadiens, droit aux allocations accordées aux anciens combattants, 1605
 Relations industrielles (Loi), 601, 2509-2510
 Santé nationale et sécurité sociale, 943-945
 Surplus de bénéfices des particuliers et sociétés, montants perçus par année de 1940 à 1949, q., 1330
 Terre-Neuve, statuts (Loi), 644, 683
 Usines
 Oshawa (Ont.), renseignements divers, ordre de dépôt de documents, 1335
 Région de Toronto, extension et amélioration, ordre de dépôt de documents, 1336
- Wilson, Gladys Rollins, divorce**
 Bill n° 225. M. Winkler
 1re l., 2343; 2e l., 2508; 3e l., 2789
- Windsor (Ont.)**
 Logement, 2538
- Winkler, M. H. W. (Lisgar)**
 Allemands ayant des parents au Canada, demandes d'admission rejetées, q., 847
 Bills d'intérêt privé
 Bill n° 236, examen en comité, 2767
 Rapports du comité, 2415, 2481, 2531, 2589, 2723, 2750
 Suspension de l'article 105 du Règlement, 2589, 2642-2643, 2681
 Impôt sur le revenu des instituteurs, exemption demandée, q., 399
- Winnipeg (Man.)**
 Édifices publics. *V. ce titre*
 Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
- Winters, l'hon. Robert H. (ministre de la Reconstruction et des Approvisionnements)**
 Adresse en réponse, 1103, 1208-1211
 Ajax (Ont.), sociétés industrielles établies à cet endroit, siège social de chacune, q. (M. Williams), 842
- Winters, l'hon. Robert H.—Suite**
 Allocations familiales (Loi), 2543
 Bois d'œuvre, prétendue accumulation par la société d'hypothèques et de logement, 854, 888, 1171-1172
 Chemins de fer, service suburbain à Toronto, 795, 853
 Chômage, travaux publics en cas de crise, q. (M. Coldwell), 838, 931, 988, 1208-1211
 Conférence fédérale-provinciale-municipale, convocation demandée, 793
 Congrès des libéraux de l'Alberta, 242
 Grierson, M., 1363
 Logement, 1210
 Ajax (Ont.), maisons construites par la société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. Williams), 983
 Poêles de cuisine à l'usage des locataires, q. (M. Williams), 1596
 Alberta, construction par la Bow-River Company, 76, 125, 242, 483
 Compétence des entrepreneurs, q. (M. Johnston), 983
 Contrat accordé à cette compagnie, q. (M. Johnston), 835, 854
 Forclusion, q. (M. Johnson), 981
 Saisies, remboursement des montants en espèces versés, 2393, 2822-2824
 Anciens combattants, mise de fonds initiale, protection en cas de revers, 46, 1918, 2106
 Démolition des taudis, q. (M. Nicholson), 836
 Fraserview, maisons pour anciens combattants, 291, 429
 Habitations à bas loyer, q. (M. Nicholson), 836
 Habitation rurale dans les provinces Maritimes, aide financière de l'État, q. (M. MacLean), 1875-1876
 Loi de 1944, adjudications prévues à l'art. 15, q. (M. Wright), 1599
 Prêts aux cultivateurs, q. (M. Nicholson), 836
 Programme intégré, modifications, 888, 1171-1172
 Toronto
 Demandes de locaux reçues d'anciens combattants et de civils, q. (M. Church), 1597
 Vaste programme de construction d'habitations dans cette ville, 2234
 Logements familiaux construits au Canada en 1948, q. (M. MacInnis), 2289
 Nomination comme ministre de la Reconstruction, 4

Winters, l'hon. Robert H.—Fin

- Office national du film
Administration, traitement de chaque membre, q. (M. Black, Cumberland), 2053
Documentaires produits à l'étranger, q. (M. Fraser), 1356
Frais de voyage en 1948, q. (M. Fraser), 837
Let's all sing together, renseignements concernant ce film, q. (M. Fraser), 1358
Protographies d'hommes publics, q. (M. Fraser), 838
Service des photos, local, personnel, q. (M. Fraser), 841
The People Between, renseignements divers concernant ce film, q. (M. Fraser), 1471-1472
Welcome Neighbour, film tourné dans la région du lac des Baies, q. (M. Fraser), 388
Reconstruction et Approvisionnements, rapports annuels du ministère, 987, 1126, 1478
Route transcanadienne
Colombie-Britannique, tracé passant par les montagnes, 1918-1919
Responsabilité ministérielle, 1355
Tracé éventuel, consultation des provinces q. (M. Johnston), 2290
Société centrale d'hypothèques et de logement
Achat des actions et obligations de la *Housing Enterprises of Canada*, q. (M. Murphy), 846
Frais d'administration depuis son établissement, q. (M. McGregor), 2536
Matériaux de construction vendus, q. (M. Fraser), 1723; demande de documents, 2392
Personnel, traitement, q. (M. Lockhart), 1357-1358
Hawke, M., renseignements à son sujet, q. (M. Benidickson), 1597
Travaux publics, projets éventuels, 1210
Wartime Housing Limited
Frais d'administration depuis son établissement, q. (M. McGregor), 2536
Maisons construites au Canada en 1948, q. (M. McKay), 2290

Woolnough, June Lucille Odell, divorce

- Bill n° 95. M. Winkler
1re l., 1871 2e l., 2254; 3e l., 2506

Wright, Mabel Florence Dunk, divorce

- Bill n° 92. M. MacLean
1re l., 1871 2e l., 2254; 3e l., 2506

Wright, M. P. E. (Melfort)

- Adresse en réponse, 1099-1104
Agriculteurs, montants nets et bruts, par province, de 1928 à 1947, q., 604; ordre de dépôt de documents, 1725
Agriculture, crédits, 2269
Anciens combattants
Augmentation des allocations, 1516, 1575-1576
Veuves non pensionnées, 1426
Blé, prix selon l'accord international, 1730
Nouvel accord, approbation, m. (M. St-Laurent), 2804-2805
Céréales secondaires
Prix minimum, 1425, 2533
Vente par la Commission du blé, 1099, 2704-2705
Commerce, 1101-1103
Commission canadienne du blé (Loi), 405
Commission canadienne du blé, rapports annuels, étude par un comité, 2178
Coopératives ayant fonctionné selon les dispositions prévues par la loi, depuis 1939, q., 1570-1571
Graines oléagineuses, prix minimum (1949), 693
Impôt sur le revenu agricole
Blé, revenu additionnel pour les récoltes (1945 à 1948), perception de l'impôt, 932
Déductions, q., 604
Logement, programme de construction, 1103
Logements ruraux, adjudications prévues à l'art. 15 de la loi de l'habitation, q., 1599
Mesures transitoires (Loi), 733, 1485
Produits agricoles
Bill n° (82), 2502-2503, 2514, 2518-2520
Bill n° (126), 1969-1972
Terre-Neuve, statuts (Loi), 662
Transport postal, contrats (Loi), 1911-1912

Wylie, M. W. D. (Medicine-Hat)

- Adresse en réponse, 832-834, 854-856
Canada Land and Irrigation Company Limited, achat par le Gouvernement, pourparlers à ce sujet, q., 2769
Irrigation, 832-834, 854-855
Rivières St. Mary et Milk, coût de la construction du barrage, 833; ordre de dépôt de documents, 1122
Route transcanadienne, 856
Sécurité sociale, 855-856

Young, M. Rodney (Vancouver-Centre)

- Adresse en réponse, 1192-1198
Affaires extérieures, crédits, 2271
Anciens combattants, allocations aux étudiants célibataires, 76

Young, M. Rodney—Fin

- Assurance-chômage, délai dans le paiement des prestations, 888
- Chômage à Vancouver, 555, 852, 1117, 1193-1194, 2314-2316
- Contrats collectifs, télégrammes échangés entre le ministère du Travail et l'Union des marins, demande de documents, 2054
- Députés
"Bande d'escrocs", rétractation, 16, 689
Caisse de retraite, 2745
- Employés de chemins de fer, pensions, 2744
- Farine, procédé employé pour la décoloration, *q.*, 611
- Finances, crédits, 2276-2277
- Fonctionnaires retraités, 1193, 2276-2277
- Houille, industrie de la Colombie-Britannique, exposé à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2144-2146
- Incurables, 1194-1195
- Interprovincial Pipe Line Compnay (Loi)*, 2790-2792
Amendement, 2792
- Logement, 1195
- Marins
Formation professionnelle, âge d'admissibilité, 988, 2743-2746
Nombre employé au cours de 1945 et 1948, ordre de dépôt de documents, 1573
Situation faite aux marins marchands, 1197
Syndicat des marins et le ministre du Travail, correspondance depuis 1946, demande de documents, 1727
- Mesures transitoires (Loi), 728-730
- Navires appartenant au Gouvernement, quantité vendue, ordre de dépôt de documents, 1573
- Navires, inspection à Vancouver, 2455-2456
- Pacte de l'Atlantique-Nord, ratification, *m.* (M. St-Laurent), 2808-2812
- Pension à Mme Philippe Roy, 2271
- Pensions de vieillesse, 1193
- Pipe-lines (Loi), 2666
- Quais de Vancouver, 1197-1198
- Question de privilège, nationalisation des banques, 1002
- Terre-Neuve, statuts (Loi), 678
- Transports, crédits, 2452, 2455-2456
- Travail, crédits, 2314-2317
- Wagons plats, correspondance concernant la vente, demande de documents, 614

Yukon

- Assurance-chômage, application de la loi, *q.* (M. Knowles), 395
- Employés du gouvernement fédéral, fonctions, salaires, demande de documents (M. Black, Yukon), 1474, 2392
- Impôts et octrois fédéraux, demande de documents (M. Black, Yukon), 405, 1038
- Routes. *V. ce titre*
- Tarif postal, *q.* (M. MacInnis), 1089-1090
- Whitehorse, construction d'un édifice public, *q.* (M. Black, Yukon), 1228-1229

Zaplitny, M. F. S. (Dauphin)

- Adresse en réponse, 210-217, 1450-1451
- Agriculture, crédits, 2240, 2263-2264, 2265-2266
- Agriculture et frais de production, 212-214, 2213
- Allocations familiales (Loi), 2548-2551
- Assistance à l'agriculture des Prairies, 215-216
- Aviculture, provende, 2105-2106
- Biens de guerre, immeubles de surplus à Paulson (Man.), *q.*, 1334, ordre de dépôt de documents, 1338
- Budget, 2209-2215
- Carr, Sam, pays d'origine, 1451
- Commerce international, 2737-2739
- Employés de chemin de fer, pensions de retraite, 2736-2737
- Instruction publique, subventions aux provinces, 75, 212, 2214
- Mesures transitoires (Loi), 704-711, 1554-1558
- Miel, 2481-2482
- Placements publics, exploitation de nos ressources naturelles, 2215
- Produits agricoles
Bill n° (82), 2500-2501
Bill n° (126), 499-502, 2036
Marchés, 1423, 2213-2214
- Réforme électorale, 216-217
- Régie des prix, 214-215
- Rétablissement agricole des Prairies
Loi, modifications demandées, 2240, 2263-2264
Manitoba, résolution adoptée par l'Assemblée législative, 2590, 2686
- Sécurité sociale, 211-212
- Taxe de vente, 2210-2212
- Télévision, 2214-2215
- Unité nationale, 210-211
- Zelinsky, Jack, divorce**
Bill n° 97. M. Emmerson
1re l., 1871; 2e l., 2254; 3e l., 2506

